

timetorelax



braintronics®  
brainwave stimulation system

Bringen Sie Entspannung in Ihren Alltag. Spitzentechnologie kombiniert wohlfluende Massageprogramme mit intelligenter Audiotimulation der Gehirnwellen. Gönnen Sie Ihrem Geist und Körper Zeit zum Träumen und tanken Sie pure Lebensenergie.



Download on the  
App Store



GET IT ON  
Google Play



# POLLUX



## < timetorelax

Seit der Gründung im Jahr 2000 steht der Name CASADA für hochwertige Produkte im Bereich Wellness und Fitness.

Heute sind CASADA Geräte weltweit erhältlich. Kontinuierliche Weiterentwicklung, unverwechselbares Design und die strikte Ausrichtung auf eine Verbesserung der Lebensqualität zeichnen die CASADA Produkte ebenso aus, wie die zuverlässige und hervorragende Qualität.

# Wir gratulieren!

Mit dem Kauf dieses Massagesessels haben Sie Gesundheitsbewusstsein bewiesen.

Damit Sie auf lange Zeit die Vorzüge dieses Gerätes nutzen können, möchten wir Sie bitten, die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen und zu beachten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem persönlichen **Pollux**.

## Inhaltsverzeichnis

Vor dem Aufbau.....	4
Bezeichnung und Funktion.....	6
Die Tasten .....	8
Display .....	14
Massagesessel bewegen.....	18
Stromversorgung anschließen .....	18
Vorbereitung.....	19
Sicherheitshinweise .....	22
Technische Daten .....	24
Problemlösung .....	25
Pflege und Wartung .....	26
Inbetriebnahme.....	27
Besonderheiten .....	28
EU-Konformitätserklärung .....	32
Gewährleistungsbestimmungen .....	32
Notizen .....	33

# Vor dem Aufbau

## Sicherheitshinweise



**Bevor Sie Ihren Massagesessel in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Hinweise, um die einwandfreie Funktion und optimale Wirkungsweise zu gewährleisten. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgsam auf!**

- Der Massagesessel entspricht den anerkannten Grundsätzen der Technik und den aktuellen Sicherheitsbestimmungen.
- Der Massagesessel verfügt über beheizte Bereiche. Personen, die empfindlich auf Wärme reagieren, sollten die Funktion ausschalten. (IEC 60335-2-32)
- Der Massagesessel ist wartungsfrei. Evtl. anfallende Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachkraft durchgeführt werden.
- Unsachgemäßer Gebrauch sowie unautorisierte Reparaturen führen zum Garantieverlust.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Massagesessels mit Wasser, hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Massagesessel nicht in einer Umgebung mit zu hoher Luftfeuchtigkeit, wie z.B. in einem Badezimmer.
- Bitte verwenden Sie den Massagesessel nicht, wenn er eingeengt oder an einem Platz steht, an dem die Ventilatoren abgedeckt sind und eine Frischluftzufuhr nicht gewährleistet ist.
- Um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden, trennen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Massagesessel von der Stromversorgung.
- Benutzen Sie keine beschädigten Stecker, Kabel oder lose Fassungen.
- Beschädigte Stecker/Kabel müssen vom Hersteller, einem Service-Vertreter oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden.
- Bei Funktionsstörung trennen Sie bitte sofort die Verbindung zur Stromzufuhr.
- Zweckentfremdung oder falsche Nutzung schließen eine Haftung für Schäden aus.
- Um eine Überstrapazierung der Muskulatur und der Nerven zu vermeiden, sollten Sie die täglich empfohlene Massagedauer von 30 Minuten nicht überschreiten.
- Um Beschädigungen an Ihrem Massagesessel zu vermeiden, verwenden Sie niemals spitze oder scharfe Gegenstände.
- Um die Gefahr von Kurzschluss oder Brand zu vermindern, sollten Sie unbedingt zum Stecker passende Steckdosen verwenden und sicherstellen, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Nach der Anwendung und vor der Reinigung, trennen Sie Ihren Massagesessel unbedingt von der Stromzufuhr.
- Reinigung und Wartung darf von Kindern unter 14 Jahren nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Sollte es während der Anwendung zu einem unvorhergesehenen Stromausfall kommen, stellen Sie den Schalter bitte unverzüglich auf OFF und ziehen Sie den Stecker, um Beschädigungen an Ihrem Massagesessel zu vermeiden.
- Bei feuchten oder beschädigten elektrischen Kabeln dürfen Sie den Massagesessel nicht betreiben.
- Wenn Kinder unter 14 Jahren, Menschen mit Behinderung oder gebrüchliche Personen sich in der Nähe des Massagesessels aufhalten oder diesen benutzen, müssen Sie unbedingt beaufsichtigt werden.
- Benutzen Sie den Massagesessel nicht, direkt nach Einnahme einer Mahlzeit oder unter Einfluss von Alkohol.
- Verwenden Sie das Produkt nur zu dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Bitte verwenden Sie nur Zubehör des Lieferanten.
- Bitte stehen, sitzen oder hüpfen Sie nicht auf der Fußstütze, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Um Schäden und Selbstverletzungen zu vermeiden, versuchen Sie nicht auf der Arm- oder Rückenlehne zu sitzen.
- Bitte halten Sie Ihren Massagesessel regelmäßig sauber und vermeiden Sie dabei das Einfallen von Fremdkörpern in die Ritzen des Massagesessels.
- Bitte vermeiden Sie direktes Ziehen am Stromkabel Ihres Massagesessels.
- Bitte stellen Sie bei der Verstellung von Fußstütze oder Rückenlehne sicher, dass sich darunter keine anderen Objekte befinden, insbesondere keine Kinder.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen.
- Bei Beschädigung des flexiblen Stromkabels muss ein dafür vorgesehenes flexibles Kabel verwendet werden oder vom Hersteller oder dessen Wartungsstelle ein dafür vorgesehenes flexibles Kabel zum Austausch erworben werden.

## Kontraindikationen

Falls Sie nicht sicher sind, ob Sie den Massagesessel benutzen dürfen, konsultieren Sie in jedem Fall Ihren Arzt.

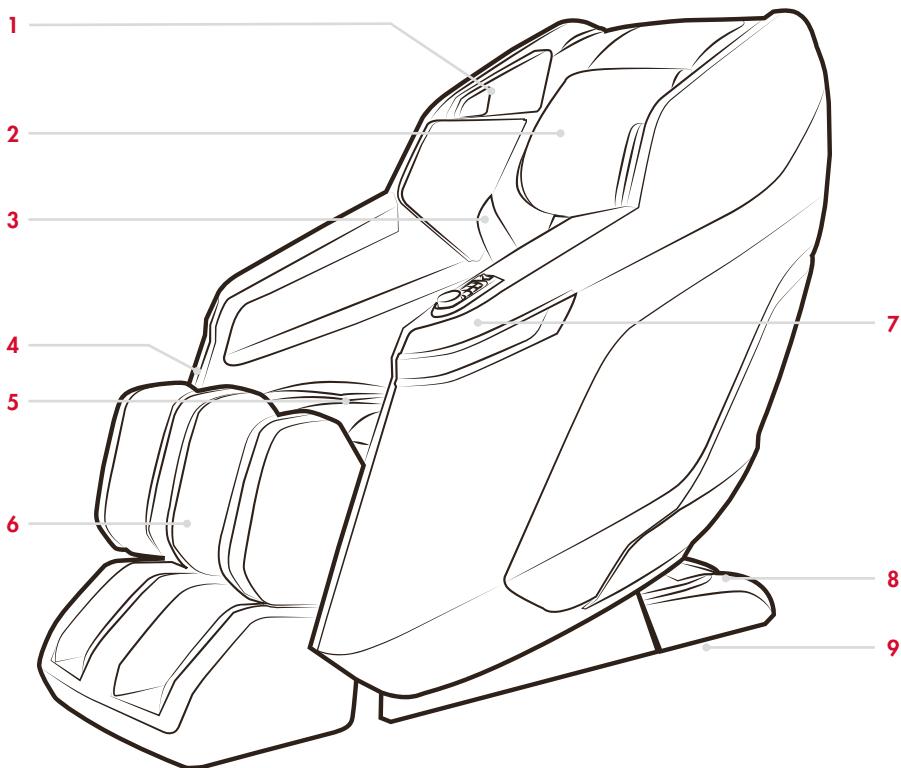
- Massagen während der Schwangerschaft oder bei einer/mehreren der folgenden Beschwerden im Massagebereich sind untersagt: Frische Verletzungen, thrombotische Erkrankungen, Entzündungen und Schwellungen aller Art, sowie Krebs. Während der Behandlung von Gebrechen und Leiden ist vor einer Massage die Absprache mit Ihrem Arzt zu empfehlen.
- Personen mit Beeinträchtigung von Körper, Wahrnehmung oder Psyche oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis – ist die Benutzung des Massagesessels nur unter Aufsicht und Anleitung durch die für Ihre Sicherheit verantwortliche Personen zulässig.
- Um Unannehmlichkeiten oder Gefährdungen durch die Benutzung des Massagesessels zu vermeiden, bitten wir die folgenden Personen vor der Benutzung um Konsultation eines Arztes:
  - Bettlägerige Personen
  - In medizinischer Behandlung befindliche Personen
  - Rückenpatienten, Personen mit Wirbelsäulenproblemen oder -verbiegungen
  - Personen mit Herzschrittmacher
- Bei Schmerzempfindungen während der Massage beenden Sie die Anwendung unverzüglich.
- Bei Verletzungen während der Anwendung begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.
- Massieren Sie keine geröteten, geschwollenen oder entzündeten Hautstellen.
- Dieser Massagesessel dient nur Ihrer heimischen Wellness-Massage, es handelt sich hierbei um kein medizinisches Produkt und kann daher eine medizinische Fachbehandlung nicht ersetzen.
- Wir empfehlen Ihnen eine tägliche Anwendung von 30 Minuten.
- Dieses Produkt ist für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet.

## Kontraindikationen braintronics®

- Psychosen (z.B. Schizophrenie, Bipolare Störung, Endogene Depressionen)
- Persönlichkeitsstörungen
- Epilepsie und ähnliche Anfallserkrankungen
- Herzerkrankungen
- Erkrankungen des zentralen Nervensystems
- Thrombose
- Endogene Depressionen
- ADS (unteraktive)
- Kürzlich vorgefallener Herzinfarkt oder Schlaganfall
- Geistige Behinderung
- Suchterkrankung wie Drogen, Alkohol und Medikamentenabhängigkeit
- Regelmäßige Einnahme von Psychopharmaka
- Schwangerschaft

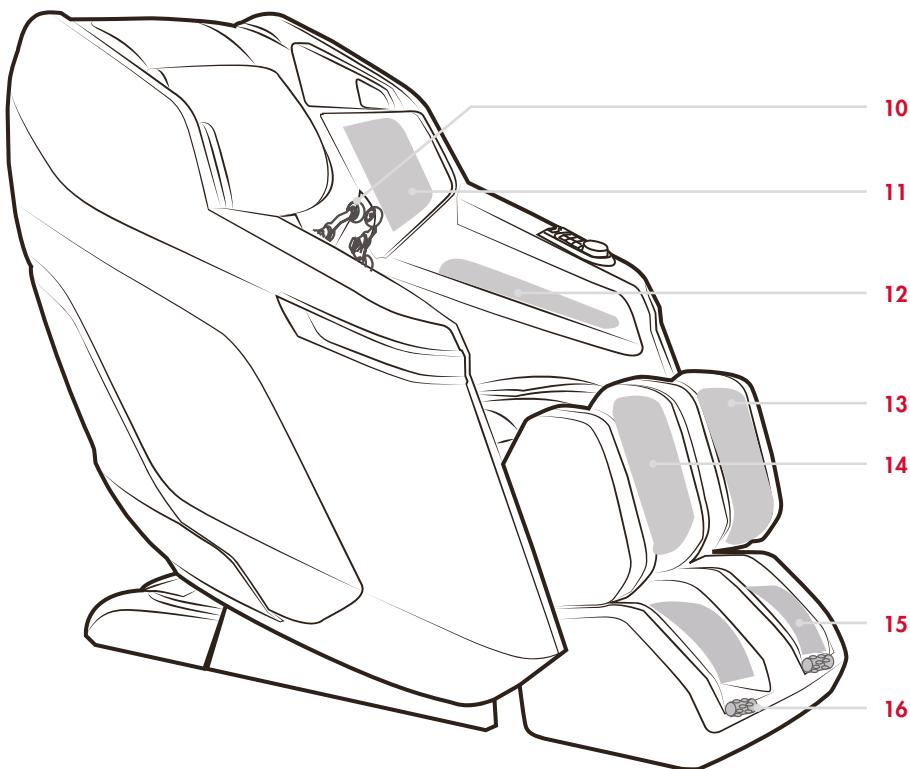
HINWEIS: Aus ethischen und rechtlichen Gründen sollte braintronics® nicht bei Kindern und Jugendlichen ohne ausdrückliche Genehmigung des gesetzlichen Vertreters angewandt werden. Personen, die durch Meditation in Glaubenskonflikte kommen könnten, sollten von der Anwendung absehen.

# Bezeichnung und Funktion



- |  |                          |
|--|--------------------------|
| <b>1</b> Lautsprecher                    | <b>6</b> Fußteil         |
| <b>2</b> Kopfkissen                      | <b>7</b> Armlehne        |
| <b>3</b> Rückenpolster                   | <b>8</b> Schaltkasten    |
| <b>4</b> Anschluss für die Fernbedienung | <b>9</b> Transportrollen |
| <b>5</b> Sitzkissen                      |                          |

# Bezeichnung und Funktion



10 Massagemechanismus

11 Schultermassage-Airbag

12 Armmassage-Airbag

13 Wärmefunktion im Kniebereich

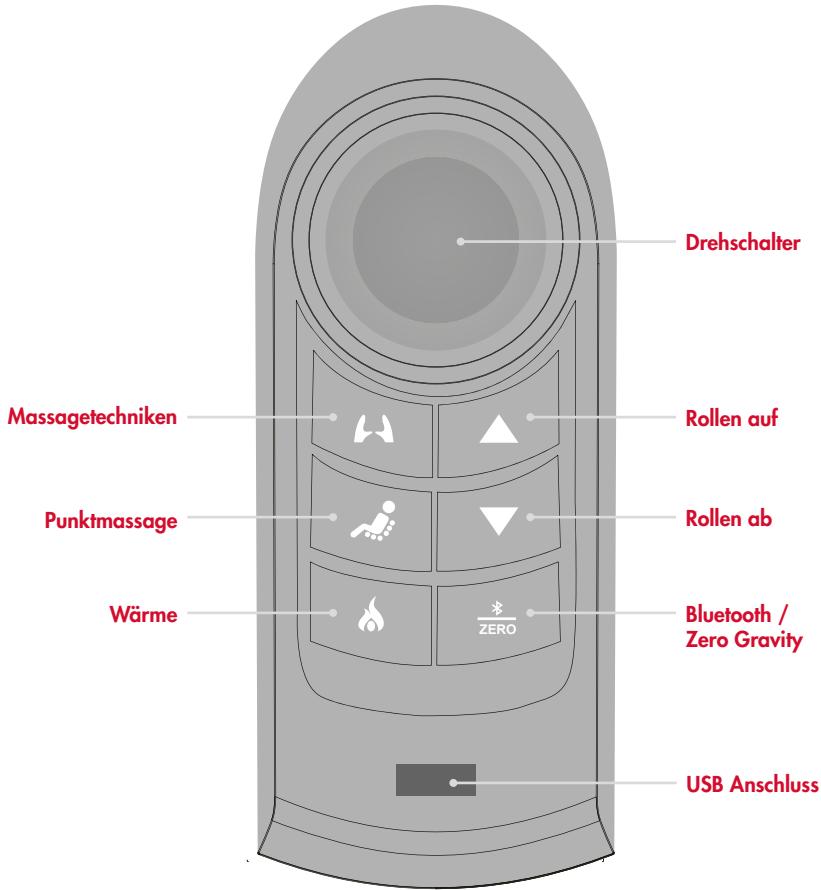
14 Beinmassage-Airbag

15 Fußmassage-Airbag

16 Fußrollen

# Die Tasten

## SCHNELLTASTEN DER ARMLEHNE



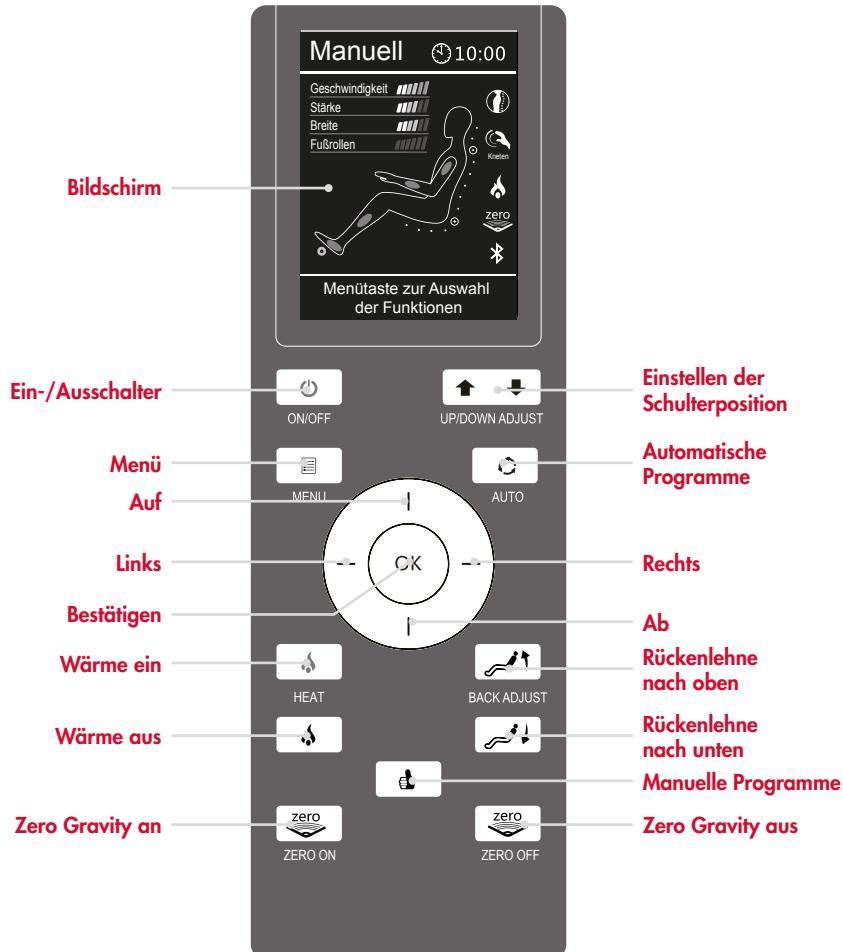
# Die Tasten

BEDIENUNG DER SCHNELLTASTEN DER ARMLEHNE	
	<b>Ein-/Ausschalter</b> Zum Ein- oder Ausschalter 2 Sekunden lang drücken. Kurz drücken, um zwischen den automatischen Programmen zu wechseln. Drehschalter: Drehen Sie diesen Schalter, um die Rückenlehne anzuheben oder zu senken (Im Uhrzeigersinn drehen, um die Rückenlehne anzuheben, gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Rückenlehne zu senken).
	<b>MASSAGETECHNIKEN</b> Drücken Sie diese Taste, um zwischen den 5 Massagetechniken zu wechseln: Kneten, Klopfen, Flattern, Shiatsu I und Synchron.
	<b>PUNKTMASSE</b> Drücken Sie im Modus Massagetechniken diese Taste, um die punktuelle Massage zu starten. Drücken Sie erneut, um die Punktmasse zu stoppen.
	<b>WÄRME</b> Drücken Sie diese Taste, um die Heizfunktion ein- oder auszuschalten.
	<b>ROLLEN AUF</b> Halten Sie diese Taste gedrückt, wenn die Punktmasse aktiv ist, um die Rückenrollen nach oben zu bewegen.
	<b>ROLLEN AB</b> Halten Sie diese Taste gedrückt, wenn die Punktmasse aktiv ist, um die Rückenrollen nach unten zu bewegen.
	<b>ZERO GRAVITY/BLUETOOTH</b> Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Zero Gravity Position ein- oder auszuschalten.  Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Funktion zu deaktivieren (Grundeinstellung: ein).  Halten Sie diese Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
NOTIZEN	
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Wenn zu Beginn, nach dem Scanning des automatischen Massageprogramms die Taste „Punktmasse“ am Bedienfeld der Armlehne aufleuchtet, können Sie die Tasten Rollen auf/ Rollen ab gedrückt halten, um die Schulterposition anzupassen.</li><li>2. Der Sessel stellt sich nach Ende der Massage nicht zurück in die Ausgangsposition. Hierfür zweimal den an/aus Knopf drücken.</li></ol>	



# Die Tasten

## FERNBEDIENUNG



# Die Tasten

## BEDIENUNG DER FERNBEDIENUNG

FUNKTION	TASTE	BESCHREIBUNG
Ein-/Ausschalten		<p>Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Controller ein- oder auszuschalten. Wichtig! Dies muss nur gemacht werden, wenn der Sessel über das Schnellbedienfeld und der Armlehne aktiviert wurde.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; Drücken Sie diese Taste um den Sessel einzuschalten.</li> <li>&lt; Drücken Sie diese Taste erneut, um den Sessel auszuschalten.</li> </ul>
Menü		<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; Anzeige der Funktionen Auto Programm, Manuelles Programm, Luftkissen, Wärme, Rollen und Einstellungen. (Detaillierte Informationen finden Sie auf dem Bildschirmmenü)</li> </ul>
Taste zum Einstellen der Schulterposition		<p>Bewegt den Mechanismus auf und ab.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; Halten Sie die AUF-/AB-TASTE gedrückt, um die Rollen in die gewünschte Position zu bringen, während sich der Sessel im Modus manuelle Punktmassage befindet.</li> <li>&lt; Bedienen Sie diese zwei Tasten, nach dem Abscannen des Körpers, um die Massageposition an der Schhulteranzupassen.</li> </ul>
Auto-Programm		<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; Anzeigen des Menüs Auto-Modus. Drücken Sie diese Taste, um zwischen 6 automatischen Programmen zu wechseln, nämlich Feature VIP, Wellness Massage, Senior Massage, Nacken &amp; Schulter, Gute Nacht, Wirbelsäule. Wählen Sie die Programme je nach körperlicher Verfassung und Tageszeit aus. Das aktive Programm wird oben auf dem Statusbildschirm angezeigt.</li> </ul> <p>(Detaillierte Informationen finden Sie auf dem Bildschirmmenü)</p>
Navigations-taste		<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; Drücken Sie auf die AUF/AB/LINKS/RECHTS-Pfeiltasten, um auf dem Bildschirm zu navigieren. Wählen Sie zum Auswählen OK.</li> </ul>
Wärme ein/aus		<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; Drücken, um die Wärme einzuschalten, das Heizsymbol wird auf dem Display angezeigt.</li> <li>&lt; Drücken Sie erneut, um die Heizfunktion auszuschalten, das Heizsymbol auf dem Bildschirm wird dunkel.</li> </ul>
Manueller Modus		<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; Rufen Sie das Menü des manuellen Modus auf und drücken Sie die AUF- oder AB-Taste, um zwischen den verschiedenen Techniken zu navigieren: Kneten, Klopfen, Flattern, Shiatsu I und Synchron.</li> </ul> <p>(Detaillierte Informationen finden Sie auf dem Bildschirmmenü)</p>

# Die Tasten

FUNKTION	TASTE	BESCHREIBUNG
Rückenlehne auf/ab	 	<p>◀ Taste gedrückt halten, um die Rückenlehne anzuheben. Taste loslassen, um anzuhalten.</p> <p>◀ Taste gedrückt halten, um die Rückenlehne abzusenken. Taste loslassen, um anzuhalten.</p>
Schwerelosig- keit Position an/aus	 AN   AUS	<p>◀ Beim Drücken der Zero Gravity An Taste geht der Sessel in die Schwerelosigkeit Position. Beim Drücken der Zero Gravity Aus Taste fährt der Sessel aus der Schwerelosigkeit Position zurück in die vorherige Position.</p>

TIPPS	
<p>Das Programm wechselt nach 10 Sekunden automatisch zum Eingangsbildschirm wenn keine Eingabe mehr erfolgt.</p>  <p>Manuell 10:00</p> <p>Geschwindigkeit / Stärke / Breite / Fußrollen</p> <p>Kreieren zero</p> <p>Menütaste zur Auswahl der Funktionen</p>	 <p>Verlängerung 10:00</p> <p>Geschwindigkeit / Stärke / Breite / Fußrollen</p> <p>Kreieren zero</p> <p>Menütaste zur Auswahl der Funktionen</p>

- ◀ Drücken Sie bei laufender Massage zweimal die Taste „MENU“, um zum Eingangsbildschirm zurückzukehren.
- ◀ Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste LINKS oder RECHTS, um die Intensität des Luftkissens anzupassen. Drücken Sie die Taste AUF oder AB, um die Intensität der Massage einzustellen (dies funktioniert nur im manuellen Modus).
- ◀ Drücken Sie die Auto-Taste, um automatische Massageprogramme auszuwählen.

# Display



## Einstellungen

Drücken Sie im MENÜ auf EINSTELLUNGEN. Navigieren Sie dann mit den AUF und AB Tasten, um zwischen ZEIT, SPRACHE, BLUETOOTH und ENERGIESPAREN auszuwählen.

### Zeit

Drücken Sie in EINSTELLUNGEN auf ZEIT, um die verfügbaren Timer anzuzeigen: 10 Minuten, 20 Minuten, 30 Minuten. Drücken Sie die Taste RECHTS und dann zum Navigieren die Taste AUF oder AB. Drücken Sie auf die Taste OK, um den gewünschten Timer einzustellen.

### Sprache

Drücken Sie in EINSTELLUNGEN auf SPRACHE, um die verfügbaren Sprachen auszuwählen: 中文 , EN, DE, ES, PL, FR, RU und HU. Drücken Sie dann zum Navigieren die Taste RECHTS und dann AUF oder AB. Drücken Sie auf die Taste OK, um die gewünschte Sprache einzustellen.

### Bluetooth

Drücken Sie in EINSTELLUNGEN auf BLUETOOTH. Drücken Sie RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um Bluetooth ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die OK, um die gewünschte Einstellung zu speichern.

### Energiesparmodus

Drücken Sie in EINSTELLUNGEN auf ENERGIESPARMODUS. Drücken Sie RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um den Energiesparmodus ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Taste OK, um die gewünschte Einstellung zu speichern.

(Im aktivierten Energiesparmodus steht die Bluetooth-Funktion nicht zur Verfügung.)

Einstellungen	
Zeit	<b>An</b>
Sprache	Aus
Bluetooth	
Energiespar-modus	
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	

Einstellungen	
Zeit	<b>An</b>
Sprache	Aus
Bluetooth	
Energiespar-modus	
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	

# Display

## Auto-Massage-Programm

Anzeigen des Auto-Modus-Menüs. Drücken Sie diese Taste, um zwischen 6 automatischen Programmen zu wechseln. Das sind VIP, Wellness Massage, Seniors Massage, Nacken & Schulter, Gute Nacht, Wirbelsäule, je nach körperlicher Verfassung und Tageszeit. Das aktive Programm wird oben auf dem Statusbildschirm angezeigt (siehe Abbildung unten).



### VIP

Eine kräftigere Massage, um Körper und Geist zu entspannen und zu erfrischen. Ziel ist es, den verspannten Stellen Linderung zu verschaffen.

### Wellness Massage

Bei der Wellness Massage werden sanfte Massagetechniken zum Aufbau von Stärke, Bewusstsein und Harmonie für Körper und Geist verwendet.

### Seniors Massage

Ein spezielles Massageprogramm für ältere Menschen. Es verwendet extra sanften Luftdruck, Shiatsu und langsame Knetmassagetechniken, um die Meridiane zu entblocken.

### Nacken & Schulter

Für Hausfrauen, Büroarbeiter und Menschen mit Nacken- und Schulterschmerzen oder verspannten Muskeln gemacht. Es unterstützt den gesunden Schlaf und verbessert Benommenheit und Kopfschmerzen.

### Gute Nacht

Zum Verbessern der Schlafqualität. Mit seiner moderaten Massagetechnik schafft dieses Programm eine entspannende Massage für den ganzen Körper. Die Massageintensität variiert von leicht auf mittel, um die Erholung des Körpers zu unterstützen.

### Wirbelsäule

Eine Kombination von Massagetechniken des tieferliegenden Gewebes mit Schwerpunkt auf Muskeln entlang der Wirbelsäule, des oberen und unteren Rückens und des Lendenbereichs.

### Manuelles Programm

Drücken Sie im MENÜ-Bildschirm auf MANUELL. Drücken Sie dann auf die Tasten AUF oder AB, um durch die folgenden Menüs zu navigieren: MODUS, TEIL, WEITE, GESCHWINDIGKEIT und ZERO G.

# Display

Menü	
	Auto
	Manuell
	Airbag
	Wärme
	Fußrollen
	Einstellungen
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	



Manuell	
Modus	Kneten
Teilbereich	<b>Klopfen</b>
Weite	Flattern
Geschwindigkeit	Shiatsu
ZeroG	Synchron
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	



Manuell	
Modus	Komplett
Teilbereich	Partiell
Weite	Punktuell
Geschwindigkeit	ZeroG
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	

## Massagemodus

Drücken Sie im Menü auf MANUELL dann auf MODUS, drücken Sie RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um zwischen Kneten, Klopfen, Flattern, Shiatsu und Sync-Massagetechniken zu navigieren. Drücken Sie die Taste OK, um die gewünschte Einstellung zu bestätigen. Der ausgewählte Modus erscheint auf dem Eingangsbildschirm.

## Massagebereich

Drücken auf dem Bildschirm auf MANUELL und dann auf TEILBEREICH. Drücken Sie die Taste RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um wie folgt zu navigieren: Die Massagebereiche sind in \*komplett\*, \*partiell\* und \*punktuell\* unterteilt. Drücken Sie die Taste OK, um die gewünschte Einstellung zu bestätigen.

Manuell	
Modus	Weit
Teilbereich	<b>Medium</b>
Weite	Schmal
Geschwindigkeit	
ZeroG	
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	



Manuell	
Modus	1
Teilbereich	<b>2</b>
Weite	3
Geschwindigkeit	4
ZeroG	5
	6
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	



Manuell	
Modus	An
Teilbereich	Aus
Weite	
Geschwindigkeit	
ZeroG	
Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen	

## Massageweite

Drücken im MANUELL-Menü auf die WEITE Taste. Drücken Sie die Taste RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um zwischen den Rollenweiten Weit, Medium und Schmal zu navigieren. Drücken Sie die OK-Taste, um die gewünschte Einstellung zu bestätigen. Die ausgewählte Weite wird auf dem Eingangsbildschirm angezeigt (Nicht in den manuellen Modi Kneten/Synchron einstellbar).

## Massagegeschwindigkeit

Drücken Sie im Bildschirm MANUELL auf GESCHWINDIGKEIT. Drücken Sie die Taste RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um wie folgt zu navigieren: Wählen Sie Stufe 1-6, um die Massagegeschwindigkeit zu regeln. Drücken Sie OK zum Bestätigen. (Im Shiatsu-Programm ist die Geschwindigkeit nicht regulierbar.)

## Zero Gravity Position

Drücken Sie im Bildschirm MANUELL auf ZEROG. Drücken Sie auf die AUF- oder AB-Taste, um den Schwerelos-Modus zu aktivieren oder deaktivieren. Drücken Sie auf die Taste OK, um die gewünschte Einstellung zu bestätigen.

# Display

Menü
Auto
Manuell
Airbag
Wärme
Fußrollen
Einstellungen



Airbag
Teilbereich
Komplett Luft
Stärke
Arm & Schulter
Bein & Fuß



Airbag
Teilbereich
1
Stärke
2
3
4
5
Aus

## Airbag

Luftkissen: Drücken Sie im Bildschirm MENÜ auf AIRBAG, um das Airbag Auswahlmenü aufzurufen. Drücken Sie auf RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um zu navigieren zwischen: Teilbereich und Stärke. Drücken Sie auf die Taste OK, um die gewünschte Einstellung zu bestätigen.

### Teilbereich

Drücken Sie im Bildschirm AIRBAG auf TEILBEREICH. Drücken Sie RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um zwischen Komplett Luft, Arm & Schulter sowie Bein & Fuß zu navigieren. Drücken Sie die Taste OK, um auf die gewünschte Airbag Position zu aktivieren.

### Stärke

Drücken Sie im Bildschirm AIRBAG auf STÄRKE. Drücken Sie RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um zu navigieren zwischen den Luftdruckintensitätsstufen 1-5 oder um den Luftdruck zu deaktivieren. Drücken Sie auf die Taste OK, um auf die gewünschte Luftkisseneinstellung zu aktivieren.

### Wärme

Drücken Sie im Bildschirm MENÜ auf WÄRME. Drücken Sie RECHTS und dann die AUF- oder AB-Taste, um zwischen den Wärmestufen 1-5 zu navigieren oder um die Wärme auszuschalten. Drücken Sie die Taste OK, um die gewünschte Wärmestufe zu aktivieren.

### Fußrollen

Drücken Sie im Bildschirm MENÜ auf ROLLEN. Drücken Sie auf die Taste RECHTS und dann AUF oder AB, um wie folgt zu navigieren: Einstellen der Geschwindigkeit der Fußrollen in den Stufen 1- 3 oder AUS (Fußrollen deaktivieren). Drücken Sie die Taste OK, um auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe zuzugreifen.

Menü
Auto
Manuell
Airbag
Wärme
Fußrollen
Einstellungen



Wärme
Wärme
1
2
3
Aus

Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen

Menü
Auto
Manuell
Airbag
Wärme
Fußrollen
Einstellungen

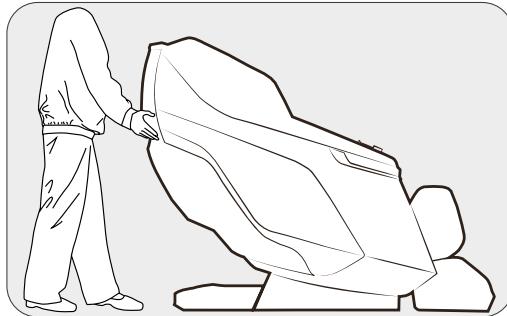


Fußroller
Fußroller
1
2
3
Aus

Zur Auswahl die Pfeiltasten benutzen

# Massagesessel bewegen

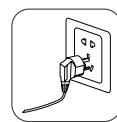
- Bewegen Sie den Sessel auf seinen Rollen an den gewünschten Standort.
- Bewegen Sie die Rückenlehne in die aufrechte Stellung.
- Drücken Sie die Rückenlehne mit zwei Personen nach unten und heben Sie die Vorderseite mit Griff unter der vorderen Armlehne an. Rollen Sie den Sessel auf seinen Rollen an den gewünschten Standort (siehe Abbildung).
- Rollen Sie den Sessel zu dem gewünschten Ort.



- Bewegen Sie den Sessel nicht, wenn sich jemand darin befindet.
- Für den Transport den Sessel nicht am Fußteil oder Armlehne anheben, das Fahrgestell festhalten und die Rückenlehne stabilisieren (Lassen Sie mindestens vier Personen den Sessel bewegen).

# Stromversorgung anschließen

- Schließen Sie dieses Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Schalten Sie den Hauptschalter an der rechten Seite des Massagesessels ein.



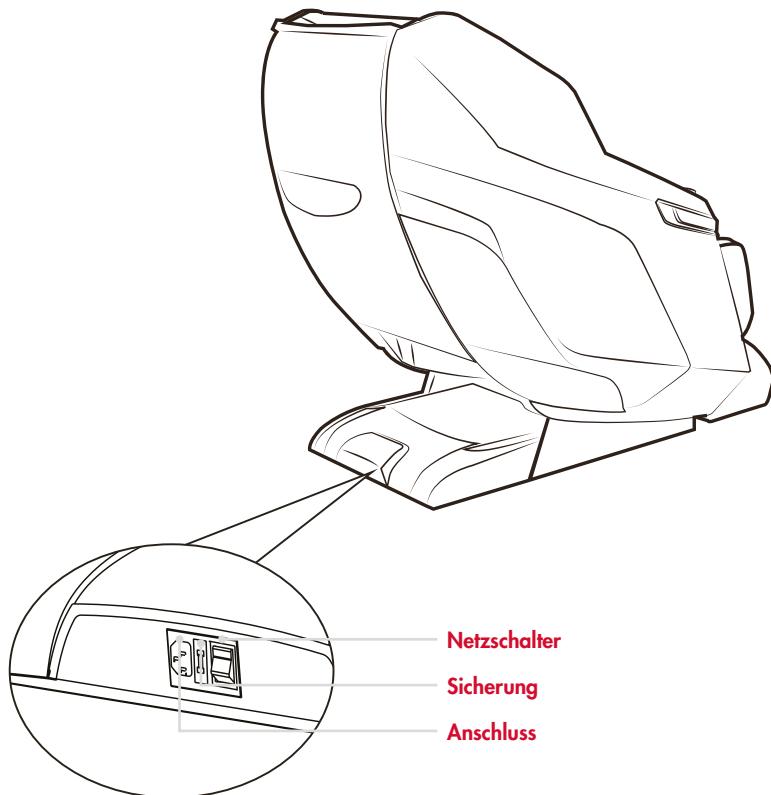
- Bitte überprüfen Sie, ob das Stromkabel intakt ist, bevor Sie den Massagesessel einschalten.
- Bitte überprüfen Sie, ob der Hauptschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Strom anschließen.

- Schließen Sie das Stromkabel an den Stromanschluss des Sessels am Schaltkasten des Produkts an (siehe Abbildung unten).



# Vorbereitung

## STROMZUFUHR



### VORSICHT

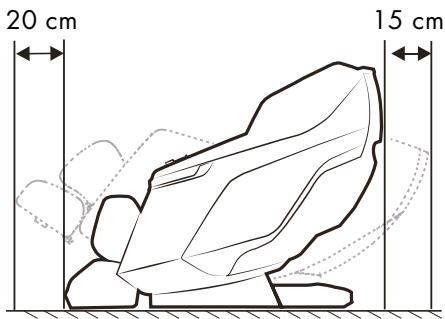
- Kinder sollten überwacht werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Sessel spielen oder den Stromkasten berühren.
- Ziehen Sie den Massagesessel sofort nach der Benutzung aus der Steckdose.
- Ziehen Sie bei Gewitter den Stecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie den Hauptschalter aus und trennen Sie den Massagesessel von dem Anschluss, wenn er nicht in Gebrauch ist, damit Kinder den Massagesessel nicht versehentlich einschalten.
- Bei längerem Nichtgebrauch empfehlen wir, den Sessel abzudecken, das Stromkabel aufzurollen und ihn in einer trockenen, staubfreien Umgebung hinzustellen.

# Vorbereitende Überprüfung

## POSITION & PLATZIERUNG FÜR DIE MONTAGE

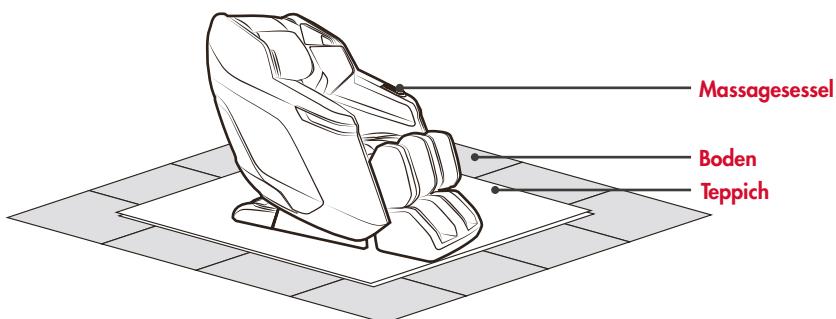
### Freiraum für den Massagesessel:

- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Freiraum für den Aufbau vorhanden ist. Es werden 15 cm Freiraum für das Absenken der Rückenlehne benötigt. Für das Ausfahren der Fußstütze und die Vorwärtsbewegung des Sessels wird ein Freiraum von 20 cm benötigt.
- Halten Sie ihn 1 Meter entfernt von TV-, Radio- oder anderen Audio-/Videogeräten, um Signalstörungen zu vermeiden.



### Schutz des Fußbodens

Wir empfehlen, einen Teppich oder eine weiche Matte unterzulegen, um den Boden nicht zu beschädigen.



### Umgebung



Verwenden Sie den Massagesessel nicht in einem feuchten Raumklima wie in der Nähe von Swimming Pools oder Badezimmern, um Unfälle durch elektrischen Schlag zu vermeiden.



Bitte halten Sie den Massagesessel fern von beheizten Oberflächen, um Feuergefahr oder Beschädigungen des Produkts zu vermeiden.

### Erdung



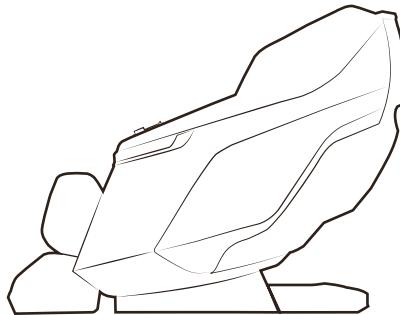
Dieses Gerät ist entsprechend zu erden. Der Stecker muss in einer geeigneten geerdeten Steckdose gesteckt werden, welche ordnungsgemäß installiert und gemäß allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen geerdet ist, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.

# Vorbereitende Überprüfung

## MONTAGEVERFAHREN

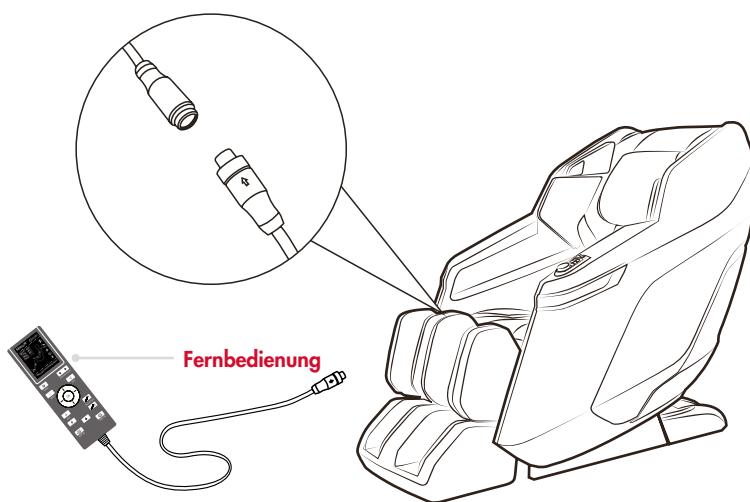
Schritt 1: Nehmen Sie alle Elemente des Massagesessels aus den Karton.

- Packen Sie den Karton aus und entnehmen Sie das Zubehör.
- Überprüfen Sie, bevor Sie mit der Montage beginnen, ob alle Komponenten vorhanden sind.



Schritt 2: Installation der Fernbedienung.

- Schließen Sie das Fernbedienungskabel an den Steckanschluss des Massagesessels an (richten Sie die Stecker vor dem Anschließen an den Anschluss aus), ziehen Sie dann die Schraube im Uhrzeigersinn an, um den Steckanschluss zu befestigen.



# Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Massagesessels zu gewährleisten.

- Die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen tragen dazu bei, den einwandfreien Betrieb dieses Massagesessels zu gewährleisten.

 <b>WARNUNG</b>	Unsachgemäßer Umgang kann zu Verletzungen des Anwenders führen.		
 <b>VORSICHT</b>	Unsachgemäßer Umgang kann zu Verletzungen beim Anwender oder zu Produktschäden führen.		
	Verboten		NICHT demonterieren

## Nicht geeignet für unten aufgeführte Personen:

Wir empfehlen, dass Personen mit einer der folgenden gesundheitlichen Beeinträchtigungen vor der Anwendung Ihren Arzt konsultieren sollten.

 <b>WARNUNG</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Personen mit Herzschrittmacher oder elektronischen Geräten, die im Körper implantiert sind.</li><li>In Behandlung befindliche Personen, insbesondere diejenigen, die sich nicht wohlfühlen.</li><li>Personen mit Tumoren, akuten Krankheiten, Herzkrankheiten oder starkem Bluthochdruck.</li><li>Personen die beaufsichtigt werden müssen.</li><li>Schwangere</li><li>Personen mit Osteoporose, Gelenkverkrümmungen, Funktionsstörungen oder Frakturen.</li><li>Personen mit Hauterkrankungen.</li><li>Personen mit hohem Fieber.</li><li>Der Massagesessel verfügt über beheizbare Oberflächen. Hitzeempfindliche Personen müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein. (Aufsicht erforderlich)</li><li>Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.</li><li>Dieser Massagesessel kann NUR von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.</li></ul>
--	--

## Fernbedienung:

 <b>VORSICHT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nicht gewaltsam am Kabel der Fernbedienung ziehen.</li><li>Um Störungen zu vermeiden, darf kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über die Fernbedienung verschüttet werden. Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mit nassen Händen.</li><li>Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Fernbedienung.</li></ul>
---	---

# Sicherheitshinweise

## Netzanschlüssen und Netzkabel

 <b>VORSICHT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Der Massagesessel darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.</li><li>Die Stromversorgung darf nur mit der auf dem Gerät angebrachten Schutzniederspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät erfolgen.</li><li>Ziehen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen aus der Steckdose, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.</li><li>Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern greifen Sie zum vorderen Ende, um den Netzstecker zu ziehen.</li><li>Quetschen Sie das Netzkabel nicht durch schwere Gegenstände.</li><li>Das Netzkabel nicht beschädigen, stark ziehen oder verdrehen.</li><li>Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.</li></ul>
--	---

## Voraussetzungen

 <b>VORSICHT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Benutzen Sie den Sessel nicht bei Temperaturen über 40 °C.</li><li>Verwenden Sie den Sessel nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.</li><li>Ziehen Sie bei Gewitter oder Unwetter den Stecker aus der Steckdose.</li><li>Verwenden Sie den Sessel nicht im Freien.</li><li>Stellen Sie den Sessel bitte nur auf flachen, ebenen Boden.</li><li>Nicht in der Nähe von Hitze oder offenen Flammen aufstellen.</li></ul>
--	--

## Nutzung

 <b>VORSICHT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Eignet sich nur für Personen unter 120 kg Körpergewicht.</li><li>Benutzen Sie keine anderen therapeutischen Produkte zusammen mit diesem Produkt.</li><li>Dieses Produkt nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in dieser Anleitung beschrieben, zu verwenden.</li><li>Um Beschädigungen des Sessels zu vermeiden, darf es nur von einer Person verwendet werden.</li><li>Verwenden Sie das Produkt nicht direkt nach der Mahlzeit, es kann Unbehagen verursachen.</li><li>Entfernen Sie Accessoires an den Armen und leeren Sie die Taschen, während Sie den Massagesessel nutzen.</li><li>Überprüfen Sie die Polsterung unter den Polstern und an anderen Stellen, falls Beschädigungen vorhanden sind, benutzen Sie den Sessel nicht und wenden Sie sich zur Wartung an einen qualifizierten Fachmann.</li><li>Treten während der Benutzung des Sessels ungewöhnliche Missemfindungen auf, schalten Sie den Sessel sofort aus und verzichten Sie auf die Anwendung.</li><li>Es wird empfohlen, den Sessel stets 30 Minuten lang zu nutzen.</li><li>Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse hinter dem Sessel befinden und genügend Freiraum vorhanden ist, bevor Sie die Rückenlehne oder den Neigungswinkel des Fußteils einstellen.</li><li>Achten Sie darauf, dass keine anderen übermäßigen Druckkräfte auf die Rückenlehne oder das Fußteil ausgeübt werden. Halten Sie Kinder, Haustiere oder andere Hindernisse von der verstellbaren Rückenlehne/dem ausfahrbaren Fußteil des Sessels fern, um unbeabsichtigte Schäden zu vermeiden.</li><li>Achten Sie bei der Benutzung des Sessels auf die richtige Sitzposition, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.</li><li>Ziehen oder schieben Sie den Sessel nicht und rollen Sie ihn nicht auf seinen Rollen auf Holzboden oder Teppich, um Beschädigungen zu vermeiden.</li></ul>
--	--

# Sicherheitshinweise

## Optimale Maßnahmen zur sicheren Nutzung

 <b>VERBOTEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigte / freiliegende Teile oder einen Stromausfall hat.</li> <li>Nicht auf dem Fußteil stehen oder schwere Gegenstände auf dem Fußteil stapeln.</li> <li>Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Massagesessel spielen.</li> <li>Vermeiden Sie es, das Produkt unter Alkoholeinfluss zu benutzen.</li> <li>Stecken Sie keine Hände oder Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.</li> <li>Wenn während des Betriebs Rauch oder ungewöhnlicher Geruch auftritt, stellen Sie die Benutzung sofort ein.</li> </ul>
 <b>NICHT DEMONTIEREN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bitte demontieren Sie das Gerät nicht, um Fehlfunktionen zu vermeiden.</li> <li>Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Genehmigung zu reparieren oder zu demontieren.</li> <li>Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler oder Servicevertreter.</li> </ul>
 <b>STECKER VOM STROM TRENNEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ziehen Sie vor der Wartung das Netzkabel aus der Steckdose.</li> <li>Um einen elektrischen Schlag oder Unfälle zu vermeiden, das Netzkabel niemals mit nassen Händen einstecken oder herausziehen.</li> <li>Ziehen Sie den Stecker nach Gebrauch aus der Steckdose raus.</li> <li>Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn die Stromversorgung unterbrochen ist.</li> </ul>

## Technische Daten

<b>Modell:</b>	POLLUX
<b>Maße aufrecht:</b>	149,6 x 73,5 x 115,3 cm
<b>Maße liegend:</b>	175,6 x 73,5 x 84,2 cm
<b>Gewicht:</b>	78 kg
<b>Nennspannung:</b>	220-240V ~ 50-60Hz
<b>Nennleistung:</b>	95W
<b>Laufzeit:</b>	20 Minuten
<b>Braintronics®:</b>	21 Minuten
<b>Zertifikate:</b>	    

**Schutzklasse für elektronische Haushalte: Klasse I**

# Problemlösung

NR.	PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
1	Geräusche bei der Benutzung.	Geräusche sind normal und stammen von dem Motor der Luftpumpe oder anderen mechanischen Teilen, die gegen den Textilbezug reiben.	Es müssen keine Maßnahmen ergriffen werden.
2	Das Gerät startet nicht.	Das Stromkabel steckt nicht richtig in der Steckdose.	Verbinden Sie den Stecker richtig mit der Steckdose.
		Der Hauptschalter ist aus.	Schalten Sie den Schalter ein.
		Die Sicherung ist durchgebrannt.	Tauschen Sie gegen eine Sicherung vom gleichen Typ mit den gleichen Bemessungsdaten aus. Diese sind in der Lieferung enthalten.
3	Aus dem Lautsprecher ertönt keine Musik.	Die Lautstärke ist sehr niedrig eingestellt.	Regulieren Sie die Lautstärke des Mobilgeräts.
		Bluetooth ist ausgeschaltet.	Schalten Sie Bluetooth ein.
		Bluetooth ist mit einem anderen Gerät verbunden.	Verbinden Sie Bluetooth erneut.
4	Rückenlehne oder Fußteil lassen sich nicht anheben oder zurücklehnen.	Auf der Rückenlehne oder Fußstütze befinden sich schwere Lasten.	Verringern Sie die Last und versuchen Sie es erneut.
		Der Luftschnlauch ist verstopft.	Begradigen Sie den Luftschnlauch und beseitigen Sie mögliche Blockade.

Bitte setzen Sie sich mit dem Händler in Verbindung, wenn das Problem bestehen bleibt.

**Wichtig:** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Wir haften nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unerlaubte Eingriffe verursacht wurden.

# Pflege und Wartung

## Pflegehinweise

- Beseitigen Sie Verunreinigungen an Rückseite, Armlehne, Fußstütze, Kunststoffteilen oder Luftschaft, indem Sie milden Reinigungsschaum darauf tupfen und mit einem trockenen, sauberen Tuch nachwischen.
- Beseitigen Sie Verunreinigungen auf der Fernbedienung und den Schaltkästen, indem Sie die Stelle mit einem sauberen Tuch abwischen.
- Beseitigen Sie Verunreinigungen des Rückenpolsters oder der Kissen ausschließlich mit einem wasserbasierten Polsterreiniger. Anschließend wischen Sie den Sessel mit einem feuchten Tuch ab und lassen ihn an der Luft trocknen.
- Entfernen Sie die Bezüge der Fuß-/Wadenablagen zum Reinigen vom Sessel, säubern Sie mit einem milden Reinigungsmittel und reiben Sie ihn anschließend trocken.

 <b>WARNUNG</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kinder dürfen nicht an dem Gerät spielen. Die Reinigung oder Wartung des Geräts darf von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.</li><li>• Ziehen Sie das Stromkabel vor der Wartung und Pflege aus der Steckdose.</li><li>• Fassen Sie das Stromkabel zum Vermeiden eines elektrischen Schlags oder von Verletzungen nicht mit nassen Händen an.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung kein Reinigungsmittel in den Schaltkästen gerät.</li><li>• Verwenden Sie auf Ihrem Produkt weder Benzol, Verdünner noch andere Lösungsmittel. Das kann zum Ausbleichen oder zu Beschädigungen des Produkts führen.</li><li>• Bügeln Sie das Polster nicht.</li></ul>
---	--

## Aufbewahrung

Decken Sie das Produkt mit einem staubfreien Tuch ab, um Staubansammlungen zu vermeiden, wenn der Sessel längere Zeit nicht benutzt wird.

 <b>VORSICHT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Setzen Sie dieses Produkt nicht über längere Zeiträume direktem Sonnenlicht aus. Es kann ausbleichen oder beschädigt werden.</li></ul>
--	--

## Kontrollieren Sie bitte während der täglichen Anwendung das Auftreten folgende Probleme:

- Brandgeruch.
- Beim Berühren des Netzkabels flackert der Netzstrom.
- Das Netzkabel ist heiß.
- Andere anormale Begleiterscheinungen.

 <b>VORSICHT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sollten die oben beschriebenen Probleme auftreten, stellen Sie bitte die Benutzung des Geräts ein, um Störungen oder Verletzungen zu vermeiden.</li><li>• Schalten Sie den Netzschatz aus und ziehen Sie den Stecker ab. Wenden Sie sich zur Reparatur an den örtlichen Händler oder Lieferanten.</li><li>• Alle anderen Wartungsarbeiten mit Ausnahme der oben genannten Pflege und Wartung sollten von einem autorisierten Händler oder Servicezentrum durchgeführt werden.</li></ul>
 <b>WARNUNG</b>	<p>Ziehen Sie vor der Pflege und Wartung das Netzkabel aus der Steckdose. Um einen elektrischen Schlag oder Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu demonstrieren oder zu reparieren, sondern lassen Sie Ihren Massagesessel von einem autorisierten Servicezentrum reparieren.</p>

# Inbetriebnahme

- Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Rückenlehne in die niedrigste Position zu neigen sowie die Fußstütze in die höchste Position anzuheben und auszufahren.
- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass ausreichend Freiraum vorhanden ist. Bringen Sie die Rückenlehne und die Fußstütze nach der Benutzung wieder in ihre Ausgangsposition und stellen Sie den Hauptschalter aus. Schlagen Sie für die Auswahl des Massageprogramms bitte die Anweisungen für das Bedienfeld und der Fernbedienung.

## **Bevor Sie auf dem Sessel platznehmen**

- Stellen Sie sicher, dass die Fußstütze fest montiert ist, bevor Sie sich auf den Massagesessel setzen.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Massagesessel wieder in seiner Ausgangsstellung befindet, bevor Sie sich auf ihn setzen.
- Wenn sich ein Teil nicht in der Ausgangsstellung befindet, schalten Sie den Massagesessel aus, damit er sich zurücksetzen kann.

## **Bewegen des Massagesessels**

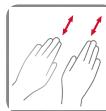
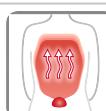
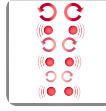
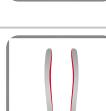
- Bewegen Sie den Sessel auf seinen Rollen an den gewünschten Standort.
- Bewegen Sie die Rückenlehne in die aufrechte Position.
- Schalten Sie den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Drücken Sie die Rückenlehne mit zwei Personen nach unten und heben Sie die Vorderseite mit dem Griff unten an der Vorderseite der Armlehne an. Rollen Sie den Sessel auf seinen Rollen an den gewünschten Standort (siehe Abbildung).



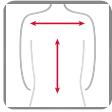
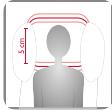
**VORSICHT**

- Setzen Sie sich nicht hin, wenn die Beinablage angehoben ist.
- Legen Sie zum Vermeiden von Schäden keine zu schweren Lasten auf die Beinablage.

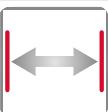
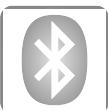
# Besonderheiten

	<p><b>BRAINTRONICS®</b></p> <p>Die Braintronics® Technologie synchronisiert mittels Audiosimulation Ihre Gehirnwellen. In Kombination mit einem speziell entwickelten Massageprogramm entspannt Ihr stressgeplagter Körper. Ganz gleich, ob Sie entspannen, träumen oder lernen wollen – alles ist möglich.</p>
	<p><b>ROLLEN</b></p> <p>Das Rollen ist eine angenehme Abwechslung zwischen Spannung und Lösung der Muskulatur und wirkt daher besonders beruhigend und entspannend. Diese Technik wird häufig zum Abschluss der Massage, zur Entspannung der Muskulatur und zur Erholung angewendet.</p>
	<p><b>KNETEN</b></p> <p>Haut und Muskulatur werden entweder zwischen Daumen und Zeigefinger oder mit beiden Händen gefasst und geknetet. Diese Massagetechnik wird vor allem zum Lösen von Verspannungen verwendet.</p>
	<p><b>LUFTDRUCK</b></p> <p>Auf- und abschwellende Airbags bewirken eine pumpende Bewegung, welche natürliche Muskelreflexe erzeugt. Besonders wohltuend auch im Waden- und Fußbereich.</p>
	<p><b>CARBON WÄRME</b></p> <p>Durch die tiefenwirksame Carbon Infrarotwärme werden die Blutgefäße erweitert, der Blutdurchfluss steigt an und der Muskeltonus reduziert sich. Darüber hinaus übt sie eine äußerst wohltuende Wirkung auf die Nervenzellen aus, welche für die Meldung von Schmerz an das Gehirn verantwortlich sind.</p>
	<p><b>KNETEN &amp; KLOPFEN (DUAL ACTION)</b></p> <p>Hier werden die Techniken des Knetens und Klopfens kombiniert, um gleichzeitig Verspannungen zu lösen und die Durchblutung zu fördern.</p>
	<p><b>KLOPFEN</b></p> <p>Mit der Handkante, der flachen Hand oder der Faust werden kurze, klopfende Bewegungen ausgeführt. Dadurch wird die Durchblutung gefördert und die angespannte Muskulatur gelockert. Wird das Klopfen auf Höhe der Lunge durchgeführt, kann die Schleimlösung in der Lunge verbessert werden.</p>
	<p><b>FUSSROLLER</b></p> <p>Fußmassage kann stimulierend auf die Nervenenden sowie betroffene Organe im Körper wirken. Die Muskulatur wird entspannt und das körperliche Wohlbefinden verstärkt.</p>
	<p><b>L-FORM</b></p> <p>Eine tief greifende Ganzkörpermassage vom Nacken bis hinunter zum Gesäß.</p>

# Besonderheiten

	<b>S-LINIE</b> Bei diesem Automatikprogramm massieren besonders körpernahe Massageköpfe den gesamten Rücken bis hin zum Gesäß. Die S-förmige Mechanik ist der natürlichen Anatomie der Wirbelsäule nachempfunden.
	<b>PLATZSPARENDE</b> Für die Liegepositionen fährt der Massagesessel nach vorne und benötigt daher einen sehr geringen Wandabstand. Platzsparend und komfortabel!
	<b>SCHWERELOS POSITION</b> Sie begeben sich in eine für Astronauten entwickelte Position mit „Schwerelos-Gefühl“.
	<b>2D MASSAGE</b> Der 2D Massagemechanismus gestattet dem Massagesessel die Vermessung Ihres Rückens und ist auch in der Lage die genaue Position der Abschnitte Ihrer Wirbelsäule zu erkennen.
	<b>AUTOMATIK</b> 6 speziell entwickelte Ganzkörper-Automatikprogramme bieten eine breite Palette unterschiedlicher Massagetechniken an. Hierbei lässt sich wahlweise die Wärme-Funktion zuschalten.
	<b>RÜCKENBEREICH</b> Ein individuell auf jede Größe anwendbarer Massagebereich.
	<b>EINSTELLBARE FUSSSTÜTZE</b> Die Fußstütze kann verlängert werden und passt sich somit jeder Körpergröße individuell an.
	<b>EINSTELLBARES KISSEN</b> Bei Bedarf kann das doppelte Kissen angebracht werden, um die Nacken- und Schultermassageintensität zu verringern.
	<b>LIEGEPOSITION</b> Die Verstellbarkeit von Rückenlehne und Fußstütze trägt zur persönlichen Wohlfühlposition des Körpers bei.

# Besonderheiten

	<b>SCHULTERBEREICH EINSTELLEN</b> Die Massageköpfe im Schulterbereich können nach oben oder unten bewegt werden.
	<b>LUFTINTENSITÄT</b> Die Intensivität der Airbag-Massage ist einstellbar.
	<b>LUFTBEREICH</b> Airbag-Massage für den ganzen Körper. Verschiedene Bereiche sind einzeln steuerbar.
	<b>SHIATSU</b> Shiatsu (Fingerdruck) ist eine in Japan entwickelte Form der Körpertherapie. Die Massagetechnik besteht aus sanften, rhythmischen, tiefer wirkenden Dehnungen und Rotationen. Shiatsu hat das Ziel einzelne Punkte am Körper zu stimulieren und die Muskulatur zu mobilisieren.
	<b>PUNKT</b> Die Massageköpfe können punktuell massieren.
	<b>GESCHWINDIGKEIT</b> Die Massage-Geschwindigkeit ist einstellbar.
	<b>WEITE</b> Der Abstand zwischen den beiden Massageköpfen ist einstellbar (eng, mittel und weit).
	<b>MUSIK</b> Zusätzlich entspannen und genießen mit der Musikfunktion.
	<b>BLUETOOTH</b> Kabellose Datenübertragung.

# Besonderheiten

	<b>AKUPRESSURPUNKTE</b> Entscheidende Akupressurpunkte werden massiert.
	<b>REFLEXZONEN</b> Fußreflexzonenmassage regeneriert die Fußmuskulatur und wirkt harmonisierend auf fast alle Körperorgane.
	<b>MASSAGEHÄNDE GEFÜHL</b> Die speziell entwickelten Massageköpfe ahmen hierbei die Bewegung der Hände des Masseurs nach. Sie können sich mit einem maximalen Streckwinkel von 41 Grad bis zu 6,5cm hervorstrecken und können wie eine Hand Hals-, Brust- und Lendenwirbel effektiv massieren.
	<b>USB-LADER</b> Während Sie sich entspannt massieren lassen, kann der integrierte USB-Anschluss z. B. Ihr Smartphone mit Strom versorgen.
	<b>SCHNELLSTART</b> Mit der Schnellstart Bedienung in der Armlehne immer die wichtigsten Funktionen mit einem Griff steuern.
	<b>CARBON BEINWÄRME</b> Die tiefenwirksame Carbon Infrarotwärme ist ideal für diejenigen, die unter Durchblutungsstörungen oder Muskelverspannungen leiden. Durch die Wärme werden die Blutgefäße erweitert und die Durchblutung angeregt. Gleichzeitig wird der Muskeltonus gelockert, was zu einer tiefen Entspannung führt.

# EU-Konformitätserklärung

Entspricht den europäischen Richtlinien EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU und RoHS Bestimmungen.

## Gewährleistungsbestimmungen

Der Händler gewährt auf das umseitig beschriebene Produkt eine gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistungszeit. Die Gewährleistung gilt ab dem Kaufdatum. Das Kaufdatum ist mit dem Kaufbeleg nachzuweisen. Der Händler wird die innerhalb Deutschlands erfassten Produkte, bei denen Fehler festgestellt wurden, kostenlos reparieren bzw. ersetzen. Hiervon nicht betroffen sind Verschleißteile wie z.B. Stoffabdeckungen. Voraussetzung dafür ist die Einsendung des fehlerhaften Gerätes mit Kaufbeleg vor Ablauf der Gewährleistungszeit.

Der Gewährleistungsanspruch entfällt, sofern nach Feststellung eines Fehlers, dieser z.B. durch äußere Einwirkung oder als Folge von Reparatur oder Änderung, die nicht vom Hersteller oder einem autorisierten Vertragshändler vorgenommen wurde, aufgetreten ist. Die Gewährleistung vom Händler beschränkt sich auf Reparatur bzw. Austausch des Produktes. Im Rahmen dieser Gewährleistung übernimmt der Hersteller bzw. Verkäufer keine weitergehende Haftung und ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Missachtung der Bedienungsanleitung und /oder missbräuchliche Anwendung des Produktes entstanden sind.

Stellt sich bei Überprüfung des Produktes durch den Hersteller heraus, dass das Gewährleistungsverlangen einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler betrifft oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten der Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.

Rechtlicher Hinweis: Sämtliche Inhalte sind keine Heilaussagen. Die Diagnose und Therapie von Erkrankungen und anderen körperlichen Störungen erfordert die Behandlung durch Ärzte/Ärztinnen, Heilpraktiker oder Therapeuten. Die Angaben sind ausschließlich informativ und sollen nicht als Ersatz für eine ärztliche Behandlung genutzt werden. Jeder Benutzer ist angehalten, durch sorgfältige Prüfung und gegebenenfalls nach Konsultation eines Spezialisten festzustellen, ob die Anwendungen im konkreten Fall förderlich sind. Jede Anwendung oder Therapie erfolgt auf eigene Gefahr des Benutzers. Wir distanzieren uns von jeglichen Heilaussagen oder Versprechen.

Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
[info@casada.com](mailto:info@casada.com)  
[www.casada.com](http://www.casada.com)

Copyright Bilder und Texte unterstehen dem Copyright von CASADA International GmbH und dürfen ohne ausdrückliche Bestätigung nicht weiterverwendet werden.  
Copyright © 2023 CASADA International GmbH.  
Alle Rechte vorbehalten.

# Notizen





## < timetorelax

Since the company was founded back in the year 2000, the name CASADA has become synonymous with high-quality products in the wellness and fitness sector.

Today, CASADA devices are available worldwide. Continuous development, unmistakable design and a strict focus on improving quality of life are just as much characteristic of CASADA products as reliable and top-class quality.

# Important Safety Instructions



**Read all instructions before using this appliance.**

**DANGER!** To reduce the risk of electric shock:

Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.

**WARNING!** To reduce the risk of burns, fire, electric shock.

Or injury to persons:

- Never leave the device unattended when it is connected to the mains. Unplug the unit from the wall outlet when not in use and before attaching or detaching any parts.
- Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
- Use this equipment only for the purpose described in this manual. Do not use any ancillary equipment not recommended by the manufacturer.
- Never operate this equipment if the cord or plug is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the equipment is in contact with water. Send the unit to a service center for examination and repair.
- Keep the cable away from heated surfaces.
- Never operate the unit with blocked air vents. Keep air vents free of lint, hair and the like.
- Do not drop or insert objects into openings.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not use in locations where aerosol (spray) products are used or oxygen is administered.
- To shut down, set all switches to the off position, then unplug the unit from the wall outlet.

# Congratulations!

By purchasing this massage chair you have demonstrated an awareness for your health.

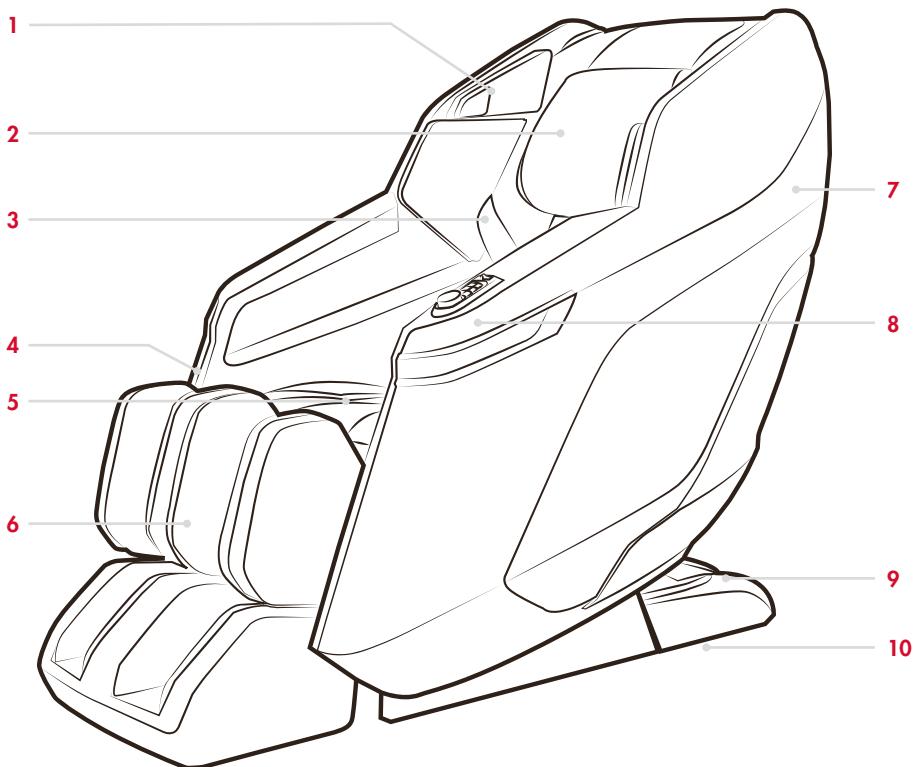
So that you can benefit from the advantages of this device for a long time, we would ask that you read and observe the safety instructions carefully.

We very much hope you enjoy using your personal **Pollux**.

## Table of Contents

Description and Function .....	38
Name and Function of the Buttons .....	40
Display .....	46
Moving the Massage Chair .....	50
Connecting the power supply .....	50
Preliminary Checks .....	51
Safety Instructions .....	54
Technical Data .....	56
Problem solving .....	57
Care and maintenance .....	58
Commissioning .....	59
Specials .....	60
EU-Declaration of conformity .....	64
Warranty conditions .....	64
Notes .....	65

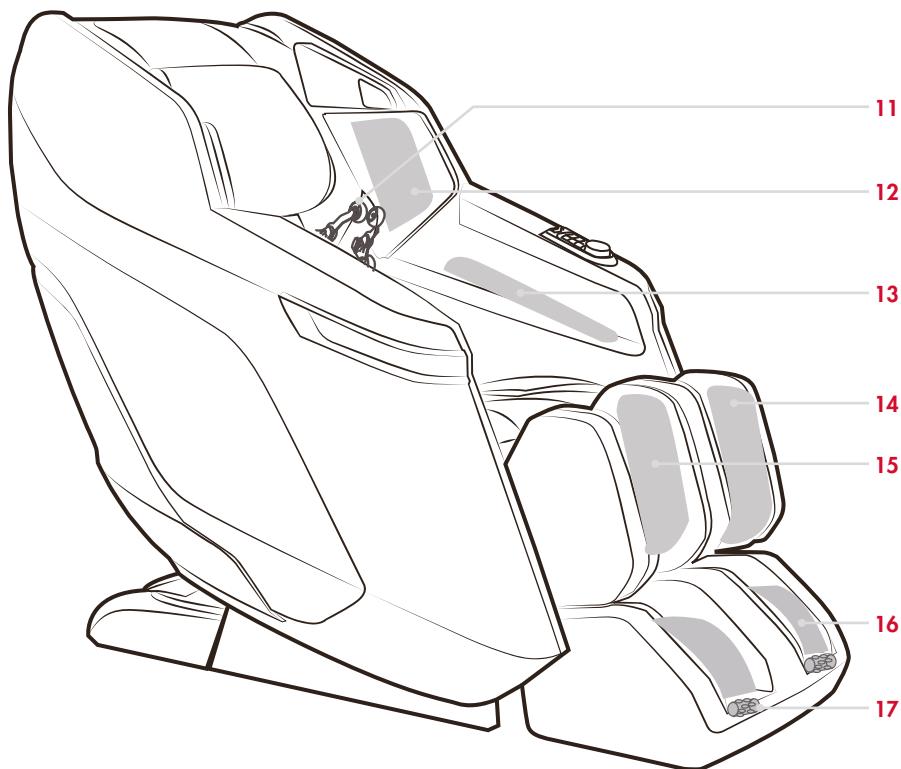
# Description and Function



- 1 Speaker
- 2 Head pillow
- 3 Back cushion
- 4 Controller connector port
- 5 Seat cushion

- 6 Legrest unit
- 7 Headpiece
- 8 Armrest
- 9 Power box
- 10 Caster

# Description and Function

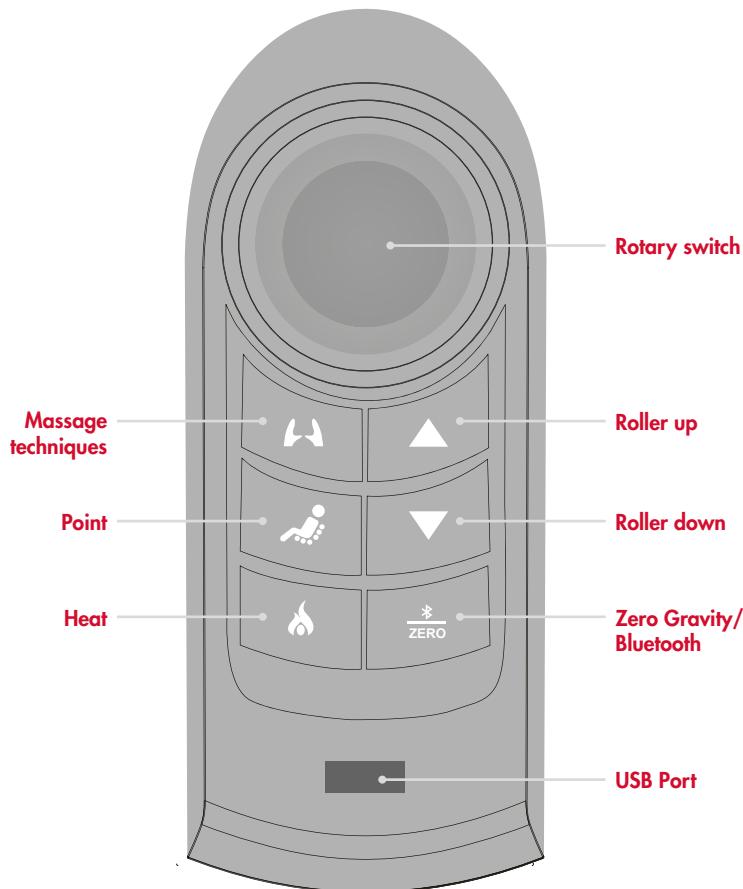


- 11 Massage mechanism
- 12 Shoulder massage airbags
- 13 Arm massage airbags
- 14 Knee heat

- 15 Leg massage airbags
- 16 Foot massage unit
- 17 Foot roller

# Name and Function of the Buttons

## ARMREST QUICK BUTTONS



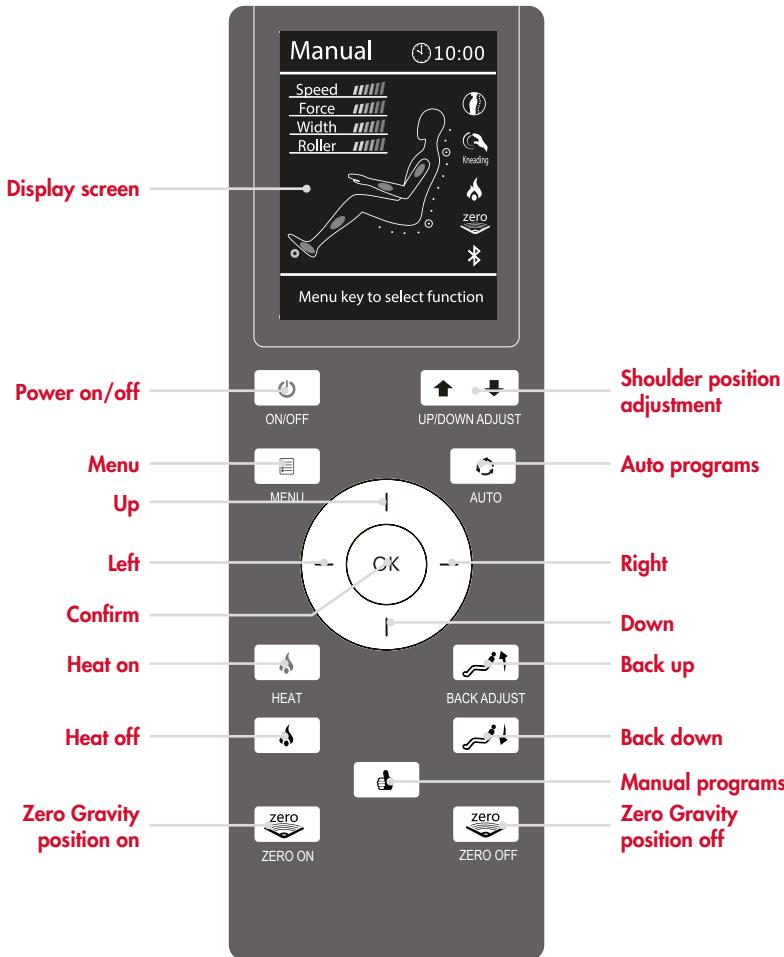
# Name and Function of the Buttons

INSTRUCTIONS OF ARMREST QUICK BUTTONS	
	<b>POWER BUTTON</b> Long press for 2 seconds to power on/off, short press to toggle auto programs. Rotary switch: rotate this switch to raise/recline the backrest: rotate clockwise to raise backrest,rotate counterclockwise to recline backrest.
	<b>MASSAGE TECHNIQUES</b> Press this button to navigate among 5 massage techniques: Kneading, Knocking, Shiatsu, Synchronized Kneading & Knocking, Tapping.
	<b>POINT MASSAGE</b> Under Massage Techniques mode,press this button to focus massage to current point, press again to stop point massage.
	<b>HEAT</b> Press this button to turn on/off the heat function.
	<b>ROLLER UP</b> When point massage is working, press and hold this button to move back rollers up.
	<b>ROLLER DOWN</b> When point massage is working, press and hold this button to move back rollers down.
	<b>ZERO GRAVITY/BLUETOOTH</b> Press this button to turn on/off Zero Gravity position massage. Press and hold this button for 3 seconds to deactivate Bluetooth function (default setting: on). Press and hold this button for 3 seconds again to activate Bluetooth function.
<b>NOTES</b>	
1. At the beginning of Auto massage program, when the "Point" button on the armrest control panel lights up, you may press and hold Roller Up/Roller Downbutton to adjust the rollers to the desired position.	
2. When massage program is over, backrest and legrest won't restore.	



# Name and Function of the Buttons

## Controller



# Name and Function of the Buttons

## CONTROLLER INSTRUCTIONS

FUNCTION	OPERATING BUTTON	DESCRIPTION
Power On/Off		<p>Press this button to power on/off the controller.</p> <p>&lt; Press this button while connected to power to show the menu display, the LCD Screen is lit, use the UP/DOWN/LEFT/RIGHT buttons to navigate the screen, press OK to select.</p> <p>&lt; Press this button again to turn off the product.</p>
Menu		<p>&lt; Display the Auto Program, Manual Program, Airbag, Heat, Roller and Settings function.</p> <p>(Check the Display Menu for detailed information)</p>
Shoulder Position Adjustment		<p><b>Moves mechanism up and down</b></p> <p>&lt; Press and hold Position UP/DOWN ADJUST button to adjust the rollers to the desired position while in Manual-Point massage mode.</p> <p>&lt; While body scanning is working, use these two buttons to slightly adjust mechanism up/down the shoulder.</p>
Auto Program		<p>&lt; Display the auto mode menu. Press this button to toggle among 6 autoparameters named Feature VIP, Wellness Massage, Seniors Joy, Neck &amp; Shoulder, Sweet Dreams, Back &amp; Spine according to their body status and time of day. The active program displays at the top of the status screen.</p> <p>(Check the Display Menu for detailed information)</p>
Navigation		<p>&lt; Use the UP/DOWN/LEFT/RIGHT arrow buttons to navigate the screen, press OK to select.</p>
Heat On/Off	 	<p>&lt; Press to turn on heat, the heat icon will be lit on display screen.</p> <p>&lt; Press again to turn off heat, the heat icon will go dark on display screen.</p>
Manual Program		<p>&lt; Display the manual mode menu, press UP or DOWN button to navigate among: Kneading, Knocking, Tapping, Shiatsu and Sync massage techniques.</p> <p>(Check the Display Menu for detailed information)</p>

# Name and Function of the Buttons

FUNCTION	OPERATING BUTTON	DESCRIPTION
Back Up/Down		<p>&lt; Press and hold to raise the backrest, release the button to stop.</p> <p>&lt; Press and hold to lower the backrest, release the button to stop.</p>
Zero Gravity On and Off		<p>&lt; Press the Zero Gravity button to move the chair into the weightless position. Press the Zero Gravity off button to move the chair from the Zero Gravity position to the previous position.</p>

## TIPS

In the process of Auto or Manual Setting,LCD screen will auto revert back to the homescreen after 10 seconds if there is no operation entered into the controller.

 Manual      10:00 Speed / Force / Width / Roller Kneading      fire      zero      water      Bluetooth Menu key to select function	 Extension      10:00 Speed / Force / Width / Roller Kneading      fire      zero      water      Bluetooth Menu key to select function
Homescreen display with the Manual program running	Homescreen display with the Auto program running

- < While appliance is running, press twice MENU button to revert to homescreen.
- < At the homescreen display, press LEFT or RIGHT button to adjust the airbag intensity (works in the process of both Auto and Manual program); press UP or DOWN button to adjust the massage intensity(only works in the process of Manual program)
- < Press Auto button to select auto massage programs.

 CAUTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not disassemble this product yourself to avoid product damage.</li> <li>• Make sure no water or other liquid enters into the controller to avoid fault.</li> <li>• Do not pinch or squeeze the controller or power cord.</li> </ul>
-------------	---

# DISPLAY

# Display

## Foot Roller

Press ROLLER from MENU display, press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate among: foot roller speed: level 1,2,3 or OFF (deactivate foot roller) .

Press OK button to enter the speed level you desire.

Menu		Settings		Settings	
Auto	10mins	Time	10mins	Time	中文
Manual	20mins	Language	20mins	Language	EN
Airbag	30mins	Bluetooth	30mins	Bluetooth	DE
Heat		Power Save		Power Save	ES
Roller					PL
Settings					FR
					RU
Press arrow keys to select		Press arrow keys to select		Press arrow keys to select	

## Settings

Press SETTINGS from MENU display, then press UP or DOWN button to navigate among: TIME, LANGUAGE, BLUETOOTH and POWER SAVE.

## Time

Press TIME from SETTINGS to show available timer: 10 min., 20 min., 30 min. press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate, press OK button to enter the timer you desire.

Settings	
Time	On
Language	Off
Bluetooth	
Power Save	
Press arrow keys to select	

## Language

Press LANGUAGE from SETTINGS to show available language: 中文 , EN, DE, ES, PL, FR, RU and HU.

Press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate, press OK button to enter the language you desire.

Settings	
Time	On
Language	Off
Bluetooth	
Power Save	
Press arrow keys to select	

## Bluetooth

Press BLUETOOTH from SETTINGS display, press RIGHT then press UP or DOWN button to turn On/Off Bluetooth. Press OK button to enter the setting you desire.

## Power Save

Press POWER SAVE from SETTINGS display, press RIGHT then press UP or DOWN button to turn On/Off Power Save mode.

Press OK button to enter the setting you desire.  
(In Power Save/Off mode,Bluetooth function is not available) Please deactivate Power Save mode to turn on Bluetooth.

# Display

## Auto Massage Program

Display the auto mode menu. Press this button to toggle among 6 auto programs named Feature VIP, Wellness Massage, Seniors Joy, Neck & Shoulder, Sweet Dreams, Back & Spine according to their body status and time of day. The active program displays at the top of the status screen. (Check below Menu display photo for reference)

Menu	Menu	Auto
Auto Manual Airbag Heat Roller Settings	Auto Manual Airbag Heat Roller Settings	VIP Wellness Massage Seniors Joy Neck & Shoulder Sweet Dreams Back & Spine
Press arrow keys to select	Press arrow keys to select	Press arrow keys to select

### VIP

A vigorous massage to relax and refresh body and mind. The tense areas provide relief.

### Wellness Massage

Wellness Massage adopts mild massage techniques to build strength, awareness and harmony in both the mind and body.

### Seniors Joy

A special massage program designed for the seniors. It uses super soft air pressure and shiatsu and slow kneading massage techniques to help clear the meridians.

### Neck & Shoulder

Designed for the housewives, office workers and those with neck & shoulder pain or tight muscles. It helps to improve sleep and ease dizziness and headache.

### Sweet Dreams

Designed for improving nap and sleep quality. By using a moderate massage technique, this program delivers a relaxing massage all over the body. The massage intensity varied from medium to soft to help body recovery.

### Back & Spine

Combination of deep tissue massage techniques; focuses on muscles along the spine, upper and lower back and lumbar.

# Display

## Manual Program

Press MANUAL from MENU display,press UP or DOWN button to navigate among: MODE, PART, WIDTH, SPEED and ZERO GRAVITY.

Menu		Manual		Manual	
Auto		Mode	Kneading	Mode	Whole
Manual		Part	Knocking	Part	Partial
Airbag		Width	Tapping	Width	Point
Heat		Speed	Shiatsu	Speed	
Roller		ZeroG	Sync	ZeroG	
Settings					

Press arrow keys to select      Press arrow keys to select      Press arrow keys to select

## Massage Mode

Press MODE from MANUAL display, press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate among:Kneading,Knocking,Tapping,Shiatsu and Sync massage techniques. Press OK button to enter the setting you desire.Selected mode will show on the home screen.

## Back Mechanism Massage Part

Press PART from MANUAL display,press Right button then press Up or Down button to navigate among: Whole,Partial and Point massage regions.Press OK button to enter the setting you desire.

Manual		Manual		Manual	
Mode	Wide	Mode	1	Mode	On
Part	Medium	Part	2	Part	Off
Width	Narrow	Width	3	Width	
Speed		Speed	4	Speed	
ZeroG		ZeroG	5	ZeroG	
			6		

Press arrow keys to select      Press arrow keys to select      Press arrow keys to select

## Back Mechanism Massage Width

Press WIDTH from MANUAL display,press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate among:Wide,Medium and Narrow mechanism roller width. Press OK button to enter the setting you desire.Selected width will show on the home screen.(Not adjustable in manual mode-kneading/sync)

## Mechanism Massage Speed

Press SPEED from MANUAL display,press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate among: level 1,2,3,4,5,6 Mechanism massage speed.Press OK button to enter the speed level you desire (Not adjustable in Shiatsu mode).

# Display

## Zero Gravity Position

Press ZeroG from Manual display,press Right button then press Up or Down button to activate or deactivate Zero Gravity.Press OK button to enter the setting you desire.



## Airbags

Airbag:Press AIRBAG from MENU display to show the Airbag display,press RIRHT button then press UP or DOWN button to navigate between:Part-Air pressure region and Force-Air pressure intensity,Press OK button to enter the setting you desire.

## Part-Air Pressure Region

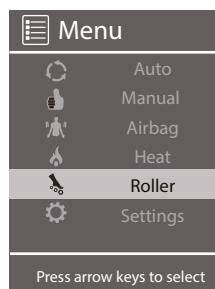
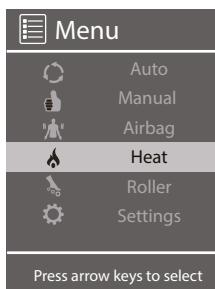
Press PART from AIRBAG display,- press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate among: Full, Arm & Shoulder, Leg & Foot positions. Press OK button to enter the airbag position you desire.

## Force-Air Pressure Intensity

Press FORCE from AIRBAG display,press RIGHT button then press UP or DOWN button to navigate among:1,2,3,4,5 air pressure intensity, or Off (deactivate the airbag function). press OK button to enter the airbag setting you desire.

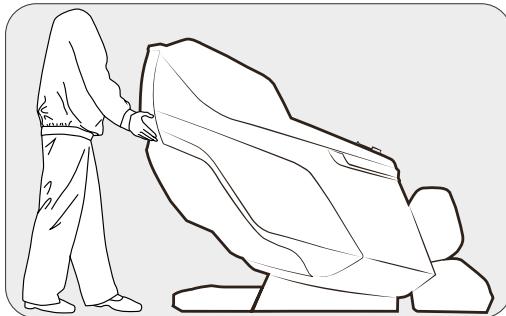
## Heat

Press HEAT from MENU display,press RIGHT then press UP or DOWN button to navigate among:heat level 1,2,3 or OFF(turn off heat ). Press OK button to enter the heat setting you desire.



# Moving the Massage Chair

- Put the backrest in the upright position.
- Switch off the mains switch and disconnect the mains plug from the socket.
- Push the backrest down with two people and lift the armchair on its front by grasping the holder located at the front bottom of the armrest and roll the armchair on its castors to the desired location (see sketch).
- Roll the armchair on its castors to the desired location.

**CAUTION**

- Do not move the chair when a person is in it.
- For transport, do not lift the chair by the footrest or armrest, hold the chassis and stabilise the backrest (have 4 or more people transport the chair).

# Connecting the power supply

- Connect this appliance to a properly earthed socket.
- Activate the main switch at the rear of the massage chair.

**CAUTION**

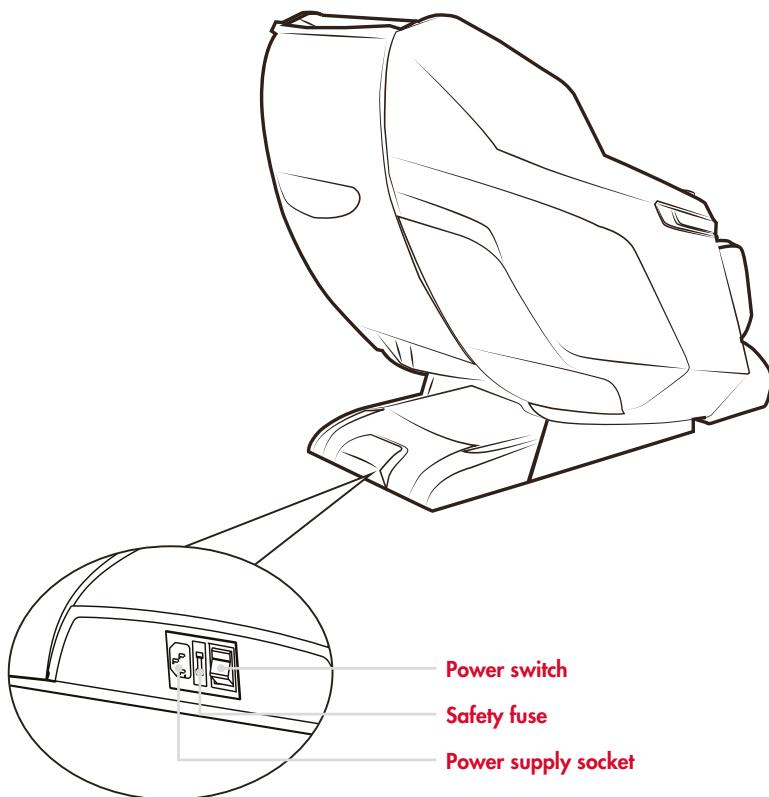
- Please verify that there is no damage to the supply cord before switching on the massage chair.
- Please verify that the main power switch is turned off before connecting to power.

- Connect the power cable to the product power connector port located at the power box of the product. (Check the illustration below).



# Preliminary Checks

## POWER BOX



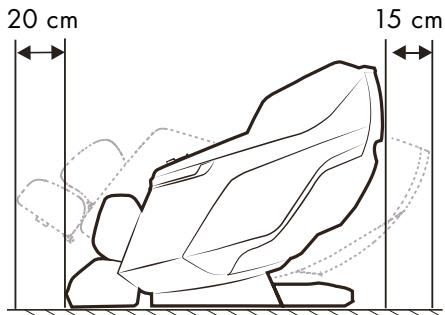
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the chair or touch the power box.
- Always unplug the massage chair from the electrical outlet immediately after use.
- Unplug from outlet during thunder or lightening storms.
- Turn off the power switch and unplug the massage chair from the electrical outlet while not in use to avoid children power on the massage chair accidentally.
- When not in use for a long period of time, we recommend that the chair be covered, the power cord be coiled and that the unit be placed in an environment free of dust and moisture.

# Preliminary Checks

## POSITION & PLACEMENT FOR INSTALLATION

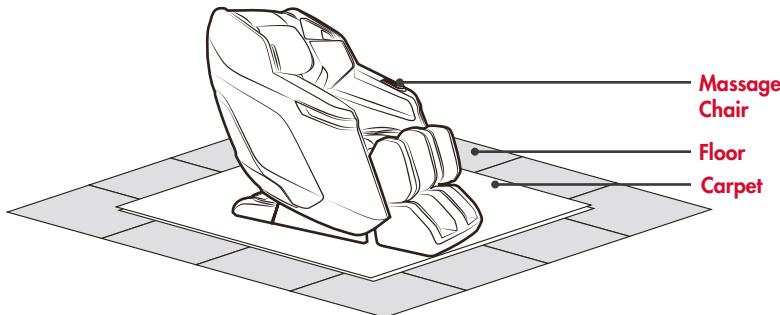
### Clearances for the massage chair:

- Ensure there is an adequate clearance for the installation: It needs 15cm clearance for the reclining of the backrest; It needs 20cm clearance space for the extension of footrest and sliding forward of the chair.
- Keep it 1 meter away from the TV, radio or other audio/video appliance to avoid signal interference.



### Floor Protection

We recommend to place a piece of carpet or soft mat underneath it to avoid damaging the floor and dampen the noise of the chair.



### Surrounding

### Environment

	Avoid using the massage chair in environments with high humidity, such as near swimming pools or bathrooms, to prevent accidents due to electric shock.
	To avoid the risk of fire or damage to the massage chair, please keep it away from heated surfaces.

### Grounding

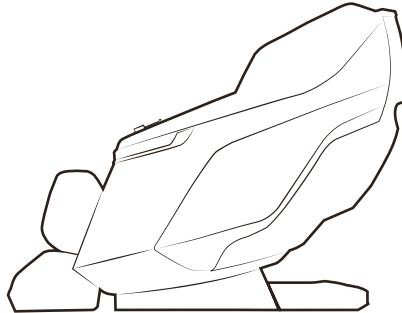
	This appliance must be appropriately earthed. The plug must be inserted into a suitable 3-wire earthed socket outlet which is properly installed and earthed in accordance with all local codes and regulations to reduce the risk of electric shock.
--	---

# Preliminary Checks

## ASSEMBLY PROCEDURE

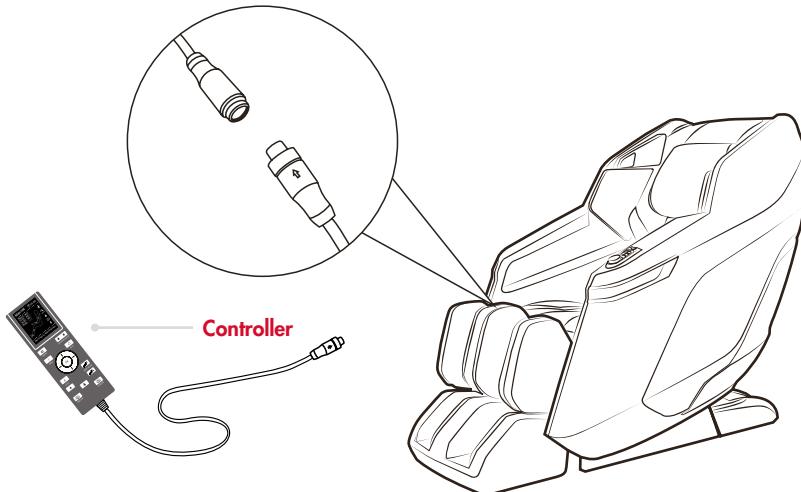
Step 1: Take all massage chair units out of the cartons

- Unpack the cartons and take out all sewing and other accessories out of the cartons.
- Before beginning installation, please verify that all components are included (check with the packing list carefully).



Step 2: Install the Controller

- Connect the controller cable to the massage chair's plug connector (line up the pins with the port before connection), then tighten the screw cap clockwise to secure the connector in place.



# Safety Instructions

Before using, please read the **SAFETY PRECAUTIONS** carefully to ensure correct operation of this appliance.

- Precautions and warnings listed below will help to ensure proper operation of this appliance.
- The classes of accidents caused by incorrect use are classified into **WARNING** and **CAUTION**. Read all **WARNINGS** and **CAUTIONS** below and follow all instructions within this manual.

 <b>WARNING</b>	Improper operation may cause injury to users.
 <b>CAUTION</b>	Improper operation may cause injury to users or damage to product.

	Prohibited		Don't disassemble
---	------------	---	-------------------

## Not suitable for persons as listed below

We recommend that those with any of the following conditions should consult your physician before using.

 <b>WARNING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Those with pacemaker or electronic devices implanted in the body.</li><li>• Those undergoing treatment, especially those who are not feeling well.</li><li>• Those with malignant tumors, acute disease, heart disease or severe hypertension need to be supervised.</li><li>• Women who are pregnant or menstruating.</li><li>• Those with osteoporosis, distorted joints, dysfunction or recent fracture.</li><li>• Those with serious or injured skin conditions.</li><li>• Those with high fever.</li><li>• The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance and need to be supervised.</li><li>• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</li><li>• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.</li></ul>
--	--

## Remote Control Precautions

 <b>CAUTION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Do not operate the controller with wet hands or pull the controller wire by force.</li><li>• Do not spill water or other liquid into the controller to avoid fault.</li><li>• Do not lay heavy items on the controller.</li></ul>
---	---

# Safety Instructions

## Cautions Regarding the Power Connectors and Power Cord

 <b>CAUTION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.</li><li>It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.</li><li>Do not use a wet hand to unplug the AC cord to avoid electric shock.</li><li>Do not pull on the power cord, reach to the front end to unplug it.</li><li>Do not squeeze the power cord by heavy objects.</li><li>Do not damage, over bend, pull hard or twist the power cord.</li><li>If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.</li></ul>
---	--

## Requirements

 <b>CAUTION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Do not use this appliance where temperature is over 40°C.</li><li>Do not use this appliance in moist or dusty environment.</li><li>Unplug from outlet during thunder or lightening storms.</li><li>Do not use outdoors.</li><li>Please place the product on the flat level floor.</li><li>Do not store near heat or open flame.</li></ul>
---	---

## Optimal measures for safe use

 <b>CAUTION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Only for users weighs below 120kg.</li><li>Do not use other therapeutic device together with this product.</li><li>Use this product only for its intended use as described in this manual.</li><li>Appliance should only be used by one person, do not use by two or more persons at the same time to avoid damage to the products.</li><li>Do not use the product right after meal, it may cause discomfort.</li><li>Remove the accessories from the arms and empty the pockets while use the massage services.</li><li>Check the upholstery under the cushions and other spots, if any damages are present, do not use it and refer to a qualified service professional for servicing.</li><li>If you feel any abnormal discomfort during the operation of this product, turn off the power immediately and do not use the product.</li><li>Use the appliance for 20 minutes each time is highly recommended.</li><li>Make sure there is no obstacles behind the chair and there is enough clearance before adjusting the backrest or footrest angle.</li><li>Make sure no other excessive load pressed on the backrest or footrest, keep children, pets or any other barrier away from the unit reclining backrest/extending footrest to prevent any accidental injury.</li><li>Please be seated properly while using the appliance to avoid injury to the user or damage to the appliance.</li><li>Do not drag or push the chair or roll on its casters on wood floor or carpet to avoid damage.</li></ul>
---	--

# Safety instructions

## Optimal measures for safe use

 <b>PROHIBITED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Never operate this product if it has damaged /exposed parts or power leakage.</li> <li>Do not stand on or stack heavy objects on the footrest.</li> <li>Children should be supervised to ensure that they do not play with the massage chair.</li> <li>Avoid using the product under the influence of alcohol.</li> <li>Do not put hands or foreign objects in the openings of the appliance to avoid injury to the user or damage to the appliance.</li> <li>If there is any smoke or unusual smell during operation, stop using immediately.</li> </ul>
 <b>DON'T DISASSEMBLE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not disassemble this product to avoid failure.</li> <li>Do not attempt to repair or dismantle the appliance without permission.</li> <li>Please contact authorized dealer or service agent.</li> </ul>
 <b>UNPLUG POWER CORD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pull out the power cord from the power strips before maintenance.</li> <li>Never plug in or pull out power cord with wet hand to avoid shock or injury.</li> <li>Pull out the power cord from the power strips after use.</li> <li>Unplug from outlet when the power supply is cut.</li> </ul>

## Technical Data

<b>Model:</b>	POLLUX
<b>Dimensions upright:</b>	149,6 x 73,5 x 115,3 cm
<b>Dimensions reclining:</b>	175,6 x 73,5 x 84,2 cm
<b>Weight:</b>	78 kg
<b>Voltage:</b>	220-240V ~ 50-60Hz
<b>Nominal power:</b>	95W
<b>Rated runtime</b>	20 minutes
<b>Braintronics®:</b>	21 minutes
<b>Certificates:</b>	     

**Protection class for electronic household appliances:** Class I

# Problem solving

NR.	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
1	Noises occur during use.	Noises may come from the air pump motor or other mechanical parts rubbing against the fabric cover.	No action required.
2	The chair doesn't start.	The mains cable is not in the socket.	Insert the mains plug correctly into the socket.
		Mains switch is switched off.	Turn on the switch.
		The fuse is blown.	Replace it only with a fuse of the same type and rating.
3	No music comes from the speaker.	The volume is set to the lowest level.	Adjust the volume accordingly.
		Bluetooth is switched off.	Switch on Bluetooth.
		Bluetooth is connected to another device.	Reconnect Bluetooth.
4	Backrest or footrest cannot be raised or reclined.	Excessive pressure is applied to the backrest or footrest.	Reduce the pressure and try again.
5	Airbag malfunction.	The air hose is blocked.	Straighten the air hose and clear out the blockage.

If a problem persists, please contact the dealer for maintenance.

**Important:** Do not attempt to repair this product yourself. Our company will not be liable for any injury or damage caused by unauthorised servicing.

# Care and maintenance

## Care instructions

- To treat stains on the back panel, armrest, footrest, plastic parts or stains on the air hose: clean with mild cleaning foam and then wipe with a dry cloth.
- To treat stains on the remote control, control box: treat with a dry cloth.
- To treat stains on back upholstery or cushions: use only a water-based upholstery cleaner, wipe with a damp cloth and then leave to air dry.
- To clean the covers of the foot/calf unit, remove them from the armchair, clean them by hand with a mild detergent and then leave to dry.



### WARNING

- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance must not be carried out by children without supervision.
- Unplug the mains cable from the socket before care and maintenance.
- To avoid electric shock or injury, do not touch the power cord with wet hands.
- Make sure that no cleaning agent gets into the control box during cleaning.
- Do not use benzene, thinner or other solvents on your unit as this may cause fading or damage to the unit.
- Do not iron the upholstery.

## Storage

If the appliance is not to be used for a long period of time, it should be covered with a clean cloth to avoid dust accumulation.



### CAUTION

- Do not expose this unit to direct sunlight for long periods of time. This may cause discolouration or damage.

## During daily use, please check for the occurrence of the following problems:

- Burning smell.
- Mains power flickers when touching the power cord.
- The power cord is hot.
- Other abnormal accompaniments.



### CAUTION

- If the above problems occur, please stop using the appliance to avoid malfunction or injury.
- Turn off the power switch and unplug the appliance. Contact the local dealer or supplier for repair.
- All other maintenance except for the above care and maintenance should be performed by an authorised dealer or service centre.



### WARNING

- Unplug the power cord from the power outlet before care and maintenance. To avoid electric shock or injury, do not touch the power cord with wet hands. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself, but have your massage chair repaired by an authorised service centre.

# Commissioning

- Use the controller to recline the backrest to its lowest position, raise and extend the footrest to its top position, make sure there is enough clearance before commissioning.
- Return the backrest and footrest back to its default position after commissioning and turn off the power switch. To choose the massage program, please check the Instructions of Control Panel and Instructions of Touchscreen Controller for reference.

## Before Sitting in the Chair

- Ensure the footrest is well assembled before sitting on the massage chair.
- Ensure the massage chair is returned to its original position before sitting on it.
- If there is any part not in default position, please turn off the massage chair to allow it to restore.

## Moving the Massage Chair

- Roll the chair on its casters to the desired location.
- Incline the backrest to upright position.
- Turn off the power switch and unplug the appliance from the electrical outlet.
- Using two people, push down on the backrest and lift up on the front side by grabbing the moving Holder located to the front bottom of the armrest, roll the chair on its casters to the desired location(- check the sketch for reference).



**CAUTION**

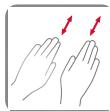
- Do not take seat while the legrest is lifted.
- Do not put excessive load on the legrest to avoid damage.

# Specials



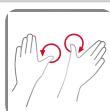
## BRAINTRONICS®

Braintronics® technology synchronises your brainwaves through audio stimulation. Combined with a specially developed massage programme your stress-ridden body will be able to relax. No matter whether you'd like to relax, dream or learn – anything's possible.



## ROLLING

Pleasant alternation between relaxation and releasing the muscles – also perfectly suited for a final massage, for relaxation and recovery of the muscles.



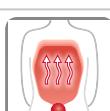
## KNEADING

Skin and muscles are either clasped and kneaded between the thumb and the index finger or with both hands. This massage technique is used in particular to ease tension.



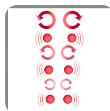
## AIR COMPRESSION

Rising and receding airbags have a pumping motion which produces natural muscle reflexes. This is particularly beneficial in the calf and foot area.



## CARBON HEATING

Deeply penetrating Carbon infrared heat, blood vessels expand, the blood flow increases and the muscle tone is reduced. In addition, it carries out a highly beneficial effect on nerve cells, which are responsible for reporting pain to the brain.



## KNEAD & TAP (DUAL ACTION)

The techniques of kneading and tapping are combined in order to relieve tension and stimulate blood circulation at the same time.



## TAPPING

Short, tapping movements are performed with the edge of the hand, the palm or the fist. This promotes blood circulation in the skin and softens tense muscles. If tapping is performed at lung height, this can improve the release of mucus in the lung.



## SOLE ROLLER

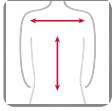
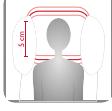
The foot massage stimulates the nerve endings and certain organs of the body, which also relaxes the muscles.



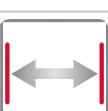
## L-SHAPE

You can expect a profound full body massage from the neck down to the buttocks.

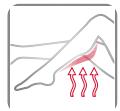
# Specials

	<b>S-LINE</b> With this automatic program the massage heads are working very close to your body, they massage the whole back down to your buttocks. The S-shaped mechanic is constructed after the natural anatomy of the spine.
	<b>ZERO SPACE</b> For the lying-position the massage chair moves forward and therefore requires very little distance to the wall behind. Space saving and comfortable!
	<b>ZERO GRAVITY</b> You put yourself in the position of an astronaut – that “weightless feeling”.
	<b>2D MASSAGE</b> The intelligent 2D massage mechanism allows the massage chair to measure your back to determine a more exact position of the sections of the spine.
	<b>AUTOMATIC</b> 7 specifically developed automatic programmes for the whole body, which offer a big range of different massage techniques. Additionally you can also turn on the heating function, if you'd like.
	<b>BACK AREA</b> An individual applicable to any size massage area.
	<b>ADJUSTABLE FOOTREST</b> The footrest can be extended, this way it is adaptable to different body sizes.
	<b>ADJUSTABLE PILLOW</b> If necessary, the double cushion can be placed to reduce the neck and shoulder massage intensity.
	<b>RECLINING POSITION</b> The adjustability of the backrest and footrest contributes to personal well-being of the body position.

# Specials

	<b>ADJUST SHOULDER</b> The massage heads can be moved upward or downward to a suitable position in the shoulder area.
	<b>AIR INTENSITY</b> Adjustable airbag massage intensity.
	<b>AIR AREA</b> Whole body airbag massage. Different areas are individually selectable.
	<b>SHIATSU</b> Shiatsu (finger press) is a form of body therapy originating in Japan. The massage technique consists of soft, rhythmic, far-reaching stretches and rotations. The aim of Shiatsu is to simulate individual parts of the body and to mobilise the muscles.
	<b>SPOT</b> The massage heads can massage a particular spot.
	<b>SPEED</b> Massage speed is adjustable.
	<b>WIDTH</b> The distance between the both massage heads can be set (narrow, medium and wide).
	<b>MUSIC</b> Further relaxation and fun with the music function.
	<b>BLUETOOTH</b> Wireless data transmission.

# Specials

	<b>ACUPRESSURE POINTS</b> Key acupressure points are massaged.
	<b>REFLEXOLOGY</b> Reflexology regenerates foot muscles and has a harmonizing effect on almost all organs inside your body.
	<b>HUMAN HANDS FEELING</b> Specially designed massage heads imitate the hand motion of a professional masseur. The maximum stretch space is 6,5 cm, and the maximum stretch angle is 41 degrees, so the mechanical hands can do effective massage to human cervical vertebra thoracic vertebra and lumbar vertebra.
	<b>USB-CHARGER</b> While you relax, the integrated USB port can supply, for example, your phone with power.
	<b>QUICK START</b> With one touch the quick start buttons in your armrest allow you to control the most important functions.
	<b>CARBON LEG HEAT</b> The deep-acting carbon infrared heat is ideal for those who suffer from circulatory disorders or muscle tension. The heat dilates blood vessels and stimulates blood circulation. At the same time, muscle tone is relaxed, resulting in deep relaxation.

# EU-Declaration of conformity

Complies with European Regulatory Standards EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU and RohS regulations.

## Warranty conditions

The retailer guarantees a statutory period of warranty for the product described on the reverse. Warranty is valid from the date of purchase. The purchase date must be documented with proof of purchase. The retailer will repair or replace defective products registered within Germany free of charge. This does not include parts subject to wear such as fabric covers. This requires the defect device to be sent in with proof of purchase before expiration of the warranty period.

The warranty is void if a defect occurred e.g. due to outside influences or as a result of a repair or modification not performed by the manufacturer or an authorised dealer. The retailer warranty is limited to product repair or replacement. Under this warranty, the manufacturer or the retailer shall have no further liability and is not responsible for damages due to failure to observe the instructions for use and/or improper use of the product.

If after examining the product, the manufacturer determines the warranty claim is not for a defect covered by the warranty or that the warranty period has expired, the customer is responsible for the costs of the inspection and repair.

Legal notice: None of the contents have any healing value. The diagnosis of and therapy for illnesses and other physical disorders requires treatment by a doctor, alternative practitioner or therapist. The statements are exclusively informative and should not be used as a replacement for medical treatment. Every user is instructed to carefully assess their situation and, where necessary, consult a doctor to determine whether using the product is encouraged in their own unique case. Every use or therapy is undertaken at the user's own risk. We dissociate ourselves from any healing properties or commitments.

Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
[info@casada.com](mailto:info@casada.com)  
[www.casada.com](http://www.casada.com)

Copyright Images and text are subject to the copyright of CASADA International GmbH and may not be used without express consent.  
Copyright © 2023 CASADA International GmbH.  
All rights reserved



## Notes





## < timetorelax

Od momentu założenia w 2000 roku nazwa CASADA jest synonimem wysokiej jakości produktów w dziedzinie wellness i fitness.

Dziś produkty CASADA są dostępne na całym świecie. Ciągły dalszy rozwój, niepowtarzalne wzornictwo i ściśła koncentracja na poprawie jakości życia charakteryzują produkty CASADA, a także niezawodną i doskonałą jakość.

# Ważne wskazówki bezpieczeństwa



Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem tego urządzenia.

## **ZAGROŻENIE!** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

Zawsze odłączaj to urządzenie od gniazdka elektrycznego, natychmiast po zakończeniu używania i przed sprzątaniem.

## **OSTRZEŻENIE!** Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci. Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane, a także przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek części.
- Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez lub w pobliżu dzieci lub osób z niepełnosprawności.
- Używaj tego sprzętu tylko do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Nie używaj żadnych urządzeń pomocniczych, które nie są zalecane przez producenta.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone lub jeśli urządzenie miało kontakt z wodą. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy.
- Kabel należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nigdy nie używaj urządzenia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi. Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od wszelkich zanieczyszczeń.
- Nie upuszczaj ani nie wkładaj przedmiotów do otworów.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia w miejscach, w których stosowane są produkty w aerozolu (spray) lub podawany jest tlen.
- Aby wyłączyć urządzenie, ustaw wszystkie przełączniki w pozycji wyłączonej, a następnie odłącz fotel masujący od gniazdka ścienego.

# GRATULUJEMY!

Ten zakup jest wyrazem świadomości, jak ważna jest dbałość o zdrowie.

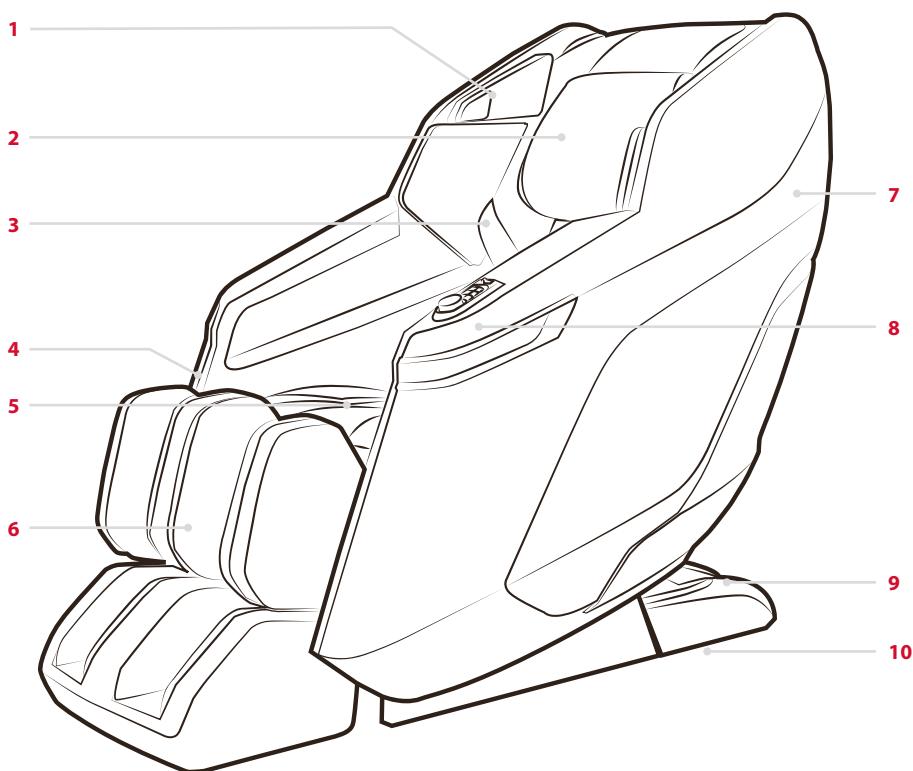
Aby długo cieszyć się zaletami tego urządzenia, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa.

Życzymy wielu przyjemnych chwil z fotelem masujących Pollux!

## Spis treści

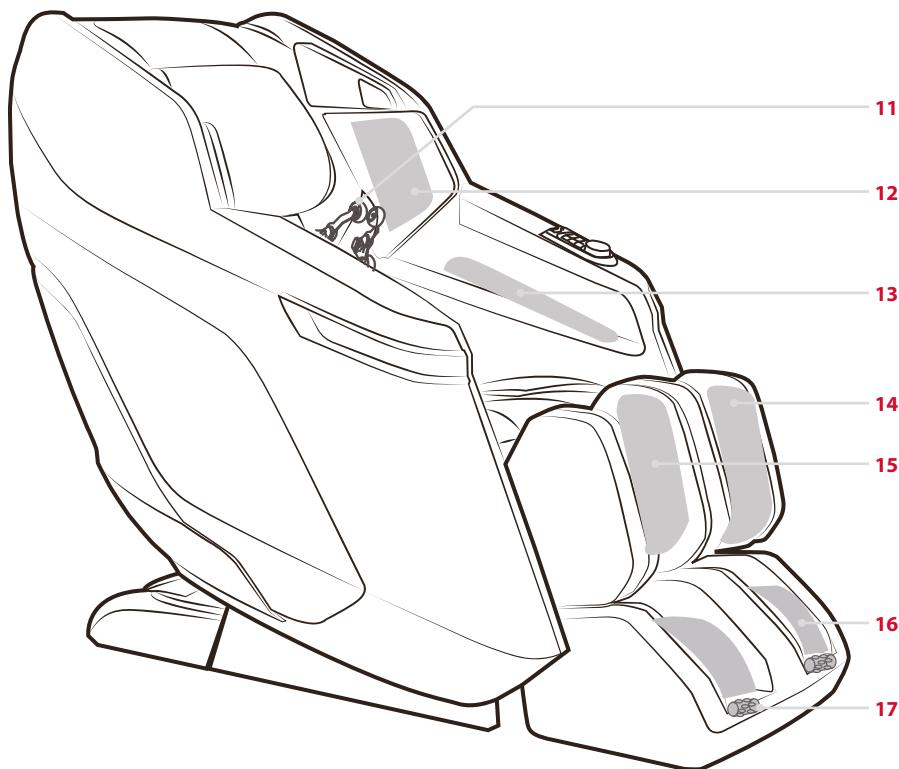
Ważne wskazówki bezpieczeństwa .....	68
Opis fotela .....	70
Przyciski funkcyjne .....	72
Wyświetlacz.....	78
Przemieszczanie fotela masującego .....	82
Podłączenie do źródła zasilania .....	82
Przed uruchomieniem .....	83
Instrukcje bezpieczeństwa.....	86
Dane techniczne.....	88
Rozwiązywanie problemów .....	89
Pielęgnacja.....	90
Uruchomienie .....	91
Funkcjonalności .....	92
Europejska deklaracja zgodności .....	96
Warunki gwarancji .....	96
Notes.....	97

# Opis fotela



- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Głośnik            | <b>6</b> Podnóżek            |
| <b>2</b> Poduszka zagłówka  | <b>7</b> Górná część fotela  |
| <b>3</b> Poduszka oparcia   | <b>8</b> Podłokietnik        |
| <b>4</b> Port pilota        | <b>9</b> Skrzynia zasilania  |
| <b>5</b> Poduszka siedziska | <b>10</b> Rolki transportowe |

# Opis fotela



11 Mechanizm masujący

12 Poduszki kompresyjne obszaru ramion

13 Poduszki kompresyjne obszaru przedramion

14 Ogrzewanie kolan

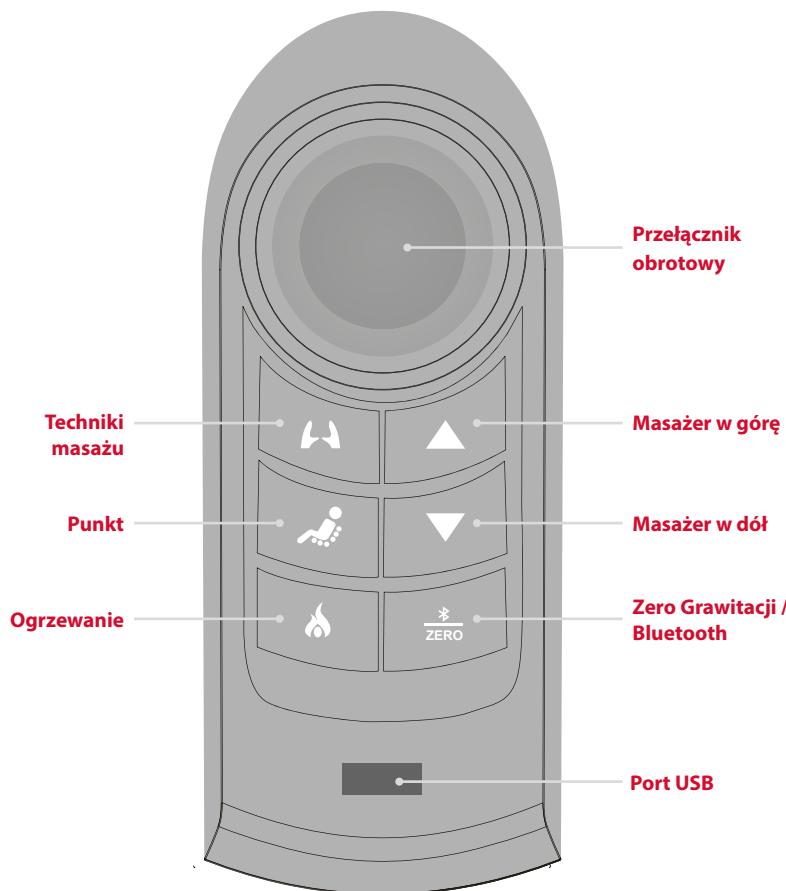
15 Poduszki kompresyjne obszaru łydeek

16 Jednostka podnóżka

17 Wałek masujący stopy

# Przyciski funkcyjne

## PANEL SZYBKIEGO DOSTĘPU NA PODŁOKIETNIKU



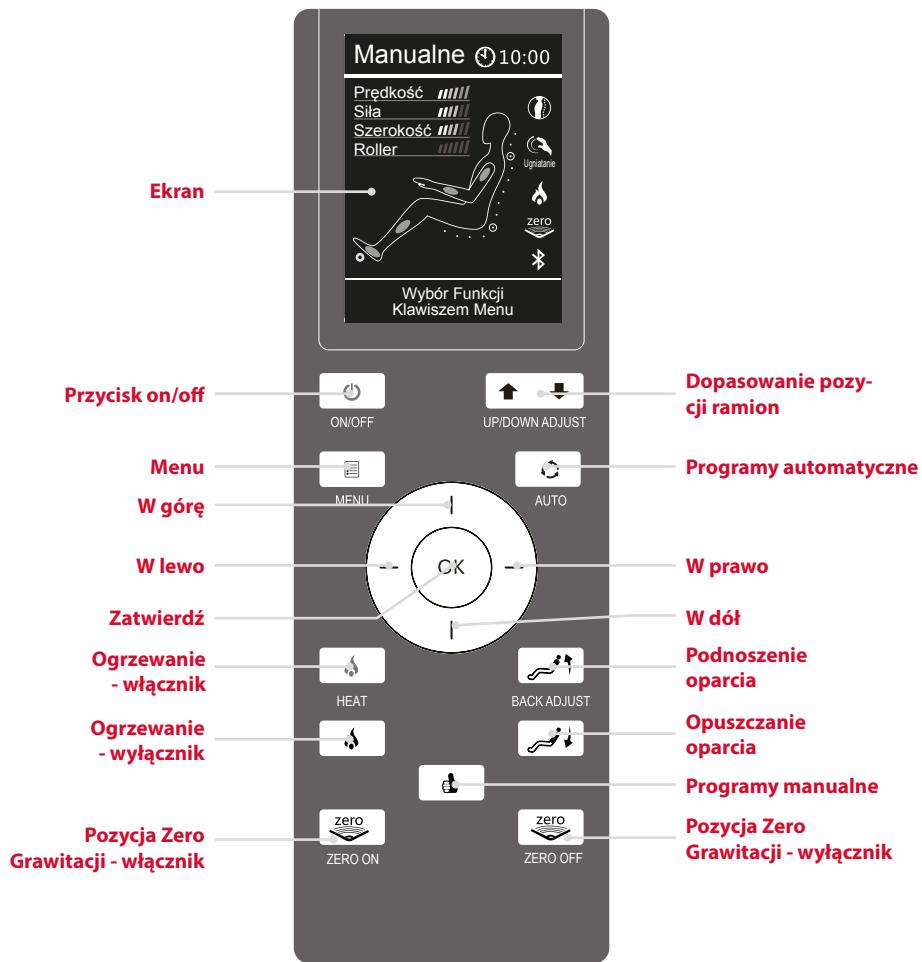
# Przyciski funkcyjne

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PRZYCISKÓW PODŁOKIETNIKA	
	<b>PRZYCISK ZASILANIA</b> Długie naciśnięcie przez 2 sekundy włącza/wyłącza fotel masujący. Krótkie naciśnięcie powoduje przełączanie automatycznych programów masażu. Przełącznik obrotowy: obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara podnosi oparcie, obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara odchyla oparcie.
	<b>TECHNIKI MASAŻU</b> Naciśnij ten przycisk, aby poruszać się między 5 technikami masażu, takimi jak: Ugniatanie, Opukiwanie, Shiatsu, Masaż synchroniczny.
	<b>MASAŻ PUNKTOWY</b> Naciśnięcie tego przycisku w trybie pracy wybranej techniki włączy / wyłączy masaż punktowy.
	<b>OGRZEWANIE</b> Naciśnięcie przycisku włącza / wyłącza funkcję ogrzewania.
	<b>MASAŻER W GÓRĘ</b> Gdy działa masaż punktowy, naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przesunięcie mechanizm masujący w góre.
	<b>MASAŻER W DÓŁ</b> Gdy działa masaż punktowy, naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przesunięcie mechanizm masujący w dół.
	<b>ZERO GRAWITACJI/BLUETOOTH</b> Naciśnięcie przycisku włącza/wyłącza masaż w pozycji Zero Gravity. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy, wyłącza funkcję Bluetooth (ustawienie domyślne: włączone).  Ponownie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy aktywuje funkcję Bluetooth.
<b>UWAGI</b>	
1. Na początku programu automatycznego masażu, gdy na panelu sterowania znajdującym się na podłokietniku zaświeci się przycisk „Point”, można nacisnąć i przytrzymać przycisk Roller Up/Roller Down, aby ustawić rolki w żądanej pozycji.	
2. Po zakończeniu programu masażu oparcie i podnóżek nie wróć do pozycji początkowej.	



# Przyciski funkcyjne

## PILOT



# Przyciski funkcyjne

## INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA

FUNKCJA	PRZYCISK	OPIS
Przycisk on/off		<p>Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.</p> <p>&lt; Naciśnij ten przycisk, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, aby wyświetlić menu. Gdy ekran LCD jest podświetlony, użyj przycisków GÓRA/DÓŁ/LEWO/PRAWO, aby poruszać się po ekranie. Naciśnij OK, aby wybrać.</p> <p>&lt; Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wyłączyć urządzenie.</p>
Menu		<p>&lt; Wyświetla: Programy Automatyczne, Programy Manualne, Masaż kompresyjny, Ogrzewanie, Masaż stóp oraz Ustawienia. (Sprawdź Menu Wyświetlacza, aby uzyskać szczegółowe informacje)</p>
Dopasowanie pozycji ramion		<p>Przesuwa mechanizm masujący w górę i w dół</p> <p>&lt; Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji pozycji ramion GÓRA/DÓŁ, aby ustawić mechanizm masujący w żądanej pozycji w trybie masażu manualnego</p> <p>&lt; Gdy działa skanowanie ciała, użyj tych dwóch przycisków, aby lekko wyregulować mechanizm w płaszczyźnie góra/dół.</p>
Programy automatyczne		<p>&lt; Wyświetla menu trybu automatycznego. Naciśnij ten przycisk, aby przełączać się między 6 programami automatycznego masażu o nazwach: Feature Masaż VIP, Wellness, Masaż dla Seniora, Kark i Barki, Na dobry sen, Plecy i Kręgosłup w zależności od stanu ciała i pory dnia. Aktywny program jest wyświetlany w górnej części ekranu stanu.</p> <p>(Sprawdź menu wyświetlacza, aby uzyskać szczegółowe informacje)</p>
Nawigacja		<p>&lt; Użyj przycisków strzałek W GÓRĘ/W DÓŁ/W LEWO/W PRAWO, aby poruszać się po ekranie, naciśnij przycisk OK, aby wybrać.</p>
Ogrzewanie		<p>&lt; Naciśnij, aby włączyć ogrzewanie - ikona ogrzewania zostanie podświetlona na ekranie pilota.</p> <p>&lt; Naciśnij ponownie, aby wyłączyć ogrzewanie - ikona ogrzewania na ekranie pilota zgaśnie.</p>
Programy manualne		<p>&lt; Wyświetla menu trybu ręcznego, naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać: ugniatanie, opukiwanie, ostukiwanie, shiatsu i masaż synchroniczny.</p> <p>(Sprawdź menu wyświetlacza, aby uzyskać szczegółowe informacje)</p>

# Przyciski funkcyjne

FUNKCJA	PRZYCISK	OPIS
Pozycja oparcia	 	< Naciśnij i przytrzymaj, aby podnieść oparcie. Zwolnij przycisk, aby zatrzymać. < Naciśnij i przytrzymaj, aby obniżyć oparcie. Zwolnij przycisk, aby zatrzymać.
Pozycja zero Grawitacji	 	< Naciśnij przycisk Zero Gravity ON, aby ustawić fotel w pozycji nieważkości. Naciśnij przycisk Zero Gravity Off, aby wyprowadzić fotel z pozycji nieważkości.

## WSKAZÓWKI

W manualnych i automatycznych programach masażu następuje automatyczny powrót do ekranu głównego po 10 sekundach od uruchomienia masażu, jeśli na pilocie nie zostanie wykonana inna operacja.

	
Ekran główny z uruchomionym programem manualnym	Ekran główny z uruchomionym programem automatycznym

- < Gdy urządzenie pracuje, naciśnij dwukrotnie przycisk MENU, aby powrócić do ekranu głównego.  
< Na ekranie głównym naciśnij przycisk W LEWO lub W PRAWO, aby wyregulować intensywność kompresji poduszek powietrznych (działa zarówno w trybie automatycznym, jak i ręcznym); naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby dostosować intensywność masażu (działa tylko w trybie manualnym)  
< Naciśnij przycisk Auto, aby wybrać automatyczne programy masażu.

<b>UWAGA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie należy samodzielnie demontać produktu, aby uniknąć jego uszkodzenia.</li><li>Należy zabezpieczyć urządzenie i pilot przed zamoczeniem, aby uniknąć awarii.</li><li>Nie należy przyciskać ani zgniatać pilota, ani przewodu zasilającego.</li></ul>
--------------	--

# Wyświetlacz

## Wałek masujący stopy

Naciśnij przycisk ROLLER z poziomu MENU, naciśnij przycisk PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać prędkość pracy wałka: poziom 1,2,3 lub OFF aby go wyłączyć. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

Menu	Ustawienia	Ustawienia
Auto Manualne Kompesja Ogrzewanie Roller Ustawienia Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru	Czas 10min Język 20min Bluetooth 30min Tryb oszczędzania energii Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru	Czas 中文 Język EN Bluetooth DE Tryb oszczędzania energii ES PL FR RU Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru

## Ustawienia

Naciśnij USTAWIENIA na ekranie MENU, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać: CZAS, JĘZYK, BLUETOOTH lub OSZCZĘDZANIE ENERGII.

## Czas

Naciśnij CZAS w menu USTAWIENIĘ, aby wybrać czas masażu: 10 min., 20 min., 30 min. Naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać czas masażu i naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

Ustawienia
Czas Włącz Język Wyłącz Bluetooth Tryb oszczędzania energii Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru

## Język

Naciśnij JĘZYK w menu USTAWIENIĘ, aby wyświetlić dostępne języki: 中文, EN, DE, ES, PL, FR, RU i HU. Naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać język. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

## Bluetooth

Naciśnij BLUETOOTH w menu USTAWIENIĘ, naciśnij przycisk W PRAWO następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby włączyć/wyłączyć Bluetooth. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

Ustawienia
Czas Włącz Język Wyłącz Bluetooth Tryb oszczędzania energii Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru

## Oszczędzanie energii

Naciśnij przycisk OSZCZĘDZANIE ENERGII w menu USTAWIENIĘ, naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby włączyć/wyłączyć tryb oszczędzania energii. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

(W trybie oszczędzania energii/wyłączenia funkcja Bluetooth jest niedostępna) Wyłącz tryb oszczędzania energii, aby włączyć Bluetooth.

# Wyświetlacz

## Program automatycznego masażu

Wyświetl menu trybu automatycznego. Naciśnij ten przycisk, aby przełączać się między 6 automatycznymi programami o nazwach Feature Masaż VIP, Wellness, Masaż dla Seniora, Kark i Barki, Na dobry sen, Plecy i Kręgosłup w zależności od samopoczucia i pory dnia. Aktywny program jest wyświetlany w górnej części ekranu stanu. (Zobacz zdjęcie poniżej).



### Masaż VIP

Energeticzny masaż, rewitalizujący ciało i umysł. Skutecznie rozluźnia spiętemięśnie.

### Wellness

Masaż Wellness wykorzystuje łagodne techniki masażu, aby zbudować siłę, świadomość i harmonię zarówno w ciele, jak i umyśle.

### Masaż dla Seniora

Specjalny program masażu, przeznaczony dla seniorów. Wykorzystuje super delikatne ciśnienie powietrza oraz techniki masażu shiatsu i powolnego ugniatania, aby pomóc w oczyszczeniu meridiów.

### Kark i Barki

Przeznaczony w szczególności dla osób pracujących za biurkiem oraz osób z bólami szyi i ramion oraz ze spiętymi mięśniami. Poprawia jakość snu, łagodzi zawroty i bóle głowy.

### Na dobry sen

Masaż przeznaczony do poprawy jakości drzemki i snu. Dzięki zastosowaniu umiarkowanie intensywnych technik masażu, program ten zapewnia relaksujący masaż całego ciała i wspomaga jego regenerację.

### Plecy i kręgosłup

Połączenie technik masażu tkanek głębokich; skupia się na mięśniach wzdłuż kręgosłupa, górnej i dolnej części pleców oraz odcinka lędźwiowego.

# Wyświetlacz

## Program ręczny

Naciśnij przycisk MANUALNE z poziomu menu, następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby waybrać: TRYB, CZĘŚCIOWY, ROZSTAW, PRĘDKOŚĆ lub ZERO GRAWITACJI.

Menu	Manualne	Manualne
Auto	Tryb Obszar masażu Szerokość Prędkość ZeroG	Ugniatanie Opukiwanie Ostukiwanie Shiatsu Synchron
Manualne	Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru	Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru

## Tryb masażu

Naciśnij TRYB w menu ustawień MANUALNYCH, naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać technikę masażu: Ugniatanie, Opukiwanie, Ostukiwanie, Shiatsu i Masaż synchroniczny. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór. Wybrany tryb masażu zostanie wyświetlony na ekranie głównym.

## Masaż wybranego obszaru pleców

Naciśnij CZĘŚCIOWY w menu ustawień MANUALNYCH, naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać masaż: całych pleców, części pleców lub masaż punktowy. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

Manualne	Manualne	Manualne
Tryb Obszar masażu Szerokość Prędkość ZeroG	Tryb Obszar masażu Szerokość Prędkość ZeroG	Tryb Obszar masażu Szerokość Prędkość ZeroG
Średnio Wąsko	1 2 3 4 5 6	Włącz Wyłącz

## Szerokość rozstawu mechanizmu masującego

Naciśnij ROZSTAW w menu ustawień MANUALNYCH, naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać szerokość rozstawu głowic masujących: szeroki, średni lub wąski. Naciśnij przycisk OK, zatwierdzić wybór. Wybrana szerokość zostanie wyświetlona na ekranie głównym. (Nie można regulować rozstawu w trybie masażu Ugniatającego ani Synchronicznego).

## Prędkość masażu

Naciśnij przycisk PRĘDKOŚĆ z poziomu menu ustawień MANUALNYCH, naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać poziom prędkości 1, 2, 3, 4, 5, 6. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór (prędkości nie można regulować w trybie masażu Shiatsu).

# Wyświetlacz

## Pozycja Zero Grawitacji

Naciśnij przycisk ZeroG w menu ustawień MANUALNYCH, naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby aktywować lub dezaktywować Zero Gravity. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

Menu	Kompesja	Kompensja
 Auto  Manualne  Kompesja  Ogrzewanie  Roller  Ustawienia  Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru	 Obszar masażu  Siła  Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru	 Obszar masażu  Siła  1 2 3 4 5 Wylacz  Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru

## Kompresja

Naciśnij KOMPRESJA z poziomu MENU, aby wyświetlić ekran masażu kompresyjnego. Naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać obszar kompresji i intensywność kompresji. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

Obszary kompresji	Ogrzewanie
Naciśnij OBSZAR w menu KOMPRESJI, naciśnij W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać obszar kompresji: Całość, Ramiona i Barki, Nogi i Stopy. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.	 Ogrzewanie  1 2 3 Wylacz  Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru

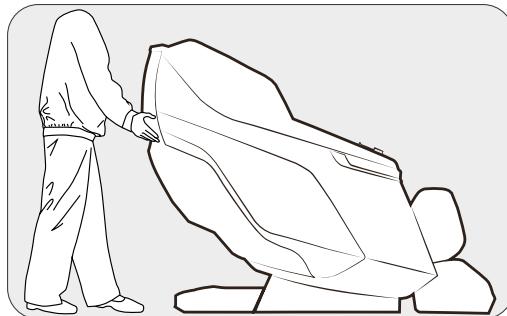
## Moc - intensywność kompresji

Naciśnij MOC w menu KOMPRESJI, naciśnij przycisk W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby wybrać intensywność kompresji: 1, 2, 3, 4, 5 lub Wyl., by ją wyłączyć. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.

Ogrzewanie	Roller
 Auto  Manualne  Kompesja  Ogrzewanie  Roller  Ustawienia  Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru	 Roller  1 2 3 Wylacz  Naciśnij Llawisz ze Strzałką by Dokonać Wyboru

# Przemieszczanie fotela masującego

- Ustaw oparcie fotela w pozycji pionowej.
- Wyłącz włącznik sieciowy i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Jedna osoba odchyla oparcie w dół, druga unosi fotel z przodu, chwytając za uchwyt znajdujący się w przedniej dolnej części podłokietnika, następnie fotel można przetoczyć na kółkach transportowych w żądane miejsce (patrz szkic).
- Ustawcie fotel w miejscu docelowym



## UWAGA

- Nie przesuwaj fotela, na którym ktoś siedzi.
- Aby przemieścić fotel nie należy podnosić go za podnóżek ani za podłokietnik. Należy do podtrzymywać od spodu i ustabilizować oparcie (fotel powinny transportować co najmniej 4 osoby).

# Podłączenie do źródła zasilania

- Podłącz urządzenie do prawidłowo uziemionego gniazdka.
- Włącz główny włącznik z tyłu fotela masującego.



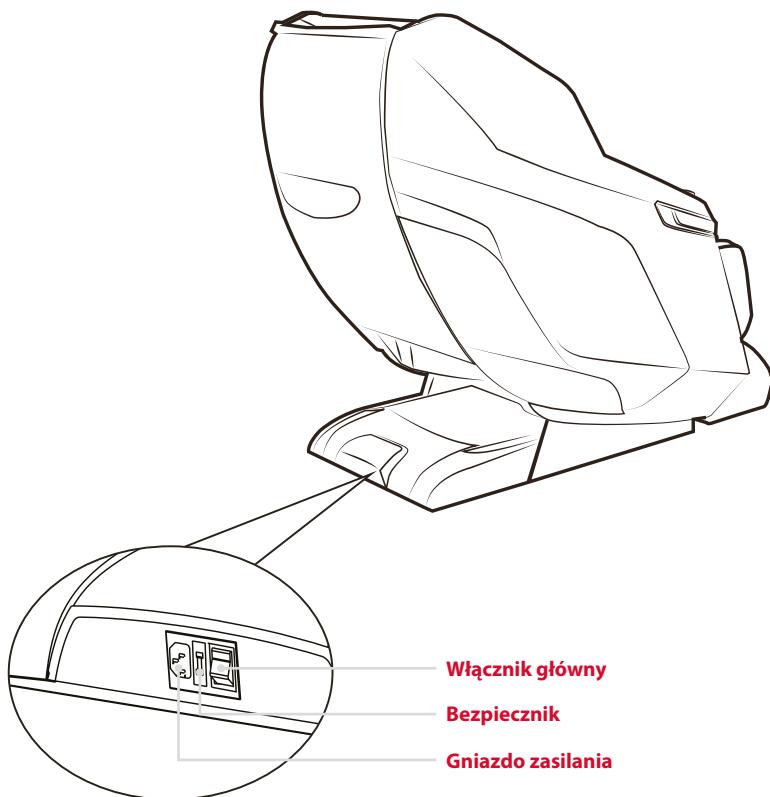
## UWAGA

- Przed włączeniem fotela masującego należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
  - Przed podłączeniem zasilania sprawdź, czy główny włącznik zasilania jest wyłączony.
- Podłącz kabel zasilający do portu złącza zasilania, znajdującego się w skrzynce zasilającej z tyłu fotela. (Sprawdź ilustrację poniżej).



# Przed uruchomieniem

## SKRZYNKA ZASILANIA



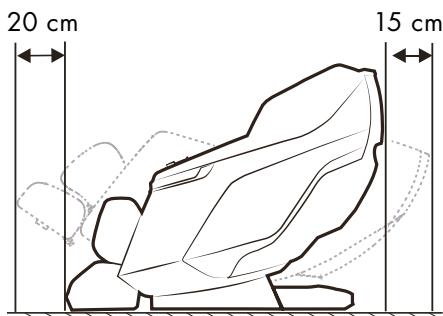
### UWAGA

- Dzieci nie powinny znajdować się poblizu fotela bez nadzoru, aby zapobiec manipulacjom przy fotelu lub skrzynce zasilającej.
- Zawsze odłączaj fotel masujący od gniazdka elektrycznego po zakończeniu korzystania z masażu.
- Wyjmuj wtyczkę z gniazdka podczas burzy - zwłaszcza burzy z piorunami.
- Wyłączaj główny włącznik i odłączaj fotel masujący od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używany, aby uniknąć przypadkowego włączenia go przez dzieci.
- Gdy fotel masujący nie jest używany przez dłuższy czas, zalecamy jego przykrycie i zwiniecie przewodu zasilającego. Fotel powinien znajdować się w pomieszczeniu wolnym od kurzu i wilgoci.

# Przed uruchomieniem

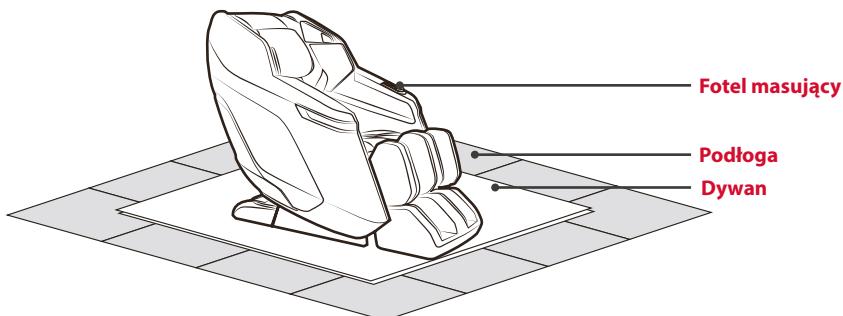
## Pozycja i umiejscowienie

- Odpowiednie miejsce dla fotela masującego:
- Upewnij się, że zapewnisz fotelowi wystarczającą przestrzeń: potrzeba 15 cm wolnego miejsca z tyłu do odchylenia oparcia; potrzeba 20 cm wolnej przestrzeni z przodu na wysunięcie podnóżka i rozłożenie fotela.
- Należy zachować odległość 1 metra od telewizora, radia lub innego urządzenia audio/video, aby uniknąć zakłóceń sygnału.



## Ochrona podłogi

Zalecamy umieszczenie pod fotelem masującym kawałka dywanu lub miękkiej maty, aby nie uszkodzić podłogi i wyłumić odgłosy pracy fotela.



## Otoczenie

	Unikaj korzystania fotela do masażu w środowiskach o dużej wilgotności, takich jak okolice basenów lub łazienek, aby zapobiec wypadkom, spowodowanym porażeniem prądem.
	Aby uniknąć ryzyka pożaru lub uszkodzenia fotela masującego, należy trzymać go z dala od nagrzanych powierzchni.

## Uziemienie

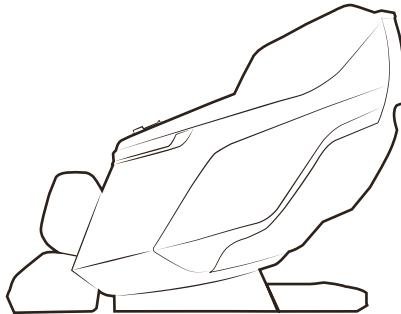
	Urządzenie musi być odpowiednio uziemione. Należy je podłączać do gniazda z uziemieniem (instalacja 3 żylowa), które jest prawidłowo zainstalowane, zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
--	---

# Przed uruchomieniem

## MONTAŻ

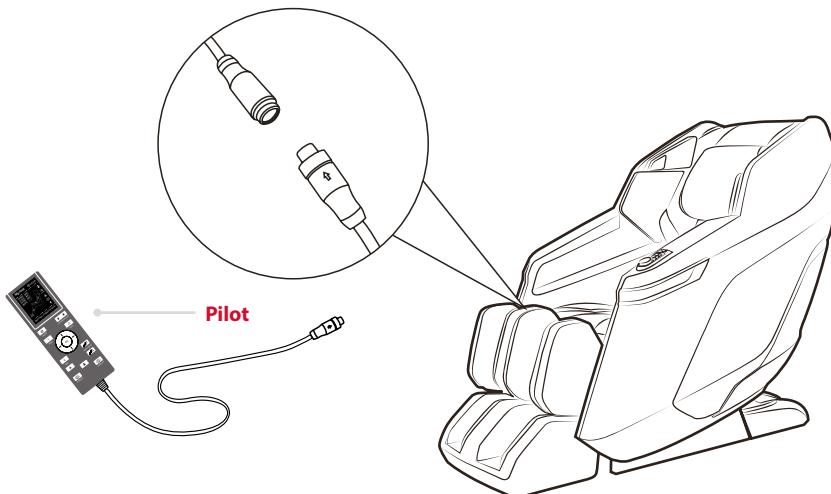
### Krok 1: Rozpakuj fotel masujący

- Rozpakuj kartony i wyjmij z nich wszystkie elementy fotela masującego i jego akcesoria.
- Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy wszystkie elementy są dołączone (sprawdź dokładnie ze specyfikacją zawartości).



### Krok 2: Zainstaluj pilota

- Podłącz kabel pilota do złącza wtykowego fotela masującego (przed podłączeniem zrównaj styki z portem), a następnie dokręć nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować złącze na miejscu.



# Instrukcje bezpieczeństwa

**Przed użyciem należy uważnie przeczytać INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA, aby zapewnić prawidłowe działanie tego urządzenia.**

• Środki ostrożności i ostrzeżenia wymienione poniżej pomogą zapewnić prawidłowe działanie tego urządzenia.

• Klasify wypadków spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem zostały podzielone na OSTRZEŻENIA i UWAGI. Przeczytaj wszystkie OSTRZEŻENIA i UWAGI poniżej i postępuj zgodnie ze wszystkimi zaleceniami, zawartymi w tej instrukcji.

 <b>OSTROŻNIE</b>	Niewłaściwa obsługa może spowodować obrażenia użytkowników.
 <b>UWAGA</b>	Niewłaściwa obsługa może spowodować obrażenia użytkowników lub uszkodzenie produktu.

	Zabronione		Zakaz demontażu
---	------------	---	-----------------

Produkt niezalecany dla wymienionych poniżej przypadków

Zalecamy, aby osoby z którymkolwiek z poniższych schorzeń skonsultowały się z lekarzem przed skorzystaniem z fotela masującego.

 <b>OSTROŻNIE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Osoby z rozrusznikiem serca lub urządzeniami elektronicznymi wszczepionymi do ciała.</li><li>Osoby przechodzące leczenie, szczególnie osoby, które nie czują się dobrze.</li><li>Osoby z nowotworami złośliwymi, schorzeniami w stanach ostrych, chorobami serca lub ciężkim nadciśnieniem.</li><li>Kobiety w ciąży lub w trakcie miesiączki.</li><li>Osoby z osteoporozą, deformacjami stawów, dysfunkcjami lub niedawnymi złamaniemi.</li><li>Osoby z poważnymi chorobami skóry i ranami.</li><li>Osoby z wysoką gorączką.</li><li>Urządzenie ma funkcję ogrzewania. Osoby niewrażliwe na ciepło muszą zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia i muszą znajdować się pod kontrolą.</li><li>To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod kontrolą lub otrzymali wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.</li><li>To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związek z tym zagrożenia.</li></ul>
---	---

## Środki ostrożności dot. pilota zdalnego sterowania

 <b>UWAGA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie wolno obsługiwać pilota mokrymi rękami ani nie ciągnąć na siłę przewodu pilota.</li><li>Nie wolno wlewać wody ani innych płynów do pilota, aby uniknąć awarii.</li><li>Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów na pilocie.</li></ul>
--	---

# Instrukcje bezpieczeństwa

## Środki ostrożności dotyczące złączy zasilania i przewodu zasilającego

 <b>UWAGA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Urządzenie może być używane wyłącznie z oryginalnym zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.</li><li>Urządzenie może być zasilany wyłącznie niskim napięciem bezpiecznym, odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.</li><li>Nie należy odłączać przewodu zasilającego mokrymi rękoma, aby uniknąć porażenia prądem.</li><li>Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający, chwytać za wtyczkę, aby go odłączyć.</li><li>Nie przyciskać przewodu zasilającego ciężkimi przedmiotami.</li><li>Nie uszkadzać, nie zginać, nie ciągać ani nie skręcać przewodu zasilającego.</li><li>Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.</li></ul>
---	--

## Wymagania

 <b>UWAGA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie używaj tego urządzenia, gdy temperatura przekracza 40°C.</li><li>Nie używaj tego urządzenia w wilgotnym lub zakurzonym środowisku.</li><li>Wyjmij wtyczkę z gniazdka podczas burzy lub burzy z piorunami.</li><li>Nie używać na zewnątrz.</li><li>Umieść produkt na płaskiej, poziomej podłodze.</li><li>Nie przechowywać w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.</li></ul>
---	--

## Wskazówki dot. bezpiecznego użytkowania

 <b>UWAGA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Urządzenie przeznaczone wyłącznie dla użytkowników ważących poniżej 120 kg.</li><li>Nie należy używać innych urządzeń terapeutycznych razem z tym produktem.</li><li>Używaj tego produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.</li><li>Urządzenie powinno być używane tylko przez jedną osobę, nie przez dwie lub więcej osób w tym samym czasie, aby uniknąć uszkodzenia produktów.</li><li>Nie używaj produktu bezpośrednio po posiłku, może to powodować dyskomfort.</li><li>Zdejmij dodatkowe okrycia z ramion i opróżnij kieszenie zanim skorzystasz z masażu.</li><li>Sprawdź tapicerkę pod poduszkami i inne miejsca fotela. Jeśli są jakieś uszkodzenia, nie używaj urządzenia. Skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisem w celu wykonania naprawy.</li><li>Jeśli odczuwasz jakikolwiek nietypowy dyskomfort podczas korzystania z tego produktu, natychmiast przerwij masaż i wyłącz zasilanie.</li><li>Zaleca się używanie urządzenia przez 20 minut za każdym razem.</li><li>Przed regulacją kąta oparcia lub podnóżka upewnij się, że za fotelem nie ma żadnych przeszkód i czy jest wystarczająco dużo miejsca.</li><li>Upewnij się, że nic nie wywiera nacisku na oparcie lub podnóżek, trzymaj dzieci, zwierzęta oraz ewentualne przeszkoły z dala od urządzenia, gdy jest odchylone oparcie / wysunięty podnóżek, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom.</li><li>Podczas korzystania z urządzenia należy siedzieć prawidłowo, aby uniknąć obrażeń</li><li>Nie przeciągaj ani nie przepychaj krzesła po drewnianej podłodze lub dywanie, aby uniknąć uszkodzenia.</li></ul>
---	--

# Instrukcje bezpieczeństwa

## Wskazówki dot. bezpiecznego użytkowania

 <b>ZABRONIONE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nigdy nie używaj tego produktu, jeśli ma uszkodzone/odslonięte części lub występują wycieki prądu.</li><li>Nie stawaj ani nie układaj ciężkich przedmiotów na podnóżku.</li><li>Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się fotelem masującym.</li><li>Unikaj używania produktu pod wpływem alkoholu.</li><li>Nie wkładaj rąk ani ciał obcych do otworów urządzenia, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.</li><li>W przypadku pojawienia się dymu lub nietypowego zapachu podczas pracy należy natychmiast zaprzestać używania.</li></ul>
 <b>ZAKAZ DE-MONTAŻU</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nie rozbieraj tego produktu, aby uniknąć awarii.</li><li>Nie próbuj naprawiać ani demontować urządzenia nie posiadając do tego uprawnień.</li><li>Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą lub serwisem.</li></ul>
 <b>ODŁĄCZANIE PRZEWODU ZASILANIA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Przed konserwacją odłącz przewód zasilający.</li><li>Nigdy nie podłączaj ani nie wyciągaj przewodu zasilającego mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem lub obrażeń.</li><li>Po użyciu odłącz przewód zasilający.</li><li>Wyjmij wtyczkę z gniazdka w przypadku odcięcia zasilania.</li></ul>

## Dane techniczne

<b>Model:</b>	POLLUX
<b>Wymiary złożony:</b>	149,6 x 73,5 x 115,3 cm
<b>Wymiary rozłożony:</b>	175,6 x 73,5 x 84,2 cm
<b>Waga:</b>	78 kg
<b>Napięcie:</b>	220-240V ~ 50-60Hz
<b>Moc znamionowa</b>	95W
<b>Czas pracy:</b>	20 minut
<b>Braintronics®:</b>	21 minut
<b>Certyfikaty:</b>	      

**Klasa ochrony dla elektronicznego sprzętu AGD:** Klasa I

# Rozwiązywanie problemów

NR.	PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZyna	ROZWIĄZANIE
1	Odgłosy w trakcie pracy.	Odgłosy mogą pochodzić z silnika pompy powietrza lub innych części mechanicznych, które podczas pracy ocierają się o materiałowe poszycie fotela.	Zjawisko normalne, nie wymaga działania.
2	Fotel nie uruchamia się.	Niepodłączony kabel zasilający.	Podłącz kabel zasilający do gniazdka.
		Wyłączony główny włącznik.	Włącz główny włącznik
		Przepalony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik na nowy, takiego samego typu.
3	Fotel nie odtwarza muzyki przez głośniki.	Ustawiono minimalny poziom głośności.	ZwiększM poziom głośności.
		Wyłączony Bluetooth.	Włącz Bluetooth.
		Brak połączenia Bluetooth między właściwymi urządzeniami.	Połącz właściwe urządzenia.
4	Oparcie lub podnóżek nie mogą się podnieść lub rozłożyć.	Na oparcie lub podnóżek wywierany jest zbyt duży nacisk.	Zredukuj / usuń nacisk na te elementy i spróbuj ponownie.
5	Nieprawidłowa praca poduszek kompresyjnych.	Zablokowany węzyk powietrzny.	Wyprostuj węzyk / odblokuj go.

Jeśli nie udało się rozwiązać problemu z urządzeniem należy skontaktować się ze sprzedawcą.

**Ważne:** Nie próbuj samodzielnie naprawiać tego produktu. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody spowodowane nieautoryzowanymi naprawami.

# Pielegnacja

## Czyszczenie urządzenia:

- Aby usunąć plamy na tylnym panelu, podłokietniku, podnóżku, częściach plastikowych lub plamy na węźlu powietrza: czyścić delikatną pianką czyszczącą, a następnie wytrzyj suchą szmatką.
- Aby usunąć plamy na pilocie, skrzynka sterownicza: czyścić miękką suchą szmatką.
- Aby usunąć plamy z oparcia lub poduszek: używać tylko środka na bazie wody przeznaczonego do czyszczenia tapicerki, przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie pozostawić do wyschnięcia.
- Aby wyczyścić pokrowce podnóżka należy zdjąć je z fotela, wyczyścić ręcznie łagodnym detergentem i pozostawić do wyschnięcia.v



**OSTROŻ-  
NIE**

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić i konserwować urządzenia.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i konserwacji należy odłączyć kabel zasilający z gniazdką.
- Aby uniknąć porażenia prądem lub obrażeń, nie należy dотykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- Należy upewnić się, że podczas czyszczenia do skrzynki sterowniczej nie dostał się środek czyszczący.
- Nie używać do czyszczenia benzenu, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników, ponieważ może to spowodować blaknięcie tapicerki lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie prasować tapicerki.

## Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przykryć pokrowcem, aby uniknąć gromadzenia się kurzu.



**UWAGA**

- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas. Może to spowodować powstanie przebarwień lub uszkodzeń.

- Podczas codziennego użytkowania należy zwracać uwagę, czy nie występują następujące problemy:
- Zapach spalenizny.
- Błyski podczas podłączania kabla zasilającego do gniazdka.
- Nagrzewanie się przewodu zasilającego.
- Inne nietypowe zjawiska.



**UWAGA**

- W przypadku wystąpienia powyższych problemów należy zaprzestać korzystania z urządzenia, aby uniknąć nieprawidłowego działania lub powstania obrażeń.
- Wyłączyć wyłącznik zasilania i odłączyć urządzenie. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem w celu umówienia naprawy.
- Wszystkie inne czynności konserwacyjne z wyjątkiem powyższych czynności (bieżące czyszczenie zewnętrznych części urządzenia) powinny być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub serwis.



**OSTROŻ-  
NIE**

- Odłącz przewód zasilający od gniazdku elektrycznego przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia. Aby uniknąć porażenia prądem lub obrażeń, nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękami. Nie próbuj demontaować lub naprawiać urządzenie samodzielnie - zleć naprawę fotela do masażu w autoryzowanym serwisie.

# Uruchomienie

- Użyj pilota, aby odchylić oparcie do najniższego położenia, podnieś i wysunąć podnóżek do najwyższej pozycji. Przed uruchomieniem upewnij się, że dookoła fotela jest wystarczająco dużo miejsca.
- Przywróć oparcie i podnóżek z powrotem do domyślnej pozycji i wyłącz wyłącznik zasilania. Aby wybrać program masażu, zapoznaj się z instrukcjami panelu sterowania i instrukcją obsługi pilota z ekranem dotykowym.

## Zanim usiądziesz na fotelu:

- Upewnij się, że podnóżek jest dobrze zmontowany
- Upewnij się, że fotel masujący powrócił do swojej pierwotnej pozycji
- Jeśli jakąś część nie znajduje się w domyślnej pozycji, wyłącz fotel masujący, aby umożliwić jego przywrócenie.

## Przesuwanie fotela do masażu

- Przesuń fotel w żadane miejsce za pomocą kółek transportowych.
- Ustaw oparcie do pozycji pionowej (początkowej).
- Wyłącz wyłącznik zasilania i odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Fotel powinny przesuwać min. 2 osoby: należy odchylić oparcie i podnieść fotel z przodu, chwytając ruchomy uchwyt, znajdujący się w przedniej dolnej części podłokietnika), a następnie przesunąć fotel w żadane miejsce na kółkach transportowych (sprawdź szkic w celach informacyjnych).



### UWAGA

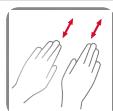
- Nie siadaj na fotel, gdy podnóżek jest podniesiony.
- Nie należy nadmiernie obciążać podnóżka, aby uniknąć uszkodzenia.

# Funkcjonalności



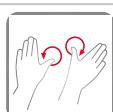
## BRAINTRONICS®

Technologia Braintronics® synchronizuje fale mózgowe przy pomocy audiotymulacji. Jej połączenie ze specjalnie zaprojektowanym programem masażu pozwala zrelaksować zestresowane ciało. Możesz się rozluźnić, uczyć się lub śnić – wszystko jest możliwe.



## WAŁKOWANIE

Wałkowanie to przyjemny ruch, powodujący naprzemienne napinanie i rozluźnianie mięśni, który kojąco działa na organizm. Ta technika stosowana jest zazwyczaj na koniec masażu, aby rozluźnić mięśnie oraz w celach regeneracyjnych.



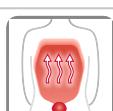
## UGNIATANIE

Skóra i mięśnie są ściskane i ugniatane pomiędzy kciukami a palcami wskazującymi obu dloni – mechanizm masujący realizuje tę technikę, skutecznie łagodząc napięcia mięśniowe.



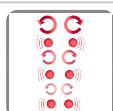
## KOMPRESJA POWIETRZNA

Poduszki powietrzne są naprzemiennie pompowane i opróżniane – ten pompujący ruch pobudza naturalne odruchy mięśni. Ta technika masażu ma szczególnie dobry wpływ na okolice łydekk i stóp.



## OGRZEWANIE WĘGLOWE PODCZERWONE

Włókna węglowe są elastyczne, a przez to niezwykle wytrzymałe. Doskonale przewodzą ciepło, przy czym same nie nagrzewają się do wysokich temperatur. Emitowane w ten sposób ciepło przenika ludzkie ciało, rozluźniając najgłębsze warstwy mięśni.



## UGNIATANIE + OSTUKIWANIE (DUAL ACTION)

Połączenie dwóch technik masażu – ugniatania i ostukiwania, pozwala na jednoczesne złagodzenie napięcia i pobudzenie krążenia.



## OSTUKIWANIE

Ostukiwanie to seria krótkich ruchów, wykonywanych krawędzią dłoni, otwartą dłonią lub pięścią. Technika ta, dokładnie naśladowana przez mechanizm masujący, poprawia ukrwienie skóry i łagodzi napięcie mięśniowe. Wykonywana na wysokości pectoralnych ułatwia odkrztuszenie wydzieliny z płuc.



## WAŁKOWANIE STÓP

Rolki do stóp pobudzają zakończenia nerwowe zlokalizowane na stopach, a odpowiedzialne za pracę poszczególnych organów wewnętrznych oraz wpływają rozluźniająco na mięśnie.



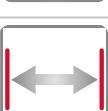
## KSZTAŁT „L”

Fotel realizuje głęboki, pełny masaż na odcinku od szyi do pośladków.

# Funkcjonalności

	<b>LINIA-S</b> Dzięki specjalnemu wyprofilowaniu mechanizmu, głowice masujące pracują bardzo blisko ciała, masując całe plecy aż do pośladków. Kształt mechanizmu naśladuje naturalne wygięcie kręgosłupa.
	<b>OSZCZĘDNOŚĆ MIEJSCA</b> Fotel rozkłada się, wysuwając mechanizm do przodu, dzięki czemu nie potrzebuje dużej przestrzeni z tyłu – wystarczy postawić go w odległości 15 cm od ściany. Kompaktowe rozwiązanie, zapewniające komfort użytkowania!
	<b>ZERO GRAWITACJI</b> Ta technika stworzona została na potrzeby astronautów. Pozycja „Zero-G” redukuje ucisk na kręgosłup, odciągając go całkowicie.
	<b>MASAŻ 2D</b> Fotel wyposażony jest w inteligentny system masażu 2D. Dokonuje on pomiaru pleców, by ustalić dokładną pozycję poszczególnych odcinków kręgosłupa.
	<b>PROGRAM AUTOMATYCZNY</b> Specjalnie zaprojektowane programy masażu całego ciała, wykorzystujące różnorodne techniki masażu. Dodatkowo można uruchomić funkcję ogrzewania.
	<b>CAŁE PLECY</b> Użycie tej technologii pozwala na dokładne wymasowanie całych pleców – niezależnie od ich gabarytów.
	<b>DOPASOWANIE PODNÓŻKA</b> Podnóżek może być wyciągnięty, co pozwala na jego dostosowanie do wzrostu użytkownika.
	<b>DOPASOWANIE PODUSZKI</b> W razie konieczności podwójna poduszka zredukuje intensywność masażu karku i barków.
	<b>POZYCJA LEŻĄCA</b> Ta funkcja ma na celu regulację pozycji oparcia i podnóżka, dla zapewnienia maksymalnego komfortu użytkownika.

# Funkcjonalności

	<b>DOPASOWANIE RAMION</b> Regulacja głowic masujących góra / dół w obszarze ramion.
	<b>INTENSYWNOŚĆ KOMPRESJI</b> Regulacja intensywności masażu poduszkami powietrznymi.
	<b>OBSZAR MASAŻU KOMPRESYJNEGO</b> Masaż kompresyjny całego ciała. Różne obszary masażu wybierane są indywidualnie.
	<b>SHIATSU</b> Shiatsu (uciskanie palcami) to technika lecznicza, wywodząca się z Japonii. Masaż shiatsu polega na płynnym, delikatnym i rytmicznym ruchu rozciągająco – rotacyjnym. Jego celem jest stymulowanie poszczególnych partii ciała i pobudzanie mięśni.
	<b>MASAŻ PUNKTOWY</b> Głowice masujące mogą masować dowolnie wybrany punkt.
	<b>PRĘDKOŚĆ</b> Regulacja prędkości masażu.
	<b>SZEROKOŚĆ</b> Regulacja odległości pomiędzy głowicami masującymi (wąska – średnia – szeroka).
	<b>MUZYKA</b> Funkcja muzyki potęguje uczucie relaksu podczas masażu.
	<b>BLUETOOTH</b> Bluetooth – bezprzewodowa transmisja danych.

# Funkcjonalności

	<b>PUNKTY AKUPRESURY</b> Masaż kluczowych punktów akupresury.
	<b>REFLEKSOLOGIA</b> Masaż stref refleksologicznych regenerujemięśnie stóp oraz harmonizuje pracę wszystkich organów wewnętrznych.
	<b>UCZUCIE MASAŻU DŁOŃMI</b> Specjalnie zaprojektowane głowice masujące imitują ruchy dloni masażysty. Maksymalny kąt nachylania fotela wynosi 41 stopni, a obszar rozciągania – aż 6,5 cm. Takie parametry fotela, że masaż odcinka szyjnego, piersiowego i lędźwiowego będzie skuteczny niemal tak samo, jak masaż manualny.
	<b>ŁADOWARKA USB</b> Podczas kojącego masażu za pomocą zintegrowanego portu USB możesz naładować swój telefon komórkowy.
	<b>SZYBKI DOSTĘP</b> Dzięki funkcji szybkiego dostępu znajdującej się w boczu fotela możliwe jest sterowanie najważniejszymi funkcjami urządzenia.
	<b>UGNIATANIE ŁYDEK</b> Funkcje masażu ugniatającego oraz uciskania poduszkami powietrznymi zapewniają, że wszelkie napięcia mięśni nóg, spowodowane np. Długimi okresami stania, zostają rozluźnione.

# Europejska deklaracja zgodności

Produkt zgodny z europejskimi normami regulacyjnymi EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU i RohS.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest przez dystrybutora ustawowym czasem gwarancji. Bieg okresu gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu urządzenia. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest okazanie dowodu zakupu. W okresie gwarancji dystrybutor dokonuje naprawy lub wymiany oryginalnego urządzenia nieodpłatnie. Gwarancja nie obejmuje części, które ulegają zużyciu jak m.in. pokrycie fotela. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu przed upływem obowiązującego czasu gwarancji.

Prawo do gwarancji nie obowiązuje, jeśli uszkodzenie urządzenia spowodowane zostało np. przez czynniki zewnętrzne, wskutek dokonywania naprawy lub modyfikacji przez osoby nieupoważnione do takich czynności przez autoryzowanego dystrybutora. Obowiązki gwarancyjne dystrybutora ograniczone są do naprawy lub wymiany urządzenia. Na podstawie niniejszej gwarancji ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane wskutek niezgodnego z instrukcją i /lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

Jeśli w trakcie przeglądu reklamowanego urządzenia okaże się, że istniejące uszkodzenie nie jest objęte gwarancją, lub że upłynął okres gwarancji klient zostanie obciążony kosztem przeglądu urządzenia i jego naprawy.

Uwagi prawne: Niniejsze treści nie stanowią zaleceń medycznych. Postawienie diagnozy oraz leczenie schorzeń i zaburzeń natury medycznej powinno być przeprowadzane przez lekarza lub terapeutę. Niniejsze treści mają charakter informacyjny i nie mogą być traktowane jako alternatywa dla terapii medycznych. Każdy użytkownik powinien kontrolować swój stan zdrowia, a jeśli zachodzi taka konieczność skonsultować możliwość i sposób korzystania z urządzenia z lekarzem lub terapeutą. Użytkownik korzysta z urządzenia na własną odpowiedzialność. Producent nie gwarantuje, że nastąpi poprawa stanu zdrowia, ani tym bardziej całkowite wyleczenie.

Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Niemcy  
[info@casada.com](mailto:info@casada.com)  
[www.casada.com](http://www.casada.com)

Prawa autorskie. Zdjęcia i teksty są chronione prawem autorskim przez CASADA International GmbH i nie mogą być wykorzystywane bez otrzymania zgody.  
Copyright © 2023 CASADA International GmbH.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.

## Notes





## < timetorelax

Desde la fundación de la empresa en el año 2000, el nombre CASADA se ha convertido en sinónimo de productos de alta calidad en el sector del bienestar y el fitness.

Hoy, los productos CASADA están disponibles en todo el mundo. El desarrollo continuo, el diseño inconfundible y un enfoque estricto en mejorar la calidad de vida son tan característicos de los productos CASADA como la calidad confiable y sobresaliente.

# Instrucciones de Seguridad



**Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.**

**¡PELIGRO!** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

Siempre desenchufe este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo y antes del limpiarlo.

**¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas. O lesiones a personas:

- Nunca deje el dispositivo desatendido cuando esté conectado a la red eléctrica. Desenchufe la unidad de la toma de corriente de pared cuando no esté en uso y antes de conectar o desconectar cualquier pieza.
- Se requiere una estrecha supervisión cuando este electrodoméstico es utilizado por niños o personas con discapacidades.
- Utilice este equipo únicamente para el propósito descrito en este manual. No utilice ningún equipo auxiliar. No recomendado por el fabricante.
- Nunca opere este equipo si el cable o el enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado, o si el equipo está en contacto con el agua. Envíe la unidad a un centro de servicio para su examen y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca opere la unidad con las rejillas de ventilación bloqueadas. Mantenga las rejillas de ventilación libres de pelusas, pelos y similares.
- No deje caer ni inserte objetos en las aberturas.
- No utilice la unidad al aire libre.
- No lo use en lugares donde se usen productos en aerosol (spray) u oxígeno administrado.
- Para apagar, coloque todos los interruptores en la posición de apagado, luego desconecte la unidad de la toma de corriente de pared.

# ¡Felicitaciones!

Con la compra de este sillón de masaje ha demostrado que se preocupa por su salud.

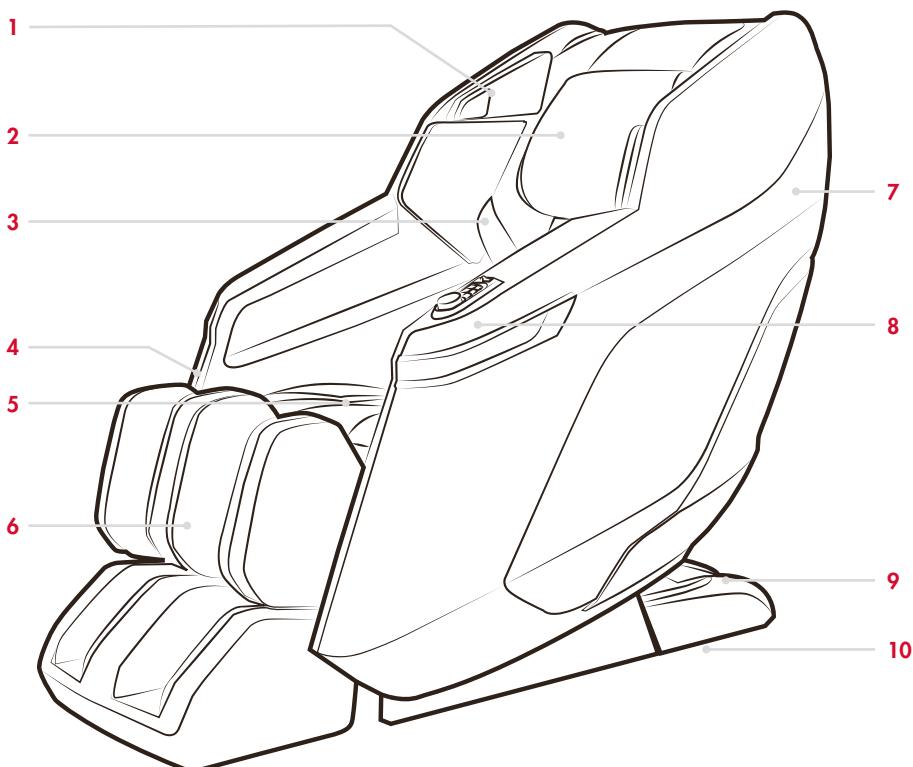
Para que pueda beneficiarse de las ventajas de este dispositivo durante mucho tiempo, le pedimos que lea y observe atentamente las instrucciones de seguridad.

Esperamos que disfrute usando su **Pollux** personal.

## Tabla de contenido

Instrucciones de Seguridad.....	100
Descripción y Función.....	102
Nombre y Función de los Botones .....	104
Monitor.....	110
Mover el sillón de masaje .....	114
Conexión de la fuente de alimentación .....	114
Controles Preliminares .....	115
Instrucciones de Seguridad.....	118
Datos Técnicos .....	120
Solución de problemas .....	121
Cuidado y mantenimiento .....	122
Puesta en Marcha .....	123
Particularidades .....	124
Declaración UE de conformidad .....	128
Condiciones de Garantía.....	128
Notas .....	129

# Descripción y Función



1 Altavoz

2 Reposa Cabeza

3 Cojín del respaldo

4 Puerto del conector del controlador

5 Cojín del asiento

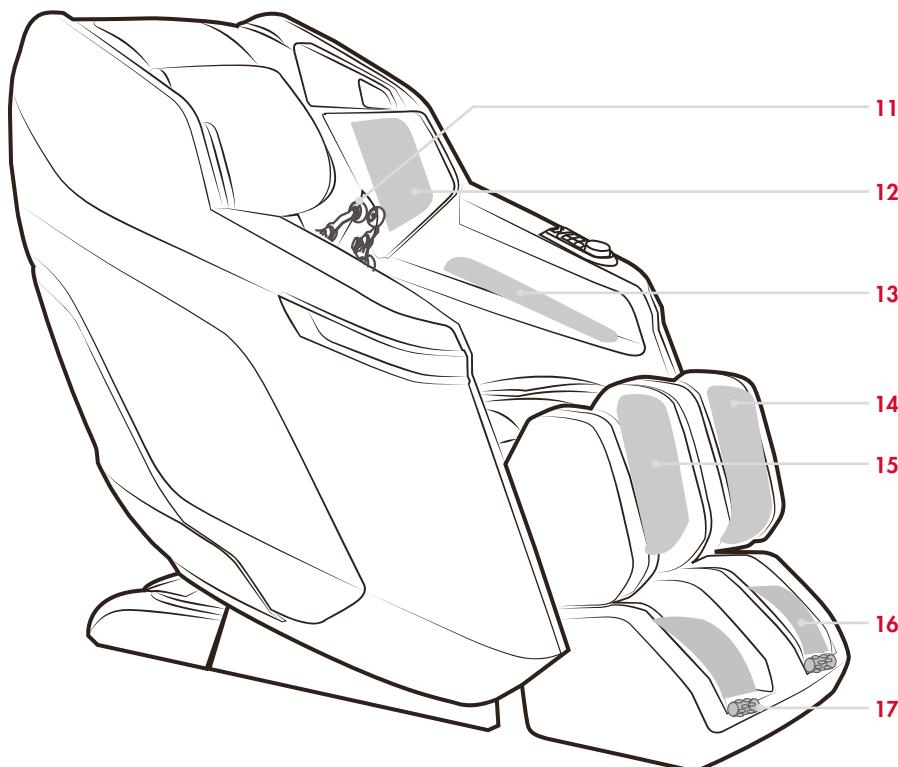
6 Reposa piernas

7 Estructura superior

8 Reposabrazos

9 Caja de alimentación

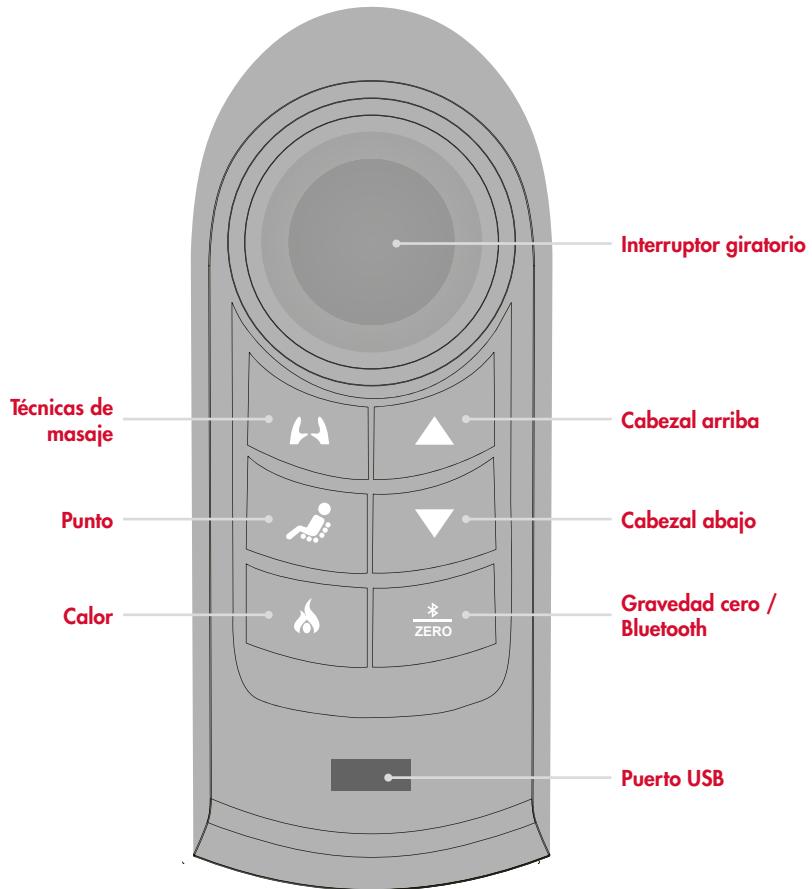
# Descripción y Función



- |  |  |
|--|--|
| <b>10</b> Ruedas                       | <b>14</b> Calor para las rodillas      |
| <b>11</b> Mecanismo de masaje          | <b>15</b> Airbags de masaje de piernas |
| <b>12</b> Airbags de masaje de hombros | <b>16</b> Unidad de masaje pies        |
| <b>13</b> Airbags de masaje de brazos  | <b>17</b> Rodillo de pies              |

# Nombre y Función de los Botones

## BOTONES RÁPIDOS DEL REPOSABRAZOS



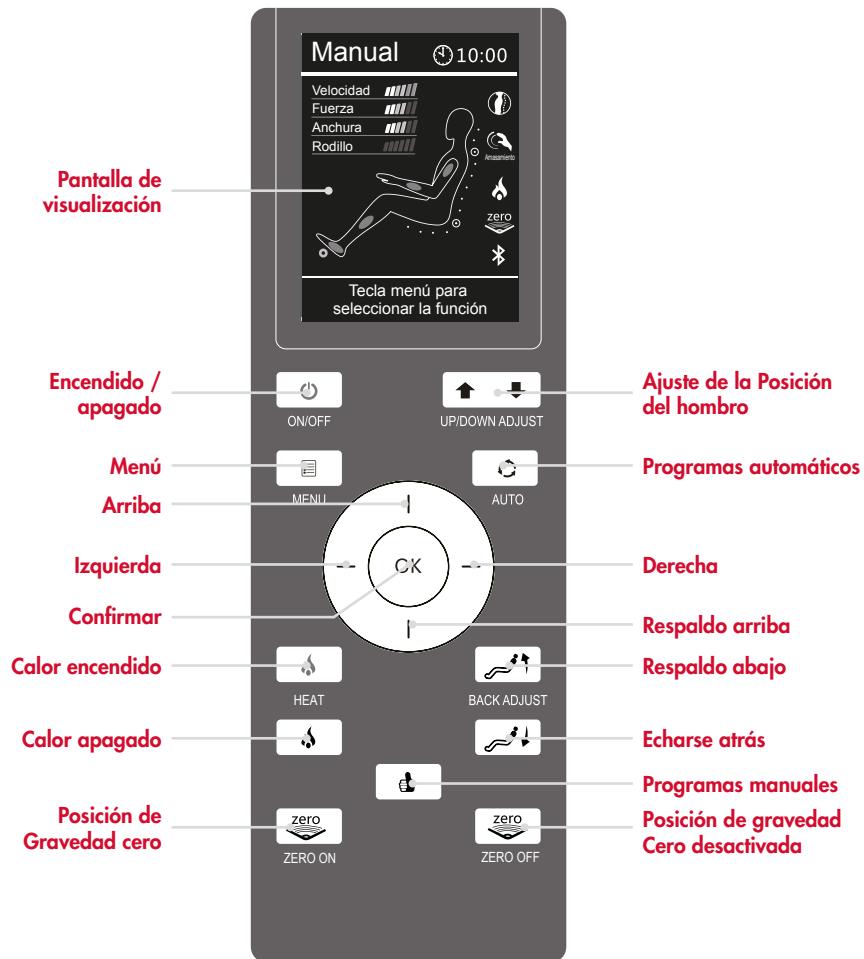
# Nombre y Función de los Botones

INSTRUCCIONES DE LOS BOTONES RÁPIDOS DEL APOYA BRAZOS	
	<b>BOTÓN DE ENCENDIDO</b> Mantenga presionado durante 2 segundos para encender/apagar, presione brevemente para alternar los programas automáticos. Interruptor giratorio: gire este interruptor para elevar/reclinar el respaldo: gire en el sentido de las agujas del reloj para elevar el respaldo, gire en el sentido contrario a las agujas del reloj para reclinar el respaldo.
	<b>TÉCNICAS DE MASAJE</b> Presione este botón para navegar entre 5 técnicas de masaje: Amasado, Golpeteo, Shiatsu, Amasamiento y Golpeteo Sincronizados, Tapping.
	<b>MASAJE DE PUNTOS</b> En el modo Técnicas de masaje, presione este botón para enfocar el masaje en el punto actual, presione nuevamente para detener el masaje en el punto.
	<b>CALOR</b> Presione este botón para encender/apagar la función de calor.
	<b>CABEZAL ARRIBA</b> Cuando el masaje de puntos esté funcionando, mantenga presionado este botón para mover los rodillos hacia arriba.
	<b>CABEZAL ABAJO</b> Cuando el masaje de puntos esté funcionando, mantenga presionado este botón para mover los rodillos hacia abajo.
	<b>GRAVEDAD CERO / BLUETOOTH</b> Presione este botón para encender/apagar el masaje de posición de gravedad cero. Mantenga presionado este botón durante 3 segundos para desactivar la función Bluetooth (configuración predeterminada: activo). Mantenga presionado este botón durante 3 segundos nuevamente para activar la función Bluetooth.
<b>NOTAS</b>	
1. Al comienzo del programa de masaje automático, cuando se enciende el botón "Punto" en el panel de control del reposabrazos, puede mantener presionado el botón Roller Up / Roller Down para ajustar los rodillos a la posición deseada.	
2. Cuando termine el programa de masaje, el respaldo y el reposa piernas no se restaurarán.	



# Nombre y Función de los Botones

## MANDO



# Nombre y Función de los Botones

## INSTRUCCIONES DEL CONTROLADOR

FUNCIÓN	BOTÓN DE OPERACIONES	DESCRIPCIÓN
Energía Encendido / Apagado		<p>Presione este botón para encender / apagar el controlador.</p> <p>◀ Presione este botón mientras está conectado a la alimentación para mostrar el menú de la pantalla, la pantalla LCD está encendida, use los botones arriba / abajo / izquierda / derecha para navegar por la pantalla, presione OK para seleccionar.</p> <p>◀ Vuelva a pulsar este botón para apagar el producto.</p>
Menú		<p>◀ Muestra la función Programa automático, Programa manual, Bolsas de aire, Calor, Rodillo y función de configuración.</p> <p>(Consulte el Menú de visualización para obtener información detallada.)</p>
Hombro Posición Ajuste		<p>Mueve el mecanismo hacia arriba y hacia abajo.</p> <p>◀ Mantenga presionado el botón de ajuste de posición arriba / abajo para ajustar los rodillos a la posición deseada mientras está en el modo de masaje Manual.</p> <p>◀ Mientras el escaneo del cuerpo está funcionando, use estos dos botones para ajustar ligeramente el mecanismo hacia arriba o hacia abajo del hombro.</p>
Programas Automático		<p>◀ Muestra el menú del modo automático. Presione este botón para alternar entre 6 programas automáticos denominados Masaje VIP, Masaje Bienestar, Masaje Mayores, Cuello y Hombros, Dulces Sueños, Columna Vertebral, de acuerdo con su estado corporal y la hora del día. El programa activo se muestra en la parte superior de la pantalla de estado.</p> <p>(Consulte el Menú de visualización para obtener información detallada)</p>
Navegación		<p>◀ Use los botones de flecha ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA para navegar por la pantalla, presione OK para seleccionar.</p>
Calor Encendido / Apagado	 	<p>◀ Presione para encender el calor, el ícono de calor se iluminará en la pantalla.</p> <p>◀ Presione nuevamente para apagar el calor, el ícono de calor se oscurecerá en la pantalla.</p>
Programa Manual		<p>◀ Muestre el menú del modo manual, presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: Técnicas de masaje Amasamiento, Golpeteo , Palmada , Shiatsu y Sincronizado.</p> <p>(Consulte el Menú de visualización para obtener información detallada )</p>

# Nombre y Función de los Botones

FUNCIÓN	BOTÓN DE OPERACIONES	DESCRIPCIÓN
Respaldo Arriba / Abajo	 	<p>◀ Mantenga presionado para levantar el respaldo, suelte el botón para detener.</p> <p>◀ Mantenga presionado para bajar el respaldo, suelte el botón para detener.</p>
Gravedad cero Encendido y apagado	 	<p>◀ Presione el botón de Gravedad Cero para mover la silla a la posición "sin peso". Presione el botón de apagado de gravedad cero para mover la silla de la posición de gravedad Cero a la posición anterior.</p>

ACCIONES	
<p>En el proceso de configuración automática o manual, la pantalla LCD volverá automáticamente a la pantalla de inicio después de 10 segundos si no se ingresa ninguna operación en el controlador.</p>  <p>Manual 10:00</p> <p>Velocidad / / / / Fuerza / / / / Anchura / / / / Rodillo / / / /</p> <p>Asiento Masaje Gravedad cero Bluetooth</p> <p>Tecla menú para seleccionar la función</p>	 <p>Extender 10:00</p> <p>Velocidad / / / / Fuerza / / / / Anchura / / / / Rodillo / / / /</p> <p>Asiento Masaje Gravedad cero Bluetooth</p> <p>Tecla menú para seleccionar la función</p>

- ◀ Mientras el electrodoméstico está funcionando, presione dos veces el botón MENÚ para volver a la pantalla de inicio.
- ◀ En la pantalla de inicio, presione el botón IZQUIERDO o DERECHO para ajustar la intensidad de los airbags [funciona en el proceso de programa automático y manual]; presione el botón ARRIBA o ABAJO para ajustar la intensidad del masaje (solo funciona en el proceso del programa Manual)
- ◀ Pulse el botón Auto para seleccionar los programas de masaje automático.

 <b>PRECAUCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No desmonte este producto usted mismo para evitar daños en el producto.</li> <li>• Asegúrese de que no entre agua u otro líquido en el controlador para evitar fallas.</li> <li>• No pellizque ni apriete el controlador ni el cable de alimentación.</li> </ul>
---	---

# Monitor

## Rodillo de pie

Presione el RODILLO desde el MENÚ de la pantalla, presione el botón DERECHO y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: velocidad del rodillo de pie: nivel 1, 2, 3 o APAGADO (desactivar el rodillo de pie). Presione el botón OK para ingresar el nivel de velocidad que desee.

Menú	Ajustes	Ajustes
 Auto  Manual  Airbag  Calor  Rodillo  Ajustes Pulse la flecha para seleccionar	 Tiempo 10mins Idioma 20mins Bluetooth 30mins Ahorro Energía Pulse la flecha para seleccionar	 Tiempo Idioma Bluetooth Ahorro Energía Pulse la flecha para seleccionar

## Ajustes

Presione AJUSTES en la pantalla del MENÚ, luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: HORA, IDIOMA, BLUETOOTH y AHORRO DE ENERGÍA.

## Tiempo

Presione TIME en AJUSTES para mostrar el temporizador disponible: 10min., 20min., 30min. Presione el botón DERECHO, luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar, presione el botón OK para ingresar el temporizador que desee.

Ajustes
Tiempo Idioma Bluetooth Ahorro Energía Pulse la flecha para seleccionar

## Idioma

PresioneIDIOMA en AJUSTES para mostrar el idioma disponible: 中文 , EN, DE, ES, PL, FR, RU y HU. Presione el botón DERECHO, luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar, presione el botón OK para ingresar el idioma que desee.

## Bluetooth

Presione BLUETOOTH desde la pantalla CONFIGURACIÓN, presione DERECHA Y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para encender / apagar Bluetooth. Presione el botón OK para ingresar la configuración que desee.

Ajustes
Tiempo Idioma Bluetooth Ahorro Energía Pulse la flecha para seleccionar

## Ahorro de energía

Presione AHORRO DE ENERGÍA en la pantalla CONFIGURACIÓN, presione DERECHA y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para activar o desactivar el modo de ahorro de energía. Presione el botón OK para ingresar la configuración que desee. (En el modo Ahorro de energía / Apagado, la función Bluetooth no está disponible). Desactive el modo Ahorro de energía para encender el Bluetooth.

# Monitor

## Rodillo de pie

Muestra el menú del modo automático. Presione este botón para alternar entre 6 programas automáticos denominados: VIP, Masaje Bienestar, Masaje Mayores, Cuello y Hombros, Dulces Sueños, Columna Vertebral de acuerdo con su estado corporal y la hora del día. El programa activo se muestra en la parte superior de la pantalla de estado. (Consulte la foto de la pantalla del menú a continuación como referencia)

Menú	Menú	Auto
Auto Manual Airbag Calor Rodillo Ajustes  Pulse la flecha para seleccionar	Auto Manual Airbag Calor Rodillo Ajustes  Pulse la flecha para seleccionar	VIP Masaje Bienestar Masaje Mayores Cuello y Hombros Dulces Sueños  Columna Vertebral  Pulse la flecha para seleccionar

### VIP

Un vigoroso masaje para refrescar y relajar el cuerpo y la mente. Proporcionan alivio en las zonas contracturadas.

### Masaje Bienestar

Adopta técnicas de masaje suaves para desarrollar fuerza, conciencia y armonía tanto en la mente como en el cuerpo.

### Masaje Mayores

Un programa de masaje especial diseñado para personas mayores. Utiliza presión de aire super suave y técnicas de masaje shiatsu y Amasado lento para ayudar a circulación.

### Cuello y Hombros

Diseñado para amas de casa, oficinistas y personas con dolor de cuello y hombros o músculos tensos. Ayuda a mejorar el sueño y aliviar los mareos y el dolor de cabeza.

### Dulces Sueños

Diseñado para mejorar la calidad de la siesta y el sueño. Mediante el uso de una técnica de masaje moderado, este programa brinda un Masaje relajante en todo el cuerpo. La intensidad del masaje varía de media a suave para ayudar a la recuperación corporal.

### Columna Vertebral

Combinación de técnicas de masaje de tejido profundo; se enfoca en los músculos a lo largo de la columna vertebral, la parte superior e inferior de la espalda y la zona lumbar.

# Monitor

## Programa manual

Presione MANUAL desde la pantalla de MENÚ, presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: MODO, PARTE, ANCHO, VELOCIDAD y GRAVEDAD CERO.

Menú		Manual		Manual	
Auto		Modo	Amasamiento	Modo	Completo
Manual		Parte	Golpeteo	Parte	Parcial
Airbag		Amplitud	Aleteo	Amplitud	Punto
Calor		Velocidad	Shiatsu	Velocidad	ZeroG
Rodillo		ZeroG	Sincronización		
Ajustes					
Pulse la flecha para seleccionar		Pulse la flecha para seleccionar		Pulse la flecha para seleccionar	

## Modo de masaje

Presione MODO desde la pantalla MANUAL, presione el botón DERECHO y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: Técnicas de masaje de amasado, golpeteo, golpecitos, shiatsu y sincronización. Presione el botón OK para ingresar la configuración que desee. El modo seleccionado se mostrará en la pantalla de inicio.

## Masaje parcial

Presione PARCIAL desde la pantalla MANUAL, presione el botón Derecha y luego presione el botón Arriba o Abajo para navegar entre: Áreas de masaje total, parcial y puntual. Presione el botón OK para ingresar la configuración que desee.

Manual		Manual		Manual	
Modo	Amplitud	Modo	1	Modo	Encendido
Parte	Medio	Parte	2	Parte	Apagado
Amplitud	Estrecho	Amplitud	3	Amplitud	
Velocidad		Velocidad	4	Velocidad	
ZeroG		ZeroG	5	ZeroG	
			6		
Pulse la flecha para seleccionar		Pulse la flecha para seleccionar		Pulse la flecha para seleccionar	

## Anchura del mecanismo de masaje

Presione ANCHO en la pantalla MANUAL, pulse el botón DERECHO y luego pulse el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: rodillo de mecanismo ancho, medio y estrecho. Presione el botón OK para ingresar la configuración que desee. El ancho seleccionado se mostrará en la pantalla de inicio. (No es ajustable en el modo manual de amasado / sincronización)

## Velocidad del Mecanismo Masaje

Presione VELOCIDAD desde la pantalla MANUAL, presione el botón DERECHO y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: nivel 1, 2, 3, 4, 5, 6 Velocidad del mecanismo de masaje. Presione el botón OK para ingresar el nivel de velocidad que desee (no ajustable en modo Shiatsu).

# Monitor

## Posición de gravedad cero

Presione ZeroG desde la pantalla Manual, presione el botón Derecha y luego presione el botón Arriba o Abajo para activar o desactivar la gravedad cero. Presione el botón OK para ingresar la configuración que deseé.



## Airbags

Airbag: Presione AIRBAG desde la pantalla de MENÚ para mostrar la pantalla de airbag, presione el botón DERECHA y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: presión de aire parcial e intensidad de presión de aire, presione el botón OK para ingresar la configuración que deseé.

## Zonas de presión de aire parcial

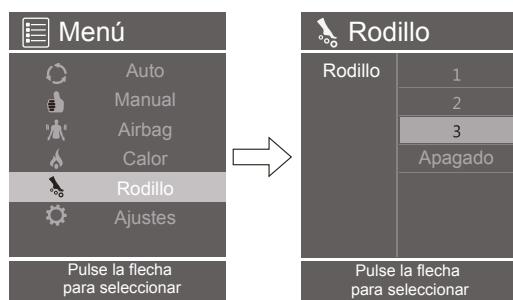
Presione PARCIAL desde la pantalla AIRBAG, presione el botón DERECHO y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: posiciones completas , brazo y hombro, pierna y pie. Presione el botón OK para ingresar la posición de airbag que deseé.

## Intensidad de presión de aire

Presione FUERZA en la pantalla AIRBAG presione el botón DERECHA y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: 1, 2, 3, 4, 5 intensidad de presión de aire o Apagado (desactivar la función de airbag). Presione el botón OK para ingresar la configuración de airbag que deseé.

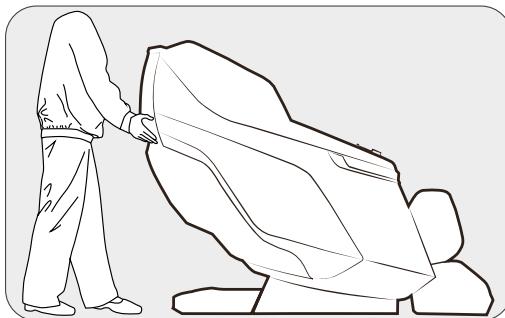
## Calor

Presione CALOR en la pantalla de MENÚ, presione DERECHA y luego presione el botón ARRIBA o ABAJO para navegar entre: nivel de calor 1, 2, 3 ó APAGADO (apagar el calor). Presione el botón OK para ingresar la configuración de calor que deseé.



# Mover el sillón de masaje

- Ponga el respaldo en posición vertical.
- Apague el interruptor principal y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Empuje el respaldo hacia abajo con dos personas y levante el sillón por su parte delantera agarrando el soporte ubicado en la parte inferior delantera del reposabrazos y haga rodar el sillón sobre sus ruedas hacia la ubicación deseada (ver croquis).
- Haga rodar el sillón sobre sus ruedas hasta el lugar deseado.



## PRECAUCIÓN

- No mueva la silla cuando haya una persona en ella.
- Para el transporte, no levante la silla por el reposapiés o el apoyabrazos, sostenga el chasis y estabilice el respaldo (haga que 4 ó más personas transporten la silla).

# Conexión de la fuente de alimentación

- Conecte este aparato a una toma de corriente debidamente conectada a tierra.
- Active el interruptor principal en la parte trasera del sillón de masaje



## PRECAUCIÓN

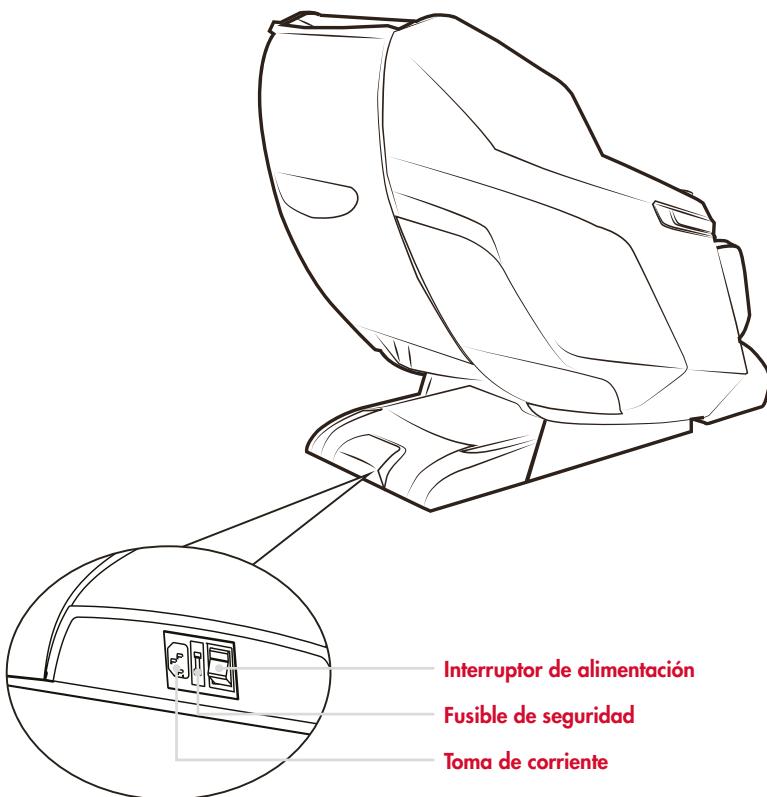
- Verifique que no haya daños en el cable de alimentación antes de encender el sillón de masaje.
- Verifique que el interruptor de alimentación principal esté apagado antes de conectar la energía.

- Conecte el cable de alimentación al puerto del conector de alimentación del producto ubicado en la caja de alimentación del producto. (Consulte la ilustración a continuación).



# Controles Preliminares

## ALIMENTACIÓN



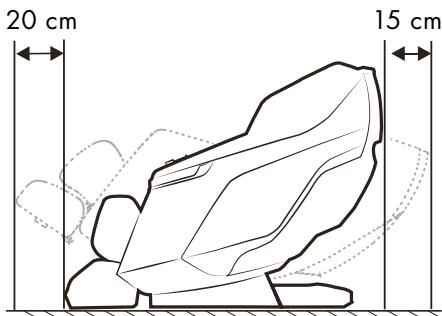
<b>PRECAUCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el sillón de masaje ni toquen la fuente de alimentación.</li><li>Desenchufe siempre el sillón de masaje de la toma de corriente inmediatamente después de su uso.</li><li>Desenchufe de la toma de corriente durante tormentas eléctricas o truenos.</li><li>Apague el interruptor de alimentación y desenchufe el sillón de masaje de la toma de corriente mientras no esté en uso para evitar que los niños enciendan el sillón de masaje accidentalmente.</li><li>Cuando no se utilice durante un largo período de tiempo, recomendamos cubrir la silla, enrollar el cable de alimentación y colocar la unidad en un ambiente libre de polvo y humedad.</li></ul>
-------------------	---

# Controles Preliminares

## POSICIÓN Y UBICACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

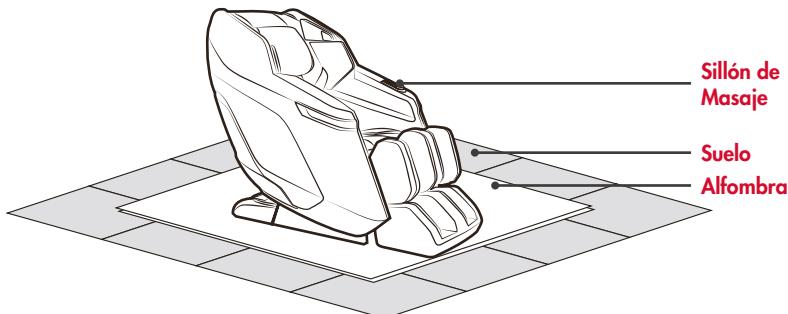
Espacio libre para la ubicación del sillón de masaje:

- Asegúrese de que haya un espacio libre adecuado para la instalación: necesita un espacio libre de 15cm para el reclinado del respaldo; Necesita un espacio libre de 20cm para la extensión del reposapiés y el deslizamiento hacia delante del sillón.
- Manténgalo a 1 metro de distancia del televisor, radio u otro aparato de audio / video para evitar interferencias en la señal.



## PROTECCIÓN DEL SUELO

Recomendamos colocar un trozo de alfombra o tapete suave debajo para evitar daños en el suelo y amortiguar el ruido de la silla.



## El ambiente alrededor



Evite utilizar el sillón de masaje en ambientes con mucha humedad, como cerca de piscinas o baños, para evitar accidentes por descarga eléctrica.



Para evitar el riesgo de incendio o daño al sillón de masaje, manténgalo alejado de superficies calientes.

## Toma a tierra



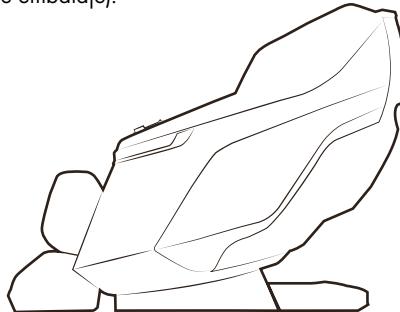
Este aparato debe estar correctamente conectado a tierra. El enchufe debe insertarse en una toma de corriente adecuada de 3 hilos con conexión a tierra que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y regulaciones locales para reducir el riesgo de descarga eléctrica.

# Controles Preliminares

## CAJA PRINCIPAL

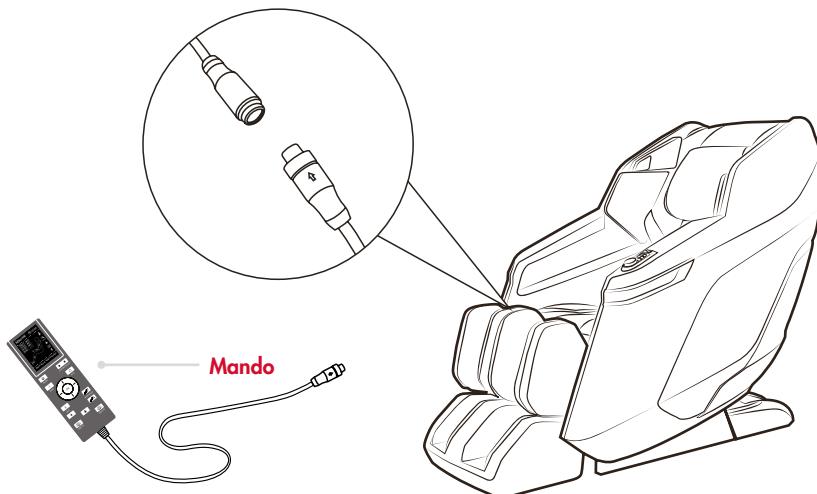
Paso 1: Saque el sillón de masaje fuera de su caja.

- Desembale las cajas y saque todos los elementos de montaje.
- Antes de comenzar la instalación, verifique que todos los componentes estén incluidos (verifique cuidadosamente la lista de embalaje).



Paso 2: Instale el Mando

- Conecte el cable del mando en el conector lateral del sillón de masaje [alinee las clavijas con el puerto antes de la conexión], luego apriete la tapa rosada en el sentido de las agujas del reloj para asegurar el conector en su lugar.



# Instrucciones de Seguridad

**Antes de usar, lea atentamente las PRECAUCIONES DE SEGURIDAD para garantizar el correcto funcionamiento de este aparato.**

- Las precauciones y advertencias enumeradas a continuación ayudarán a garantizar el funcionamiento correcto de este aparato.
- Las clases de accidentes causados por un uso incorrecto se clasifican en ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Lea todas las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES a continuación y siga todas las instrucciones de este manual.

 <b>ADVERTENCIA</b>	Una operación incorrecta puede causar lesiones a los usuarios.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Una operación incorrecta puede causar lesiones a los usuarios o daños al producto.

	Prohibido		No desmontar
---	-----------	---	--------------

## No apto para las personas que se enumeran a continuación.

Recomendamos que aquellos con cualquiera de las siguientes condiciones consulten a su médico antes de usar el sillón de masaje.

 <b>ADVERTENCIA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aquellos con marcapasos o dispositivos electrónicos implantados en el cuerpo.</li><li>• Aquellos en tratamiento, especialmente aquellos que no se sienten bien.</li><li>• Aquellos con tumores malignos, enfermedades agudas, enfermedades cardíacas o hiperactividad severa la tensión debe ser supervisada.</li><li>• Mujeres que están embarazadas o menstruando.</li><li>• Aquellos con osteoporosis, articulaciones distorsionadas, disfunción o fractura reciente.</li><li>• Las personas con afecciones cutáneas graves o lesionadas.</li><li>• Aquellos con fiebre alta.</li><li>• El aparato tiene una superficie caliente. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado al usar el aparato y deben ser supervisadas.</li><li>• Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o les haya dado instrucciones sobre el uso del electrodoméstico.</li><li>• Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, y si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.</li></ul>
--	--

## Precauciones con el Mando

 <b>PRECAUCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No opere el mando con las manos mojadas ni tire del cable de este con fuerza.</li><li>• No derrame agua u otro líquido en el mando para evitar posibles fallos.</li><li>• No coloque objetos pesados sobre el mando.</li></ul>
--	--

# Instrucciones de Seguridad

## Precauciones relacionadas con los conectores de alimentación y el cable de alimentación

 <b>PRECAUCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación provista con el aparato.</li><li>• Sólo debe ser alimentado en bajísima tensión de seguridad correspondiente al marcado en el aparato.</li><li>• No utilice las manos mojadas para desenchufar el cable de CA para evitar descargas eléctricas.</li><li>• No tire del cable de alimentación, alcance el extremo delantero para desenchufarlo.</li><li>• No apriete el cable de alimentación con objetos pesados.</li><li>• No dañe, no doble demasiado, ni tire con fuerza ni retuerza el cable de alimentación.</li><li>• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.</li></ul>
--	---

## Requisitos

 <b>PRECAUCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No utilice este aparato donde la temperatura supere los 40°C.</li><li>• No utilice este aparato en ambientes húmedos o polvorrientos.</li><li>• Desenchúfelo de la corriente durante tormentas eléctricas.</li><li>• No lo use al aire libre.</li><li>• Coloque el producto en un piso plano y nivelado.</li><li>• No almacene cerca del calor o una llama.</li></ul>
--	---

## Medidas óptimas para un uso seguro

 <b>PRECAUCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Solo para usuarios con un peso inferior a 120kg.</li><li>• No utilice otro dispositivo terapéutico junto con este producto.</li><li>• Utilice este producto únicamente para el uso previsto que se describe en este manual.</li><li>• El aparato solo debe ser utilizado por una persona al mismo tiempo para evitar daños.</li><li>• No utilice el producto justo después de la comida, puede causar molestias.</li><li>• Retire los accesorios de los brazos y vacíe los bolsillos mientras utiliza los servicios de masaje.</li><li>• Revise la tapicería debajo de los cojines y otros lugares, si hay algún daño presente, no lo use y consulte a un profesional cualificado para el servicio.</li><li>• Si siente alguna molestia anormal durante el funcionamiento de este producto, desconecte la alimentación Inmediatamente y no utilice el producto.</li><li>• Se recomienda utilizar el aparato durante 20 minutos cada vez.</li><li>• Asegúrese de que no haya obstáculos detrás de la silla y de que haya suficiente espacio libre antes de ajustar el respaldo o el ángulo del reposapiés.</li><li>• Asegúrese de que ninguna otra carga excesiva presione el respaldo o el reposapiés. Mantenga a los niños, las mascotas o cualquier otro elemento, alejado del respaldo reclinable / apoyapiés extensible de la unidad para evitar lesiones accidentales.</li><li>• Siéntese correctamente mientras usa el aparato para evitar lesiones al usuario o daños al aparato.</li><li>• No arrastre ni empuje la silla ni ruede sobre sus ruedas sobre pisos de madera o alfombras para evitar daños.</li></ul>
--	--

# Instrucciones de Seguridad

## Medidas adecuadas para un uso correcto

 <b>PROHIBIDO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nunca use el sillón de masaje si tiene algún daño o fallo eléctrico.</li><li>No se ponga de pie o coloque objetos pesados sobre el reposa piernas.</li><li>Los niños tienen que ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el sillón de masaje.</li><li>Evite usar el sillón de masaje bajo los efectos del alcohol.</li><li>No coloque objetos extraños, ni coloque los dedos en cualquier agujero, para evitar daños al usuario o averías en el aparato.</li><li>Si hubiera humo o cualquier olor inusual durante el funcionamiento, pare la maquina inmediatamente</li></ul>
 <b>NO DESMONTAR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Para evitar averías, no desmonte este producto.</li><li>No intente reparar o desmantelar este aparato sin permiso.</li><li>Por favor contacte con un servicio técnico autorizado.</li></ul>
 <b>DESCONECTAR EL CABLE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Antes de hacer cualquier mantenimiento, desconecte el cable eléctrico.</li><li>Nunca conecte o desconecte el cable eléctrico con las manos mojadas.</li><li>Desconecte el cable eléctrico del enchufe después de cada uso.</li><li>Desenchufe de la toma de corriente cuando se desconecte la fuente de alimentación.</li></ul>

## Datos Técnicos

**Modelo:**

POLLUX

**Dimensión vertical:**

149,6 x 73,5 x 115,3 cm

**Dimensión horizontal:**

175,6 x 73,5 x 84,2 cm

**Peso:**

78 kg

**Voltaje:**

220-240V ~ 50-60Hz

**Potencia Nominal:**

95W

**Tiempo de uso:**

20 minutos

**Braintronics®:**

21 minutos

**Certificado:**



**Protección tipo para electrodomésticos:** Clase I

# Solución de problemas

NR.	PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
1	Se producen ruidos durante el uso.	Los ruidos pueden provenir del motor de la bomba de aire u otras partes mecánicas que rozan la cubierta de tela.	No se requiere acción.
2	La silla no arranca.	El cable de red no está en la toma.	Inserte correctamente el enchufe de red en la toma de corriente.
		El interruptor está desconectado.	Encienda el interruptor.
		El fusible está quemado.	Reemplácelo solo con un fusible del mismo tipo y clasificación.
3	No sale música del altavoz	El volumen está ajustado al nivel más bajo.	Ajuste el volumen en consecuencia.
		Bluetooth está apagado.	Encienda Bluetooth.
		Bluetooth está conectado a otro dispositivo.	Vuelva a conectar Bluetooth.
4	El respaldo o el reposapiés no se pueden levantar ni reclinar.	Se aplica una presión excesiva al respaldo o reposapiés.	Reduzca la presión y vuelva a intentarlo.
5	Malfuncionamiento de los air bags	La manguera de aire está bloqueada.	Enderezar la manguera de aire y eliminar el bloqueo.

Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor para el mantenimiento.

**Importante:** No intente reparar este producto usted mismo. Nuestra empresa no será responsable de ninguna lesión o daño causado por un servicio no autorizado.

# Cuidado y mantenimiento

## Como cuidar el sillón de masaje

- Para tratar manchas en el panel posterior, reposa brazos, reposapiés, piezas de plástico o manchas en la manguera de aire: límpie con espuma de limpieza suave y luego límpie con un paño seco.
- Para tratar manchas en el mando, caja de control: tratar con un paño seco.
- Para tratar las manchas en la tapicería del respaldo o en los cojines: use solo un limpiador de tapicería a base de agua, límpie con un paño húmedo y luego deje secar al aire.
- Para limpiar las fundas de la unidad de pies / pantorrillas, retírelas del sillón, límpielas a mano con un detergente suave y luego deje secar.



### ADVERTENCIA

- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma antes de realizar tareas de cuidado y mantenimiento.
- Para evitar descargas eléctricas o lesiones, no toque el cable de alimentación con las manos.
- Asegúrese de que no entre ningún producto de limpieza en la caja de control durante la limpieza.
- No use gasolina, diluyentes u otros disolventes en su unidad ya que esto puede causar decoloración o daño a la unidad.
- No planchar la tapicería..

## Almacenamiento

Sino se va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, se debe cubrir con un paño limpio para evitar la acumulación de polvo



### PRECAUCIÓN

- No exponga esta unidad a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. Esto puede causar decoloración o daño.

## Durante el uso diario, verifique la aparición de los siguientes problemas:

- Olor a quemado.
- La red eléctrica parpadea al tocar el cable de alimentación.
- El cable de alimentación está caliente.
- Cualquier otra anomalía.



### PRECAUCIÓN

- Si ocurren los problemas anteriores, deje de usar el aparato para evitar un mal funcionamiento o lesiones.
- Apague el interruptor de alimentación y desenchufe el aparato. Contacta con el distribuidor local para su reparación.
- Cualquier otro mantenimiento, excepto el cuidado y mantenimiento anterior, debe ser realizado por un distribuidor o centro de servicio autorizado.



### ADVERTENCIA

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes del cuidado y mantenimiento. Para evitar descargas eléctricas o lesiones, no toque el cable de alimentación con las manos mojadas. No intente desmontar o reparar el aparato usted mismo, sino que haga reparar su sillón de masaje en un centro de servicio autorizado.

# Puesta en Marcha

- Use el controlador para reclinar el respaldo a su posición más baja, levante y extienda el reposapiés a su posición superior, asegúrese de que haya suficiente espacio libre antes de la puesta en marcha.
- Devuelva el respaldo y el reposapiés a su posición predeterminada después de la puesta en servicio y apague el Interruptor de alimentación. Para elegir el programa de masaje, consulte las instrucciones del panel de control y las instrucciones del controlador de pantalla táctil como referencia.

## Antes de sentarse en el sillón de masaje

- Asegúrese de que el reposapiés esté bien ensamblado antes de sentarse en el sillón de masaje.
- Asegúrese de que el sillón de masaje vuelva a su posición original antes de sentarse en él.
- Si hay alguna pieza que no está en la posición predeterminada, apague el sillón de masaje para permitir restaurarse.

## Mover el sillón de masaje

- Ruede el sillón sobre sus ruedas hasta la ubicación deseada.
- Incline el respaldo a la posición vertical.
- Apague el interruptor de alimentación y desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- Entre dos personas, empuje el respaldo hacia abajo y levante la parte delantera agarrando el soporte móvil ubicado en la parte inferior delantera del reposabrazos), haga rodar la silla sobre sus ruedas hasta la ubicación deseada (consulte el esquema como referencia).



### PRECAUCIÓN

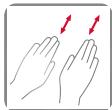
- No se siente mientras el reposa piernas está levantado.
- No coloque una carga excesiva sobre el reposa piernas para evitar daños.

# Particularidades



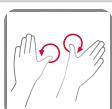
## BRAINTRONICS®

La tecnología braintronics® sincroniza sus ondas cerebrales mediante estimulación acústica. Combinado con un programa de masaje especialmente desarrollado, su cuerpo se relajará. Da igual si quiere relajarse, soñar, o estudiar – todo es posible.



## RODAR

Agradable alternancia entre relajación y distensión de los músculos, es adecuado para un masaje final, para la relajación y recuperación de los músculos.



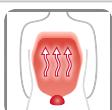
## AMASAR

Este masaje simula movimientos de los dedos pulgar e índice de ambas manos para masajear los músculos. Esta técnica de masaje se utiliza especialmente para aliviar tensión.



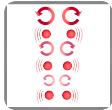
## PRESIÓN

El inflado y desinflado de las bolsas de aire provoca un movimiento de bombeo que crea reflejos musculares naturales. Esto es especialmente agradable en la zona de la pantorrilla y el pie.



## CALOR CON CARBONO

Mediante el calor por infrarrojos con carbono, los vasos sanguíneos se dilatan, la circulación aumenta y el tono muscular se reduce. Además, tiene un efecto realmente beneficioso sobre las neuronas, que son las responsables de transportar los mensajes de dolor hasta el cerebro.



## AMASAMIENTO Y GOLPETEO (DUAL ACTION)

Las técnicas de AMASAMIENTO y GOLPETEO se combinan para aliviar tensiones y estimular la circulación al mismo tiempo.



## GOLPETEO

Este masaje se caracteriza por movimientos cortos que se llevan a cabo con el borde de la mano, la palma de la mano o el puño. Estos mejoran la circulación y reducen la tensión de los músculos. Si el masaje se realiza a nivel de los pulmones, se aliviará la acumulación de mucosidad en ellos.



## RODILLO PARA PIES

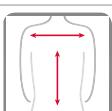
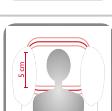
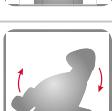
El masaje en los pies aviva y estimula las terminaciones nerviosas y, con ello, ciertos órganos del cuerpo. Además, relaja los músculos.



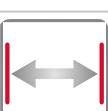
## MASAJE EN FORMA DE L

Sentir un masaje profundo por todo el cuerpo, desde el cuello hasta el glúteo.

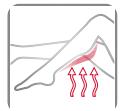
# Particularidades

	<b>MASAJE EN FORMA DE S</b> El mecanismo „en forma de S“ se ha constituido de acuerdo con la anatomía natural de la columna. Con ello, los cabezales de masaje, de una manera particularmente cercana al cuerpo, masajean todos los músculos de la espalda recorriendo desde el cuello hasta el glúteo.
	<b>DIMENSIONES REDUCIDAS</b> Ahorro de espacio. El sillón de masaje se reclina moviéndose hacia adelante sobre su base, lo que permite dejar solo 5 cm de distancia con la pared u otro objeto. ¡Compacto y cómodo!
	<b>GRAVEDAD ZERO</b> Se coloca en la posición de un astronauta, sintiendo la sensación de ingravidez.
	<b>MASAJE 2D</b> El mecanismo de masaje en 2D permite al sillón de masaje medir su espalda y ser capaz de reconocer la posición exacta de las secciones de la columna vertebral.
	<b>AUTOMÁTICO</b> Los programas automáticos especialmente desarrollados para todo el cuerpo ofrecen una amplia variedad de técnicas de masaje. Además, se puede activar la función calor si lo desea.
	<b>ÁREA DE LA ESPALDA</b> Un área de masaje que se puede modificar para ajustarla a la altura y espalda de cada usuario.
	<b>REPOSAPIÉS AJUSTABLE</b> El reposapiés se puede alargar, ajustándose así al tamaño de cada usuario.
	<b>ALMOHADA AJUSTABLE</b> Si se necesita, se puede colocar el cojín doble para reducir la intensidad del masaje en cuello y hombros.
	<b>POSICIÓN RECLINABLE</b> La opción de ajustar el respaldo y el reposapiés contribuye a conseguir una posición más cómoda.

# Particularidades

	<b>AJUSTE DE HOMBROS</b> Los cabezales de masaje de la zona de los hombros se pueden desplazar hacia arriba o hacia abajo.
	<b>INTENSIDAD DEL AIRE</b> La intensidad del masaje de aire se puede ajustar.
	<b>ÁREAS DE AIRE</b> Masaje de airbag para todo el cuerpo. Diferentes áreas son controlables individualmente.
	<b>SHIATSU</b> El SHIATSU (presión con los dedos) es una forma de terapia corporal desarrollada en Japón. La técnica de masaje consiste en extensiones y rotaciones suaves y rítmicas con profundos efectos. El shiatsu tiene como objetivo estimular puntos concretos del cuerpo y movilizar la musculatura.
	<b>PUNTO</b> Los cabezales de masaje pueden ajustar de forma precisa.
	<b>VELOCIDAD</b> La velocidad del masaje es ajustable.
	<b>AMPLITUD</b> La distancia entre los cabezales de masaje se puede ajustar (reducido, medio, amplio).
	<b>MÚSICA</b> Con la función musical se relaja y disfruta aún más.
	<b>BLUETOOTH</b> Transferencia de datos sin cables.

# Particularidades

	<b>PUNTOS DE ACUPRESIÓN</b> Se masajean puntos distintos de acupresión.
	<b>ZONAS REFLEJAS</b> El masaje de reflexología podal regenera la musculatura del pie y tiene un efecto en casi todo los órganos del cuerpo.
	<b>SENSACIÓN MANOS DE MASAJE</b> Los cabezales de masaje especialmente desarrollados simulan el movimiento de las manos del masajista. Con un ángulo de estiramiento máximo de 41 grados se pueden estirar hasta 6,5 cm y masajear eficazmente el cuello, las vértebras torácicas y lumbares como lo haría una mano.
	<b>CARGADOR USB</b> Mientras se relaja y se deja masajear, puede utilizar el puerto USB integrado para cargar su teléfono, por ejemplo.
	<b>ACESO RÁPIDO</b> Con el mando de inicio rápido del reposabrazos, podrá controlar en todo momento las funciones más importantes con un solo mando.
	<b>CALENTADORES DE PIERNAS DE CARBONO</b> El calor infrarrojo de carbón, de acción profunda es ideal para aquellos que sufren de trastornos circulatorios o tensión muscular. El calor dilata los vasos sanguíneos y estimulan la circulación sanguínea. Así, los músculos se relajan, dando como resultado a una relajación profunda.

# Declaración UE de conformidad

Cumple con los estándares regulatorios europeos EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU y la regulación RoHS.

## Condiciones de Garantía

El minorista garantiza un período de garantía legal para el producto descrito en el reverso. La garantía es válida a partir de la fecha de compra. La fecha de compra debe documentarse con prueba de compra. El minorista reparará o reemplazará los productos defectuosos registrados en Alemania sin cobrar. Esto no incluye las piezas sujetas a desgaste, como las partes textiles. Además esto requiere que la parte defectuosa del aparato deba enviarse junto con el comprobante de compra antes de que expire el período de garantía.

La garantía queda anulada si se produce un defecto, por ejemplo, debido a influencias externas o como resultado de una reparación o modificación no realizada por el fabricante o un distribuidor autorizado. La garantía del minorista está limitada a la reparación o reemplazo del producto. Bajo esta garantía, el fabricante o el minorista no tendrán más responsabilidad y no es responsable de los daños debidos al incumplimiento de las instrucciones, por el uso y/o uso indebido del producto.

Si después de examinar el producto, el fabricante determina que el reclamo de garantía no es por un defecto cubierto por la garantía o que el período de garantía ha expirado, el cliente es responsable de los costes de la inspección y reparación.

Aviso legal: Ninguno de los contenidos tiene valor curativo alguno. El diagnóstico y el tratamiento de enfermedades y otros trastornos físicos, requieren tratamiento por parte de un médico, o terapeuta. Las declaraciones son exclusivamente informativas y no deben utilizarse como reemplazo de la información médica. Se instruye a cada usuario para que evalúe cuidadosamente su situación, y cuando sea necesario, consulte a un médico para determinar si se recomienda usar el producto para su caso particular. Cada uso será por cuenta y riesgo del usuario. Nos desvinculamos de cualquier propiedad curativa o compromiso curativo.

Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Alemania  
[info@casada.com](mailto:info@casada.com)  
[www.casada.com](http://www.casada.com)

Copyright Las imágenes y los textos están sujetos a los derechos de autor de CASADA International GmbH y no pueden ser utilizados sin consentimiento expreso. Copyright © 2023 CASADA International GmbH. Reservados todos los derechos.



## Notas





FR

## < timetorelax

Depuis la création de l'entreprise en l'an 2000, le nom CASADA est devenu synonyme des produits de haute qualité dans le secteur du bien-être et du fitness.

Aujourd'hui, les appareils CASADA sont disponibles dans le monde entier. Le développement continu, le design incomparable et l'accent mis sur l'amélioration de la qualité de vie sont tout autant caractéristiques des produits CASADA que la qualité fiable de premier ordre.

# Consignes de sécurité importantes



**Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cette solution matérielle-logicielle.**

**DANGER!** Pour réduire le risque de choc électrique :

Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation et avant le nettoyage.

**AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de brûlures, choc électrique ou blessure aux personnes:

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté au secteur. Débranchez l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de fixer ou de détacher des pièces.
- Une surveillance étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou près d'enfants ou de personnes handicapées.
- Utilisez cet équipement uniquement aux fins décrites dans le présent manuel. N'utilisez aucun équipement auxiliaire non recommandé par le fabricant.
- Ne faites jamais fonctionner cet équipement si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou est endommagé, ou si l'équipement est en contact avec de l'eau. Envoyez l'unité à un centre de service pour examen et réparation.
- Gardez le câble à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des bouches d'aération bloquées. Gardez les bouches d'aération exemptes de peluches, de cheveux etc....
- Ne déposez pas et n'insérez pas d'objets dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser dans les endroits où des produits aérosols (spray) sont utilisés ou où de l'oxygène est administré.
- Pour arrêter, réglez tous les interrupteurs sur la position d'arrêt, puis débranchez l'appareil de la prise murale.

# Félicitations!

En achetant ce fauteuil de massage, vous avez démontré une prise de conscience de votre santé.

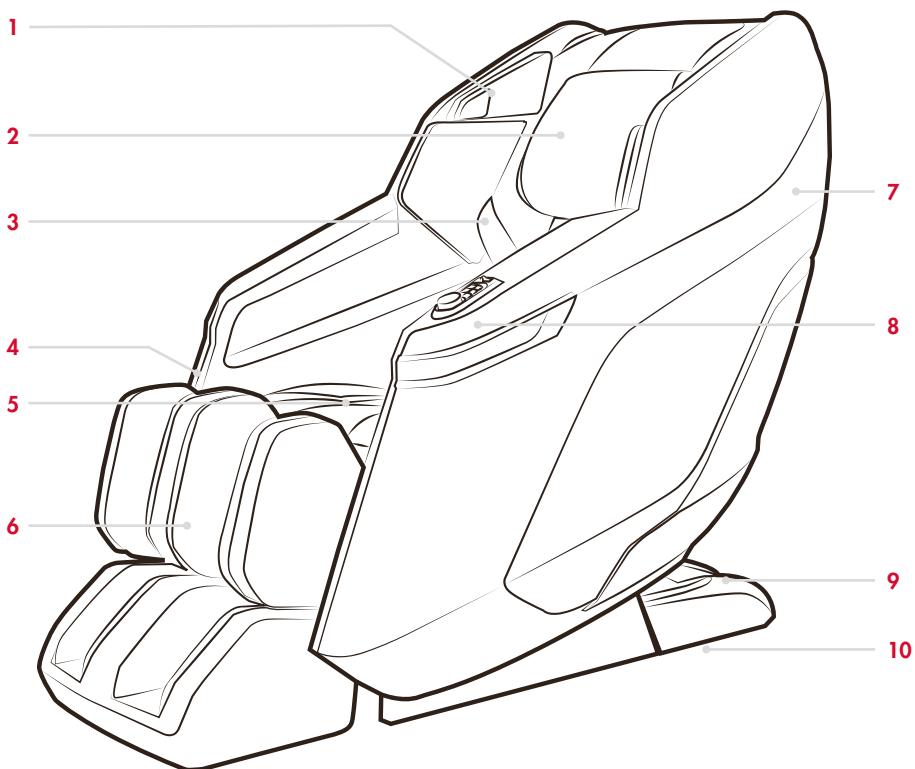
Afin que vous puissiez bénéficier des avantages de cet appareil pendant longtemps, nous vous demandons de lire et d'observer attentivement les consignes de sécurité.

Nous espérons vraiment que vous appréciez l'utilisation de votre **Pollux** personnel.

## Table des matières

Consignes de sécurité importantes .....	132
Description et fonction .....	134
Nom et fonction des boutons .....	136
Ecran.....	142
Déplacer la chaise de massage .....	146
Connexion de l'alimentation .....	146
Préliminaire Contrôles.....	147
Consignes de sécurité.....	150
Données techniques.....	152
Résolution de problèmes .....	153
Entretien et entretien .....	154
Commande .....	155
Particularités.....	156
Déclaration UE de conformité .....	160
Conditions de garantie .....	160
Notes .....	161

# Description et fonction



1 Haut-parleur

2 Oreiller de tête

3 Coussin de dossier

4 Point de connecteur de contrôleur

5 Coussin d'assise

6 Unité repose jambes

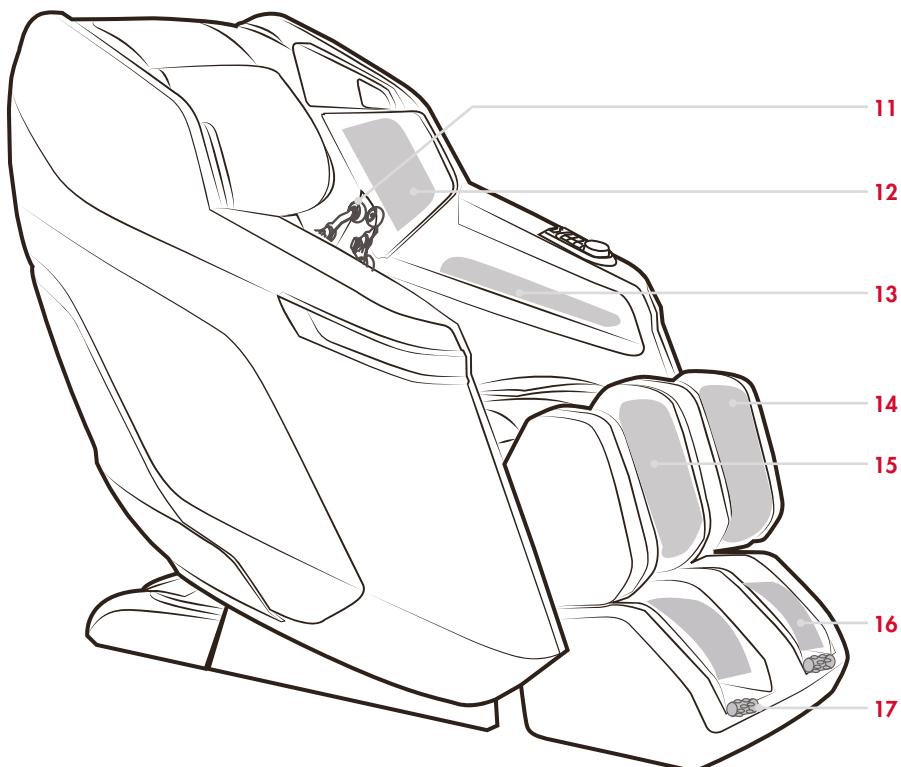
7 Casque

8 Appui-bras

9 Boîtier d'alimentation

10 Roulette

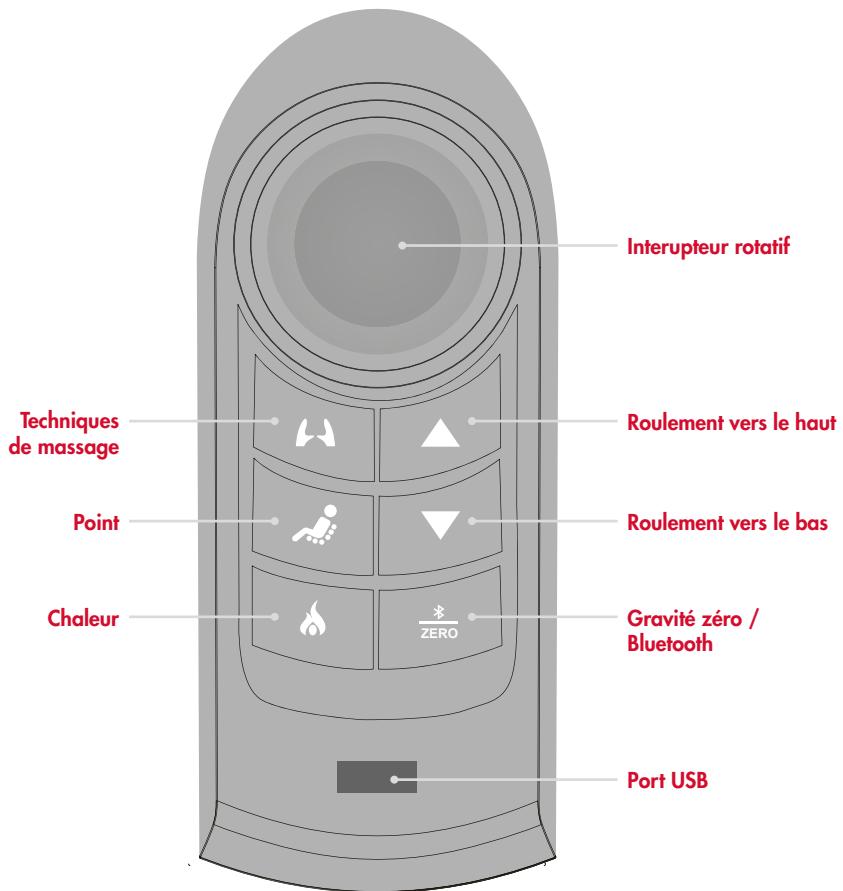
# Description et fonction



- |  |   |
|--|---|
| <b>11</b> Mécanisme de massage           | <b>15</b> Airbags de massage des jambes |
| <b>12</b> Airbags de massage des épaules | <b>16</b> Unité de massage des pieds    |
| <b>13</b> Airbags de massage des bras    | <b>17</b> Rouleau de pied               |
| <b>14</b> Chaleur de genou               |   |

# Nom et fonction des boutons

## BOUTONS RAPIDES DE L'ACCOUDOIR



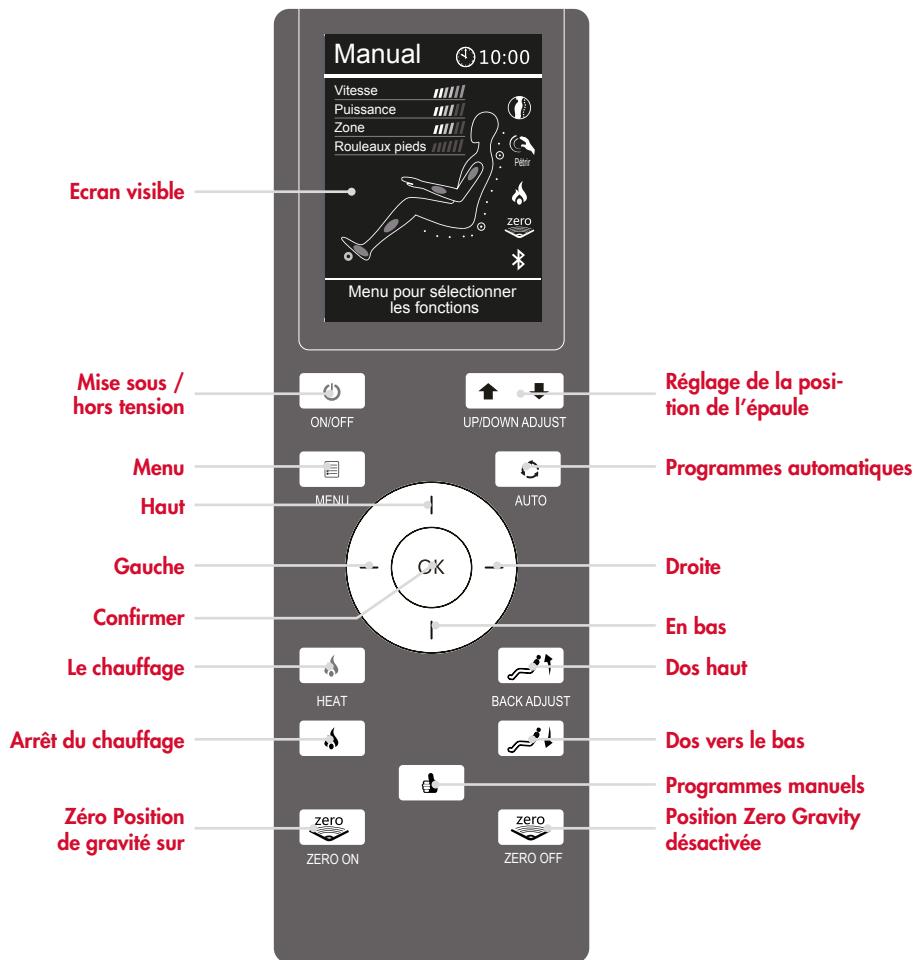
# Nom et fonction des boutons

INSTRUCTIONS DES BOUTONS RAPIDES DE L'ACCOUDOIR	
	<b>BOUTON D'ALIMENTATION</b> Appuyez longuement pendant 2 secondes pour allumer / éteindre, Appuyez brièvement pour basculer les programmes automatiques. Interrupteur rotatif: faites pivoter cet interrupteur pour soulever / incliner le dossier: tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le dossier, Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour incliner le dossier.
	<b>TECHNIQUES DE MASSAGE</b> Appuyez sur ce bouton pour naviguer parmi 5 techniques de massage: Pétrissage, effleurage , Shiatsu, Kneading & Knocking synchronisé, Tapotage.
	<b>MASSAGE PONCTUEL</b> Sous le mode Techniques de massage, appuyez sur ce bouton pour concentrer le massage sur le point précis, appuyez à nouveau sur le point d'arrêt du massage.
	<b>CHALEUR</b> Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction de chauffage.
	<b>ENROULEZ-VOUS</b> Lorsque le massage ponctuel fonctionne, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour déplacer les rouleaux vers le haut.
	<b>ROULEAU VERS LE BAS</b> Lorsque le massage ponctuel fonctionne, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour déplacer les rouleaux arrière vers le bas.
	<b>GRAVITATION ZÉRO/BLUETOOTH</b> Appuyez sur ce bouton pour activer / désactiver le massage en position Zero Gravity. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver la fonction Bluetooth (paramètre par défaut: activé). Appuyez à nouveau sur ce bouton pendant 3 secondes et maintenez-le enfoncé pour activer la fonction Bluetooth.
<b>NOTES</b>	
1. Au début du programme de massage automatique, lorsque le bouton « Point » du panneau de commande de l'accoudoir s'allume, vous pouvez appuyer et maintenir le bouton Roller Up / Roller Down pour ajuster les rouleaux à la position souhaitée.	
2. Lorsque le programme de massage est terminé, le dossier et le repose-jambes ne se rétablissent pas.	



# Nom et fonction des boutons

## CONTRÔLEUR



# Nom et fonction des boutons

## INSTRUCTIONS DU CONTRÔLEUR

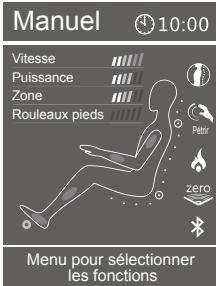
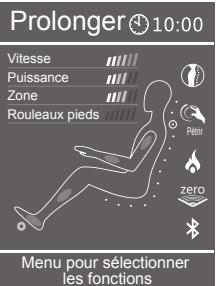
FONCTION	BOUTON DE COMMANDE	DESCRIPTION
Mise sous tension/arrêt		<p>Appuyez sur ce bouton pour allumer /éteindre la manette.</p> <p>Appuyez sur ce bouton lorsque vous êtes connecté à l'alimentation pour afficher l'affichage du menu, l'écran LCD est allumé, utilisez les boutons HAUT / BAS / GAUCHE / DROITE pour naviguer dans l'écran, appuyez sur OK pour sélectionner.</p> <p>Appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre le produit.</p>
Menu		<p>Afficher le programme automatique, le programme manuel, l'airbag, la chaleur, le rouleau et les paramètres.</p> <p>(Consultez le menu d'affichage pour plus d'informations)</p>
Ajustement de la position de l'épaule		<p>Déplace le mécanisme de haut en bas</p> <p>Appuyez sur le bouton Position UP/DOWN ADJUST et maintenez-le enfoncé pour ajuster les rouleaux à la position souhaitée en mode de massage à point manuel .</p> <p>Pendant que le balayage corporel fonctionne, utilisez ces deux boutons pour ajuster légèrement le mécanisme vers le haut / vers le bas de l'épaule.</p>
Programme automatique		<p>Afficher le menu du mode automatique. Appuyez sur ce bouton pour basculer parmi 6 programmes automatiques nommés Feature VIP, Wellness Mas-sage, Seniors Joy, Neck &amp; Shoulder, Sweet Dreams, Back &amp; Colonne vertébrale en fonction de leur état corporel et de l'heure de la journée. Le programme actif s'affiche en haut de l'écran.</p> <p>(Consultez le menu d'affichage pour plus d'informations)</p>
Navigation		<p>Utilisez les boutons fléchés HAUT / BAS / GAUCHE / DROITE pour naviguer dans l'écran , appuyez sur OK pour sélectionner.</p>
Chauffer on/off	 	<p>Appuyez pour allumer le chauffage, l'icône de chaleur s'allume sur l'écran d'affichage .</p> <p>Appuyez à nouveau pour éteindre la chaleur, l'icône de chaleur s'assombrira sur l'écran d'affichage.</p>
Programme manuel		<p>Affichez le menu du mode manuel, appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer parmi les techniques de massage Pétrissage, Frapper, Tapoter, Shiatsu et Synchroniser.</p> <p>(Consultez le menu d'affichage pour plus d'informations)</p>

# Nom et fonction des boutons

FONCTION	BOUTON DE COMMANDE	DESCRIPTION
Sauvegarder vers le haut/ vers le bas		<p>Appuyez longuement pour soulever le dossier, relâchez le bouton pour qu'il s'arrête.</p> <p>Appuyez longuement pour abaisser le dossier, relâchez le bouton pour qu'il s'arrête.</p>
Zero Gravity Activé et désactivé	 	<p>Appuyez sur le bouton Zero Gravity pour déplacer la chaise en apesanteur. Appuyez sur le bouton Zero Gravity off pour déplacer la chaise de la position Zero Gravity à la position précédente.</p>

## CONSEILS

Dans le processus de réglage automatique ou manuel, l'écran LCD reviendra automatiquement à l'écran d'accueil après 10 secondes s'il n'y a pas d'opération entrée dans le contrôleur.

	
Affichage de l'écran d'accueil avec le programme Manuel en cours d'exécution.	Affichage de l'écran d'accueil avec le programme Auto en cours d'exécution.

- ← Pendant que l'appareil fonctionne, appuyez deux fois sur le bouton MENU pour revenir à l'écran d'accueil.
- ← Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton GAUCHE ou DROIT pour régler l'intensité de l'airbag [fonctionne dans le processus du programme automatique et manuel] ; appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour régler l'intensité du massage [fonctionne uniquement dans le processus du programme manuel].
- ← Appuyez sur le bouton Auto pour sélectionner les programmes de massage automatique.

 <b>PRUDENCE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne démontez pas ce produit vous-même pour éviter d'endommager le produit.</li> <li>• Assurez-vous qu'aucune eau ou autre liquide ne pénètre dans le contrôleur pour éviter tout défaut.</li> <li>• Ne pincez pas et ne pressez pas le contrôleur ou le cordon d'alimentation.</li> </ul>
--	---

# Ecran

## Rouleau de pied

Appuyez sur ROLLER à partir de l'affichage MENU, appuyez sur le bouton RIGHT puis appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour naviguer parmi: vitesse du rouleau de pied: niveau 1,2,3 ou OFF (désactiver le rouleau de pied). Appuyez sur le bouton OK pour entrer le niveau de vitesse souhaité.

Menu	Programmes	Programmes
Auto Manuel Airbag Chaleur Rouleaux pieds	Durée Language Bluetooth Economie d'énergie	Durée Language Bluetooth Economie d'énergie
Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection

## Paramètres

Appuyez sur PARAMÈTRES à partir de l'affichage MENU, puis appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer entre: TIME, LANGUAGE, BLUETOOTH et POWER SAVE.

### Heure

Appuyez sur HEURE à partir de PARAMÈTRES pour afficher la minuterie disponible: 10 min., 20 min., 30 min. appuyez sur le bouton DROIT, puis appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer, appuyez sur le bouton OK pour entrer la minuterie que vous désirez.

Programmes	
Durée	On
Language	Off
Bluetooth	
Economie d'énergie	

Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection.

### Langue

Appuyez sur LANGUE dans PARAMÈTRES pour afficher la langue disponible: 中文, EN, DE, ES, PL, FR, RU et HU.

Appuyez sur le bouton DROIT, puis appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer, appuyez sur le bouton OK pour entrer la langue souhaitée.

Programmes	
Durée	On
Language	Off
Bluetooth	
Economie d'énergie	

Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection.

### Bluetooth

Appuyez sur BLUETOOTH à partir de l'écran SETTINGS, appuyez sur RIGHT puis appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour activer / désactiver Bluetooth. Appuyez sur le bouton OK pour entrer le paramètre souhaité.

### Économie d'énergie

Appuyez sur POWER SAVE à partir de l'affichage SETTINGS , appuyez sur RIGHT puis appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour activer / désactiver le mode d'économie d'énergie. Appuyez sur le bouton OK pour entrer le paramètre souhaité. (En mode Économie d'énergie/ Arrêt, la fonction Bluetooth n'est pas disponible) Veuillez désactiver le mode Économie d'énergie pour l'activer Bluetooth.

# Ecran

## Programme de massage automatique

Affichez le menu du mode automatique. Appuyez sur ce bouton pour basculer parmi 6 programmes automatiques nommés Feature VIP, Wellness Massage, Seniors Joy, Neck & Shoulder, Sweet Dreams, Back & Spine en fonction de leur état corporel et de l'heure de la journée. Le programme actif s'affiche à l'opération de l'écran d'état. (Vérifiez ci-dessous la photo d'affichage du menu pour référence)



### Vip

Un massage vigoureux pour détendre et rafraîchir le corps et l'esprit. Les zones tendues apportent un soulagement.

### Massage bien-être

Wellness Massage adopte des techniques de massage doux pour renforcer la force, la conscience et l'harmonie dans l'esprit et le corps.

### Joie des aînés

Un programme de massage spécial conçu pour les aînés. Il utilise une pression d'air super douce et des techniques de massage shiatsu et pétrissage lent pour aider à dégager les méridiens.

### Cou et épaule

Conçu pour les femmes au foyer, les employés de bureau et ceux qui ont le cou et les épaules serrés. Il aide à améliorer le sommeil et à soulager les vertiges et les maux de tête.

### Doux rêves

Conçu pour améliorer la qualité de la sieste et du sommeil. En utilisant une technique de massage modérée, ce programme offre un massage relaxant sur tout le corps. L'intensité de massage variait de moyen à doux pour aider à la récupération du corps.

### Dos & Colonne vertébrale

Combinaison de techniques de massage des tissus profonds; se concentre sur les muscles le long de la colonne vertébrale, le haut et le bas du dos et les lombaires.

# Ecran

## Programme manuel

Appuyez sur MANUEL à partir de l'affichage MENU, appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer entre: MODE, PIÈCE, LARGEUR, VITESSE et GRAVITÉ ZÉRO.

Menu		Manuel	Manuel
Auto	Manuel	Mode Sectionnel	Pétrir Frapper
Airbag	Chaleur	Zone Vitesse ZeroG	Tapoter Shiatsu Synchronisé
Rouleaux pieds	Programmes		
Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection		Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection

## Mode massage

Appuyez sur MODE à partir de l'affichage MANUEL, appuyez sur le bouton DROIT, puis appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer parmi: Pétrissage, Frapper, Tapoter, Shiatsu etd Sync techniques de massage. Appuyez sur le bouton OK pour entrer le paramètre souhaité. Le mode sélectionné s'affichera sur l'écran d'accueil.

## Partie massage du mécanisme du dos

Appuyez sur PARTIE à partir de l'affichage MANUEL, appuyez sur le bouton droit, puis appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour naviguer parmi: Régions de massage entières, partielles et ponctuelles . Appuyez sur le bouton OK pour entrer le paramètre souhaité.

Manuel		Manuel	Manuel
Mode Sectionnel	Largeur Medium	Mode Sectionnel	1 2
Zone	Etroit	Zone	3 4
Vitesse		Vitesse	5 6
ZeroG		ZeroG	
Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection		Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection

## Mécanisme du dos Masse Largeur

Appuyez sur LARGEUR à partir de l'affichage MANUEL, appuyez sur le bouton DROIT, puis appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer entre: Largeur du rouleau du mécanisme large, moyen et étroit. Appuyez sur le bouton OK pour entrer le paramètre souhaité. La largeur sélectionnée s'affichera sur l'écran d'accueil.( Non réglable en mode manuel-pétrissage/synchronisation)

## Mécanisme Vitesse de massage

Appuyez sur SPEED à partir de l'affichage MANUEL, appuyez sur le bouton DROIT, puis appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour naviguer parmi: niveau 1,2,3,4,5,6 Vitesse de massage du mécanisme. Appuyez sur le bouton OK pour entrer le niveau de vitesse que vous désirez (Pas ajustable en mode Shiatsu).

# Ecran

## Position de gravité zéro

Appuyez sur ZeroG à partir de l'affichage manuel, appuyez sur le bouton droit, puis appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour activer ou désactiver Zero Gravity. Appuyez sur le bouton OK pour entrer le paramètre souhaité.

Menu	Airbag	Airbag
Auto Manuel Airbag Chaleur Rouleaux pieds Programmes	Sectionnel Puissance	Sectionnel Puissance
Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection

## Airbags

Airbag: Appuyez sur AIRBAG à partir de l'écran MENU pour afficher l'affichage airbag, appuyez sur le bouton RIRHT, puis appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour naviguer entre: Région de pression part-Air et intensité de pression Force-Air, Appuyez sur le bouton OK pour entrer le réglage que vous souhaitez.

## Région de pression d'air partielle

Appuyez sur PART à partir de l'écran AIRBAG, - appuyez sur le bouton DROIT, puis appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer parmi: Positions complètes, bras et épaules, jambes et pieds. Appuyez sur le bouton OK pour entrer dans la position de l'airbag que vous souhaitez.

## Intensité force-pression d'air

Appuyez sur FORCE à partir de airbag dis- play, appuyez sur le bouton DROIT puis appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour naviguer entre: 1,2,3,4,5 intensité de pression d'air, ou Désactivé (désactiver la fonction airbag). appuyez sur le bouton OK pour entrer le réglage de l'airbag souhaité.

## Chaleur

Appuyez sur HEAT à partir de l'affichage MENU, appuyez sur RIGHT puis appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour naviguer entre: niveau de chaleur 1,2,3 ou OFF (éteindre la chaleur). Appuyez sur le bouton OK pour entrer le réglage de chaleur souhaité.

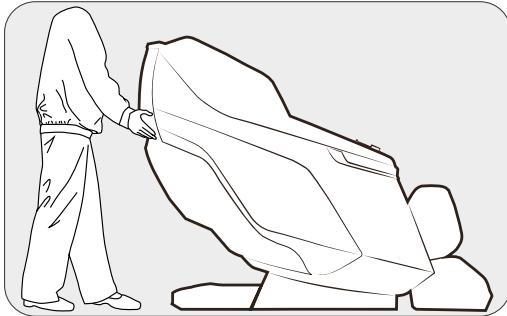
Menu	Chaleur
Auto Manuel Airbag Chaleur Rouleaux pieds Programmes	Chaleur
Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection

Menu	Rouleaux pieds
Auto Manuel Airbag Chaleur Rouleaux pieds Programmes	Rouleaux pieds
Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection	Appuyez sur la touche fléchée pour effectuer votre sélection

# Déplacer la chaise de massage

- Placez le dossier en position verticale.
- Éteignez l'interrupteur secteur et débranchez la fiche secteur de la prise.
- Poussez le dossier vers le bas avec deux personnes et soulevez le fauteuil sur son devant en saisissant le support situé au bas avant de l'accoudoir et roulez le fauteuil sur ses roulettes à l'endroit souhaité (voir croquis).
- Roulez le fauteuil sur ses roulettes à l'endroit souhaité .



- Ne déplacez pas la chaise lorsqu'une personne s'y trouve.
- Pour le transport, ne soulevez pas la chaise par le repose-pieds ou l'accoudoir, tenez le châssis et stabilisez le dossier (demandez à 4 personnes ou plus de transporter la chaise).

# Connexion de l'alimentation

- Connectez à une prise correctement placée..
- Activez l'interrupteur principal à l'arrière du fauteuil de massage.



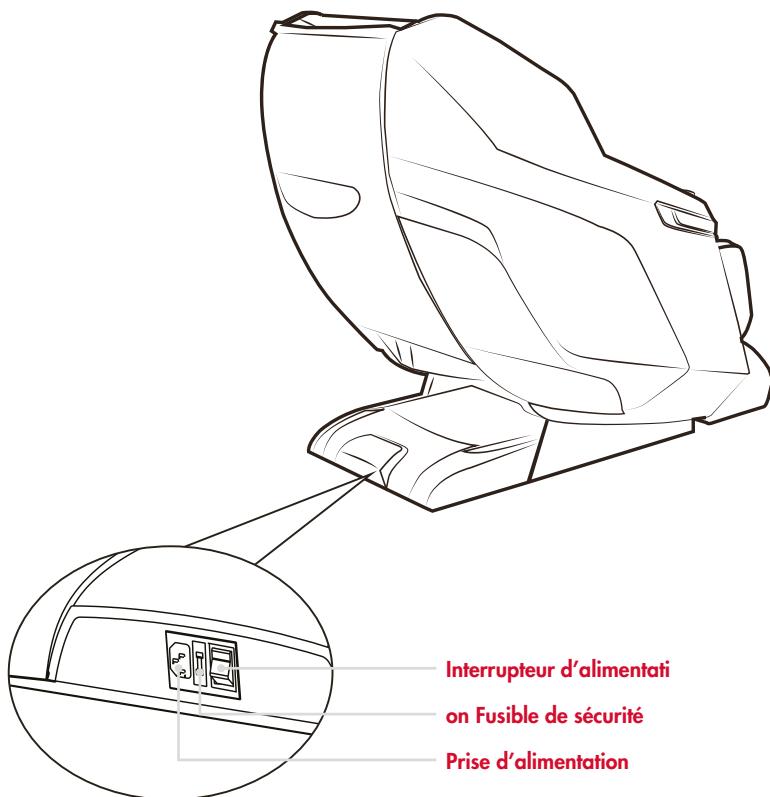
- Veuillez vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé avant d'allumer le fauteuil de massage.
- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation principal est éteint avant de vous connecter à l'alimentation.

- Connectez le câble d'alimentation au port du connecteur d'alimentation du produit situé au niveau du boîtier d'alimentation du produit.  
(Consultez l'illustration ci-dessous).



# Préliminaire Contrôles

## POUVOIR BOÎTE



### PRUDENCE

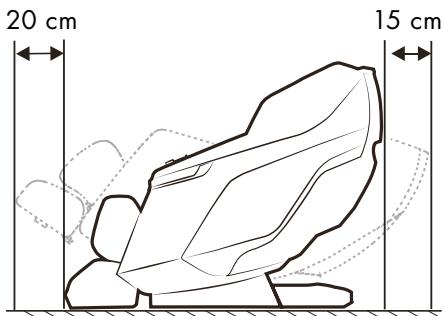
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la chaise ou ne touchent pas le boîtier électrique.
- Débranchez toujours le fauteuil de massage de la prise électrique immédiatement après utilisation.
- Débranchez-vous de la prise pendant le tonnerre ou les orages éclairs.
- Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez le fauteuil de massage de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter que les enfants n'allument accidentellement le fauteuil de massage.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, nous recommandons que la chaise soit couverte, que le cordon d'alimentation soit enroulé et que l'appareil soit placé dans un environnement exempt de poussière et d'humidité.

# Préliminaire Contrôles

## POSITION ET PLACEMENT POUR L'INSTALLATION

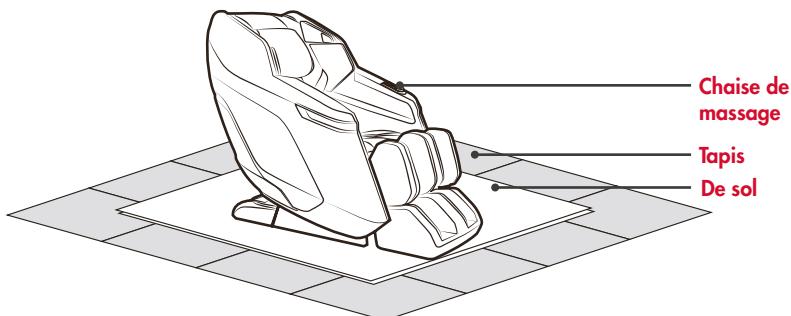
### Dégagements pour le fauteuil de massage:

- Assurez-vous qu'il y a un dégagement adéquat pour l'installation: Il faut un dégagement de 15 cm pour l'inclinaison du dossier; Il a besoin d'un espace libre de 20 cm pour l'extension du repose-pieds et le glissement vers l'avant de la chaise.
- Gardez-le à 1 mètre du téléviseur, de la radio ou d'un autre appareil audio / vidéo pour éviter les interférences de signal.



### Protection du sol

Nous vous recommandons de placer un morceau de tapis ou un tapis souple en dessous pour éviter d'endommager le sol et atténuer le bruit de la chaise.



### Environnement environnant



Évitez d'utiliser le fauteuil de massage dans des environnements très humides, comme près des piscines ou des salles de bains, afin de prévenir les accidents dus aux chocs électriques.



Pour éviter tout risque d'incendie ou d'endommagement du fauteuil de massage, veuillez le tenir à l'écart des surfaces chauffées.

### Mise à la terre



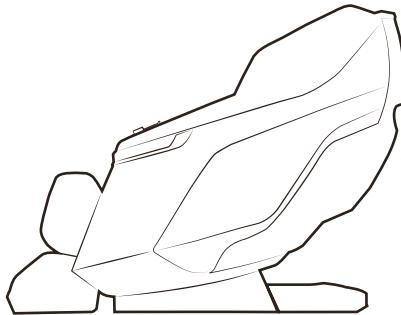
Cet appareil doit être correctement mis à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise de courant à 3 fils appropriée qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux afin de réduire le risque de choc électrique.

# Préliminaire Contrôles

## PROCÉDURE D'ASSEMBLAGE

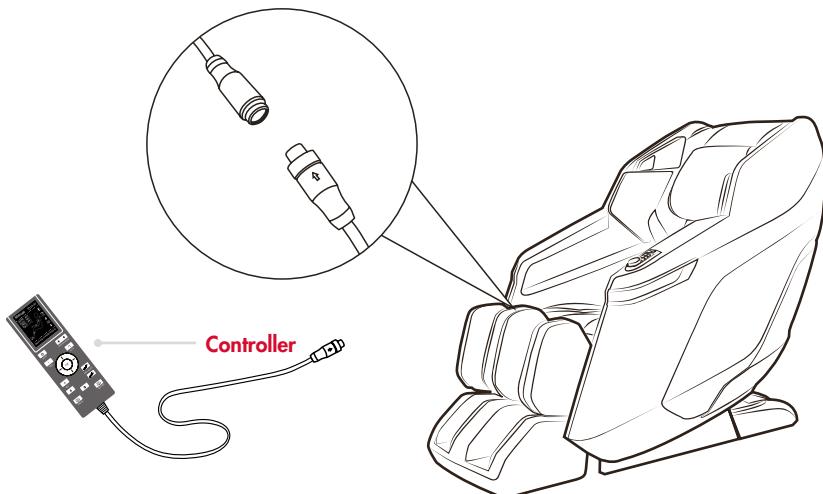
Étape 1: Sortez toutes les unités de fauteuil de massage des cartons

- Déballez les cartons et retirez tous les accessoires de couture et autres des cartons.
- Avant de commencer l'installation, veuillez vérifier que tous les composants sont inclus (vérifiez attentivement avec la liste de colisage).



Étape 2 : Installer le contrôleur

- Connectez le câble du contrôleur au connecteur de la prise du fauteuil de massage (alignez les broches avec le port avant la connexion), puis serrez le bouchon à vis dans le sens des aiguilles



# Consignes de sécurité

**Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement les PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ pour assurer le bon fonctionnement de cet appareil.**

- Les précautions et les avertissements énumérés ci-dessous aideront à assurer le bon fonctionnement de cet appareil.
- Les classes d'accidents causés par une utilisation incorrecte sont classées en AVERTISSEMENT et PRUDENCE. Lisez tous les AVERTISSEMENTS et MISES EN GARDE ci-dessous et suivez toutes les instructions de ce manuel.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Un mauvais fonctionnement peut causer des blessures aux utilisateurs.
 <b>PRUDENCE</b>	Un mauvais fonctionnement peut causer des blessures aux utilisateurs ou endommager le produit.

 Interdit	 Ne pas démonter
---	--

## Ne convient pas aux personnes énumérées ci-dessous

Nous recommandons que ceux qui ont l'une des conditions suivantes devraient consulter votre médecin avant d'utiliser.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceux avec un stimulateur cardiaque ou des dispositifs électroniques implantés dans le corps.</li> <li>Ceux qui suivent un traitement, en particulier ceux qui ne se sentent pas bien.</li> <li>Ceux qui ont des tumeurs malignes, une maladie aiguë, une maladie cardiaque ou une hypertension sévère doivent être surveillés.</li> <li>Les femmes enceintes ou menstruées.</li> <li>Ceux qui souffrent d'ostéoporose, d'articulations déformées, de dysfonctionnement ou de fracture récente.</li> <li>Ceux qui ont des problèmes de peau graves ou blessés.</li> <li>Ceux qui ont une forte fièvre.</li> <li>L'appareil a une surface chauffée. Les personnes insensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation de l'appareil et doivent être surveillées.</li> <li>Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil par un responsable de leur sécurité.</li> <li>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprenant les dangers encourus.</li> </ul>
--	--

## Remote Control Precautions

 <b>PRUDENCE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'utilisez pas le contrôleur avec les mains mouillées et ne tirez pas le fil du contrôleur par la force</li> <li>Ne renversez pas d'eau ou d'autre liquide dans le contrôleur pour éviter tout défaut.</li> <li>Ne posez pas d'objets lourds sur la manette.</li> </ul>
--	--

# Consignes de sécurité

## Mises en garde concernant les connecteurs d'alimentation et le cordon d'alimentation

 <b>PRUDENCE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.</li><li>Il ne doit être alimenté qu'à une tension de sécurité très basse correspondant au marquage sur l'appareil.</li><li>N'utilisez pas une main mouillée pour débrancher le cordon AC afin d'éviter les chocs électriques.</li><li>Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation , atteignez l'extrémité avant pour le débrancher.</li><li>Ne serrez pas le cordon d'alimentation par des objets lourds.</li><li>Ne pas endommager, trop plier, tirer fort ou tordre le cordon d'alimentation .</li><li>Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée de la même manière afin d'éviter un danger.</li></ul>
--	---

## Exigences

 <b>PRUDENCE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>N'utilisez pas cet appareil lorsque la température est supérieure à 40 °C.</li><li>N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.</li><li>Débranchez-vous de la prise pendant le tonnerre ou les orages éclairs.</li><li>Ne pas utiliser à l'extérieur .</li><li>Veuillez placer le produit sur le sol plat.</li><li>Ne pas conserver près de la chaleur ou de la flamme nue.</li></ul>
--	---

## Mesures optimales pour une utilisation sûre

 <b>PRUDENCE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Seulement pour les utilisateurs pèse moins de 120 kg.</li><li>N'utilisez pas d'autre dispositif thérapeutique avec ce produit.</li><li>Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce manuel.</li><li>L'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne, ne pas utiliser par deux personnes ou plus en même temps pour éviter d'endommager les produits.</li><li>N'utilisez pas le produit juste après le repas, cela peut causer de l'inconfort.</li><li>Retirez les accessoires des bras et videz les poches pendant que vous utilisez les services de massage.</li><li>Vérifiez le rembourrage sous les coussins et autres endroits, si des dommages sont présents, ne l'utilisez pas et référez-vous à un professionnel de service qualifié pour l'entretien.</li><li>Si vous ressentez un inconfort anormal pendant le fonctionnement de ce produit, coupez immédiatement l'alimentation et n'utilisez pas le produit.</li><li>Il est fortement recommandé d'utiliser l'appareil pendant 20 minutes chaque fois.</li><li>Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles derrière la chaise et qu'il y a suffisamment de dégagement avant d'ajuster l'angle du dossier ou du repose-pieds.</li><li>Assurez-vous qu'aucune autre charge excessive n'est pressée sur le dossier ou le repose-pieds, gardez les enfants, les animaux domestiques ou toute autre barrière à l'écart du dossier inclinable ou du repose-pieds extensible de l'unité pour éviter toute blessure accidentelle.</li><li>Veuillez être bien assis lors de l'utilisation de l'appareil pour éviter de blesser l'utilisateur ou de l'endommager.</li><li>Ne faites pas glisser ou pousser la chaise ou ne roulez pas sur ses roulettes sur le plancher de bois ou la moquette pour éviter tout dommage.</li></ul>
--	--

# Consignes de sécurité

## Mesures optimales pour une utilisation sûre

 <b>INTERDIT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>N'utilisez jamais ce produit s'il a des pièces endommagées / exposées ou une fuite de courant.</li><li>Ne vous tenez pas debout ou n'empilez pas d'objets lourds sur le repose-pieds.</li><li>Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le fauteuil de massage .</li><li>Évitez d'utiliser le produit sous l'influence de l'alcool.</li><li>Ne mettez pas les mains ou les corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil pour éviter de blesser l'utilisateur ou d'endommager l'appareil.</li><li>S'il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser.</li></ul>
 <b>NE PAS DÉMONTER</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ne démontez pas ce produit pour éviter toute défaillance.</li><li>N'essayez pas de réparer ou de démonter l'appareil sans autorisation.</li><li>Veuillez contacter un revendeur ou un agent de service agréé.</li></ul>
 <b>DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Retirez le cordon d'alimentation des barrettes d'alimentation avant l'entretien.</li><li>Ne branchez jamais ou ne retirez jamais le cordon d'alimentation avec la main mouillée pour éviter les chocs ou les blessures.</li><li>Retirez le cordon d'alimentation des barrettes d'alimentation après utilisation.</li><li>Débranchez la prise lorsque l'alimentation est coupée.</li></ul>

## Données techniques

### Modèle:

POLLUX

### Dimensions verticales:

149,6 x 73,5 x 115,3 cm

### Dimensions inclinable:

175,6 x 73,5 x 84,2 cm

### Poids:

78 kg

### Tension:

220-240V ~ 50-60Hz

### Puissance nominale:

95W

### Durée d'exécution nominale:

20 minutes

### Braintronics®:

21 minutes

### Certificats:



**Classe de protection pour les appareils électroménagers:** Classe I

# Résolution de problèmes

NON.	PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
1	Des bruits se produisent pendant l'utilisation.	Les bruits peuvent provenir du moteur de la pompe à air ou d'autres pièces mécaniques frottant contre le couvercle en tissu.	Aucune action requise.
2	La chaise ne démarre pas .	Le câble secteur n'est pas dans la prise.	Insérez la fiche secteur correctement dans la prise.
		L'interrupteur secteur est éteint.	Allumez l'interrupteur.
		Le fusible est soufflé.	Remplacez-le uniquement par un fusible du même type et de la même qualité.
3	Aucune musique ne vient de l'enceinte.	Le volume est réglé sur le niveau le plus bas.	Réglez le volume en conséquence.
		Bluetooth est désactivé .	Activez le Bluetooth.
		Bluetooth est connecté à un autre appareil.	Reconnectez Bluetooth.
4	Le dossier ou le repose-pieds ne peuvent pas être soulevés ou inclinés.	Une pression excessive est appliquée sur le dossier ou le repose-pieds.	Réduisez la pression et réessayez.
5	Dysfonctionnement de l'airbag.	Le tuyau d'air est obstrué.	Redressez le tuyau d'air et éliminez le blocage.

Si un problème persiste, veuillez contacter le concessionnaire pour l'entretien.

**Important:** N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Notre société ne sera pas responsable de toute blessure ou dommage causé par un service non autorisé .

# Entretien et entretien

## Instructions d'entretien

- Pour traiter les taches sur le panneau arrière, l'accoudoir, le repose-pieds, les pièces en plastique ou les taches sur le tuyau d'air: nettoyez avec de la mousse nettoyante douce, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Pour traiter les taches sur la télécommande, boîtier de commande: traiter avec un chiffon sec.
- Pour traiter les taches sur le rembourrage arrière ou les coussins: utilisez uniquement un nettoyant pour rembourrage à base d'eau, essuyez avec un chiffon humide, puis laissez sécher à l'air.
- Pour nettoyer les housses de l'unité pied/mollet, retirez-les du fauteuil, nettoyez-les à la main avec un détergent doux, puis laissez sécher.



### AVERTISSEMENT

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'application ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez le câble secteur de la prise avant l'entretien et l'entretien.
- Pour éviter les chocs électriques ou les blessures, ne pas toucher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Assurez-vous qu'aucun agent de nettoyage ne pénètre dans le boîtier de commande pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'autres solvants sur votre appareil, car cela pourrait causer une décoloration ou des dommages à l'appareil.
- Ne repassez pas le rembourrage.

## Stockage

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, il doit être recouvert d'un chiffon propre pour éviter l'accumulation de poussière.



### PRUDENCE

- N'exposez pas cet appareil à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes. Cela peut causer une décoloration ou des dommages.

## Pendant l'utilisation quotidienne, veuillez vérifier l'apparition des problèmes suivants:

- Odeur de brûlure.
- L'alimentation secteur clignote lorsque vous touchez le cordon d'alimentation .
- Le cordon d'alimentation est chaud.
- Autres accompagnements anormaux.



### PRUDENCE

- Si les problèmes ci-dessus se produisent, veuillez cesser d'utiliser l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement ou blessure.
- Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'appareil. Contactez le revendeur ou le fournisseur local pour la réparation.
- Tous les autres travaux d'entretien, à l'exception de l'entretien et de l'entretien ci-dessus, doivent être effectués par un revendeur ou un centre de service agréé.



### AVERTISSEMENT

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant l'entretien et l'entretien. Pour éviter les chocs électriques ou les blessures, ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même, mais faites réparer votre fauteuil de massage par un centre de service agréé.

# Commande

- Utilisez le contrôleur pour incliner le dossier à sa position la plus basse , soulevez et étendez le repose-pieds à sa position supérieure, assurez-vous qu'il y a suffisamment de dégagement avant la mise en service.
- Remettez le dossier et le repose-pieds à leur position par défaut après la mise en service et éteignez l'interrupteur d'alimentation . Pour choisir le programme de massage, veuillez consulter les instructions du panneau de commande et les instructions du contrôleur à écran tactile pour référence.

## Avant de s'asseoir dans le fauteuil

- Assurez-vous que le repose-pieds est bien assemblé avant de vous asseoir sur le fauteuil de massage.
- Assurez-vous que le fauteuil de massage est remis dans sa position d'origine avant de vous asseoir dessus.
- S'il y a une pièce qui n'est pas en position par défaut, veuillez éteindre le fauteuil de massage pour lui permettre de se restaurer.

## Déplacer la chaise de massage

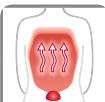
- Roulez la chaise sur ses roulettes à l'endroit souhaité .
- Inclinez le dossier en position verticale.
- Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'appareil de la prise électrique.
- En utilisant deux personnes, appuyez sur le dossier et soulevez sur la face avant en saisissant le support mobile situé au bas avant de l'accoudoir), roulez la chaise sur ses roulettes à l'endroit souhaité (- vérifiez le croquis pour référence).



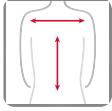
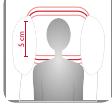
**PRUDENCE**

- Ne vous asseyez pas pendant que le repose-jambes est soulevé.
- Ne mettez pas une charge excessive sur le repose-jambes pour éviter tout dommage.

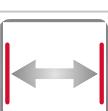
# Particularités

	<b>BRAINTRONICS®</b>	<p>La technologie braintronics® synchronise vos ondes cérébrales à l'aide de la stimulation audio. En combinaison avec votre programme de massage développé spécialement pour délivrer votre corps des tourments du stress. Que vous vouliez vous détendre, rêver ou apprendre, tout est possible.</p>
	<b>ROULEMENT</b>	<p>Une technique qui alterne agréablement contraction et détente de la musculature pour un effet apaisant et relaxant. Cette technique est souvent mise en œuvre à la fin d'un massage dans le but de relaxer les muscles et de provoquer une sensation de repos.</p>
	<b>PÉTRIR</b>	<p>La peau et les muscles sont apaisés et massés soit entre le pouce et l'index, soit à l'aide des deux mains. Cette technique de massage est avant tout employée pour faire disparaître les contractures.</p>
	<b>PRESSION PNEUMATIQUE</b>	<p>Des coussins qui se remplissent d'air puis expulsent celui-ci provoquent un mouvement de pompe générant des réflexes musculaires naturels. Cette technique s'avère aussi particulièrement bienfaisante pour les pieds et les mollets.</p>
	<b>CHALEUR PAR CARBONE</b>	<p>La chaleur infrarouge carbone agissant en profondeur dilate les vaisseaux sanguins, l'irrigation sanguine augmente et le tonus musculaire se réduit. En outre, elle exerce un effet exceptionnellement bienfaisant sur les cellules nerveuses signalant la douleur au cerveau.</p>
	<b>PÉTRIR &amp; MARTELER (DUAL ACTION)</b>	<p>Ici se retrouvent associées les techniques du pétrissage et du tapotement pour à la fois défaire les contractures et favoriser la circulation sanguine.</p>
	<b>MARTELER</b>	<p>Le MARTELER consiste à exécuter de courts mouvements pulsatifs avec le bord ou le plat de la main ou avec le poing. Cette technique favorise l'irrigation sanguine de la peau et soulage les muscles tendus. Si elle est mise en œuvre à hauteur des poumons, elle permet de fluidifier les bronches.</p>
	<b>ROULEAU À PIEDS</b>	<p>D'une part le rouleau de pied réveille et stimule les terminaisons nerveuses et donc certains organes du corps, d'autre part il décontracte les muscles.</p>
	<b>FORME EN L</b>	<p>Massage en profondeur de la totalité du corps, depuis la nuque jusqu'aux fesses.</p>

# Particularités

	<b>FORME EN S</b> Avec ce programme automatique, des têtes de massage disposées très près du corps traitent l'ensemble du dos jusqu'aux fesses. La mécanique en forme de S est inspirée de la forme naturelle de la colonne vertébrale.
	<b>COMPACT</b> Pour la position allongée, le fauteuil avance vers l'avant, ne nécessitant ainsi que 5 cm de distance par rapport au mur. Gain de place et confort assurés!
	<b>SANS GRAVITÉ</b> Cette position développée pour les astronautes vous fait ressentir une « sensation d'apesanteur ».
	<b>MASSAGE 2D</b> Le mécanisme de massage 2D donne au fauteuil de massage les mensurations de votre dos et peut également détecter la position exacte des sections de votre colonne vertébrale.
	<b>AUTOMATIQUE</b> Programmes automatiques développés spécialement pour tout le corps offrent une large gamme de différentes techniques de massage. Ce faisant, la fonction chaleur/chauffage peut être activée au choix.
	<b>ÁREA DE LA ESPALDA</b> Un área de masaje que se puede modificar para ajustarla a la altura y espalda de cada usuario.
	<b>REPOSAPIÉS AJUSTABLE</b> El reposapiés se puede alargar, ajustándose así al tamaño de cada usuario.
	<b>COUSSINS REGLABLES</b> Au besoin, un coussin double peut être installé pour réduire l'intensité de massage à la nuque et aux épaules.
	<b>POSITION COUCHE</b> Régler le dossier et le repose-pied contribue à trouver la position de bien-être personnelle du corps.

# Particularités

	<b>REGLAGE AU NIVEAU DES EPAULES</b> Les têtes de massage au niveau des épaules peuvent être déplacées vers le haut ou vers le bas.
	<b>INTENSITE DE L'AIR COMPRIME</b> L'intensité du massage par airbag peut être réglée.
	<b>ZONE D'AIR</b> Massage Airbag pour tout le corps. Différentes zones peuvent être contrôlées individuellement.
	<b>SHIATSU</b> Le shiatsu (pression des doigts) est une forme de thérapie corporelle inventée au Japon. Cette technique consiste en des étirements et rotations rythmés et doux à la fois dont les effets sont particulièrement puissants. L'objectif du shiatsu est de stimuler des points précis du corps et de mobiliser les muscles.
	<b>POINT</b> Les têtes de massage peuvent masser ponctuellement.
	<b>VITESSE</b> La vitesse de massage est réglable.
	<b>LARGEUR</b> La distance entre les deux têtes de massage peut être réglée (étroit, moyen, large).
	<b>MUSIQUE</b> La musique assure une détente et un plaisir encore plus intenses.
	<b>BLUETOOTH</b> Transmission de données sans fil.

# Particularités

	<b>POINTS D'ACUPRESSION</b> Points d'acupression majeurs sont massés.
	<b>ZONES RÉFLEXE</b> La réflexologie régénère la musculature des pieds et a un effet harmonisant sur presque tous les organes corporels.
	<b>SENSATION D'UN MASSAGE MANUEL</b> Les têtes de massage spécialement développées rappellent ici les mouvements de main d'un masseur. Elles peuvent s'étendre dans un angle maximal de 41 degrés jusqu'à atteindre 6,5cm et masser efficacement les vertèbres cervicales, thoraciques et lombaires comme une main.
	<b>CHARGEUR USB</b> Tandis que vous faites masser en toute décontraction, l'alimentation USB intégrée peut être alimentée en courant grâce à votre smartphone par exemple.
	<b>ACCÈS RAPIDE</b> La fonction de démarrage rapide située dans l'accoudoir permet de contrôler les fonctions essentielles en un mouvement.
	<b>CHALEUR DES JAMBES AU CARBONE</b> La chaleur infrarouge au carbone, qui agit en profondeur, est idéale pour les personnes qui souffrent de troubles de la circulation sanguine ou de tensions musculaires. La chaleur dilate les vaisseaux sanguins et stimule la circulation sanguine. En même temps, le tonus musculaire se relâche, ce qui entraîne une profonde détente.

# Déclaration UE de conformité

Conforme aux normes réglementaires européennes EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE et RoHS.

## Conditions de garantie

Le détaillant garantit un délai de garantie légal pour le produit décrit au verso. La garantie est valable à partir de la date d'achat. La date d'achat doit être documentée avec une preuve d'achat. Le détaillant réparera ou remplacera gratuitement les produits défectueux enregistrés en Allemagne. Cela n'inclut pas les pièces sujettes à l'usure telles que les housses en tissu. Cela nécessite que l'appareil défectueux soit envoyé avec une preuve d'achat avant l'expiration de la période de garantie.

La garantie est nulle si un défaut est survenu, par exemple en raison d'influences extérieures ou à la suite d'une réparation ou d'une modification non effectuée par le fabricant ou un revendeur agréé. La garantie du détaillant est limitée à la réparation ou au remplacement (des parties) du produit. En vertu de cette garantie, le fabricant ou le détaillant n'aura aucune autre responsabilité et n'est pas responsable des dommages dus au non-respect des instructions d'utilisation et / ou à une mauvaise utilisation du produit.

Si, après avoir examiné le produit, le fabricant détermine que la demande de garantie ne concerne pas un défaut couvert par la garantie ou que la période de garantie a expiré, le client est responsable des coûts de l'inspection et de la réparation.

Mentions légales: Aucun des contenus n'a de valeur curative. Le diagnostic et la thérapie pour les maladies et autres troubles physiques nécessitent un traitement par un médecin, un praticien alternatif ou un thérapeute. Les déclarations sont exclusivement informatives et ne doivent pas être utilisées en remplacement d'un traitement médical. Chaque utilisateur est invité à évaluer soigneusement sa situation et, si nécessaire, à consulter un médecin pour déterminer si l'utilisation du produit est encouragée dans son propre cas. Chaque utilisation ou thérapie est entreprise aux risques et périls de l'utilisateur. Nous nous dissocions de toute propriété ou engagement curatif.



Casada International GmbH Obermeiers Champ 3  
33104 Paderborn, Allemagne [info@casada.com](mailto:info@casada.com) [www.casada.com](http://www.casada.com)

Copyright Les images et le texte sont soumis aux droits d'auteur de CASADA International GmbH et ne peuvent être utilisés sans consentement exprès.

Droits d'auteur © 20232 CASADA International GmbH. Tous droits réservés

## Notes





11

## < timetorelax

Sinds de oprichting van het bedrijf in het jaar 2000 is de naam CASADA synoniem geworden met hoogwaardige producten in de wellness- en fitnesssector.

Tegenwoordig zijn CASADA-apparaten wereldwijd verkrijgbaar. Continue ontwikkeling, onmiskenbaar design en een sterke focus op het verbeteren van de kwaliteit van leven zijn net zo kenmerkend voor CASADA-producten als betrouwbare en hoogwaardige kwaliteit.

# Belangrijke veiligheidsinstructies



**Lees alle instructies voordat u dit apparaat gebruikt.**

**GEVAAR!** Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

Haal dit apparaat altijd onmiddellijk los van het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

**WAARSCHUWING!** Om het risico op brandwonden, brand, elektrische schok of letsel aan personen te voorkomen:

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op het net. Koppel het apparaat los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is en voordat u onderdelen bevestigt of loskoppelt.
- Nauwlettend toezicht is vereist wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen of personen met een handicap.
- Gebruik deze apparatuur alleen voor het doel dat in deze handleiding wordt beschreven. Gebruik geen hulpapparatuur die niet door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Gebruik deze apparatuur nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, als deze niet goed werkt, als deze is gevallen of beschadigd, of als de apparatuur in contact komt met water. Stuur het apparaat naar een servicecentrum voor onderzoek en reparatie.
- Houd de kabel uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Bedien het apparaat nooit met geblokkeerde ventilatieopeningen. Houd ventilatieopeningen vrij van pluisjes, haar en dergelijke.
- Plaats geen voorwerpen in openingen of laat deze er niet in vallen.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Niet gebruiken op locaties waar aerosol (spray) producten worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Om uit te schakelen, stelt u alle schakelaars in op de uit-positie en koppelt u het apparaat los van het stopcontact.

# Gefeliciteerd!

Door de aanschaf van deze massagestoel heb je laten zien dat je bewust bent van je gezondheid.

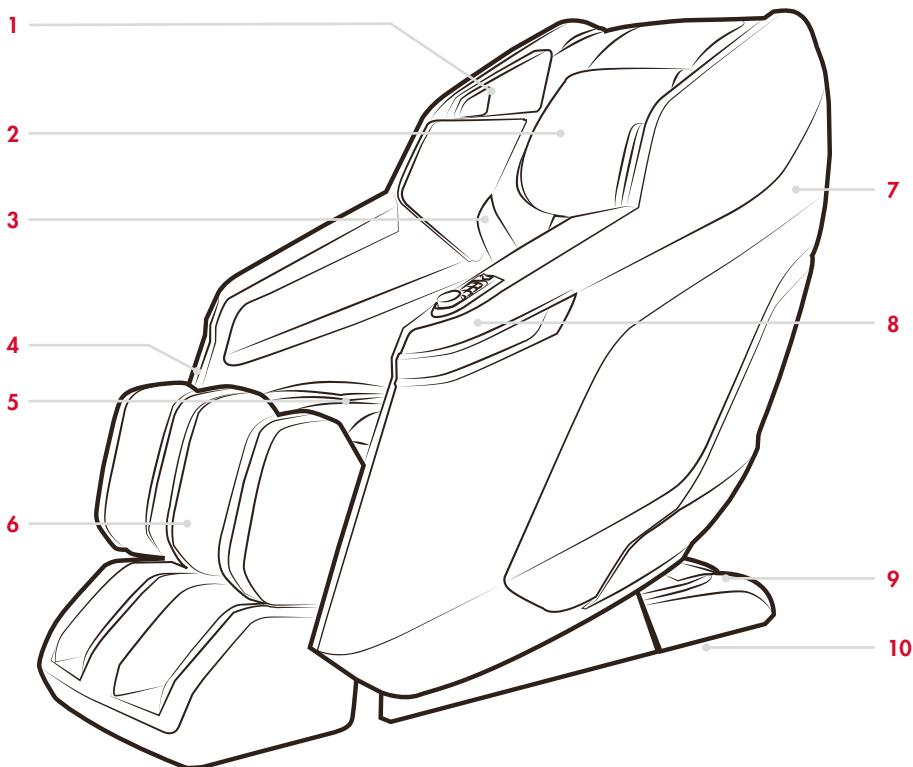
Om ervoor te zorgen dat u lang kunt profiteren van de voordelen van dit apparaat, vragen wij u de veiligheidsinstructies zorgvuldig te lezen en in acht te nemen.

Wij wensen u veel plezier met uw persoonlijke **Pollux**.

## Inhoudsopgave

Beschrijving en functie .....	166
Naam en functie van de knoppen .....	168
Beeldscherm .....	174
De massagestoel verplaatsen .....	178
De voeding aansluiten .....	178
Preliminair .....	179
Veiligheidsinstructies .....	182
Technische gegevens .....	184
Problemen oplossen .....	185
Verzorging en onderhoud .....	186
Inbedrijfstelling .....	187
Special .....	188
EU-conformiteitsverklaring .....	192
Garantievoorwaarden .....	192
Notes .....	193

# Beschrijving en functie



1 Luidspreker

2 Hoofdkussen

3 Rugkussen

4 Aansluitingspunt bediening

5 Zitkussen

6 Beenmassage eenheid

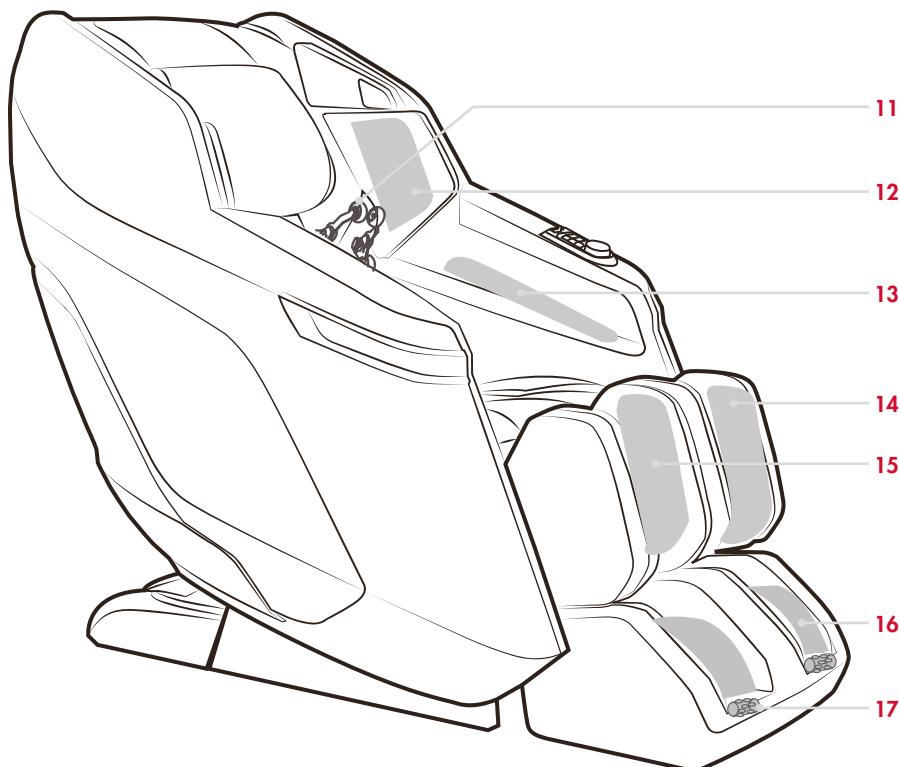
7 Achterkant

8 Armleuning

9 Contactaansluiting

10 Caster

# Beschrijving en functie



11 Massage mechanisme

12 Schouder massage airbags

13 Arm massage airbags

14 Kniewarmte

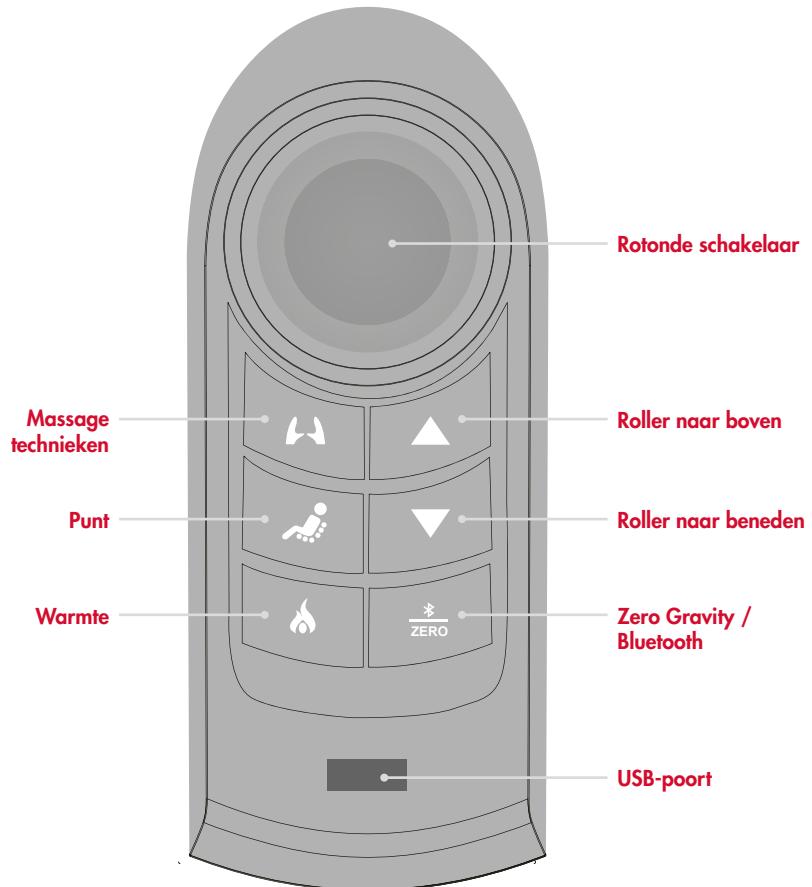
15 Beenmassage airbags

16 Voetmassage unit

17 Voetrol

# Naam en functie van de knoppen

## ARMLEUNING SNELKNOPPEN



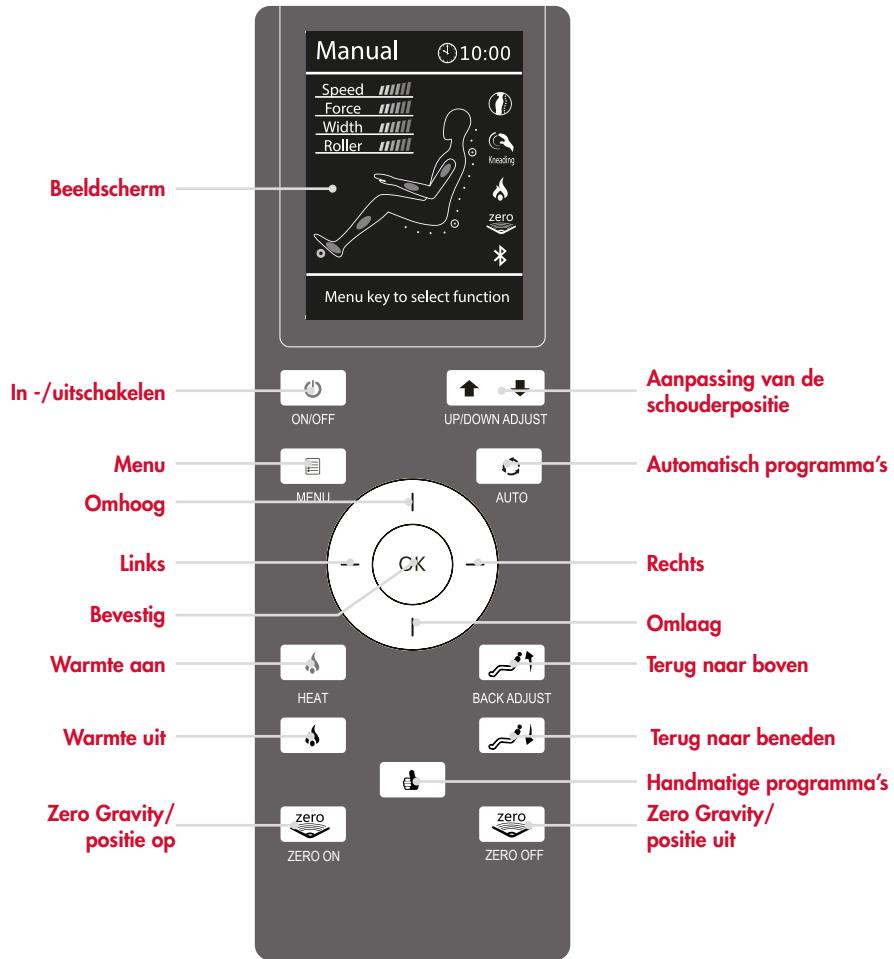
# Naam en functie van de knoppen

INSTRUCTIES VOOR SNELKNOPPEN VAN DE ARMLEUNING	
	<b>AAN/ UIT-KNOP</b> Lang indrukken gedurende 2 seconden om in / uit te schakelen, kort indrukken om auto programma in te schakelen. Draaischakelaar: draai deze schakelaar om de rugleuning omhoog / achterover te houden: draai met de klok mee om de rugleuning te verhogen, draai tegen de klok in om de rugleuning te verlagen.
	<b>MASSAGE TECHNIEKEN</b> Druk op deze knop om te navigeren tussen 5 massagetechnieken: Kneden, Kloppen, Shiatsu, Synchroon Kneden & Kloppen, Tikken.
	<b>PUNTMASSAGE</b> Druk in de modus Massagetechnieken op deze knop om de massage te concentreren op het huidige punt, druk nogmaals om de puntmassage te stoppen.
	<b>WARMTE</b> Druk op deze knop om de warmtefunctie in of uit te schakelen.
	<b>ROL NAAR BOVEN</b> Wanneer puntmassage werkt, houdt u deze knop ingedrukt om de rollen weer omhoog te bewegen.
	<b>ROL NAAR BENEDEN</b> Wanneer puntmassage werkt, houdt u deze knop ingedrukt om de rollen naar beneden te bewegen.
	<b>GEEN ZWAARTEKRACHT/BLUETOOTH</b> Druk op deze knop om zero gravity positiemassage in of uit te schakelen. Houd deze knop 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-functie te deactiveren (standaardinstelling: aan).  Houd deze knop nogmaals 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-functie te activeren.
<b>NOTITIES</b>	
1. Aan het begin van het automassageprogramma, wanneer de knop "Punt" op het bedieningspaneel van de armleuning oplicht, kunt u Roller Up / Roller Downbutton ingedrukt houden om de rollen in de gewenste positie aan te passen.	
2. Wanneer het massageprogramma afgelopen is, zullen de rugleuning en voetmassagedeel niet terugkeren.	



# Naam en functie van de knoppen

## BEDIENINGSPANEEL



# Naam en functie van de knoppen

## INSTRUCTIES VOOR DE CONTROLLER

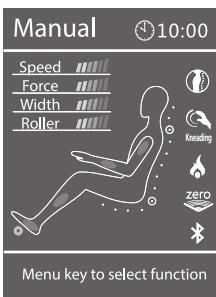
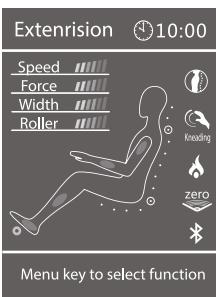
FUNCTIE	BEDIENINGS-KNOP	BESCHRIJVING
In-/uitschakelen		<p>Druk op deze knop om de controller in of uit te schakelen.</p> <p>&lt; Druk op deze knop terwijl deze is aangesloten op aan / uit om het menuscherm weer te geven, het LCD-scherm is verlicht, gebruik de knoppen OMHOOG / OMLAAG / LINKS / RECHTS om door het scherm te navigeren, druk op OK om te selecteren.</p> <p>&lt; Druk nogmaals op deze knop om het product uit te schakelen.</p>
Menu		<p>&lt; Het autoprogramma, handmatig programma, airbag, warmte, roller en instellingenfunctie weergeven.</p> <p>(Raadpleeg het weergavemenu voor gedetailleerde informatie)</p>
Aanpassing van de schouderpositie		<p><b>Beweegt het mechanisme op en neer</b></p> <p>&lt; Houd de knop Position UP/DOWN ADJUST ingedrukt om de rollen in de gewenste positie aan te passen in de handmatige massagemodus .</p> <p>&lt; Terwijl bodyscanning werkt, gebruikt u deze twee knoppen om het mechanisme op / neer de schouderpositie enigszins aan te passen.</p>
Automatisch programma		<p>&lt; Het menu voor de automatische modus weergeven. Druk op deze knop om te schakelen tussen 6 autoprogramma's genaamd Feature VIP, Wellness Massage, Seniors Joy, Neck &amp;Shoulder, Sweet Dreams, Back/Spine volgens uw lichaamsstatus en tijdstip van de dag. Het actieve programma wordt boven aan het statusscherm weergegeven.</p> <p>(Raadpleeg het weergavemenu voor gedetailleerde informatie)</p>
Navigatie		<p>&lt; Gebruik de pijlknoppen OMHOOG / OMLAAG / LINKS / RECHTS om door het scherm te navigeren, druk op OK om te selecteren.</p>
Warmte aan/uit	 	<p>&lt; Druk op deze knop om de warmte in te schakelen, wordt het warmtepictogram op het scherm verlicht .</p> <p>&lt; Nogmaals drukken om de warmte uit te schakelen, wordt het warmtepictogram donker op het scherm.</p>
Handmatig programma		<p>&lt; Het menu van de handmatige modus weergeven, drukt u op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren tussen: Kneden, Kloppen, Tikken, Shiatsu en Sync massagetechnieken.</p> <p>(Raadpleeg het weergavemenu voor gedetailleerde informatie)</p>

# Naam en functie van de knoppen

FUNCTIE	BEDIENINGS-KNOP	BESCHRIJVING
Back-up omhoog /omlaag	 	<p>◀ Houd ingedrukt om de rugleuning omhoog te brengen, laat de knop los om te stoppen.</p> <p>◀ Houd ingedrukt om de rugleuning te laten zakken. Laat de knop los om te stoppen.</p>
Zero Gravity aan en uit	 	<p>◀ Druk op de Zero Gravity-knop om de stoel in de gewichtloze positie te plaatsen. Druk op de Zero Gravity off-knop om de stoel van de Zero Gravity-positie naar de vorige positie te verplaatsen.</p>

## TIPS

Tijdens het proces van Automatische of handmatige instelling keert het LCD-scherm na 10 seconden automatisch terug naar het startscherm als er geen bewerking in de controller is ingevoerd.

	
Startscherm met het handmatige programma dat wordt uitgevoerd	Startscherm met het automatische programma dat wordt uitgevoerd

- ◀ Terwijl het toestel actief is, drukt u tweemaal op de MENU-knop om terug te keren naar het startscherm.
- ◀ Druk op het startscherm op de knop VERWIJZIGINGEN van RECHTS om de airbagintensiteit aan te passen (werk in het proces van zowel het automatische als het handmatige programma); druk op de knop OMHOOG van OMLAAG om van massage-intensiteit aan te passen (werk alleen in het proces van handmatig programma)
- ◀ Druk op van knop Auto om automatische massageprogramma's te selecteren.

 VOORZICHTIGHEID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonteer dit product niet zelf om productschade te voorkomen.</li> <li>• Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in de controller komt om fouten te voorkomen.</li> <li>• Knijp niet in kabel van de controller of het netsnoer.</li> </ul>
--	---

# Beeldscherm

## Voet roller

Druk op ROLLER van MENU display, druk op de KNOOP RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om de poort te vervangen door: voetrolsnelheid: niveau 1,2,3 of UIT (voetrol deactiveren). Druk op de knop OK om het gewenste snelheidsniveau in te voeren.

Menu	Settings	Settings
 Auto  Manual  Airbag  Heat  Roller  Settings	 Time 10mins Language 20mins Bluetooth 30mins Power Save	 Time 中文 Language EN Bluetooth DE Power Save ES PL FR RU

## Instellingen

Druk op INSTELLINGEN in het MENU-display en druk vervolgens op de knop omhoog of omlaag om te navigeren tussen: TIJD, TAAL, BLUETOOTH en ENERGIEBESPARING.

### Tijd

Druk op TIJD van INSTELLINGEN om de beschikbare timer weer te geven: 10 min., 20 min., 30 min. druk op de knop RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren, druk op de knop OK om de gewenste timer in te voeren.

### Taal

Druk op LANGUAGE vanuit SETTINGS om de beschikbare taal weer te geven: 中文, EN, DE, ES, PL, FR, RU en HU. Druk op de knop RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren, druk op de knop OK om de gewenste taal in te voeren.

Settings
Time On Language Off Bluetooth Power Save

### Bluetooth

Druk op BLUETOOTH vanaf het scherm INSTELLINGEN, druk op RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om Bluetooth in / uit te schakelen. Druk op de knop OK om de gewenste instelling in te voeren.

Settings
Time On Language Off Bluetooth Power Save

### Energiebesparing

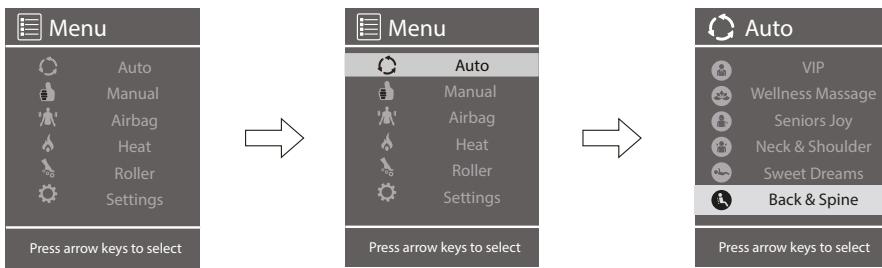
Druk op ENERGIEBESPARING via de weergave INSTELLINGEN, druk op RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om de energiebesparingsmodus in / uit te schakelen.

Druk op de knop OK om de gewenste instelling in te voeren. (In de energiebesparings- / uit-modus is de Bluetooth-functie niet beschikbaar) Schakel de energiebesparingsmodus uit om Bluetooth in te schakelen.

# Beeldscherm

## Auto Massage Programma

Geef het menu voor de automatische modus weer. Druk op deze knop om te schakelen tussen 6 automatische programma's met de naam Feature VIP, Wellness Massage, Seniors Joy, Neck & Shoulder, Sweet Dreams, Back & Spine op basis van hun lichaamsstatus en tijdspel van de dag. Het actieve programma wordt weergegeven bij de top van het statusscherm. (Zie onderstaande menuweergavefoto ter referentie)



### Vip

Een krachtige massage om lichaam en geest te ontspannen en op te frissen. De gespannen gebieden zorgen voor verlichting.

### Wellness massage

Wellness Massage maakt gebruik van milde massagetechnieken om kracht, bewustzijn en harmonie op te bouwen in zowel de geest als het lichaam.

### Senioren Joy

Een speciaal massageprogramma ontworpen voor de senioren. Het maakt gebruik van super zachte luchtdruk en shiatsu en langzaam kneden massagetechnieken om de meridianen te helpen ontspannen.

### Nek & Schouder

Ontworpen voor de huisvrouwen, kantoormedewerkers en mensen met nek & schouderpijn of strakke spieren. Het helpt de slaap te verbeteren en duizeligheid en hoofdpijn te verlichten.

### Zoete Dromen

Ontworpen voor het verbeteren van korte rustpauzes en slaapkwaliteit. Door gebruik te maken van een matige massagetechniek, levert dit programma een ontspannende massage over het hele lichaam. De massage-intensiteit varieert van medium tot zacht om het herstel van het lichaam te bevorderen.

### Rug & Wervelkolom

Combinatie van deep tissue massage technieken; richt zich op spieren langs de wervelkolom, boven- en onderrug en lumbale.

# Beeldscherm

## Handmatig programma

Druk op MANUAL van MENU display, druk op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren tussen: MODE, PART, WIDTH, SPEED en ZERO GRAVITY.

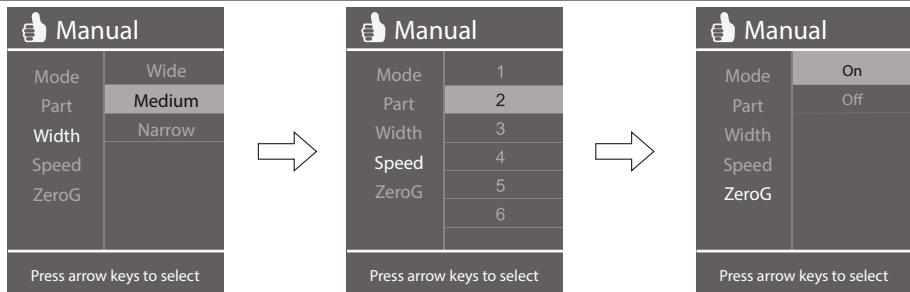


## Massagemode

Druk op MODE van HANDMATIG display, druk op de knop RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren tussen: Kneden, Kloppen, Tikken, Shiatsu en Sync massagetechnieken. Druk op de knop OK om de gewenste instelling in te voeren. De geselecteerde modus wordt weergegeven op het startscherm.

## Rugmechanisme Massage Deel

Druk op PART van MANUAL display, druk op de rechter knop en druk vervolgens op de knop Omhoog of Omlaag om te navigeren tussen: Hele, Gedeeltelijke en Punt massage. Druk op de knop OK om de gewenste instelling in te voeren.



## Rugmechanisme Massage Breedte

Druk op WIDTH van MANUAL display, druk op de knop RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren tussen: Breed, Gemiddeld en Smal mechanisme rolbreedte. Druk op de knop OK om de gewenste instelling in te voeren. De geselecteerde breedte wordt weergegeven op het startscherm. ( Niet instelbaar in handmatige modus-kneden / synchroniseren).

## Mechanisme Massage Snelheid

Druk op SNELHEID van HANDMATIGE display, druk op de rechter knop en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren tussen: niveau 1,2,3,4,5,6 Mechanisme massagesnelheid. Druk op de knop OK om de door u gewenste snelheid in te voeren (niet instelbaar in Shiatsu-modus).

# Beeldscherm

## Zero Gravity Positie

Druk op ZeroG vanaf handmatig display, druk op de rechterknop en druk vervolgens op de knop Omhoog of Omlaag om Zero Gravity te activeren of te deactiveren. Druk op de knop OK om de gewenste instelling in te voeren.



## Airbags

Airbag: Druk op AIRBAG van menu display om de Airbag display te tonen, druk op RIGHT knop en druk vervolgens op up of down knop om te navigeren tussen: Part-Air drukgebied en Force-Air druk intensiteit, Druk op OK knop om de gewenste instelling in te voeren.

## Deelluchtdrukgebied

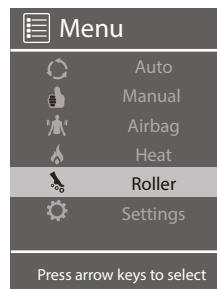
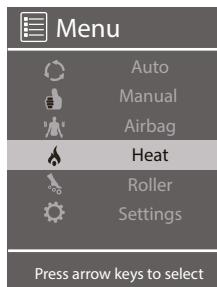
Druk op PART van airbag display, - druk op rechtse knop en druk vervolgens op omhoog of omlaag knop om te navigeren tussen: Full, Arm &Shoulder, Leg &Foot posities. Druk op de knop OK om de gewenste airbagpositie in te stellen.

## Kracht-luchtdruk intensiteit

Druk op de knop van Force, druk op de knop RECHTS en druk vervolgens op de knop OMHOOG of OMLAAG om te navigeren tussen: 1,2,3,4,5 luchtdrukintensiteit of uit (deactiveer de airbagfunctie). Druk op de knop OK om de gewenste airbaginstelling in te voeren.

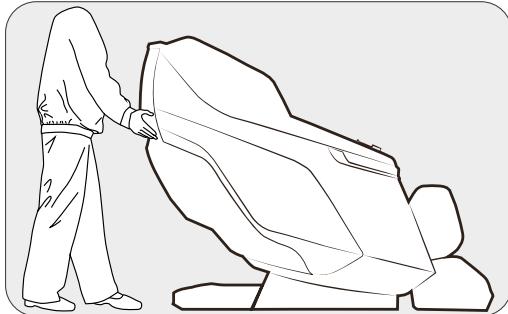
## Hete

Druk op HEAT van MENU display, druk op RECHTS en druk vervolgens op de up of down knop om te navigeren tussen: warmteniveau 1,2,3 of UIT (zet warmte uit). Druk op de knop OK om de gewenste warmte-instelling in te voeren.



# De massagestoel verplaatsen

- Zet de rugleuning rechtop.
- Schakel de netschakelaar uit en koppel de netslekker los van het stopcontact.
- Duw de rugleuning met twee personen naar beneden en til de stoel aan de voorkant op door de houder aan de voorkant onderin de armleuning vast te pakken en rol de stoel op de wielen naar de gewenste locatie [zie schets].
- Rol de stoel op zijn wielen naar de gewenste locatie.



**VOORZICHTIGHEID**

- Verplaats de stoel niet als er een persoon in zit.
- Til voor transport de stoel niet op bij de voetsteun of armleuning, houd het chassis vast en stabiliseer de rugleuning [laat 4 of meer personen de stoel vervoeren].

# De voeding aansluiten

- Sluit dit apparaat aan op een goed geaard stopcontact.
- Activeer de hoofdschakelaar aan de achterkant van de massagestoel



**VOORZICHTIGHEID**

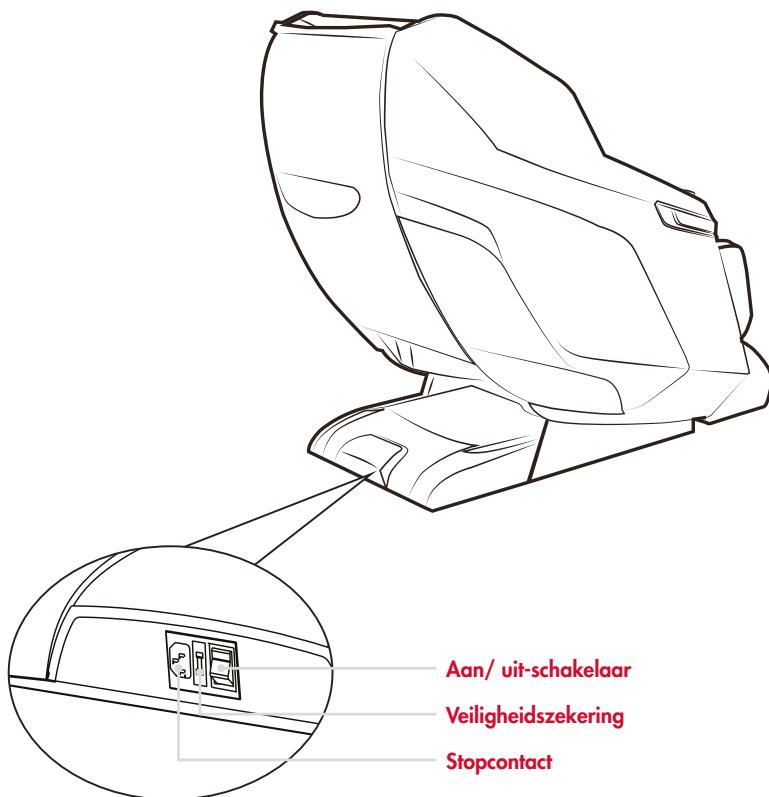
- Controleer of er geen schade is aan het voedingssnoer voordat u de massagestoel inschakelt.
- Controleer of de hoofdschakelaar is uitgeschakeld voordat u verbinding maakt met de voeding

- Sluit de voedingskabel aan op de voedingsconnectorpoort van het product in de voedingskast van het product. [Zie de afbeelding hieronder].



# Preliminair

## POWER DOOS



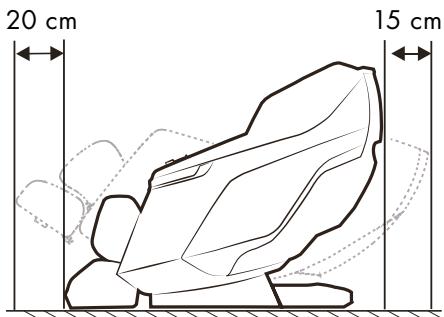
<b>VOORZICHTIGHEID</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met de stoel spelen of de elektriciteitskast aanraken.</li><li>Haal de massagestoel altijd direct na gebruik uit het stopcontact.</li><li>Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of bliksemschichten.</li><li>Schakel de aan/uit-schakelaar uit en koppel de massagestoel los van het stopcontact terwijl deze niet in gebruik is om te voorkomen dat kinderen de massagestoel per ongeluk inschakelen.</li><li>Wanneer de stoel gedurende een lange periode niet in gebruik is, raden wij aan dat de stoel wordt afgedekt, het netsnoer wordt opgerold en dat het apparaat in een omgeving wordt geplaatst die vrij is van stof en vocht.</li></ul>
------------------------	---

# Preliminair

## POSITIE & PLAATSING VOOR INSTALLATIE

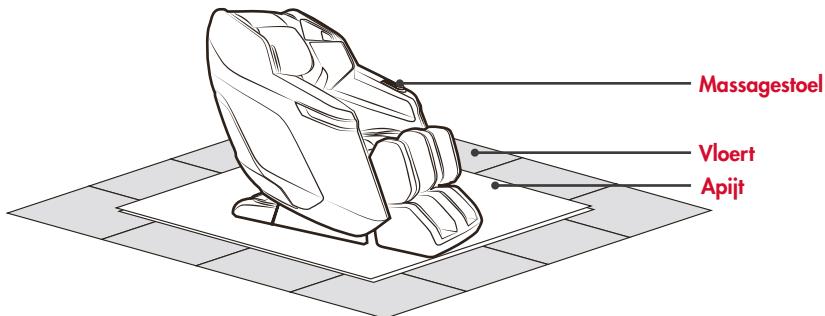
Spelingen voor de massagestoel:

- Zorg ervoor dat er voldoende speling is voor de installatie: de stoel heeft 15 cm speling nodig voor het achterover leunen van de rugleuning en 20 cm vrije ruimte nodig voor het verlengen van de voetsteun en het naar voren schuiven van de stoel.
- Houd 1 meter afstand van de tv, radio of ander audio- / videoapparaat om signaalinterferentie te voorkomen.



## Vloerbescherming

We raden aan om er een stuk tapijt of zachte mat onder te leggen om te voorkomen dat de vloer wordt beschadigd en het geluid van de stoel wordt gedempt.



## Omgeving

	Vermijd het gebruik van de massagestoel in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid, zoals in de buurt van zwembaden of badkamers, om ongelukken als gevolg van elektrische schokken te voorkomen.
	Om het risico op brand of schade aan de massagestoel te voorkomen, moet u deze uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.

## Gronding

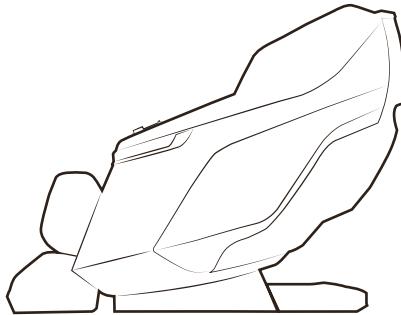
	Dit apparaat moet op de juiste manier geaard zijn. De stekker moet in een geschikte 3-draads geaarde wandcontactdoos worden gestoken die correct is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle lokale codes en voorschriften om het risico op elektrische schokken te verminderen.
--	---

# Preliminair

## MONTAGEPROCEDURE

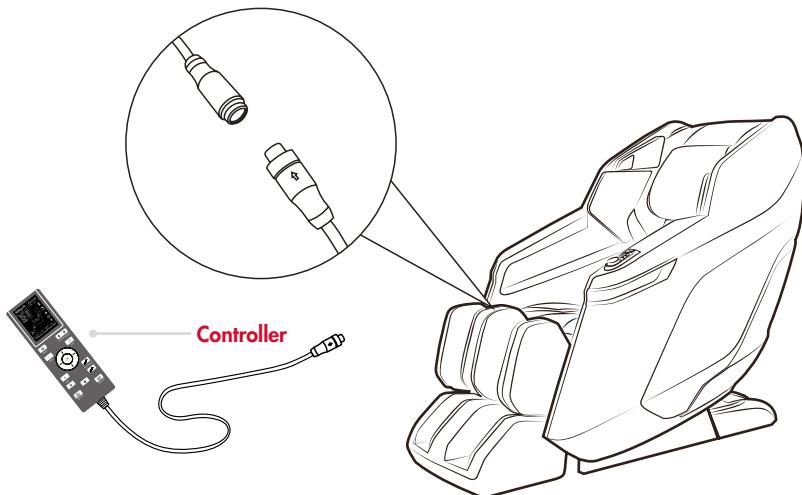
Stap 1: Haal alle massagestoelunits uit de dozen

- Pak de dozen uit en haal alle naai- en andere accessoires uit de dozen.
- Controleer voordat u met de installatie begint of alle componenten zijn inbegrepen (controleer de paklijst zorgvuldig).



Stap 2: Installeer de controller

- Sluit de controllerkabel aan op de stekkerconnector van de massagestoel (lijn de pinnen uit met de poort voor aansluiting), draai vervolgens de schroefdop met de klok mee om de connector op



# Veiligheidsinstructies

**Lees voor gebruik de VEILIGHEIDSMAATREGELEN zorgvuldig door om een correcte werking van dit apparaat te garanderen.**

- De onderstaande voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen helpen om een goede werking van dit apparaat te garanderen.
- De klassen van ongevallen veroorzaakt door onjuist gebruik zijn ingedeeld in WAARSCHUWING en VOORZICHTIGHEID. Lees alle WAARSCHUWINGEN en VOORZICHTIGHEDEN hieronder en volg alle instructies in deze handleiding.

 <b>WAARSCHUWING</b>	Onjuiste bediening kan letsel veroorzaken bij gebruikers.
 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	Onjuiste bediening kan letsel aan gebruikers of schade aan het product veroorzaken.
 Verboden	 Niet demonteren

## Niet geschikt voor personen zoals hieronder vermeld

We raden aan dat mensen met een van de volgende aandoeningen hun arts raadplegen voordat ze de massagestoel gebruiken.

 <b>WAARSCHUWING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mensen met pacemaker of elektronische apparaten geïmplanteerd in het lichaam.</li><li>• Degenen die een behandeling ondergaan, vooral degenen die zich niet goed voelen.</li><li>• Degenen met kwaadaardige tumoren, acute ziekte, hartaandoeningen of ernstige hypertensie moeten onder toezicht worden gehouden.</li><li>• Vrouwen die zwanger zijn of menstrueren.</li><li>• Mensen met osteoporose, vervormde gewrichten, disfunctie of recente fractuur.</li><li>• Mensen met ernstige of gewonde huidaandoeningen .</li><li>• Mensen met hoge koorts.</li><li>• Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor warmte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het apparaat en moeten onder toezicht staan.</li><li>• Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructie hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.</li><li>• Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij toezicht hebben gekregen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.</li></ul>
---	---

## Voorzorgsmaatregelen voor afstandsbediening

 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bedien de controller niet met natte handen en trek niet met geweld aan de controllerdraad.</li><li>• Mors geen water of andere vloeistof in de controller om fouten te voorkomen .</li><li>• Leg geen zware voorwerpen op de controller.</li></ul>
---	--

# Veiligheidsinstructies

## Waarschuwingen met betrekking tot de voedingsconnectoren en het netsnoer

 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd .</li><li>Het mag alleen worden geleverd bij veiligheids extra laagspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.</li><li>Gebruik geen natte hand om het netsnoer los te koppelen om elektrische schokken te voorkomen.</li><li>Trek niet aan het netsnoer, reik naar de voorkant om het los te koppelen.</li><li>Knijp niet in het netsnoer met zware voorwerpen.</li><li>Niet beschadigen, overbuigen, hard trekken of het netsnoer draaien.</li><li>Als de toevoerkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om een gevaar te voorkomen.</li></ul>
---	--

## Eisen

 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik dit apparaat niet bij een temperatuur van meer dan 40°C.</li><li>Gebruik dit apparaat niet in een vochtige of stoffige omgeving.</li><li>Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of bliksemschichten .</li><li>Niet buiten gebruiken.</li><li>Plaats het product op de vlakke vloer.</li><li>Niet bewaren in de buurt van warmte of open vuur.</li></ul>
---	---

## Optimale maatregelen voor veilig gebruik

 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Alleen voor gebruikers die minder dan 120 kg wegen.</li><li>Gebruik geen ander therapeutisch apparaat samen met dit product.</li><li>Gebruik dit product alleen voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding.</li><li>Het apparaat mag slechts door één persoon worden gebruikt , niet door twee of meer personen tegelijkertijd worden gebruikt om schade aan de producten te voorkomen.</li><li>Gebruik het product niet direct na de maaltijd, het kan ongemak veroorzaken.</li><li>Verwijder de accessoires van de armen en maak de zakken leeg terwijl u de massagediensten gebruikt.</li><li>Controleer de bekleding onder de kussens en andere plekken, als er schade aanwezig is, gebruik deze dan niet en raadpleeg een gekwalificeerde serviceprofessional voor onderhoud.</li><li>Als u tijdens de werking van dit product abnormaal ongemak voelt, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en gebruik het product niet.</li><li>Gebruik het apparaat gedurende 20 minuten per keer wordt ten zeerste aanbevolen.</li><li>Zorg ervoor dat er geen obstakels achter de stoel zitten en dat er voldoende speling is voordat u de rugleuning of voetsteunhoek aanpast.</li><li>Zorg ervoor dat er geen andere overmatige belasting op de rugleuning of voetsteun wordt gedrukt, houd kinderen, huisdieren of een andere barrière uit de buurt van de rugleuning / uitschuifbare voetsteun van het apparaat om accidenteel letsel te voorkomen.</li><li>Blijf goed zitten tijdens het gebruik van het apparaat om letsel aan de gebruiker of schade aan het apparaat te voorkomen.</li><li>Sleep of duw de stoel niet en rol niet op de wielen op een houten vloer of tapijt om schade te voorkomen.</li></ul>
---	---

# Veiligheidsinstructies

## Optimale maatregelen voor veilig gebruik

 <b>VERBODEN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik dit product nooit als het beschadigde / blootgestelde onderdelen of stroomlekkage heeft.</li><li>Ga niet op de voetsteun staan of stapel geen zware voorwerpen.</li><li>Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met de massagestoel spelen.</li><li>Vermijd het gebruik van het product onder invloed van alcohol.</li><li>Plaats geen handen of vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat om letsel aan de gebruiker of schade aan het apparaat te voorkomen.</li><li>Als er rook of ongewone geur is tijdens het gebruik, stop dan onmiddellijk met het gebruik.</li></ul>
 <b>NIET DEMONTEREN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Demonteer dit product niet om storingen te voorkomen.</li><li>Probeer het apparaat niet zonder toestemming te repareren of te demonteren.</li><li>Neem contact op met een erkende dealer of servicemedewerker.</li></ul>
 <b>KOPPEL HET NETSNOER LOS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Trek het netsnoer uit de stekkerdozen voor onderhoud.</li><li>Sluit het netsnoer nooit aan of trek het uit met een natte hand om schokken of letsel te voorkomen.</li><li>Trek na gebruik het netsnoer uit de stekkerdoosjes.</li><li>Koppel de stekker uit het stopcontact wanneer de voeding is onderbroken</li></ul>

## Technische gegevens

<b>Model:</b>	POLLUX
<b>Afmetingen staand:</b>	149,6 x 73,5 x 115,3 cm
<b>Afmetingen liggend:</b>	175,6 x 73,5 x 84,2 cm
<b>Gewicht:</b>	78 kg
<b>Spanning:</b>	220-240V ~ 50-60Hz
<b>Nominaal vermogen:</b>	95W
<b>Nominale looptijd:</b>	20 minuten
<b>Braintronics®:</b>	21 minuten
<b>Certificaten:</b>	      

**Beschermingsklasse voor elektronische huishoudelijke apparaten:** Klasse I

# Problemen oplossen

NEE.	PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
1	Tijdens het gebruik treden geluiden op.	Geluiden kunnen afkomstig zijn van de luchtpompmotor of andere mechanische onderdelen die tegen de stoffen afdekking wrijven.	Geen actie vereist.
2	De stoel start niet.	De netkabel zit niet in het stopcontact.	steek de netstekker correct in het stopcontact
		De netschakelaar is uitgeschakeld.	Zet de schakelaar aan.
		De zekering is doorgeslagen.	Vervang het alleen door een zekering van hetzelfde type en dezelfde classificatie.
3	Er komt geen muziek uit de speaker.	Het volume is ingesteld op het laagste niveau.	Pas het volume gelijkmataig aan.
		Bluetooth is uitgeschakeld.	Schakel Bluetooth in.
		Bluetooth is verbonden met een ander apparaat.	Maak opnieuw verbinding met Bluetooth.
4	Rugleuning of voetsteun kan niet omhoog of achterover worden geschoven.	Er wordt overmatige druk uitgeoefend op de rugleuning of voetsteun.	Verlaag de druk en probeer het opnieuw.
5	Airbag storing.	De luchtslang is geblokkeerd.	Zet de luchtslang recht en ruim de verstopping op.

Als een probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de dealer voor onderhoud.

**Belangrijk:** Probeer dit product niet zelf te repareren. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor enig letsel of schade veroorzaakt door ongeoorloofd onderhoud.

# Verzorging en onderhoud

## Onderhoudsinstructies

- Om vlekken op het achterpaneel, armleuning, voetsteun, plastic onderdelen of vlekken op de luchtslang te behandelen: reinig met mild reinigingsschuim en veeg vervolgens af met een droge doek.
- Om vlekken op de afstandsbediening te behandelen: behandelen met een droge doek.
- Om vlekken op rugbekleding of kussens te behandelen: gebruik alleen een bekledingsreiniger op waterbasis, veeg af met een vochtige doek en laat vervolgens in de lucht drogen.
- Om de hoezen van de voet/kuitunit schoon te maken, haalt u ze uit de fauteuil, maakt u ze met de hand schoon met een mild reinigingsmiddel en laat u ze vervolgens drogen.

 <b>WAARSCHUWING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en onderhouden van het toestel mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.</li><li>• Koppel de netkabel los van het stopcontact voor verzorging en onderhoud.</li><li>• Om elektrische schokken of letsel te voorkomen, mag u het netsnoer niet met natte handen behandelen.</li><li>• Zorg ervoor dat er tijdens het reinigen geen reinigingsmiddel in de schakelkast komt.</li><li>• Gebruik geen benzene, verdunner of andere oplosmiddelen op uw apparaat, omdat dit vervaging of beschadiging van het apparaat kan veroorzaken.</li><li>• Strijk de bekleding niet.</li></ul>
--	---

## Opslag

Als het apparaat gedurende een lange periode niet mag worden gebruikt, moet het worden bedekt met een schone doek om stofophoping te voorkomen.

 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stel dit toestel gedurende lange tijd niet bloot aan direct zonlicht. Dit kan verkleuring of schade veroorzaken.</li></ul>
---	--

## Controleer tijdens dagelijks gebruik op het optreden van de volgende problemen:

- Brandlucht.
- Het lichtnet flikkert wanneer u het netsnoer aanraakt.
- Het netsnoer is heet.
- Andere abnormale begeleidingen.

 <b>VOORZICHTIGHEID</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Als de bovenstaande problemen zich voordoen, stop dan met het gebruik van het apparaat om storingen of letsel te voorkomen .</li><li>• Schakel de aan/uit-schakelaar uit en koppel het toestel los. Neem contact op met de lokale dealer of leverancier voor reparatie.</li><li>• Al het overige onderhoud, met uitzondering van de bovenstaande zorg en onderhoud, moet worden uitgevoerd door een erkende dealer of servicecentrum.</li></ul>
 <b>WAARSCHUWING</b>	Koppel het netsnoer los van het stopcontact voor verzorging en onderhoud. Om elektrische schok of verwonding te vermijden, raak het netsnoer niet aan met natte handen. Probeer niet te demonteren of repareren het apparaat niet zelf, maar laat uw massagestoel repareren door een geautoriseerde servicecentrum.

# Inbedrijfstelling

- Gebruik de controller om de rugleuning naar de laagste positie te brengen , de voetsteun te verhogen en uit te breiden naar de bovenste positie, zorg ervoor dat er voldoende speling is voordat de stoel in bedrijf wordt gesteld.
- Breng de rugleuning en voetsteun na inbedrijfstelling terug naar de standaardpositie en schakel de aan/uit-schakelaar uit . Om het massageprogramma te kiezen, raadpleegt u de instructies van het bedieningspaneel en de instructies van de touchscreencontroller ter referentie.

## Voor dat u in de stoel gaat zitten

- Zorg ervoor dat de voetsteun goed is gemonteerd voordat u op de massagestoel gaat zitten.
- Zorg ervoor dat de massagestoel weer in zijn oorspronkelijke positie is voordat u erop gaat zitten.
- Als er een onderdeel is dat niet in de standaardpositie staat, schakel dan de massagestoel uit om deze te laten herstellen.

## De massagestoel verplaatsen

- Rol de stoel op de wielen naar de gewenste locatie.
- Zet de rugleuning rechtop .
- Schakel de aan/uit-schakelaar uit en koppel het apparaat los van het stopcontact.
- Duw met behulp van twee personen op de rugleuning en til op aan de voorkant door de bewegende houder aan de voorkant van de armleuning vast te pakken), rol de stoel op de wielen naar de gewenste locatie (- controleer de schets ter referentie).



VOORZICH-TIGHEID

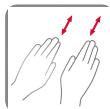
- Neem geen plaats terwijl de beensteun wordt opgetild.
- Belast de beensteun niet overmatig om schade te voorkomen.

# Special



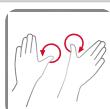
## BRAINTRONICS®

Braintronics® technologie synchroniseert uw hersengolven door middel van audiostimulatie. Gecombineerd met een speciaal ontwikkeld massageprogramma dat uw stressvolle lichaam in staat zal stellen om te ontspannen. Het maakt niet uit of u wilt ontspannen, dromen of leren – alles is mogelijk.



## ROLLEN

Aangename afwisseling tussen ontspanning en het loslaten van de spieren – ook perfect geschikt voor een laatste massage, voor ontspanning en herstel van de spieren.



## KNEDEN

Huid en spieren zijn ofwel geklemd en gekneed tussen de duim en de wijsvinger of met beide handen. Deze massagetechniek wordt in het bijzonder gebruikt om de spanning te verminderen.



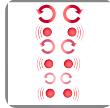
## LUCHTCOMPRESSIE

Opstijgende en terugwijkende airbags hebben een pompbeweging die zorgt voor natuurlijke spierreflexen. Dit is vooral gunstig voor de kuit- en voetzone.



## CARBON VERWARMING

Diep doordringende Koolstof-infraroodwarmte doet de bloedvaten uitzetten, de bloedstroom toenemen en de spierotonus verminderen. Bovendien heeft het een zeer gunstig effect op de zenuwcellen, die verantwoordelijk zijn voor het melden van pijn aan de hersenen.



## KNEDEN & TAPPEN (DUBBELE ACTIE)

De technieken van kneden en tikken worden gecombineerd om spanningen te verlichten en tegelijkertijd de bloedcirculatie te stimuleren.



## TAPPEN

Korte, tikkende bewegingen worden uitgevoerd met de rand van de hand, de palm of de vuist. Dit bevordert de bloedcirculatie in de huid en verzacht de spanningen in de spieren. Als het tikken wordt uitgevoerd op longhoogte, kan dit de vrijgave verbeteren van slijm in de longen.



## VOETZOL ROLLER

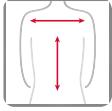
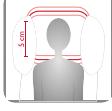
De voetmassage stimuleert de zenuuiteinden en bepaalde organen van het lichaam, wat de spieren ook ontspant en het lichamelijk welbehagen versterkt.



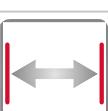
## L-SHAPE

U kan een diepgaande massage van het volledige lichaam verwachten van de nek helemaal tot de billen.

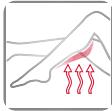
# Special

	<b>S-LIJN</b> Met dit automatische programma werken de massagekoppen zeer dicht bij uw lichaam, ze masseren het geheel tot beneden aan uw billen. De S-vormige werking is geconstrueert naar de natuurlijke anatomie van de wervelkolom.
	<b>GEEN RUIJTE</b> Voor de ligpositie beweegt de massagestoel zich naar voren en heeft daarom heel weinig afstand nodig tot de achterliggende muur. Ruimtebesparend en comfortabel!
	<b>NUL ZWAARTEKRACHT - GEWICHTLOOSHEID</b> Je zet jezelf in de positie van een astronaut - dat "gewichtloze gevoel".
	<b>2D MASSAGE</b> Het intelligente 2D-massagemechanisme stelt de massagestoel in staat om uw rug te meten om een nauwkeurigere positie van de onderdelen van de wervelkolom te bepalen.
	<b>AUTOMATISCH</b> Specifiek ontwikkelde automatische programma's voor het hele lichaam, die een breed scala aan verschillende massagetechnieken bieden. Daarnaast kunt u ook de verwarmingsfunctie aanzetten, als je dat wilt.
	<b>RUGGEDEELTE</b> Individueel aanpasbaar naar elke grootte en massagegebied.
	<b>VERSTELBARE VOETSTEUN</b> De voetsteun kan worden verlengd, zodat deze kan worden aangepast aan verschillende lichaamsgroottes.
	<b>VERSTELBAAR KUSSEN</b> Indien nodig kan het dubbele kussen worden geplaatst om de intensiteit van de nek- en schoudermassage te verminderen.
	<b>LIGGENDE POSITIE</b> De verstelbaarheid van de rugleuning en de voetsteun draagt bij aan het persoonlijke welzijn van de lichaamshouding.

# Special

	<b>SCHOUDER AANPASSEN</b> De massagekoppen kunnen naar boven of beneden naar een geschikte positie worden bewogen in het schoudergebied.
	<b>LUCHTINTENSITEIT</b> Instelbare airbag massage-intensiteit.
	<b>LUCHTGEBIED</b> Hele lichaamsairbag massage. Verschillende gebieden zijn individueel selecteerbaar.
	<b>SHIATSU</b> Shiatsu (vingerdruk) is een vorm van lichaamstherapie afkomstig uit Japan. De massagetechniek bestaat uit zachte, ritmische, vergaande strekkingen en rotaties. Het doel van Shiatsu is het stimuleren van afzonderlijke lichaamsdelen en het mobiliseren van de spieren.
	<b>SPOT</b> De massagekoppen kunnen een bepaalde plek masseren.
	<b>SNELHEID</b> De massagesnelheid is instelbaar.
	<b>BREEDTE</b> De afstand tussen de beide massagekoppen kan worden ingesteld (smal, middelmatig en breed).
	<b>MUZIEK</b> Verdere ontspanning en plezier met de muziekfunctie.
	<b>BLUETOOTH</b> Draadloze gegevensoverdracht.

# Special

	<b>ACUPRESSUURPUNTEN</b> De belangrijkste acupressuurpunten op de kuit en enkels worden gemasseerd.
	<b>REFLEXOLOGIE</b> Reflexologie regenerert de voetspieren en heeft een harmoniserende werking op bijna alle organen in uw lichaam.
	<b>VOELT ALS MENSENHANDEN</b> Speciaal ontworpen massagekoppen imiteren de handbeweging van een professioneel masseur. De maximale rekruimte is 6,5 cm en de maximale rekhoek is 41 graden, zodat de mechanische handen een effectieve massage kunnen geven om menselijke halswervels, borstwervels en lendenwervels.
	<b>USB-OPLADER</b> Terwijl u zich ontspant, kan de geïntegreerde USB-poort bijvoorbeeld uw telefoon opladen.
	<b>SNELSTART</b> Met één druk op de snelstartknoppen in uw armleuning kunt u de belangrijkste functies controleren.
	<b>CARBON BEENWARMTE</b> De diepwerkende carbon-infraroodwarmte is ideaal voor mensen die lijden aan stoornissen van de bloedsomloop of spierspanning. De warmte verwijdert de bloedvaten en stimuleert de bloedsomloop. Tegelijkertijd wordt de spierspanning ontspannen, wat resulteert in een diepe ontspanning.

# EU-conformiteitsverklaring

Voldoet aan de Europese regelgevingsnormen EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU en RohS-voorschriften.

## Garantievoorwaarden

De detailhandelaar garandeert een wettelijke garantieperiode voor het product dat op de achterzijde wordt beschreven. Garantie is geldig vanaf de datum van aankoop. De aankoopdatum moet worden gedocumenteerd met een aankoopbewijs. De detailhandelaar zal defecte producten die in Duitsland zijn geregistreerd kosteloos repareren of vervangen. Dit geldt niet voor onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, zoals stoffen en hoezen. Dit vereist dat het defecte apparaat vóór het verstrijken van de garantieperiode met een aankoopbewijs wordt verzonden.

De garantie vervalt als een defect is opgetreden, bijvoorbeeld als gevolg van invloeden van buiten-af of als gevolg van een reparatie of wijziging die niet door de fabrikant of een erkende dealer is uitgevoerd. De garantie van de verkoper is beperkt tot reparatie of vervanging van (onderdelen van) het product. Onder deze omstandigheden is de fabrikant of de detailhandelaar niet verder aansprakelijk en is hij niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en/of oneigenlijk gebruik van het product.

Als de fabrikant na onderzoek van het product vaststelt dat de garantieclaim niet voor een defect is dat onder de garantie valt of dat de garantieperiode is verstreken, is de klant verantwoordelijk voor de kosten van de inspectie en reparatie.

Juridische mededeling: Geen van de inhoud heeft enige geneeskundige waarde. De diagnose of en therapie voor ziekten en andere lichamelijke aandoeningen vereist behandeling door een arts, alternatieve beoefenaar of therapeut. De verklaringen zijn uitsluitend informatief en mogen niet worden gebruikt als vervanging voor medische behandeling. Elke gebruiker wordt geïnstrueerd om zijn situatie zorgvuldig te beoordelen en, waar nodig, een arts te raadplegen om te bepalen of het gebruik van het product in zijn eigen unieke geval wordt aangemoedigd. Elk gebruik of elke therapie wordt uitgevoerd op eigen risico van de gebruiker. We distantiëren ons van alle helende eigenschappen of verplichtingen.

Casada International GmbH  
Obermeiers Veld 3  
33104 Paderborn, Duitsland  
[info@casada.com](mailto:info@casada.com)  
[www.casada.com](http://www.casada.com)



Copyright Afbeeldingen en tekst vallen onder het auteursrecht van CASADA International GmbH en mogen niet worden gebruikt zonder uitdrukkelijke toestemming.

Auteursrecht © 2023 CASADA International GmbH. Alle rechten voorbehouden

## Notes





## < timetorelax

С момента основания компании в 2000 году наименование CASADA стало синонимом высокого качества изделий.

Сегодня изделия CASADA можно приобрести в любой точке мира. Непрерывное развитие, элегантный дизайн и акцент на улучшении качества жизни являются такими же важными характеристиками продукции CASADA, как надежность и качество высшего класса.

### ВНИМАНИЕ!

Данный прибор предназначен только для личного домашнего использования и не может применяться в промышленных и медицинских учреждениях.

Массажное кресло – это идеальное решение проблем усталости и стресса. Массаж в кресле снимает напряжение и обеспечивает полное расслабление и отдых усталым мышцам.

# ИНСТРУКЦИИ П БЕЗОПАСНОСТИ



**Прочтите все инструкции перед использованием данного прибора.**

**ОПАСНО!** Для снижения риска поражения электрическим током: Всегда отключайте прибор от электрической розетки сразу после использования и перед чисткой.

**ОСТОРОЖНО!** Для снижения риска ожогов, пожара, поражения электрическим током, или травмирования людей:

- Никогда не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к электросети. Отключайте устройство от розетки, когда оно не используется, а также перед тем, как присоединять или отсоединять какие-либо детали.
- Необходим тщательный контроль, если прибор используется детьми, или людьми с ограниченными возможностями.
- Используйте данное оборудование только для целей, описанных в данном руководстве. Не используйте дополнительное оборудование, которое не рекомендовано производителем.
- Никогда не используйте данное оборудование, если шнур или вилка повреждены, если оно не работает должным образом, если его уронили или повредили, или если оборудование в контакте с водой. Отправьте устройство в сервисный центр для осмотра и ремонта.
- Держите кабель вдали от нагретых поверхностей.
- Никогда не эксплуатируйте устройство с заблокированными вентиляционными отверстиями. Держите вентиляционные отверстия свободными от ворса, волос и т.п.
- Не бросайте и не вставляйте предметы в отверстия.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте в местах, где используются аэрозольные (распыляемые) продукты или кислород.
- Чтобы выключить прибор, установите все переключатели в положение “Выключено”, затем выньте вилку из розетки.

# ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Приобретая это массажное кресло, вы проявляете заботу о своем теле.

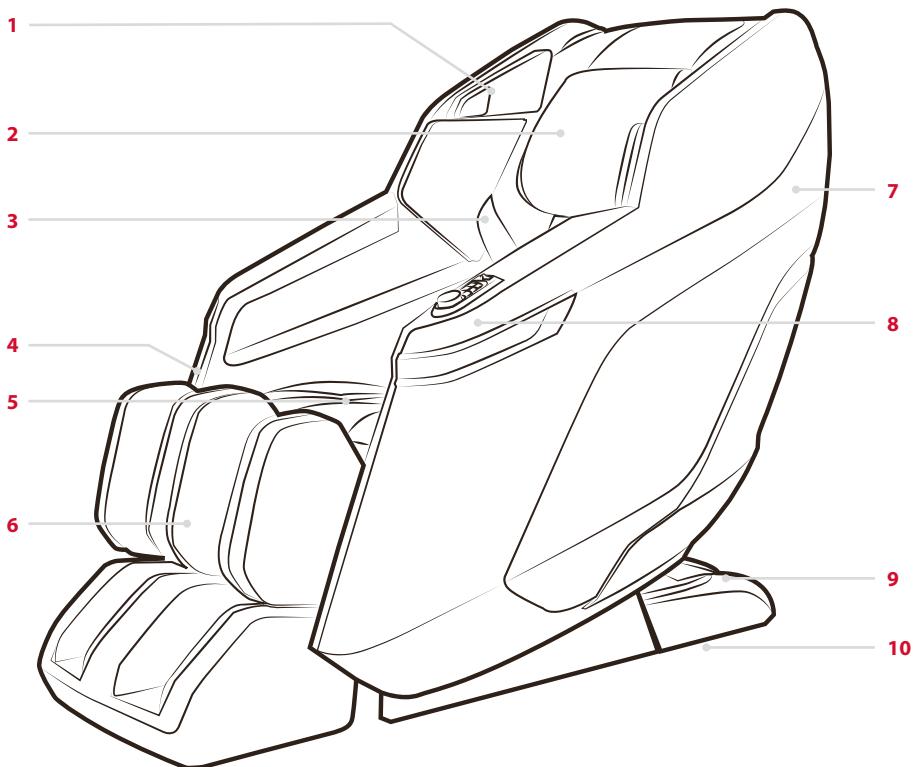
Чтобы вы могли долгое время пользоваться преимуществами данного изделия, мы просим вас внимательно прочитать и соблюдать правила техники безопасности.

Мы искренне надеемся, что вам понравится пользоваться вашим персональным аппаратом **Pollux**.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Описание И Функции.....	198
Название И Функции Кнопок .....	200
Дисплей .....	206
Перемещение Массажного Кресла .....	210
Подключение К Источнику Питания.....	210
Предварительный Осмотр .....	211
Техника Безопасности .....	214
Технические Характеристики .....	216
Поиск И Устранение Неисправностей.....	217
Техника Безопасности.....	218
Ввод В Эксплуатацию .....	219
Специальные Возможности .....	220
Техническое Обслуживание .....	224
Утилизация.....	224
Декларация Соответствия .....	224
Требованиям ЕС .....	224
Гарантийные Условия .....	224
Срок Службы .....	224
Дата Производства .....	225
Заметки .....	225

# Описание И Функции



1 Динамик

2 Подушка для головы

3 Подушка для спины

4 Разъём для подключения пульта  
управления

5 Подушка сиденья

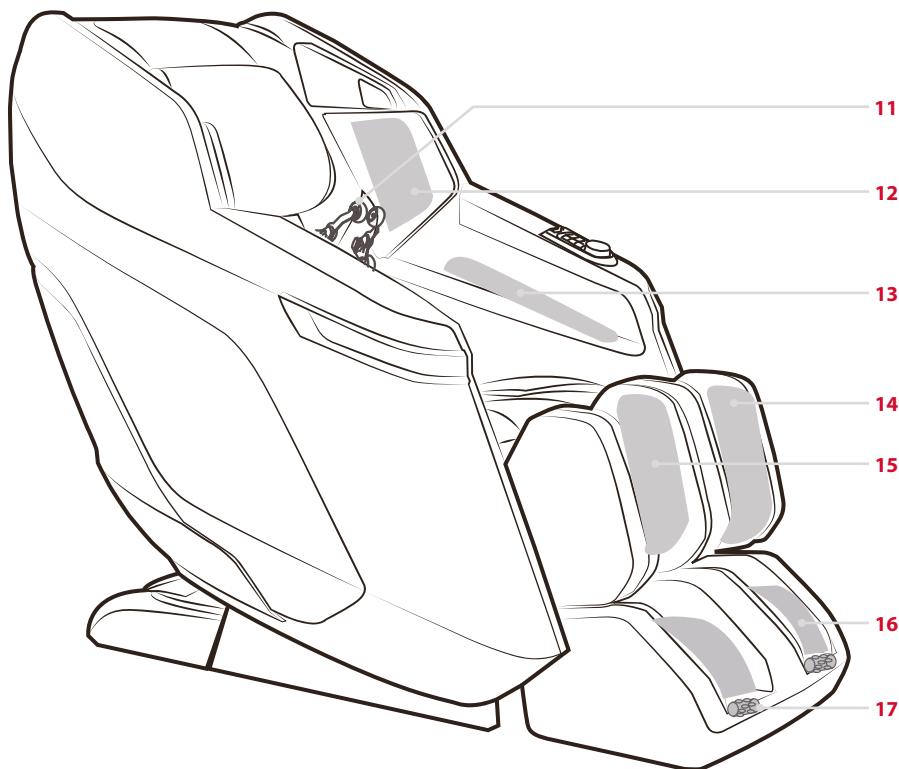
6 Блок подставки для ног

7 Подголовник

8 Подлокотник

9 Блок питания

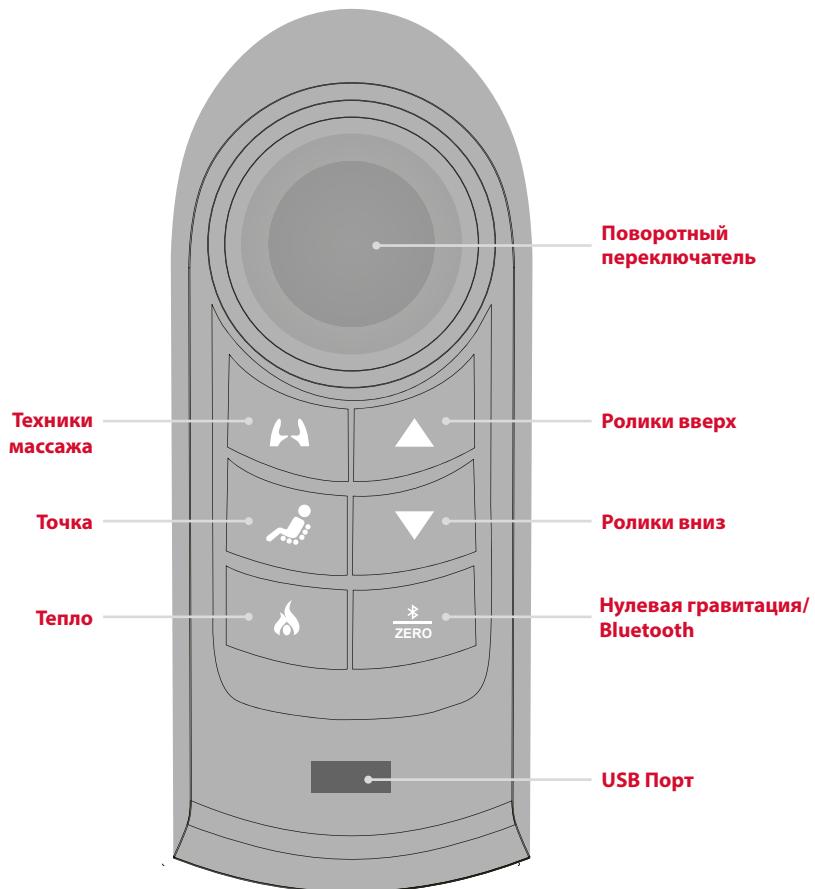
# Описание И Функции



- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 10 Колеса                     | 14 Нагреватель в области коленей     |
| 11 Массажный механизм         | 15 Воздушные подушки для массажа ног |
| 12 Массажные подушки для плеч | 16 Устройство для массажа ног        |
| 13 Подушки для массажа рук    | 17 Ролики для стоп                   |

# Название И Функции Кнопок

## КНОПКИ БЫСТРОГО ДОСТУПА НА ПОДЛОКОТНИКЕ



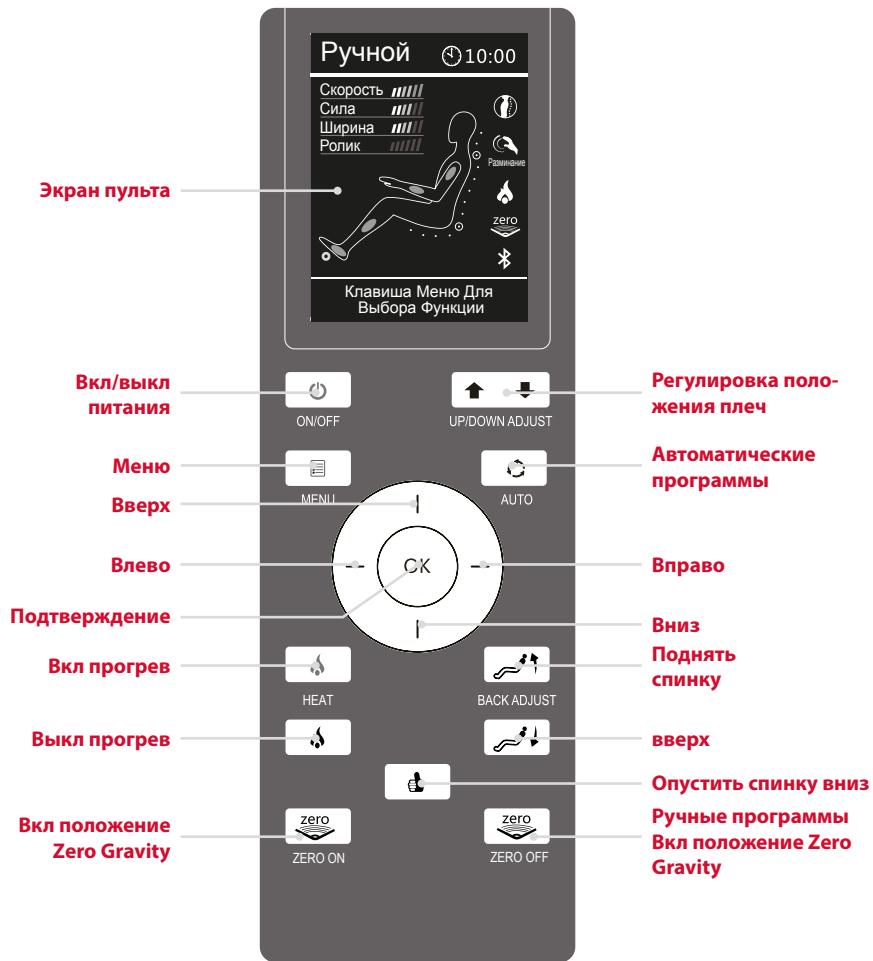
# Название И Функции Кнопок

ИНСТРУКЦИИ БЫСТРЫХ КНОПОК НА ПОДЛОКОТНИКЕ	
	<b>КНОПКА ПИТАНИЯ</b> Длительное нажатие в течение 2 секунд для включения/выключения питания, короткое нажатие для переключения автоматических программ. Поворотный переключатель: поверните этот переключатель, чтобы поднять/опустить спинку: поверните по часовой стрелке, чтобы поднять спинку, поверните против часовой стрелки, чтобы откинуть спинку.
	<b>ТЕХНИКИ МАССАЖА</b> Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать одну из 5 техник массажа: Разминание, постукивание, шиацу, синхронизированное разминание и постукивание, постукивание.
	<b>ТОЧЕЧНЫЙ МАССАЖ</b> В режиме массажных техник нажмите эту кнопку, чтобы сфокусировать массаж на нужной точке, нажмите еще раз, чтобы остановить точечный массаж.
	<b>ТЕПЛО</b> Нажмите эту кнопку, чтобы включить/выключить функцию прогрева.
	<b>РОЛЛИКИ ВВЕРХ</b> Когда работает точечный массаж, нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы переместить ролики вверх.
	<b>РОЛЛИКИ ВНИЗ</b> Когда работает точечный массаж, нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы переместить ролики вниз.
	<b>НУЛЕВАЯ ГРАВИТАЦИЯ/BLUETOOTH</b> Нажмите эту кнопку для включения/выключения положения Zero Gravity. Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд, чтобы отключить функцию Bluetooth (по умолчанию: включена). Снова нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд, чтобы активировать функцию Bluetooth.
<b>ПРИМЕЧАНИЯ</b>	
1. В начале программы автомассажа, когда на панели управления подлокотника загорается кнопка "Точка", вы можете нажать и удерживать кнопку Ролики вверх/Ролики вниз, чтобы установить ролики в нужное положение.	
2. По окончании программы массажа спинка и подставка для ног не возвращаются в исходное положение.	



# Название И Функции Кнопок

## ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ



# Название И Функции Кнопок

ФУНКЦИЯ	КОНПКА УПРАВЛЕНИЯ	ОПИСАНИЕ
Вкл/выкл питания		<p>Нажмите эту кнопку для вкл/выкл питания пульта управления.</p> <p>&lt; Нажмите эту кнопку при подключении к питанию для отображения меню, ЖК-экран светится, используйте кнопки Вверх/Вниз/Влево/Вправо для навигации по экрану, нажмите OK для выбора.</p> <p>&lt; Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы выключить устройство.</p>
Меню		<p>&lt; Отображение функций Автопрограмма, Ручная программа, Воздушные подушки, Прогрев, Ролики и Настройки.</p> <p>(Подробную информацию см. в меню дисплея)</p>
Настройка положения плеч		<p>Перемещение механизма вверх и вниз</p> <p>&lt; Нажмите и удерживайте кнопку Положение вверх/вниз для регулировки положения роликов в режиме ручного точечного массажа.</p> <p>&lt; Во время сканирования тела используйте эти две кнопки для легкой регулировки механизма вверх/вниз в области плеч.</p>
Автоматические программы		<p>&lt; Отображение меню автоматического режима. Нажмайте эту кнопку для переключения между 6 автопрограммами VIP Массаж, Восстанавливающий массаж, Рарость, Шея и плечи, Сладкие сны, Спина и поясница, на ваш вкус. Активная программа отображается в верхней части экрана состояния.</p> <p>(Подробную информацию см. в меню дисплея)</p>
Навигация		<p>&lt; Используйте кнопки со стрелками ВВЕРХ/ВНИЗ/ВЛЕВО/ВПРАВО для перемещения по экрану, нажмите OK для выбора.</p>
Прогрев Вкл/Выкл		<p>&lt; Нажмите для включения прогрева, на экране дисплея загорится значок прогрева.</p> <p>&lt; Нажмите еще раз, чтобы выключить прогрев, значок подогрева потемнеет на экране.</p>
Ручные программы		<p>&lt; Отображение меню ручного режима, нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для навигации между массажными техниками: Разминание, Постукивание, Постукивание, Шиацу и Роликовый массаж.</p> <p>(Подробную информацию см. в меню дисплея)</p>

# Название И Функции Кнопок

ФУНКЦИЯ	КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ	ОПИСАНИЕ
Спинка Вверх/Вниз	 	< Нажмите и удерживайте кнопку для поднятия спинки, отпустите кнопку для остановки. < Нажмите и удерживайте для опускания спинки, отпустите кнопку для остановки.
Zero Gravity Вкл/Выкл	 	< Нажмите кнопку Zero Gravity вкл, чтобы перевести кресло в положение невесомости. Нажмите кнопку Zero Gravity выкл, чтобы перевести кресло из положения Zero Gravity в исходное положение.

## ПОДСКАЗКИ

В процессе автоматической или ручной настройки ЖК-экран автоматически возвращается в исходное состояние через 10 секунд, если на пульте управления не введено ни одной операции.



Внешний вид домашнего экрана, когда запущена "Ручная программа"



Внешний вид домашнего экрана, когда запущена "Автоматическая программа"

- < Во время работы прибора дважды нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы вернуться к домашнему экрану.
- < На домашнем экране нажмите кнопку ВЛЕВО или ВПРАВО для регулировки интенсивности компрессионного массажа (работает в процессе автоматической и ручной программы); нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для регулировки интенсивности массажа (работает только в процессе ручной программы).
- < Нажмите кнопку АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ для выбора программ автоматического массажа.



ОСТОРОЖНО

- Не разбирайте данное изделие самостоятельно, во избежание повреждения.
- Во избежание неисправности убедитесь, что в контроллер не попадает вода или другая жидкость.
- Не зажимайте и не сжимайте контроллер или шнур питания.

# Дисплей

## Ролики для стоп

Нажмите кнопку РОЛИКИ ДЛЯ СТОП на дисплее МЕНЮ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для навигации между: скорость роликов для стоп: уровень 1,2,3 или ВЫКЛ (отключить ролики для массажа стоп). Нажмите кнопку ОК, чтобы ввести желаемый уровень скорости.

Меню	Настройки	Настройки
Авто Ручной Воздушные Подушки Тепло Ролик Настройки Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора	Время Язык Bluetooth Экономия Энергии Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора	Время Язык Bluetooth Экономия Энергии Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

## Настройки

Нажмите кнопку НАСТРОЙКИ на экране МЕНЮ, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для навигации между: ВРЕМЯ, ЯЗЫК, BLUETOOTH и ЭКОНОМИЯ ПИТАНИЯ.

## Время

Нажмите кнопку ВРЕМЯ в меню НАСТРОЙКИ для отображения доступных таймеров: 10 мин, 20 мин, 30 мин. Нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для навигации, нажмите кнопку ОК для ввода желаемого таймера.

## Язык

Нажмите кнопку ЯЗЫК в НАСТРОЙКАХ, чтобы отобразить доступные языки: 中文 , EN, DE, ES, PL, FR, RU и RU. Нажмите кнопку RIGHT, затем нажмите кнопку UP или DOWN для навигации, нажмите кнопку OK для ввода нужного языка.

Настройки
Время Язык Bluetooth Экономия Энергии Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

## Bluetooth

Нажмите BLUETOOTH на дисплее НАСТРОЙКИ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для включения/выключения Bluetooth. Нажмите кнопку ОК, чтобы ввести желаемую настройку.

Настройки
Время Язык Bluetooth Экономия Энергии Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

## Экономия энергии

Нажмите кнопку ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ на дисплее НАСТРОЙКИ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы включить/выключить режим экономии энергии.

Нажмите кнопку OK, чтобы ввести желаемую настройку. (В режиме энергосбережения/выключения функция Bluetooth недоступна) Пожалуйста, отключите режим энергосбережения, чтобы включить Bluetooth.

# Дисплей

## Программа автомассажа

Программа автоматического массажа Отображение меню автоматического режима. Нажмите эту кнопку для переключения между 6 автопрограммами: VIP Массаж, Восстанавливающий массаж, Радость, Шея и плечи, Сладкие сны, Спина и поясница - на ваш вкус. Активная программа отображается в верхней части экрана состояния. (Для справки смотрите фото дисплея меню ниже).



### VIP

Энергичный массаж способствует расслаблению и обновлению тела и разума. Снимается напряжение и наступает облегчение.

### Восстанавливающий массаж

В этой программе используются мягкие техники массажа для укрепления сил, осознания и гармонии в душе и теле.

### Радость старшего поколения

Специальная массажная программа, разработанная для старшего поколения. В ней используется сверхмягкое давление воздуха, техники массажа шиацу и медленного разминания, чтобы восстановить движение в теле.

### Шея и плечи

Предназначена для домохозяек, офисных работников и тех, у кого болит шея и плечи или напряжены мышцы. Он помогает улучшить сон и облегчить головокружение и головную боль.

### Сладкие сны

Предназначен для улучшения сна и качества сна. Используя технику умеренного массажа, эта программа обеспечивает расслабляющий массаж всего тела. Интенсивность массажа варьируется от средней до мягкой, что способствует восстановлению организма.

### Спина и позвоночник

Сочетание техник массажа глубоких тканей; основное внимание уделяется мышцам вдоль позвоночника, верхней и нижней части спины и поясницы.

# Дисплей

## Ручные программы

Нажмите РУЧНЫЕ ПРОГРАММЫ на дисплее МЕНЮ, нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для навигации между: режим, зона, ширина, скорость и ZERO GRAVITY.

The image shows a sequence of three screenshots from a massage chair's control panel:

- Step 1: Меню (Menu)**
  - Icon: List icon
  - Text: Авто (Auto)
  - Icon: Thumbs-up icon
  - Text: Ручной (Manual)
  - Icon: Person icon
  - Text: Воздушные Подушки (Air Cushions)
  - Icon: Flame icon
  - Text: Тепло (Heat)
  - Icon: Roller icon
  - Text: Ролик
  - Icon: Gear icon
  - Text: Настройки (Settings)

Nажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора (Press the button with the arrow to select).
- Step 2: Ручной (Manual)**
  - Icon: Thumbs-up icon
  - Text: Режим (Mode)
  - Text: Разминание (Massage)
  - Text: Постукивание (Knock)
  - Text: Похлопывание (Pat)
  - Text: Shiatsu
  - Text: Роликовый (Roller)

Nажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора (Press the button with the arrow to select).
- Step 3: Ручной (Manual) - Final Selection**
  - Icon: Thumbs-up icon
  - Text: Режим (Mode)
  - Text: Целиком (Entire body)
  - Text: Часть (Part)
  - Text: Ширина (Width)
  - Text: Скорость (Speed)
  - Text: ZeroG

Nажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора (Press the button with the arrow to select).

## Режим массажа

Нажмите РЕЖИМ на дисплее РУЧНЫЕ ПРОГРАММЫ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать один из следующих режимов: разминание, постукивание, постукивание, шиацу и роликовый массаж. Нажмите кнопку ОК, чтобы ввести желаемую настройку. Выбранный режим отобразится на главном экране.

#### **Частичный массаж спины**

Нажмите ЗОНА на дисплее РУЧНЫЙ ПРОГРАММЫ, нажмите кнопку вправо, затем нажмите кнопку вверх или вниз, чтобы выбрать один из вариантов: Полный, Частичный и Точечный массаж. Нажмите кнопку ОК, чтобы ввести желаемую настройку.

Ручной	
Режим	Широко
Часть	Средне
Ширина	Узко
Скорость	
ZeroG	
Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора	



Ручной	
Режим	1
Часть	2
Ширина	3
Скорость	4
ZeroG	5
	6
Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора	



Ручной	
Режим	Вкл
Часть	Выкл
Ширина	
Скорость	
ZeroG	
Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора	

## Ширина роликов

Нажмите ШИРИНА на дисплее РУЧНЫЕ ПРОГРАМЫ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для выбора ширины роликов механизма: широко, средне и узкая. Нажмите кнопку ОК, чтобы ввести желаемую настройку. Выбранная ширина отобразится на главном экране. (Не регулируется в ручном режиме - разминание/роликовый массаж).

## Скорость механического массажа

Нажмите кнопку СКОРОСТЬ на дисплее РУЧНЫЕ ПРОГРАММЫ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать один из следующих уровней: уровень 1,2,3,4,5,6 скорости механического массажа. Нажмите кнопку ОК, чтобы ввести желаемый уровень скорости (не регулируется в режиме Шиацу).

# Дисплей

## Положение Zero Gravity

Нажмите ZeroG на дисплее Manual, нажмите кнопку вправо, затем нажмите кнопку вверх или вниз, чтобы активировать или деактивировать Zero Gravity. Нажмите кнопку OK, чтобы ввести желаемую настройку.

МЕНЮ

Авто  
Ручной  
Воздушные Подушки  
Тепло  
Ролик  
Настройки

Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

Воздушные Подушки

Часть	Сила
Полный	
Руки И Плечи	
Ноги И Стопы	

Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

Воздушные Подушки

Часть	Сила
1	
2	
3	
4	
5	
Выкл	

Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

## Компрессия

Воздушные подушки: нажмите КОМПРЕССИЯ в МЕНЮ, чтобы открыть дисплей компрессионного массажа, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для перехода между: Зона Компрессии и Интенсивность компрессии, нажмите кнопку OK, чтобы ввести желаемую настройку.

## Зона компрессии

Нажмите кнопку ЗОНА на дисплее КОМПРЕССИЯ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать одно из положений: Полное, Руки и плечи, Ноги и ступни. Нажмите кнопку OK, чтобы ввести желаемое положение подушки безопасности.

## Интенсивность давления воздуха

Нажмите кнопку СИЛА на дисплее компрессионного массажа, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для выбора интенсивности давления воздуха: 1,2,3,4,5 или Выкл (отключение функции подушки безопасности). нажмите кнопку OK для ввода желаемой настройки подушки безопасности.

## Тепло

Нажмите ТЕПЛО на дисплее МЕНЮ, нажмите кнопку ВПРАВО, затем нажмите кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для навигации среди: уровень тепла 1, 2, 3 или Выкл (отключение тепла). Нажмите кнопку OK, чтобы ввести желаемую настройку подогрева.

Меню

Авто  
Ручной  
Воздушные Подушки  
Тепло  
Ролик  
Настройки

Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

Тепло

Тепло
1
2
3
Выкл

Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

Меню

Авто  
Ручной  
Воздушные Подушки  
Тепло  
Ролик  
Настройки

Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

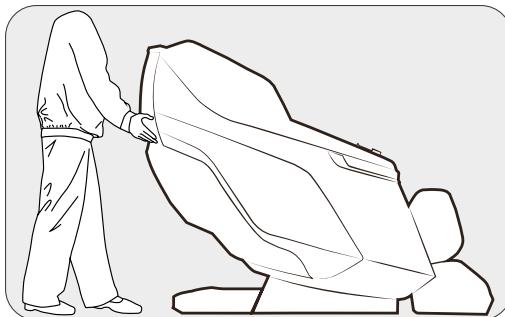
Ролик

Ролик
1
2
3
Выкл

Нажмите Кнопку Со Стрелкой Для Выбора

# Перемещение Массажного Кресла

- Установите спинку в вертикальное положение.
- Выключите основной выключатель и отсоедините сетевую вилку от розетки.
- Прижмите спинку кресла двумя людьми, поднимите кресло спереди, взявшись за держатель, расположенный в передней нижней части подлокотника, и перекатите кресло на роликах в нужное место (см. эскиз).
- Перекатите кресло на роликах в нужное место.



 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не перемещайте кресло, когда в нем находится человек.</li><li>• При транспортировке не поднимайте кресло за подножку или подлокотник, держитесь за сиденье и стабилизируйте спинку (кресло должны перевозить 4 или более человек).</li></ul>
---	--

# Подключение К Источнику Питания

- Подключите этот прибор к правильно заземленной розетке.
- Включите главный выключатель на задней панели массажного кресла.



 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перед включением массажного кресла убедитесь в отсутствии повреждений шнура питания.</li><li>• Перед подключением к электросети убедитесь, что главный выключатель питания отключен.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключите сетевой кабель к порту разъема питания изделия, расположенному на блоке питания изделия. (См. рисунок ниже).</li></ul>	



# Предварительный Осмотр

## БЛОК ПИТАНИЯ



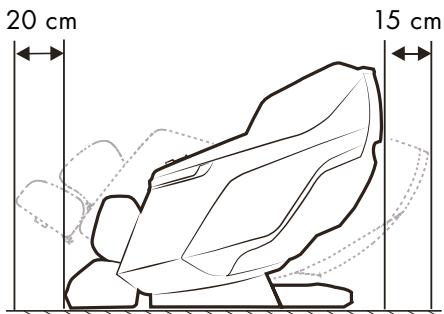
<b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с креслом и не прикасались к блоку питания.</li><li>• Всегда отключайте массажное кресло от электрической розетки сразу после использования.</li><li>• Во время грозы или молний вынимайте вилку из розетки.</li><li>• Выключайте кнопку питания и отключайте массажное кресло от электрической розетки, когда оно не используется, чтобы избежать случайного включения массажного кресла детьми.</li><li>• Если кресло не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется накрывать его, сматывать шнур питания и помещать устройство в место, свободное от пыли и влаги.</li></ul>
------------------	---

# Предварительный Осмотр

## Положение и размещение для установки

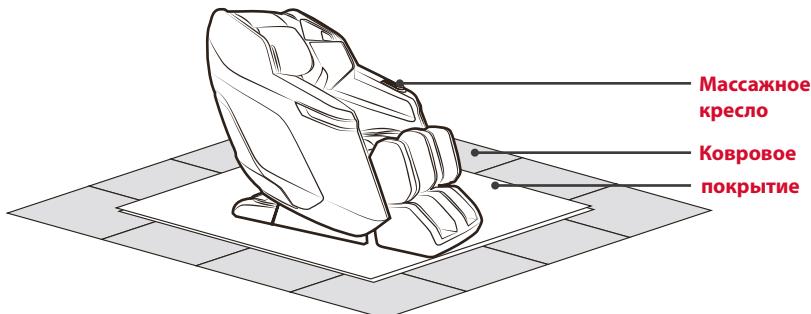
### Зазоры для массажного кресла:

- Убедитесь в наличии достаточного свободного пространства для установки: 15 см для откидывания спинки; 20 см для выдвижения подставки для ног и выдвижения кресла вперед.
- Держите его на расстоянии 1 метра от телевизора, радио или другой аудио/видео аппаратуры, чтобы избежать помех сигнала.



### Защита пола

Мы рекомендуем подложить под кресло ковролин или мягкий коврик, чтобы не повредить пол и приглушить шум кресла.



### Окружающая среда



Избегайте использования массажного кресла в помещениях с высокой влажностью, таких как например бассейны или ванные комнаты, во избежание несчастных случаев, связанных с поражением электрическим током.



Чтобы избежать риска возгорания или повреждения массажного кресла, держите его подальше от нагретых поверхностей.

### Заземление



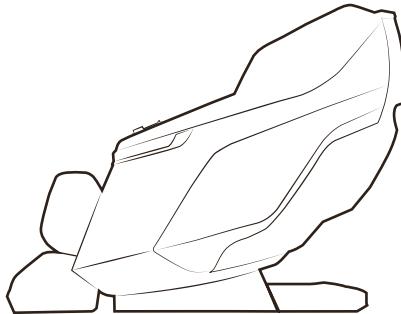
Этот прибор должен быть соответствующим образом заземлен. Вилка должна быть вставлена в подходящую трехпроводную заземленную розетку, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и правилами, чтобы снизить риск поражения электрическим током.

# Предварительный Осмотр

## БЛОК ПИТАНИЯ

Шаг 1: Извлеките из коробок все устройства массажного кресла

- Распакуйте коробки и достаньте из них все детали аксессуары.
- Перед началом установки убедитесь, что все компоненты входят в комплект поставки (внимательно сверьтесь с упаковочным листом).



Шаг 2: Установите пульт управления

- Подключите кабель пульта управления к штекерному разъему массажного кресла (перед подключением совместите контакты с портом), затем затяните винтовую крышку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать разъем на месте.



# Техника Безопасности

Перед использованием, пожалуйста, внимательно прочтайте ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, чтобы обеспечить правильную работу данного прибора.

- Меры предосторожности и предупреждения, перечисленные ниже, помогут обеспечить правильную эксплуатацию данного прибора.
- Классы несчастных случаев, вызванных неправильным использованием, делятся на ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ОСТОРОЖНОСТИ. Прочтите все приведенные ниже ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ОСТОРОЖНОСТИ и следуйте всем инструкциям данного руководства.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Неправильная эксплуатация может привести к травмам пользователей.
 <b>ОСТОРОЖНО</b>	Неправильная эксплуатация может привести к травмам пользователей или повреждению изделия.
 Запрещено	 НЕ разбирать

## Не подходит для лиц, перечисленных ниже

Мы рекомендуем тем, кто имеет любое из следующих состояний, проконсультироваться с врачом перед использованием.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Те, у кого в организме имплантирован кардиостимулятор или электронные устройства.</li><li>• Те, кто проходит лечение, особенно те, кто плохо себя чувствует.</li><li>• Те, у кого злокачественные опухоли, острые заболевания, болезни сердца или сильное повышенное напряжение, нуждаются в наблюдении.</li><li>• Беременным или менструирующими женщинам.</li><li>• Тем, у кого остеопороз, деформированные суставы, дисфункция или недавний перелом.</li><li>• Тем, у кого серьезные или травмированные кожные заболевания.</li><li>• Тем, у кого высокая температура.</li><li>• Прибор имеет нагретую поверхность. Лица, нечувствительные к теплу, должны быть осторожны при использовании прибора и находиться под присмотром.</li><li>• Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не получили надзор или инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность.</li><li>• Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.</li></ul>
--	---

## Меры безопасности с пультом дистанционного управления

 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не работайте с пультом управления мокрыми руками и не тяните провод пульта управления с силой.</li><li>• Не проливайте воду или другую жидкость в пульт управления во избежание неисправности.</li><li>• Не кладите тяжелые предметы на пульт управления.</li></ul>
--	---

# Техника Безопасности

## Предостережения по отношению к разъемам и шнуру питания

 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Массажное кресло можно использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки прибора.</li><li>Питание должно осуществляться только при безопасном сверхнизком напряжении, соответствующем маркировке на приборе.</li><li>Во избежание поражения электрическим током не отсоединяйте шнур переменного тока мокрой рукой.</li><li>Не тяните за шнур питания, дотянитесь до переднего конца, чтобы вынуть вилку из розетки.</li><li>Не сдавливайте шнур питания тяжелыми предметами.</li><li>Не повреждайте, не перегибайте, не тяните сильно и не перекручивайте шнур питания.</li><li>Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом или специалистом с аналогичной квалификацией.</li></ul>
---	---

## Требования

 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Не используйте этот прибор при температуре выше 40°C.</li><li>Не используйте прибор во влажной или пыльной среде.</li><li>Отключайте вилку от розетки во время грозы или молнии.</li><li>Не используйте прибор на открытом воздухе.</li><li>Пожалуйста, ставьте прибор на ровный плоский пол.</li><li>Не храните вблизи источников тепла или открытого огня.</li></ul>
---	--

## Оптимальные меры для безопасного использования

 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Только для пользователей весом менее 120 кг.</li><li>Не используйте другие терапевтические устройства вместе с данным изделием.</li><li>Используйте данный прибор только по назначению, как описано в данном руководстве.</li><li>Прибор должен использоваться только одним человеком, не используйте его одновременно двумя или более людьми во избежание повреждения изделий.</li><li>Не используйте прибор сразу после еды, это может вызвать дискомфорт.</li><li>Во время использования массажных услуг снимите аксессуары с рук и освободите карманы.</li><li>Проверьте обивку под подушками и другие места, если имеются повреждения, не используйте его и обратитесь к квалифицированному специалисту для обслуживания.</li><li>Если во время работы прибора вы почувствуете какой-либо ненормальный дискомфорт, немедленно выключите питание и не используйте прибор.</li><li>Настоятельно рекомендуется использовать прибор в течение 20 минут каждый раз.</li><li>Перед регулировкой угла наклона спинки или подставки для ног убедитесь в отсутствии препятствий позади кресла и наличии достаточного свободного пространства.</li><li>Убедитесь, что на спинку или подставку для ног не давит никакая другая чрезмерная нагрузка, не подпускайте детей, домашних животных или любые другие препятствия к устройству с откидывающейся спинкой/выдвигающейся подставкой для ног во избежание случайных травм.</li><li>Во избежание травм пользователя или повреждения устройства, пожалуйста, занимайтесь правильную посадку во время использования устройства.</li><li>Во избежание повреждений не тащите и не толкайте кресло или катите его на роликах по деревянному полу или ковру.</li></ul>
---	--

# Техника Безопасности

## Оптимальные меры для безопасного использования

 <b>ЗАПРЕЩЕНО</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда не эксплуатируйте данное изделие, если оно имеет поврежденные/открытые детали или произошла повреждение шнура питания.</li> <li>Не становитесь на подставку для ног и не ставьте на нее тяжелые предметы.</li> <li>Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с массажным креслом.</li> <li>Избегайте использования изделия под воздействием алкоголя.</li> <li>Не кладите руки или посторонние предметы в отверстия прибора во избежание травм пользователя или повреждения прибора.</li> <li>Если во время работы кресла появляется дым или необычный запах, немедленно прекратите использование.</li> </ul>
 <b>НЕ РАЗБИРАТЬ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не разбирайте этот прибор во избежание поломки.</li> <li>Не пытайтесь ремонтировать или разбирать прибор без разрешения.</li> <li>Обратитесь к авторизованному дилеру или сервисному агенту.</li> </ul>
 <b>ОТКЛЮЧЕНИЕ СЕТЕВОГО ШНУРА</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перед обслуживанием выньте шнур питания из розетки.</li> <li>Во избежание поражения электрическим током или получения травмы никогда не вставляйте и не вытаскивайте шнур питания мокрыми руками.</li> <li>Вытаскивайте шнур питания из удлинителей после использования.</li> <li>Вынимайте вилку из розетки при отключении питания.</li> </ul>

# Технические Характеристики

**Модель:**

POLLUX

**Размеры в вертикальном положении:**

149,6 x 73,5 x 115,3 см

**Размеры в лежачем положении:**

175,6 x 73,5 x 84,2 см

**Вес:**

78 кг

**Напряжение:**

220-240В ~ 50-60Гц

**Номинальная мощность:**

95Вт

**Номинальное время работы:**

20 минут

**Braintronics®:**

21 минут

**Сертификаты:**



**Класс защиты для электронных бытовых приборов:** Класс I

# Поиск И Устранение Неисправностей

NR.	ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
1	Во время использования возникают шумы.	Шум может исходить от двигателя воздушного насоса или других механических частей, трущихся о тканевый чехол.	Никаких действий не требуется.
2	Кресло не включается.	Сетевой кабель не вставлен в розетку.	Правильно вставьте сетевую вилку в розетку.
		Сетевой выключатель выключен.	Включите выключатель.
		Перегорел предохранитель.	Заменяйте предохранитель только на предохранитель того же типа и номинала.
3	Из динамика не звучит музыка.	Громкость установлена на самый низкий уровень.	Отрегулируйте громкость соответствующим образом.
		Bluetooth выключен.	Включите Bluetooth.
		Bluetooth подключен к другому устройству.	Снова подключите Bluetooth.
4	Невозможно поднять или откинуть спинку или подставку для ног.	На спинку или подножку оказывается чрезмерное давление.	Уменьшите давление и повторите попытку.
5	Неисправность подушки безопасности.	Воздушный шланг заблокирован.	Распрямите воздушный шланг и прочистите засор.

При обнаружении более серьезных неисправностей просим обратится к продавцу или генеральному импортеру.

**Важно:** Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать данное изделие. Наша компания не несет ответственности за любые травмы или повреждения, вызванные несанкционированным обслуживанием.

# Техника Безопасности

## Инструкции по уходу

- Чтобы удалить пятна на задней панели, подлокотнике, подставке для ног, пластиковых деталях или пятна на воздушном шланге: используйте мягкую чистящую пену, а затем протрите сухой ветошью.
- Для удаления пятен на пульте дистанционного управления, блоке управления: используйте сухую ткань.
- Для очистки пятен на задней обивке или подушках: используйте только чистящее средство для обивки на водной основе, протрите влажной тканью и оставьте высыхать на воздухе.
- Чтобы почистить чехлы блока для ног, снимите их с кресла, почистите вручную мягким моющим средством и оставьте сушиться.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны проводиться детьми без присмотра.</li><li>Перед чисткой и обслуживанием выньте вилку сетевого шнура из розетки.</li><li>Во избежание поражения электрическим током или травм не прикасайтесь к сетевому шнуру мокрыми руками.</li><li>Следите за тем, чтобы во время чистки моющее средство не попало в блок управления.</li><li>Не используйте бензин, растворитель или другие растворители для вашего устройства, так как это может привести к выцветанию или повреждению устройства.</li><li>Не гладьте обивку.</li></ul>
--	--

## Хранение

Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, его следует накрыть чистой тканью, чтобы избежать скопления пыли.

 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени. Это может привести к обесцвечиванию или повреждению.</li></ul>
---	--

## Во время ежедневного использования проверьте, не возникли ли следующие проблемы:

- Запах гаря.
- Сетевое питание мерцает при прикосновении к шннуру питания.
- Шнур питания горячий.
- Другие ненормальные явления.

 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>При возникновении вышеуказанных проблем, пожалуйста, прекратите использование прибора во избежание неисправности или травмы.</li><li>Выключите кнопку питания и выньте вилку из розетки. Обратитесь к местному дилеру или поставщику для ремонта.</li><li>Все другие виды технического обслуживания, кроме вышеуказанного, должны выполняться авторизованным дилером или сервисным центром.</li></ul>
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Перед чисткой и обслуживанием выньте вилку шнура питания из розетки. Во избежание поражения электрическим током или травм не прикасайтесь к шннуру питания мокрыми руками. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать прибор, отдайте массажное кресло в ремонт в авторизованный сервисный центр.</li></ul>

# Ввод В Эксплуатацию

- Используйте пульт управления, чтобы наклонить спинку в нижнее положение, поднять и вы-двинуть подставку для ног в верхнее положение, убедитесь в наличии достаточного зазора перед вводом в эксплуатацию.
- После ввода в эксплуатацию верните спинку и подставку для ног в исходное положение и выключите выключатель питания. Чтобы выбрать программу массажа, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями к панели управления и сенсорному пульту управления.

## Перед тем как сесть в кресло

- Прежде чем сесть в массажное кресло, убедитесь, что подставка для ног хорошо собрана.
- Убедитесь, что массажное кресло вернулось в исходное положение, прежде чем сесть на него.
- Если какая-либо деталь не находится в стандартном положении, пожалуйста, выключите массажное кресло, чтобы дать ему возможность восстановиться.

## Перемещение массажного кресла

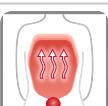
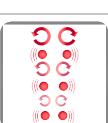
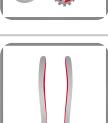
- Перекатите кресло на роликах в нужное место.
- Наклоните спинку в вертикальное положение.
- Выключите кнопку питания и выньте вилку из розетки.
- С помощью двух человек, надавив на спинку и подняв переднюю часть, возьмитесь за держатель, расположенный на передней нижней части подлокотника), перекатите кресло на роликах в нужное место (для справки сверьтесь с рисунком).



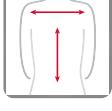
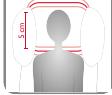
ОСТОРОЖНО

- Не садитесь в кресло, когда подставка устройства для массажа ног приподнято.
- Во избежание повреждения подставки для ног не нагружайте ее чрезмерно.

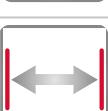
# Специальные Возможности

	<b>BRAINTRONICS®</b> Ритмичные звуки специальных программ Braintronics®, на 21 минуту погружают в медитацию (альфа-состояние). Такое расслабление восстанавливает силы не хуже чем 2 часа сна.
	<b>РОЛИКОВЫЙ МАССАЖ</b> Попеременно расслабляет и напрягает мышцы, успокаивает и снимает напряжение. Эта техника часто применяется при завершении массажа для расслабления мышц и релаксации.
	<b>РАЗМИНАНИЕ</b> Кожа и мышцы разминаются либо между большим и указательным пальцами, либо между обеими руками. Эта техника массажа чаще всего применяется для снятия напряжения.
	<b>КОМПРЕССИЯ</b> Воздушные подушки наполняются воздухом и сдуваются, сжимают и разжимают мышцы. Такой массаж снимает тяжесть с ног, выводит лишнюю жидкость из тела и омолаживает.
	<b>УГЛЕРОДНО – ИНФРАКРАСНЫЙ ПРОГРЕВ</b> Глубоко проникающее углеродно-инфракрасное тепло расширяет кровеносные сосуды, ток крови ускоряется, а мускульный тонус понижается. Кроме того, этот режим обладает крайне благоприятным воздействием на нервные клетки, которые ответственны за донесение импульсов боли до головного мозга.
	<b>ПОСТЕПЕННОЕ РАЗМИНАНИЕ</b> Эффективное сочетание разминания и поколачивания.
	<b>ПОКОЛАЧИВАНИЕ</b> При поколачивании производят короткие постукивающие движения при помощи ребра ладони или кулака.. Это стимулирует приток крови к коже и расслабляет напряженные мышцы. Если применять технику поколачивания на уровне груди, то это способствует растворению слизи в легких.
	<b>МАССАЖ СТОП</b> Массаж стоп класса люкс – скорость движения массажных роликов можно отрегулировать.
	<b>L ФОРМА МАССАЖНОЙ КАРЭТКИ</b> В данном массажном кресле проводится глубокий массаж всего тела от шеи до ягодиц.

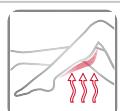
# Специальные Возможности

	<b>S-LINE</b> В процессе данной автоматической программы массажные головки, особенно близко прилегающие к телу, массируют всю спину целиком до области ягодиц. S-образная конструкция направляющей создана на основе естественной анатомии позвоночника.
	<b>ZERO SPACE-ЭКОНОМИЯ ПРОСТРАНСТВА</b> В положении массажное кресло передвигается вперед, и поэтому нужно только 5 см до стены позади. Экономия пространства и удобство!
	<b>НУЛЕВАЯ ГРАВИТАЦИЯ</b> Вы примите положение, знакомое космонавтам как ощущение невесомости.
	<b>МАССАЖ 2D</b> Массажное кресло оснащается интеллектуальным механизмом массажа 2D. Это позволяет массажному креслу измерять вашу спину для определения более точной позиции отделов позвоночника.
	<b>АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ</b> Специально разработанные автоматические программы для всего тела, которые предусматривают широкий диапазон массажных техник. Кроме того, можно включить функцию прогрева, при желании.
	<b>МАССАЖ ЗОНЫ СПИНЫ</b> индивидуально подстраивается под анатомические особенности пользователя.
	<b>РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДСТАВКА ДЛЯ СТОП</b> Подставку для стоп можно удлинять, поэтому ее можно приспособить к разным размерам тела.
	<b>РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДУШКА</b> Массажные ролики могут быть перемещены вверх или вниз в любую зону в области плеч и шеи.
	<b>РЕГУЛИРУЕМАЯ СПИНКА И ПОДСТАВКА ДЛЯ СТУПНЕЙ</b> Возможность регулировки спинки и подставки для ступней делает выбор положения тела еще более удобным.

# Специальные Возможности

	<b>РЕГУЛИРОВКА В ОБЛАСТИ ПЛЕЧ</b> Массажные головки в области плеч можно перемещать вверх и вниз.
	<b>ИНТЕНСИВНОСТЬ КОМПРЕССИОННОГО МАССАЖА</b> Регулируемая интенсивность компрессионного массажа.
	<b>ЗОНА КОМПРЕССИОННОГО МАССАЖА</b> Три зоны компрессионного массажа (все тело/ руки/ ноги).
	<b>ШИАЦУ</b> Шиацу (надавливание пальцами) – это разработанная в Японии техника воздействия на биоактивные точки. Массаж состоит из мягких ритмичных глубоко проникающих растяжений и поворотов. Целью шиацу является стимулирование отдельных точек на теле и обеспечение подвижности мышц.
	<b>МАССАЖ В ОДНОЙ ТОЧКЕ</b> Массажные ролики могут проводить массаж в конкретной точке тела.
	<b>СКОРОСТЬ</b> Регулируемая скорость массажа.
	<b>ШИРИНА</b> Расстояние между массажными роликами можно регулировать (узкий, средний и широкий).
	<b>МУЗЫКА</b> Функция музыки для дополнительного расслабления и наслаждения.
	<b>BLUETOOTH</b> Беспроводная передача данных.

# Специальные Возможности

	<b>АКУПУНКТУРНЫЕ ТОЧКИ</b> Массаж важнейших акупунктурных точек (в области икр и лодыжек).
	<b>РЕФЛЕКТОРНЫЕ ЗОНЫ</b> Ножной массаж рефлекторных зон восстанавливает мускулатуру ног и гармонично воздействует почти на все органы тела.
	<b>ОЩУЩЕНИЕ МАССАЖА ВРУЧНУЮ</b> При выборе этой настройки специально разработанные массажные головки имитируют движение рук массажиста. Они могут выдвигаться на 6,5 см с максимальным углом в 41 градус и способны массировать шейные, грудные и поясничные мышцы эффектом ручного массажа.
	<b>USB-ЗАРЯДКА</b> Пока Вы наслаждаетесь расслабляющим массажем, встроенная USB-розетка может, например, зарядить Ваш смартфон.
	<b>БЫСТРЫЙ ДОСТУП</b> Кнопки быстрого запуска на подлокотнике обеспечивают быстрый и простой доступ к наиболее важным функциям.
	<b>УГЛЕРОДНО-ИНФРАКРАСНОЕ ТЕПЛО для НОГ</b> Инфракрасное тепло глубокого действия расширяет кровеносные сосуды и стимулирует кро-вообращение. Тепло снимает мышечный тонус, что приводит к глубокому расслаблению.

# Техническое Обслуживание

Не нуждается в техническом обслуживании.

# Утилизация

Не нуждается в техническом обслуживании.

# Декларация Соответствия Требованиям ЕС

Соответствует директиве EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

# Гарантийные Условия

Гарантийные обязательства согласно выданному гарантийному талону.  
При обращении в сервисную службу наличие гарантийного талона обязательно!

# Срок Службы

Срок службы 5 лет.



# Дата Производства

Месяц и год изготовления указаны на упаковке или этикетке товара

Производитель

«CASADA InternationalGmbH»

«Касада Интернейшнл ГмбХ»

ОбермайерсФельд, 3

г. Пaderборн, Германия, 33104

info@casada.com

www.casada.com

Генеральный импортёр в РФ

ООО «Касада»

117041 г. Москва

Ул. Академика Понtryгина, д.21, корпус 1,

помещение VII, ком 1

тел 8 800 600 41 50

эл. адрес: info@casada.ru

Адрес в интернете: casada.ru

Авторские права на изображения и тексты принадлежат компании «CASADA International GmbH»  
и не могут использоваться без явно выраженного ее согласия.

Авторское право © 2023 CASADA International GmbH. Все права сохранены.

## Заметки

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## < time **to** relax

2000. évi alapítása óta a CASADA név a kiváló minőségű wellness és fitnesz termékek védjegye. Ma a CASADA termékek világszerte kaphatók.

A megbízható és kiváló minőség mellett a folyamatos fejlesztés, az összetéveszthetetlen design és az élementősig javítását célzó szigorú törekvés jellemzi a CASADA termékéit.

HU

## Fontos Biztonsági utasítások



**A készülék használata előtt olvassa el az összes utasítást.**

**FIGYELEM!** Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében minden húzza ki a készüléket a konnektorból közvetlenül a használat után és tisztítás előtt. **WARNUNG!**

**FIGYELEM!** Az égési sérülések, tűz, áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkenése érdekében:

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha csatlakoztatva van. Húzza ki a dugót a konnektorból, ha nem használja a készüléket, és mielőtt fel- vagy leválasztja az alkatrészeket.
  - Szigorú felügyelet szükséges, ha ezt az eszközt gyermek vagy fogyatékkal élő személyek használják, illetve gyermekeken vagy azok közelében használják.
  - Ezt a készüléket csak az ebben a kézikönyvben leírt célra használja. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem ajánlott.
  - Soha ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült, ha nem működik megfelelően, ha leejtették vagy megsérült, vagy ha a készüléket víz érte. Küldje el a készüléket egy szervizközpontba vizsgálatra és javításra.
  - Tartsa távol a vezetéket felforrósodott felületektől.
  - Soha ne működtesse a készüléket elzárt szellőzőnyílásokkal. Tartsa a levegőnyílásokat szösztől, szörzőtől és hasonlóktól mentesen.
  - Ne ejtse le és ne dugjon tárgyakat a nyílásokba.
  - Ne használja a készüléket a szabadban.
  - Ne használja olyan helyeken, ahol aeroszolos (spray) termékeket használnak vagy oxigént adagolnak.
  - A kikapcsoláshoz állítsa az összes kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, majd húzza ki a konnektorból.

# Gratulálunk!

Köszönjük, hogy a Casada termékcsalád masszázsfotele mellett döntött.

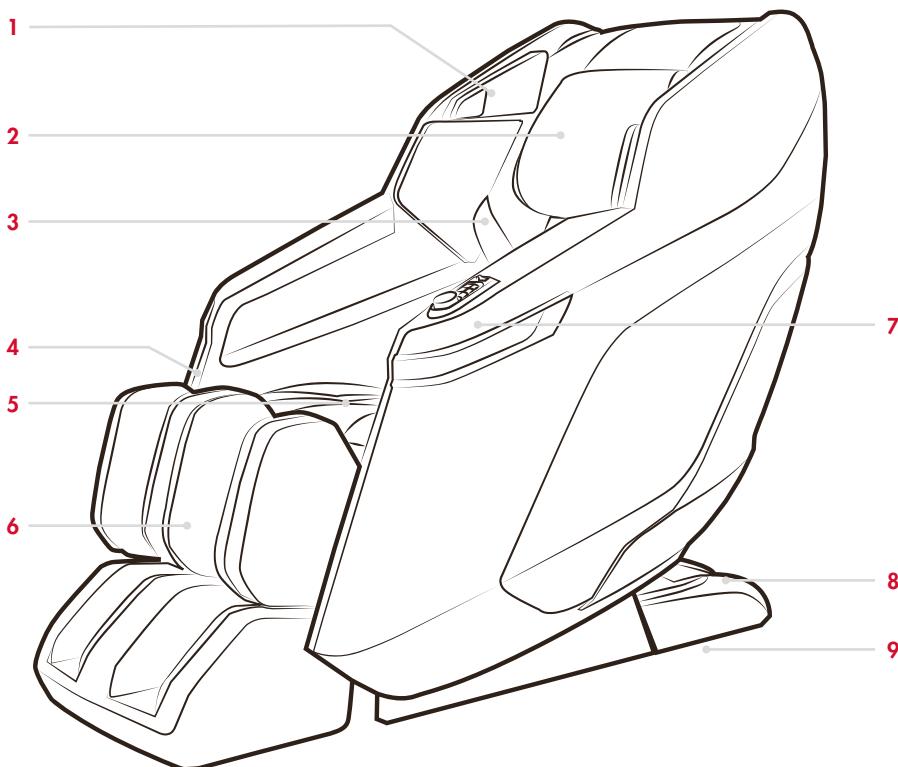
Örülünk, hogy támogathatjuk személyes egészség megőrzési törekvéseit. Hogy pontosan tisztában legyen a termek működésével és rendeltetésszerű használatával, kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Reméljük, hogy örömet leli személyes **Pollux** masszázs fotelében

## Tartalomjegyzék

Felszereltség és Funkciók .....	230
Kijelző .....	238
Kijelző .....	240
A masszázsfotel Mozgatása .....	242
Csatlakztassa az Áramellátást .....	242
Előzetes Ellenőrzések.....	243
Biztonsági Utasítások.....	246
MŰSZAKI ADATOK.....	248
Hibaelhárítás .....	249
Ápolás és Karbantartás.....	250
Telepítés.....	251
Jellemzők.....	252
EU Megfelelőségi Nyilatkozat .....	256
Jótállási Feltételek.....	256
Jegyzetek.....	257

# Felszereltség és Funkciók



**1** Hangszóró

**2** Fejpárna

**3** Háttámla huzat

**4** Távirányító csatlakozója

**5** Ülőpárna

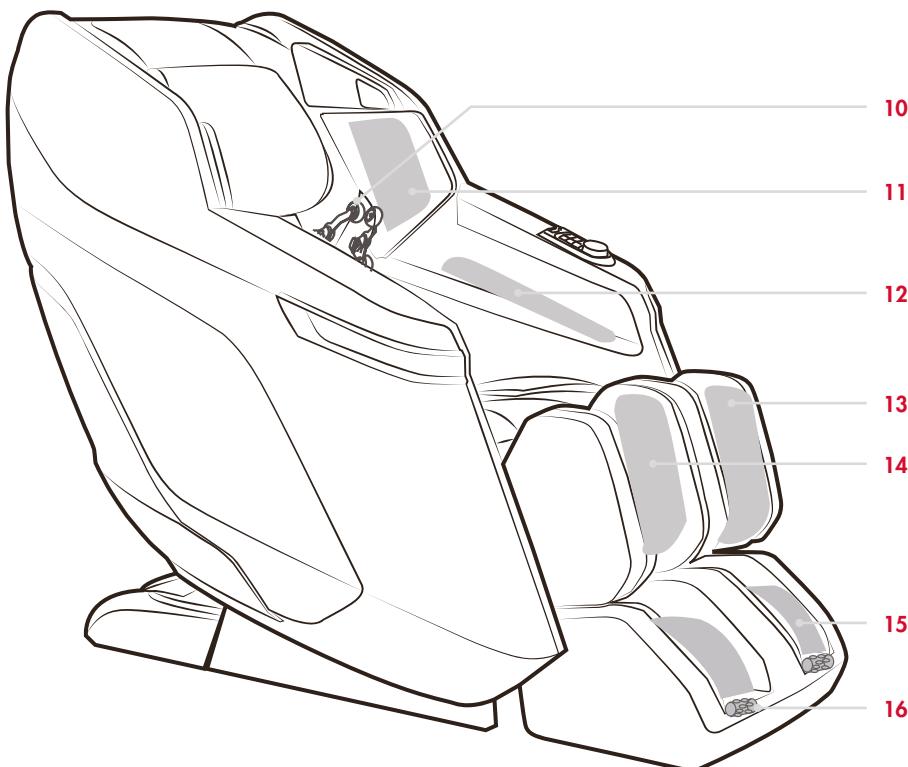
**6** Lábrész

**7** Karfa

**8** Vezérlődoboz

**9** Szállítógörgők

# Felszereltség és Funkciók

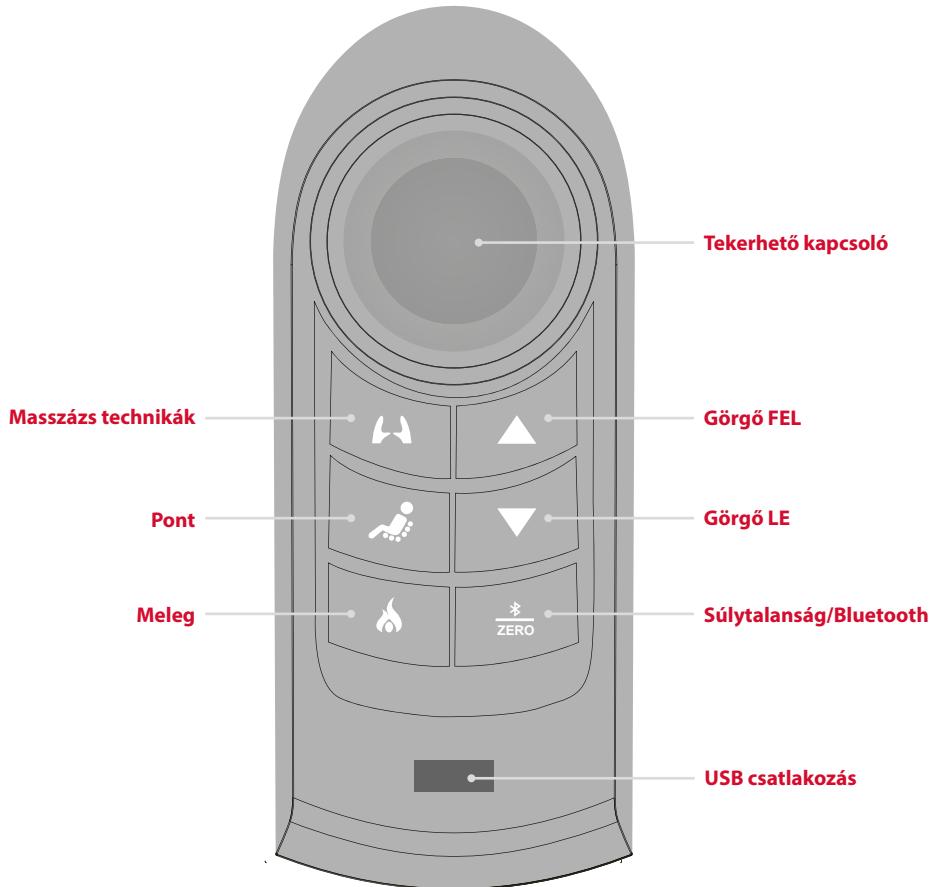


- 10 Masszázsmechanizmus
- 11 Vállmasszázs légzsák
- 12 Karmasszázs légzsák
- 13 Hőfunkció a térd területén

- 14 Lábmasszázs légzsák
- 15 Talpmasszázs légzsák
- 16 Talpgörgők

# Felszereltség és Funkciók

## A KARTÁMASZ GYORSBILLENTYŰI



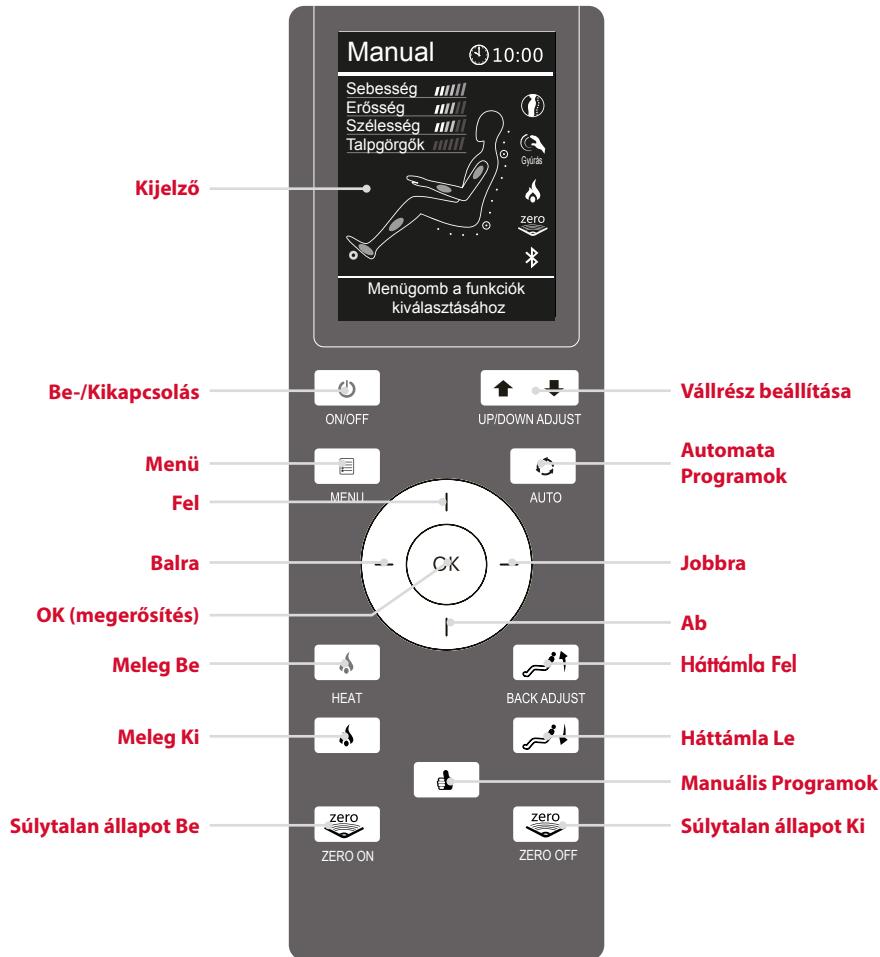
# Felszereltség és Funkciók

KARFA GYORSKEZELŐ BILLENTYŰZET	
	<b>BE/KIKAPCSOLÁS</b> Be- vagy kikapcsoláshoz 2 másodpercig tartsa nyomva ezt a gombot. Röviden nyomja meg, ha az automata programok között váltani szeretne. Forgókapcsoló: A háttámla felemeléséhez/ leengedéséhez forgassa el ezt a kapcsolót. Az óramutató járásának megfelelően, ha le szeretné engedni, a háttámla visszaállításához pedig az óramutató járásával ellenkező irányba mozgassa a kapcsolót.
	<b>MASSZÁZSTECHNIKÁK</b> Nyomja meg ezt a gombot, amennyiben az öt masszázstechnikát váltogatni szeretné: shiatsu, kombinált gyúrás & ütögetés, veregetés.
	<b>PONTMASSZÁZS</b> A Masszázstechnikák üzemmód kiválasztása: Nyomja meg ezt a gombot, ha a masszázt egy adott pontra kívánja fókusználni. Majd nyomja meg ismét, amennyiben a pontmasszázt meg szeretné állítani.
	<b>MELEGÍTÉS</b> A melegítőfunkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.
	<b>GÖRGŐK FEL</b> A pontmasszázs aktív állapota mellett a hárfgörgők felfelé mozgatásához tartsa nyomva ezt a gombot.
	<b>GÖRGŐK LE</b> A pontmasszázs aktív állapota mellett a hárfgörgők lefelé mozgatásához tartsa nyomva ezt a gombot.
	<b>ZÉRÓ GRAVITÁCIÓ/BLUETOOTH</b> A zéró gravitációs masszázs be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva ezt a gombot.  A Bluetooth funkció deaktiválásához nyomja 3 másodpercig. (Alapbeállítás: be).  Majd ismét tartsa lenyomva a gombot 3 másodperciga fenti funkció aktiválásához
<b>MEGJEGYZÉSEK</b>	
1. Amennyiben, az automata masszázsprogram beolvasása után, kartámlán található kezelési egységen felvillan a „Pont” gomb, aktiválni tudja Görgők fel/Görgők le gombokat, ezzel beállítható a vállmagasság.	
2. A háttámla és a lábtartó nem állítódik vissza automatikusan a masszázsprogram befejeződése után. Ehhez nyomja meg a Be/Ki gombot.	



# Felszereltség és Funkciók

## TÁVIRÁNYÍTÓ



# Felszereltség és Funkciók

## TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

FUNKCIÓK	BILLENTYÜZET	LEÍRÁS
Be-/Kikapcsolás		<p>Tartsa nyomva ezt a gombot a kontroller be- vagy kikapcsolásához. Fontos! Csak akkor kapcsolja be, ha a foteltermi működésbe helyezte a kartámlán található kezelési egységet segítségével.</p> <p>&lt; A fotel működésbe helyezéséhez nyomja meg ezt a gombot.</p> <p>&lt; Nyomja meg ismét a gombot a fotel kikapcsolásához.</p>
Menü		<p>&lt; Funkciók listája. Automata program, Kézi program, Légpárna, Melegítés, Görgők és Beállítások</p> <p>(Részletes információkat a képernyőmenüben talál.)</p>
A váll pozíójának beállítása		<p>A mechanizmus fel-le mozog.</p> <p>&lt; A görgők kívánt pozícióba helyezéséhez tartsa nyomva a FEL/LE gombot, a fotel ezalatt Kézi pontmasszázs üzemmódban van.</p> <p>&lt; A két gomb a testszkennelés ideje alatt aktiválható ahhoz, hogy a mechanizmus a vállnál enyhén fel-le mozogasson.</p>
Automata Program		<p>&lt; Auto üzemmód beállítása. Nyomja meg ezt a gombot fizikai állapotától és a napszaktól függően a 6 automata program közötti váltáshoz, amelyek a következők: Feature VIP, Wellness, Szenior, Nyak &amp; Váll, Jó éjszakát, Gerincmasszázs. Az aktív program az állapotképernyő tetején jelenik meg.</p> <p>(Részletes információkért lásd a képernyőmenüt.)</p>
Navigációs Gomb		<p>&lt; Nyomja meg a FEL/LE/BALRA/JOBBRA nyílbillentyűket a képernyőn történő navigáláshoz. A kiválasztáshoz nyomja meg az OK gombot.</p>
Meleg be/ki	 	<p>&lt; Nyomja meg ezt a gombot a fűtés bekapcsolásához, ekkor a Fűtés ikon megjelenik a kijelzőn.</p> <p>&lt; Nyomja meg újra a fűtési funkció kikapcsolásához, a Fűtés ikon a képernyőn elsötétül.</p>
Manuális Programok		<p>&lt; Lépjön be a Kézi üzemmód menübe, és nyomja meg a FEL vagy LE gombokat a különböző masszázs technikák; gyűrás, veregetés, ütögetés, shiatsu és szinkronmasszázs technikák, közötti váltáshoz.</p> <p>(Részletes információkat a képernyőmenüben talál.)</p>

# Felszereltség és Funkciók

FUNKCIÓK	BILLENTYÜZET	LEÍRÁS
Háttámla fel/le	 	<p>◀ Tartsa lenyomva a gombot a háttámla felemeléséhez, majd engedje el a megállításához.</p> <p>◀ Tartsa lenyomva a gombot a háttámla leengedéséhez, megállításához pedig engedje el a gombot.</p>
Súlytalan Pozíció be/ki	 BE   KI	<p>◀ A Zéró gravitáció gomb megnyomásával a fotel felveszi a zéró gravitációs pozíciót. Amikor megnyomja a Zéró gravitáció ki gombot, a fotel a súlytalansági helyzetből az előző pozícióba helyezkedik.</p>

## TIPPEK

Az automata vagy kézi masszázs beállításával az LCD kijelző 10 másodperc után visszatér a kiindulóképernyőhöz, ha a kontrolleren keresztül nem érkezett egyéb utasítás.



Kezdő képernyő futó Manuális Program esetén

Kezdő képernyő futó Automata Program esetén

- ◀ Működés közben nyomja meg kétszer a MENÜ gombot a kezdőképernyőhöz történő visszatérés-hez.
- ◀ A kezdőképernyőn található BAL vagy JOBB gomb megnyomásával a légpárnák intenzitását állíthatja be (ez automata illetve kézi vezérléssel is lehetséges). Nyomja meg a FEL vagy LE gombot a masszázs intenzitásának beállításához (ez csak kézi üzemmódban lehetséges).
- ◀ Az automata masszázsprogramok kiválasztásához nyomja meg az Auto gombot.



### FIGYELEM

- Ne szerelje szét a termékét, hogy elkerülje annak károsodását.
- Az interferencia elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy nincs víz, ill. egyéb folyadék a vezérlőbe.
- Ne csípje nyomja be a vezérlőt vagy a tápkábelt.

# Kijelző

Menü		Beállítások		Beállítások	
	Automata	Idő	10perc	Idő	中文
	Manuális	Nyelv	20perc	Nyelv	EN
	Légszák	Bluetooth	30perc	Bluetooth	DE
	Meleg	Energiata-karékos mód		Energiata-karékos mód	ES
	Talpgörgök				PL
	Beállítások				FR
Választáshoz használja a nyílakat keys to select		Választáshoz használja a nyílakat keys to select		Választáshoz használja a nyílakat keys to select	

## ÖTLETEK

A képernyő MENÜ programjában válassza ki a BEÁLLÍTÁSOKAT, majd nyomja meg a FEL vagy LE gombot az IDŐ, NYELV, BLUETOOTH és ENERGIATAKARÉKOSSÁG funkciók kiválasztásához.

## IDŐ

A BEÁLLÍTÁSOKban válassza ki az IDŐ menüpontot a rendelkezésre álló időegységek kiválasztásához: 10 perc, 20 perc, 30 perc. Ezután nyomja meg a JOBB gombot majd a navigáláshoz a FEL vagy LE gombot. A kiválasztott időegységet az OK gomb megnyomásával tudja beállítani.

## NYELV

A BEÁLLÍTÁSOKban válassza ki a NYELV menüpontot a rendelkezésre álló nyelvek kiválasztásához: 中文, EN, DE, ES, PL, FR, RU és HU. Ezután nyomja meg a JOBB gombot, majd a navigáláshoz a FEL vagy LE gombot. A kiválasztott nyelvet az OK gomb megnyomásával tudja beállítani

## Bluetooth

A BEÁLLÍTÁSOKban válassza ki a BLUETOOTH menüpontot. Ezután nyomja meg a JOBB, majd a FEL vagy LE gombot a BLUETOOTH be- vagy kikapcsolásához. A kiválasztott beálltást az OK gomb megnyomásával tudja elmenteni.

## POWER SAVE

A BEÁLLÍTÁSOKban válassza ki a POWER SAVE menüpontot. Ezután nyomja meg a JOBB, majd a FEL vagy LE gombot az energiatakarékos üzemmód be- vagy kikapcsolásához. A kiválasztott beállítást az OK gomb megnyomásával tudja elmenteni.

(A kikapcsolt energiatakarékos üzemmódban a Bluetooth-funkció nem áll rendelkezésre.) Kérjük, deaktiválja az energiatakarékos üzemmódot a Bluetooth bekapcsolásához.

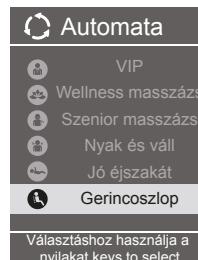
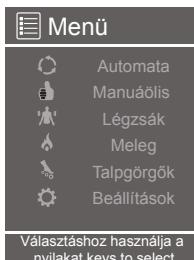
Beállítások	
Idő	Be
Nyelv	Ki
Bluetooth	
Energiata-karékos mód	
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	

Beállítások	
Idő	Be
Nyelv	Ki
Bluetooth	
Energiata-karékos mód	
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	

# Kijelző

## Auto Masszázsprogram

Az Auto üzemmód beállítása. Nyomja meg ezt a gombot a 6 automata program; Feature: VIP, Wellness, Szenior, Nyak és Váll, Jó éjszakát ill. Gerincmasszázs, közötti váltáshoz, fizikai állapotától és a napszaktól függően. Az aktív program az állapotképernyő tetején jelenik meg. (Részletes információkért lásd a lenti képernyőmenüt).



## VIP

Erőteljes masszázs a test és a lélek ellazítására, felfrissítésére, a feszült területek megkönnyebbülésére.

## Wellness Masszázs

A Wellness Masszázs során finom masszástechnika szolgálja az erőnlét, a tudat és a harmónia létrejöttét test és lélek számára.

## Szenior Masszázs

Speciális masszázsprogram idős emberek számára. Extrükönnyed légnymás, shiatsu és lassú gyűrőmasszázs a meridiánok blokkoltságának feloldására.

## Nyak & Vállmasszázs

Háziasszonyok, irodai alkalmazottak és nyak-, illetve vállfájdalmakkal vagy feszült izomzattal küzdők számára kifejlesztett masszázs, mely elősegíti a pihentető alvást és enyhíti a fáradtságérzetet, valamint a fejfájást.

## Jó éjszakát Masszázs

Az alvás és a rövid pihenés minőségének javítására. Mérsékelt masszástechnikájával ez a program frissítő masszázt biztosít az egész test számára. A masszázs intenzitása közepesről enyhe fokozatra csökken, hogy elősegítse a test ellazulását.

## Gerincmasszázs

Mélyen fekvő szövetek számára kifejlesztett masszástechnikák kombinációja, különös tekintettel a gerincszlop, a felső- és alsó hát, valamint az ágyék mentén fekvő izmokra.

## Kézi program

A képernyő MENÜ programjában válassza ki a KÉZI gombot, majd nyomja meg a FEL vagy LE gombokat a következő menüpontok közötti navigáláshoz: ÜZEMMÓD, RÉSZ, SZÉLESSÉG, GYORSASÁG és SÚLYTALANSÁG.

# Kijelző

Menü	
	Automata
	<b>Manuális</b>
	Légszák
	Meleg
	Talpgörögök
	Beállítások
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	



Manaölis	
Mód	Gyúrás
Részterület	<b>Kopogtatás</b>
Szélesség	Ütögetés
Sebesség	Shiatsu
ZeroG	Szinkron
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	



Manaölis	
Mód	Teljes
Részterület	Részleges
Szélesség	Pontszerű
Sebesség	ZeroG
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	

## Masszázs üzemmód

A képernyő KÉZI programjában válassza ki az ÜZEMMÓD gombot, majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot a massázstechnikák; gyúrás, ütögetés, veregetés és szinkronmaszszázs, közti navigálás érdekében. A kívánt beállítást az OK gomb megnyomásával tudja elmenteni. A kiválasztott üzemmód megjelenik a kezdőképernyőn.

## Hátmasszázs Masszázsterület

A képernyő KÉZI programjában válassza ki a RÉSZ gombot, majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot, hogy a masszázsterületek között a következőképpen navigálhasson: egész, részletes és pontmasszázs. A kívánt beállítást az OK gomb megnyomásával tudja megerősíteni.

Manaölis	
Mód	Tág
Részterület	<b>Közepes</b>
Szélesség	Vékony
Sebesség	ZeroG
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	



Manaölis	
Mód	1
Részterület	<b>2</b>
Szélesség	3
Sebesség	<b>4</b>
ZeroG	5
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	



Manaölis	
Mód	Be
Részterület	<b>Ki</b>
Szélesség	
Sebesség	ZeroG
Választáshoz használja a nyílakat keys to select	

## Hátmasszázs Masszázzszélesség

A képernyő KÉZI programjában válassza ki a SZÉLESSÉG gombot, majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot a görgőszélességek; széles, közepes és Narrow/szűk, közti navigáláshoz. A kívánt beállítást az OK gomb megnyomásával tudja elmenteni. A kiválasztott szélesség megjelenik a kezdőképernyőn. (A Kneading/Sync üzemmódokban nem választható.)

## Masszázsgyorsaság

A képernyő KÉZI programjában válassza ki a GYORSASÁG gombot, majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot a gyorsaság; 1,2,3,4,5,6 fokozat, közti navigáláshoz. A kívánt beállítást az OK gomb megnyomásával tudja megerősíteni. (A shiatsu üzemmódban nem választható.)

## Zéró gravitáció

A képernyő KÉZI programjában válassza ki a SÚLYTLANSÁG gombot, majd nyomja meg a FEL vagy LE gombot a súlytalan üzemmód aktiválásához vagy deaktiválásához. A kívánt beállítást az OK gomb megnyomásával tudja elmenteni.

# Kijelző

Menü
Automata
Manuális
<b>Légszák</b>
Meleg
Talpgörgök
Beállítások



Légszák	
Sectionnel	Teljes levegő
Erősség	Kéz és Váll
	Comb és láb



Sectionnel	1
Erősség	2
	3
	4
	5
	Ki

## Légpárnák

Légpárna: A képernyő MENÜ programjában válassza ki az AIRBAG gombot, ezzel megnyílik a légpárnabeállítási felület. Majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot a Part – Légyomásterület és Force – Légyomásintenzitás kiválasztásához. A kívánt beállítást az OK gomb megnyomásával tudja megerősíteni.

### Part–Légyomásterület

A képernyő AIRBAG programjában válassza ki a RÉSZ gombot. Majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot az érintett területek; Teljes, Kéz & Váll, valamint Láb & Lábfej, közti navigáláshoz. A kívánt Airbag pozíciót az OK gomb megnyomásával érheti el.

### Force–Légyomásintenzitás

A képernyő AIRBAG programjában válassza ki az ERŐSSÉG gombot. Majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot a légyomásintenzitás fokozatai; 1,2,3,4,5 vagy KI (az Airbag funkció deaktiválása), közti navigáláshoz. A kívánt légpárnabeállítást az OK gomb megnyomásával érheti el.

### Melegítés

A képernyő MENÜ programjában válassza ki a MELEGÍTÉS gombot. Majd nyomja meg a JOBB és azután a FEL vagy LE gombot a hőfokozatok; 1,2,3 vagy KI (Melegítés kikapcsolása), közti navigáláshoz. A kívánt hőfokot az OK gomb megnyomásával érheti el.

### Lábfeljgörgök

A képernyő MENÜ programjában válassza ki a GÖRGŐK gombot. Majd nyomja meg a JOBB és aztán a FEL vagy LE gombot a lábgörgök sebességének fokozatai; 1,2,3 vagy KI (Lábgörgök deaktiválása), közti navigáláshoz. A kívánt gyorsasági fokozatot az OK gomb megnyomásával érheti el.

Menü
Automata
Manuális
<b>Légszák</b>
Meleg
Talpgörgök
Beállítások



Meleg
1
2
3
Ki

Választáshoz használja a nyilakat keys to select

Menü
Automata
Manuális
Légszák
Meleg
<b>Talpgörgök</b>
Beállítások

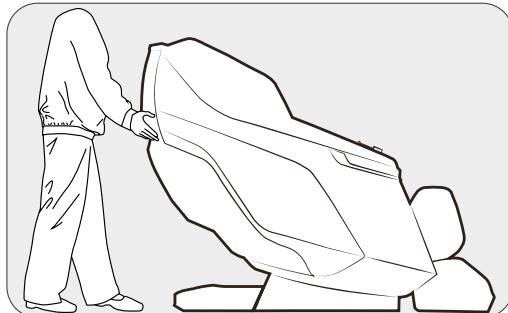


Talpgörgök
1
2
3
Ki

Választáshoz használja a nyilakat keys to select

# A masszázsfotel Mozgatása

- Mozgassa a széket a kívánt helyre a görgőin.
- Állítsa a háttámlát függőleges helyzetbe.
- Két emberrel nyomja le a háttámlát és emelje fel az elejét a kartámasz alján található fogantyú segítségével. Hajtsa rá a széket az övére Tekerje a kívánt helyre (lásd a képet).
- Görgesse a fotelt a kerekein a kívánt helyre.



VIGYÁZAT

- Ne mozgassa a fotelt, ha valaki ül benne.
- A fotel szállítása során ne emelje fel a fotelt az alapnál vagy a kartámasznál fogva, tartsa meg a vázat és stabilizálja a háttámlát (engedje meg, hogy 4 vagy több ember vigye a fotelt).

## Csatlakztassa az Áramellátást

- Csatlakoztassa a készüléket megfelelően egy földelt aljzathoz.
- Kapcsolja be a főkapcsolót a masszázsfotel jobb oldalon.



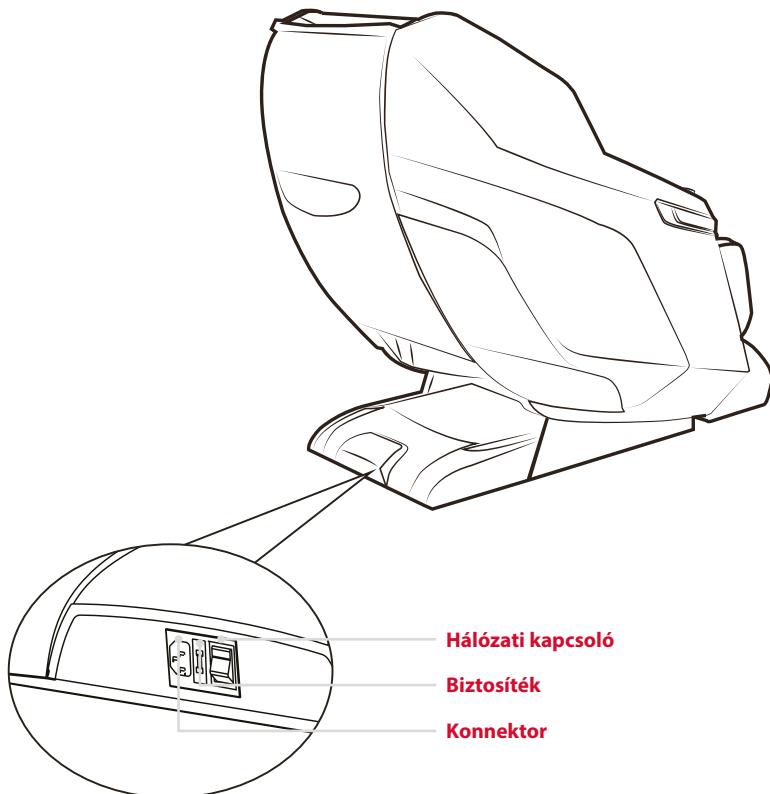
VIGYÁZAT

- A masszázsfotel bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel sértetlen-e.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy a főkapcsoló ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a hálózathoz.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a fotel tápcsatlakozójához a termék elektromos dobozán (lásd az alábbi ábrát).



# Előzetes Ellenőrzések

## TÁPDOBOZ



### VIGYÁZAT

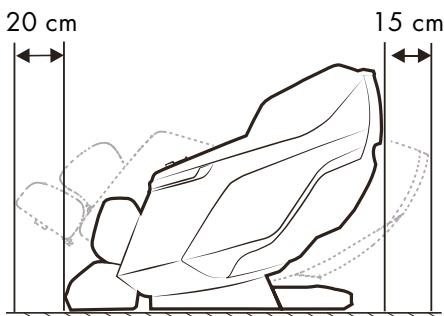
- A gyermeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a fotellel, és ne érintse meg a vezérlődobozt.
- Használat után azonnal húzza ki a masszázsfotelt a konnektorból.
- Zivatar idején húzza ki a dugót a konnektorból.
- Kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a konnektorból a masszázsfotelt, ha nem használja, nehogy a gyerekek véletlenül bekapcsolják a masszázsfotelt.
- Ha hosszabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy takarja le a széket, tekercse fel a tápkábelt, és tárolja száraz, pormentes helyen.

# Előzetes Ellenőrzések

## POZÍCIÓ & KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

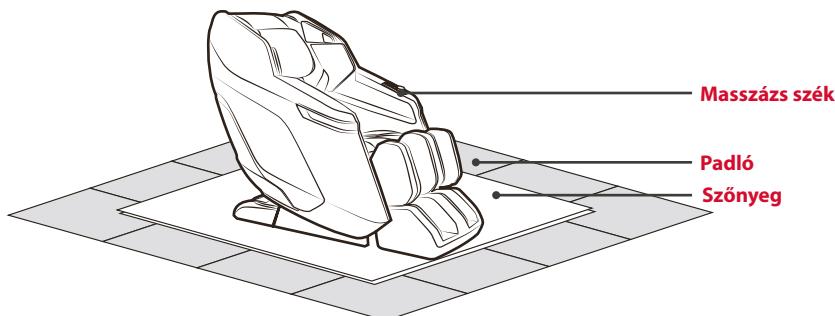
### Hely a masszázsfotelnek:

- Győződjön meg arról, hogy elegendő hely áll rendelkezésre az összeszereléshez. A háttámla leengedéséhez 15 cm szabad hely szükséges. A lábtámasz meghosszabbításához és a fotel előremozdításához 20 cm-es szabad tér szükséges.
- A jel interferencia elkerülése érdekében tartsa 1 méter távolságra TV-től, rádiótól vagy más audio/video berendezéstől.



### Padlóvédelem

- Javasoljuk, hogy tegyen alá egy darab szőnyeget vagy puha szőnyeget, hogy elkerülje a padló károsodását.



### Környezet

	Az áramütéses balesetek elkerülése érdekében ne használja a masszázsphotelt párás helyen, például úszómedence vagy fürdőszoba közelében.
	Kérjük, tartsa távol a masszázsphotelt a felforrósodott felületektől, hogy elkerülje a tűzveszélyt vagy a termék károsodását.

### Földelés

	Ezt a készüléket ennek megfelelően földelni kell. Az áramütés kockázatának csökkenése érdekében a dugót egy megfelelő háromvezetékes földelt aljzatba kell bedugni, amely megfelelően van felszerelve és földelve az összes helyi előírásnak megfelelően.
--	---

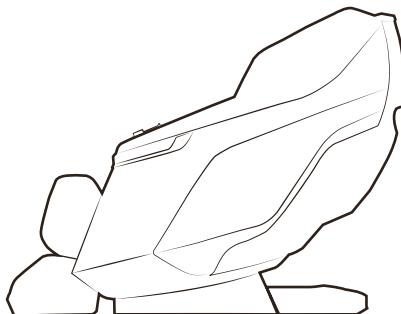
# Előzetes Ellenőrzések

## ÖSSZESZERELÉS

1. lépés: Vegye ki a masszázsfotel összes elemét a dobozokból.

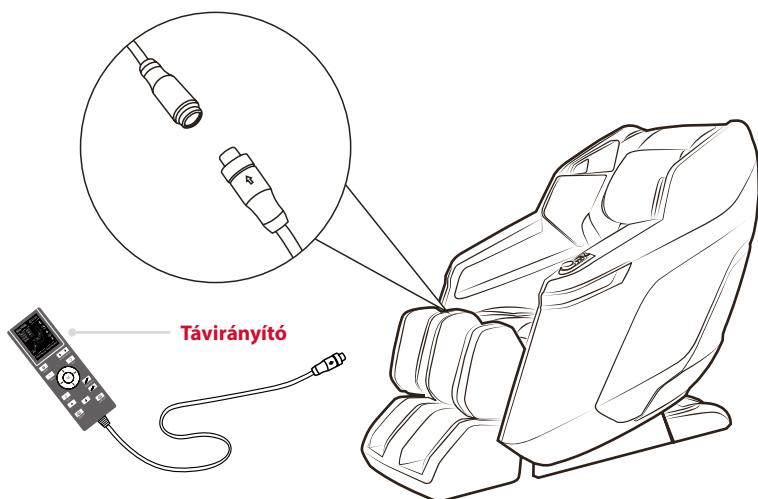
- Csomagolja ki a dobozokat, és távolítsa el minden tartozékot.

- Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e.



2. lépés: A távirányító beszerelése

- Csatlakoztassa a távirányító kábelét a masszázsfotel dugaszolható csatlakozójához (csatlakoztatás előtt illessze a dugaszokat az aljzathoz), majd húzza meg a csavarfejet az óramutató járásával meggyező irányba, hogy rögzítse a dugaszolható csatlakozót.



# Biztonsági Utasítások

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT, hogy biztosítsa a masszázsotel megfelelő működését.

- Az alább felsorolt óvintézkedések és figyelmeztetések elősegítik a masszázsotel megfelelő működését.
- A helytelen használatból eredő veszélyek FIGYELMEZTETÉS és VIGYÁZAT kategóriákba sorolhatók. Olvassa el az alább felsorolt FIGYELMEZTÉSEKET és ÓVINTÉZKEDÉSEKET, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.

	<b>FIGYELEM</b>	A nem megfelelő kezelés a felhasználó sérüléséhez vezethet.
	<b>VIGYÁZAT</b>	A nem megfelelő kezelés a felhasználó sérülését vagy a termék károsodását okozhatja

	Tiltott		NE szerelje szét
---	---------	---	------------------

## Nem alkalmas az alábbiakban felsorolt személyek számára:

Javasoljuk, hogy az alábbi egészségügyi állapotok bármelyikében szenvedők konzultáljanak orvosukkal a használat előtt.

	<b>VIGYÁZAT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Olyan emberek, akiknek pacemakert vagy elektronikus eszközöt ültettek be a testükbe.</li><li>Kezelt emberek, különösen azok, aik rosszul vannak.</li><li>Rosszindulatú daganatos, akut betegségben, szívbetegségen vagy súlyosan magas vérnyomásban szenvedők.</li><li>Felügyeletre szoruló személyek.</li><li>Terhes vagy menstruáló nők.</li><li>Csontritkulásban, ízületi eltérésben, diszfunkcióban vagy közműltbeli törésben szenvedő egyének. • Súlyos vagy sérült bőrbetegségen szenvedők.</li><li>Magas lázban szenvedők.</li><li>A masszázsotel fütött felületekkel rendelkezik. A hőre érzékeny személyeknek óvatosnak kell lenniük a készülék használatakor. (felügyelet szükséges)</li><li>Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermeket is), illetve nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha nem tájékoztatják őket a készülék használatáról.</li><li>Ezt a masszázsotelt 8 éven felüli gyermeket, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek KIZÁRÓLAG akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy utasításokat kapott, és megértik a veszélyeket.</li></ul>
---	-----------------	--

## A távirányítóval kapcsolatos óvintézkedések:

	<b>VIGYÁZAT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ne működtesse a távirányítót nedves kézzel, és ne húzza meg erővel a kábelt.</li><li>Az interferencia elkerülése érdekében ne öntsön vizet vagy más folyadékot a távirányítóra. Ne helyezzen nehéz tárgyat a távirányítónra.</li></ul>
---	-----------------	--

# Biztonsági Utasítások

## Figyelmeztetések a tápcsatlakozókkal és tápkábelekkel kapcsolatban

 <b>VIGYÁZAT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>A masszázsotel csak a mellékelt tápegységgel használható.</li><li>Az áramellátást csak a készülékre szerelt kis védőfeszültséggel szabad biztosítani a készüléken lévő címkének megfelelően.</li><li>Az áramütés elkerülése érdekében ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból nedves kézzel.</li><li>Ne a tápkábelt húzza, hanem az előző végét fogja meg a tápkábel kihúzásához.</li><li>Ne nyomja össze a tápkábelt nehéz tárgyakkal.</li><li>Ne sértse meg, ne hajlítsa meg, ne húzza erővel vagy csavarja meg a tápkábelt.</li><li>Ha a hálózati kábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében ki kell cseréltetnie a gyártóval vagy annak vevőszolgálatával, vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.</li></ul>
--	---

## Követelmények

 <b>VIGYÁZAT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ne használja a fotelt 40°C feletti hőmérsékleten.</li><li>Ne használja a fotelt nedves vagy poros környezetben.</li><li>Zivatar vagy rossz idő esetén húzza ki a dugót a konnektorból.</li><li>Ne használja a fotelt a szabadban.</li><li>Kérjük, hogy a fotelt csak sík, vízszintes talajra helyezze.</li><li>Ne tegye hő vagy nyílt láng közelébe</li></ul>
--	---

## Optimális intézkedések a biztonságos használat érdekében

 <b>VIGYÁZAT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Csak 120 kg-nál kisebb súlyú személyek számára alkalmas.</li><li>Ne használjon más terápiás terméket ezzel a termékkal egyidőben.</li><li>Ezt a terméket csak a jelen kézikönyvben leírt rendeltetésszerűen használja.</li><li>A fotel károsodásának elkerülése érdekében csak egy személy használhatja, egyszerre kettő vagy több személy nem.</li><li>Ne használja a terméket közvetlenül étkezés után, mert kellemetlen érzést okozhat.</li><li>Távolítsa el a kar tartozékokat és az üres zsebeket a masszázsotel használata közben.</li><li>Ellenorízze a kárpitot a párnák alatt és máshol, ha bármilyen sérülés van rajta, ne használja a széket, és forduljon szakképzett szakemberhez.</li><li>Ha szokatlan kényelmetlenséget tapasztal a fotel használata közben, azonnal kapcsolja ki, és ne használja.</li><li>Egyszerre 20 percig javasolt a szék használata.</li><li>A háttámla vagy a lábtámasz dőlésszögének beállítása előtt győződjön meg arról, hogy nincs akadály a szék mögött, és hogy van-e elégendő hely.</li><li>Ügyeljen arra, hogy a háttámlára vagy a lábtámaszra ne fejtsen ki túlzott nyomóerőt. Tartsa távol a gyermeket, háziállatokat vagy más akadályokat a szék támlájától/kihúzható lábtartójától, hogy elkerülje a véletlen sérüléseket.</li><li>A fotel használatakor ügyeljen arra, hogy megfelelő testhelyzetben üljön, hogy elkerülje a személyi sérülésekét és a készülék károsodását.</li><li>Ne húzza, tolja vagy görgesse a széket a görgőin fapadlón vagy szőnyegen, hogy elkerülje a sérülést.</li></ul>
---	---

# Biztonsági Utasítások

## Optimális intézkedések a biztonságos használat érdekében

 TILOS	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne használja a készüléket, ha sérült/kitett részei vannak, vagy áramkimaradás történt.</li><li>• Ne álljon a láblecre, és ne rakjon rá nehéz tárgyakat.</li><li>• A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a masszázsotelkel.</li><li>• Kerülje a termék alkoholos befolyásoltság alatti használatát.</li><li>• Ne dugjon kezet vagy idegen tárgyat a készülék nyílásaiba, hogy elkerülje a sérülést vagy a készülék károsodását.</li><li>• Ha működés közben füstöt vagy szokatlan szagot észlel, azonnal hagyja abba a használatát.</li></ul>
 NE SZEDJE SZETT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kérjük, ne szerelje szét a készüléket a hibás működés elkerülése érdekében.</li><li>• Ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni a készüléket engedély nélkül.</li><li>• Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos forgalmazóval vagy szervizképviselettel</li></ul>
 HÚZZA KI A DUGÓT AZ ÁRAMELLÁ- TÁSRÓL	<ul style="list-style-type: none"><li>• Szervizelés előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.</li><li>• Az áramütés és a balesetek elkerülése érdekében soha ne dugja be vagy húzza ki a tápkábelt nedves kézzel.</li><li>• Használat után húzza ki a dugót a konnektorból.</li><li>• Húzza ki a dugót a konnektorból, ha az áramellátás megszakad.</li></ul>

## MŰSZAKI ADATOK

**Modell:** POLLUX

**Méretek függőlegesen:** 149,6 x 73,5 x 115,3 cm

**Méretek fekve:** 73,5 x 84,2 cm Súly: 78 kg

**Névleges feszültség:** 220-240V ~ 50-60Hz

**Névleges teljesítmény:** 95W

**Játékidő:** 20 perc

**Braintronics®:** 21 perc

**Tanúsítványok:**      

**Elektronikus háztartási készülékek védelmi osztálya:** I. osztály

# Hibaelhárítás

NR.	PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
1	Zaj használat közben.	A zaj normális jelenség, és a légszivattyú motorjából vagy más mechanikai részekből származik, amelyek a szövetburkolathoz dörzsölődnek.	Nincs szükség semmilyen intézkedésre.
2	A készülék nem indul el.	A tápkábel nincs megfelelően bedugva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a dugót a konnektorhoz.
		A főkapcsoló ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a kapcsolót.
		A biztosíték kiolvadt.	Cserélje ki egy ugyanolyan típusú és névleges biztosítékrá.
3	Nem jön zene a hangszóróból.	A hangerő nagyon alacsonyra van állítva.	Állítsa be a mobileszköz hangerejét.
		A Bluetooth ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a Bluetooth-t.
		A Bluetooth egy másik eszközözhöz csatlakozik.	Csatlakoztassa újra a Bluetooth-t.
4	A háttámla vagy a lábrész nem emelhető vagy döntethető.	A háttámlát vagy a lábtámaszt nagy terhelés éri.	Csökkentse a terhelést, és próbálja újra.
5	A háttámla vagy a lábrész nem emelhető vagy döntethető.	A levegőtömlő eltömödött.	Egyenesítse ki a levegőtömlőt és szüntesse meg az eltömödést.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a kereskedőhöz.

**Fontos:** Ne kísérélje meg saját maga megjavítani ezt a terméket. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen beavatkozás által okozott sérülésekért vagy károkért

# Ápolás és Karbantartás

## Kezelési utasítások

- Törölje le a szennyeződéseket a hátsó panelről, a kartámaszról, a lábtámaszról, a műanyag alkatré-székről vagy a levegőtömlőről enyhe tisztítószeres habbal, majd száraz, tiszta ruhával törölve.
- Tisztítsa meg a vezérlőn és a vezérlődobozon lévő szennyeződéseket egy tiszta ruhával.
- A hátsó kárpitokat vagy párnákat csak vízbázisú kárpittisztítóval tisztítsa. Nedves ruhával törölje le, és hagyja levegőn megszárudni.
- A láb-/lárvédő huzatok tisztításához vegye le őket a székről, tisztítsa meg enyhe tisztítószerrel, majd törölje szárazra.



### FIGYELEM

- Gyermeket nem játszhatnak a készülékkel. Ne engedje, hogy gyermeket felügyelet nélkül tisztitsák vagy karbantartsák a készüléket.
- Szervizelés és karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Az áramütés vagy sérülés elkerülése érdekében ne fogja meg a tápkábelt nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne kerüljön tisztítószer a kapcsolódobozba.
- Ne használjon benzolt, hígítót vagy más oldószert a terméken. Ez a termék kifakulását vagy károsodását okozhatja.
- Ne vasalja a kárpitot.

## Tárolás

Fedje le a terméket egy tiszta textillel, hogy elkerülje a por felhalmozódását, ha a fotelt hosszabb ideig nem használja.



### VIGYÁZAT

- Ne tegye ki a terméket hosszú ideig közvetlen napsugárzásnak. Elhalványulhat vagy megsérülhet.

## A napi használat során ellenőrizze a következő problémák előfordulását:

- Égő szag.
- A hálózati tápellátás villog, amikor megérinti a tápkábelt.
- A tápkábel forró.
- Egyéb kóros mellékhatások



### VIGYÁZAT

- Ha a fent leírt problémák jelentkeznek, hagyja abba a készülék használatát, hogy elkerülje az interferenciát vagy a sérüléseket.
- Kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a tápkábelt. Javitásért forduljon a helyi kereskedőhöz vagy forgalmazóhoz.
- A fenti ápoláson és karbantartáson kívül minden egyéb karbantartást hivatalos forgalmazónak vagy szervizközpontnak kell elvégeznie.



### FIGYELEM

- Ápolás és karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Az áramütés vagy sérülés elkerülése érdekében ne érintse meg a tápkábelt nedves kézzel. Ne kísérleje meg saját maga szétszerelni vagy megjavítani a készüléket, hanem javíttassa meg masszázsfotelét egy hivatalos szervizközpontban.

# Telepítés

- A vezérlővel döntse a háttámlát a legalacsonyabb helyzetbe, és emelje fel és húzza ki a lábtámaszt a legmagasabb helyzetbe.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy van elegendő szabad hely. Használat után állítsa vissza a háttámlát és a lábtámaszt eredeti helyzetébe, és kapcsolja ki a főkapcsolót. A masszázsprogram kiválasztásához olvassa el a kezelőpanel és az érintőképernyős vezérlő utasításait.

## Mielőtt helyet foglal a fotelben

- Győződjön meg arról, hogy a lábtámasz biztonságosan rögzítve van, mielőtt a masszázsotelbe beleül.
- Mielőtt beülne, ellenőrizze, hogy a masszázsotel visszakerült-e az eredeti helyzetébe.
- Ha valamelyik alkatrész nincs alaphelyzetben, kapcsolja ki a masszázsotel, hogy visszaálljon.

## A masszázsotel mozgatása

- Mozgassa a széket a kívánt helyre a görgőin.
- Állítsa a háttámlát függőleges helyzetbe.
- Kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.
- Két emberrel nyomja le a háttámlát, és emelje fel az elejét a kartámasz alján található fogantyú segítségével. Görgesse a fotelt a kívánt helyre a kerekein (lásd az ábrát).



VIGYÁZAT

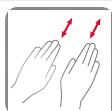
- Ne üljön le, amikor a lábtámasz fel van emelve.
- A sérülések elkerülése érdekében ne helyezzen túl nagy terhelést a lábtámaszra.

# Jellemzők



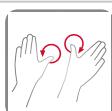
## BRAINTRONICS®

A braintronics® Technologie audio stimuláció útján szinkronizálja az Ön agyhullámait. Speciálisan kifejlesztett masszázs programokkal kombinálva ellazul az stressz által megkínzott teste. Teljesen mindegy, hogy Ön ellazulni, álmodni vagy tanulni szeretne – minden lehetséges.



## GÖRGETÉS

A GÖRGETÉS az izomzat feszülésének és elernyedésének kellemes váltakozása, ezért különösen nyugtató és pihentő. Ezt a technikát gyakran alkalmazzák a masszáros végén az izmok ellazításához és kikapcsolódás gyanánt.



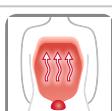
## GYÚRÁS

A GYÚRÁS során a bőrt és az izmokat hüvelykujjal és mutatóujjal vagy két kézzel markolássák és gyűrják. Ezt a masszástechnikát elsősorban az izommerevsgé lazítására használják.



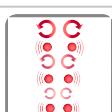
## LÉGNYOMÁS

A felemelkedő és lelappadó légpárnák egy pumpáló mozgást eredményeznek, ami természetes izomreflexeket kelt. Különösen jótékony hatású a vádli és a lábfej területén.



## SZÉN HŐ

A mélyre ható karbon infravörös fűtés tágítja az ereket, megnövekszik a vérellátás és csökkenti az izmok tónusát. Továbbá különlegesen kellemes hatással van az idegejtekre, amelyek a fájdalmak az agy részére való jelentésére szolgálnak.



## GYÚRÁS & VEREGETÉS (DUAL ACTION)

Itt a dagasztó és kopogató masszározó technika egyesül, hogy egyidejűleg oldja a feszültséget és serkentse a vérkeringést.



## VEREGETÉS

A VEREGETÉS során rövid ütőgető mozdulatokat végeznek kézellel, tenyérrel vagy ökössel. Ez serkenti a bőr vérellátását és lazítja a feszült izmokat. A tüdő magasságában végzett VEREGETÉS masszázs javítja a nyákoldást a tüdőben.



## LÁBMASSZÍROZÓ

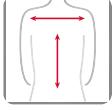
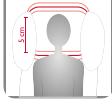
Kényelmi lábmasszázs – még a lábgörgők a sebessége is állítható.



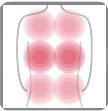
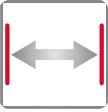
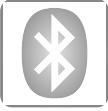
## L-ALAK

Mélyre ható teljes testmasszázs a nyaktól egészen a fenéig.

# Jellemzők

	<b>S-ALAK</b> Ezknél az automata programoknál a különösen testközeli masszározó fejek az egész hátat masszírozzák egészen a fenéig. Az S-alakú mechanizmus a gerinc természetes felépítését utánozza.
	<b>HELYTAKARÉKOS</b> A fekvő pozícióhoz a masszázs fotel előre megy és ezáltal csak 5 cm faltávolságra van szüksége. Helytakarékos és kényelmes!
	<b>SÚLYTALAN ÁLLAPOT</b> Ön az űrhajósok részére kifejlesztett – „súlytalan érzés” állapotába kerül.
	<b>2D MASSZÁZS</b> A 2D masszázs-mechanizmus lehetővé teszi a masszározó fotel számára az Ön hátának lemérését és képes az Ön gerince egyes szakaszai pontos helyzetének felismerésére.
	<b>AUTOMATIKA</b> A speciálisan kifejlesztett, teljes testre ható automatikus program különböző masszástechnikák széles választékát kínálja. Itt a meleg/fűtés funkció igény szerint bekapcsolható.
	<b>HÁTRÉSZ</b> Minden mérethez hozzáigazítható masszásterület.
	<b>BEÁLLÍTHATÓ LÁBTÁMASZ</b> A lábtámasz is meghosszabítható és így minden testmagassághoz egyénre szabottan hozzáigazítható.
	<b>BEÁLLÍTHATÓ PÁRNA</b> Szükség esetén felhelyezhető a dupla párná a tarkó- és a vállmasszázs intenzitásnak csökkentésére.
	<b>FEKVŐ POZÍCIÓ</b> Az állítható háttámla és lábtámasz hozzájárulnak a test kellemes érzetet biztosító helyzetének egyéni beállításához.

# Jellemzők

	<b>VÁLLRÉSZ BEÁLLÍTÁSA</b> A váll területén található masszírozó fejek felfelé és lefelé mozgathatóak.
	<b>LEVEGŐ INTENZITÁSA</b> Az airbag masszázs intenzitása beállítható.
	<b>LEVEGŐ TERÜLET</b> Légsák masszázs az egész test számára. A különböző területek egyénileg szabályozhatóak.
	<b>SHIATSU</b> A Shiatsu (ujjnyomás) a testterápia egy Japánban kifejlesztett formája. A masszázstechnika gyengéd, ritmikus, mélyre ható nyújtásokból és forgatásokból áll. A shiatsu célja, hogy serkentse a test bizonyos pontjait és mozgósítsa az izmokat.
	<b>PONT</b> A masszírozó fejek punktuálisan tudnak masszírozni.
	<b>SEBESSÉG</b> A masszázs-sebesség beállítható.
	<b>SZÉLESSÉG</b> A két masszírozó fej közötti távolság beállítható (szoros, közepes és széles).
	<b>ZENE</b> További kikapcsolódás és élvezet a zene funkcióval.
	<b>BLUETOOTH</b> Kábel nélküli adatátvitel

# Jellemzők

	<b>AKUPRESSZÚRA PONTOK</b> Döntő akupresszúra pont masszározása.
	<b>REFLEXZÓNÁK</b> A láb-reflexzóna masszázs regenerálja a láb izomzatát és harmonizáló hatással van szinte valamennyi szervre.
	<b>MASSZÍROZÓ KEZEK ÉRZET</b> A speciálisan kifejlesztett masszázsfejek a masször kezének mozgását utánozzák. Legfeljebb 41 fokos szögben akár 6,5 cm távolságra is ki tudnak nyúlni, és a kezekhez hasonló módon, hatékonyan masszározni tudják a nyak-, a hát- és az ágyékcsigolyákat.
	<b>USB TÖLTÖKÉSZÜLÉK</b> Amíg Ön ellazulva masszároztatja magát, addig az integrált USB csatlakozás feltölti pl. az Ön mobiltelefonját.
	<b>GYORS HOZZÁFÉRÉS</b> A kartámlában található gyors starttal a legfontosabb funkciók egy kézmozdulattal vezérelhetők.
	<b>INFRAVÖRÖS LÁBMEELEGÍTŐK</b> A mélyen ható infravörös hő ideális azok számára, akik keringési problémákkal küzdenek vagy izomfeszültségben szenvednek. Az infravörös hő kitágítja az ereket, mely által megnövekszik a vérellátás, az izomtónus hatékonyan csökken, ami mély ellazulást eredményez.

# EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Megfelel az EMC 2014/30/EU es az LVD 2014/35/EU és RoHs európai irányelveknek

## Jótállási Feltételek

A kereskedő a fent leírt termékre a törvény által előirt jótállási időt biztosítja. A jótállás a vásárlás időpontjától érvényes. A dátumot a vásárláskor kapott blokkal kell igazolni. A kereskedő a Németországon belül regisztrált azon termékeket, amelyeken hibákat észlelnek, költségmentesen megjavítatja, illetve pótolja. Ez nem vonatkozik a gyorsan kopó részekre, mint például a szövet huzatokra. A jótállás érvényesítéséhez a hibás eszközöt be kell küldeni a vásárláskor kapott blokkal együtt meg a jótállási idő lejárta előtt.

A jótállási igény megszűnik, amennyiben megállapításra kerül, hogy a hibát pl. külső behatás vagy nem a gyártó, vagy az erre jogosult kereskedelmi partner által elvégzett javítás, illetve átalakítás okozta. A kereskedő által nyújtott jótállás a termék javítására, illetve cseréjére korlátozódik. A jótállás kerten belül a gyártó, illetve a kereskedő nem vállal további felelősséget es nem felelős olyan karokért, amelyek a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt es/vagy a termék hibás használata során keletkezett. Ha a gyártó a termék átvizsgálása során megállapítja, hogy a jótállási igény olyan hibára vonatkozik, amely nem tartozik a jótállásba, vagy a jótállási idő lejart, akkor a termék átvizsgálásának es javításának költségei vevőt terhelik.

Jogi tudnivaló: A tartalmak egyike sem képez gyógyászati kijelentést. Betegségek es más testi zavarok diagnózisa es terápiája orvosi, termeszt gyógyászi vagy terapeuta általi kezelést tesznek szükséges. Az adatok kizárolag informatív jellegűek es nem pótolhatják az orvosi kezelést. minden felhasználó köteles gondos ellenőrzés es adott esetben egy specialistával történő konzultáció után megállapítani, hogy az alkalmazás előnyös-e a konkrét esetben. minden alkalmazás vagy terápia a felhasználó felelőségére történik. Tartózkodunk bármilyen gyógyászati kijelentésekkel vagy igeretekkel.

Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Nemetorszag  
[info@casada.com](mailto:info@casada.com)  
[www.casada.com](http://www.casada.com)

A képek és a szövegek szerzői joga a CASADA International GmbH cég birtokában van, ezek további felhasználása tilos a cég kifejezetten hozzájárulása nélkül. Copyright © 2023 CASADA International GmbH. minden jog fenntartva.

## Jegyzetek

